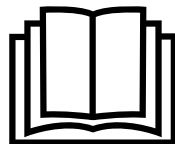


DEWALT®



www.DEWALT.com

DCMPW1000

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	4
Deutsch (<i>Übersetzung der Originalanweisung</i>)	12
English (original instructions)	20
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	27
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	35
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	43
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	51
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	59
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	66
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	74
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	82
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	89
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	97

Fig. A

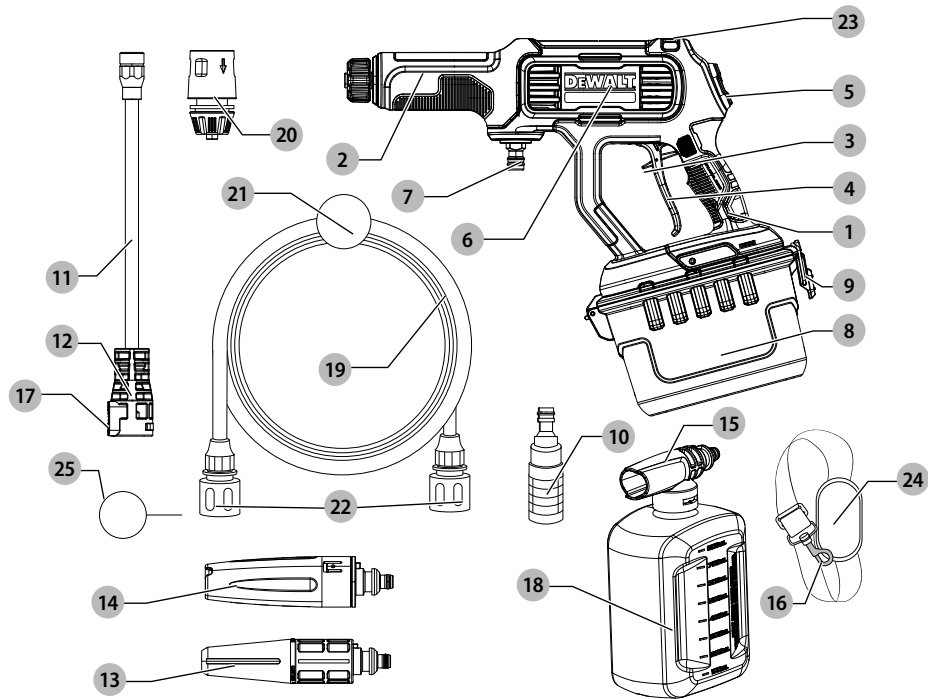


Fig. B

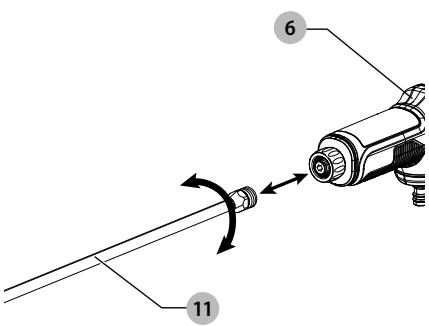


Fig. C

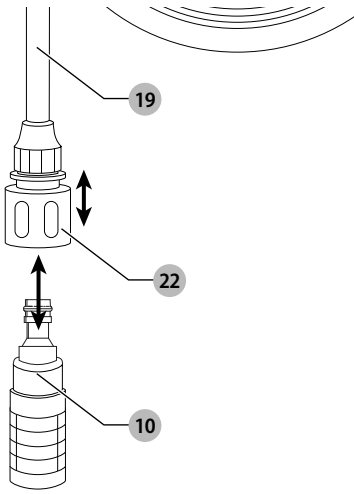


Fig. D

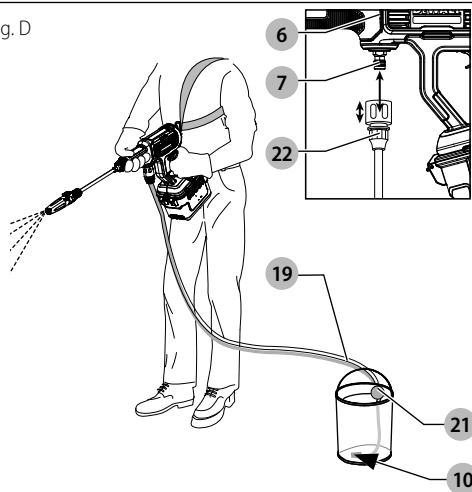


Fig. E

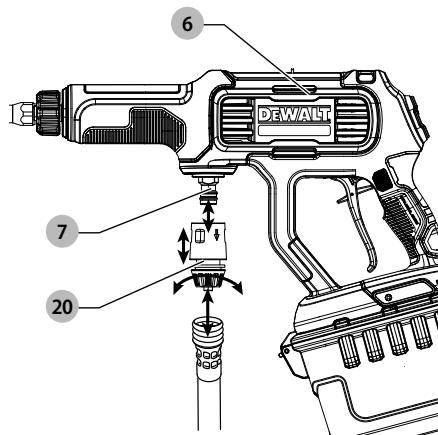


Fig. F

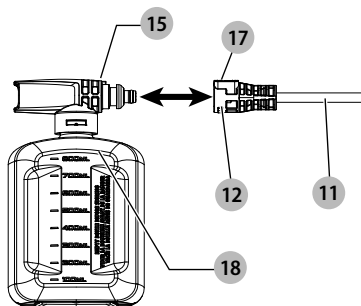


Fig. G

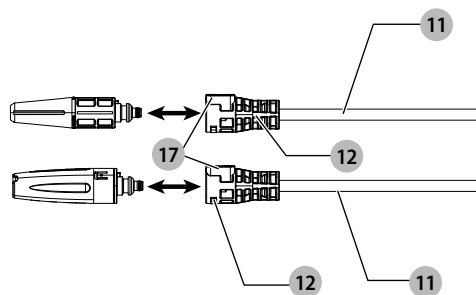


Fig. H

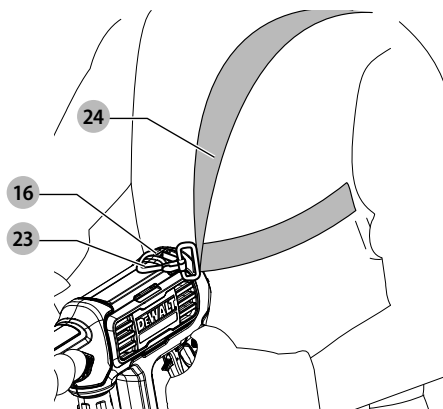


Fig. I

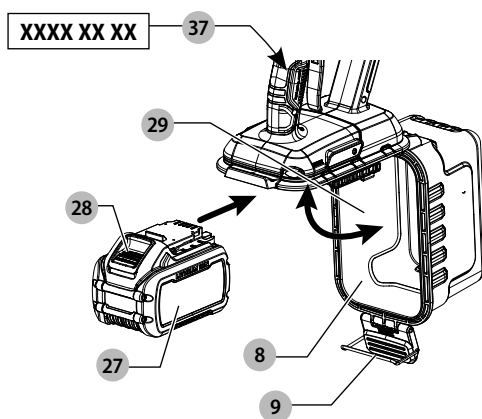


Fig. J

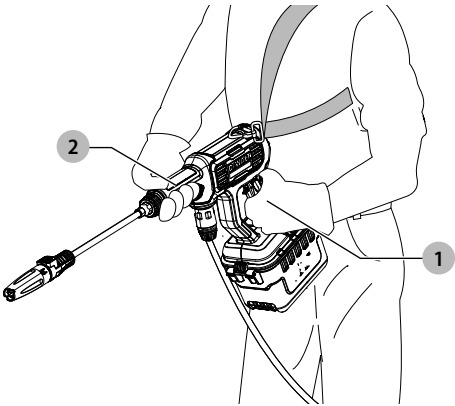


Fig. K

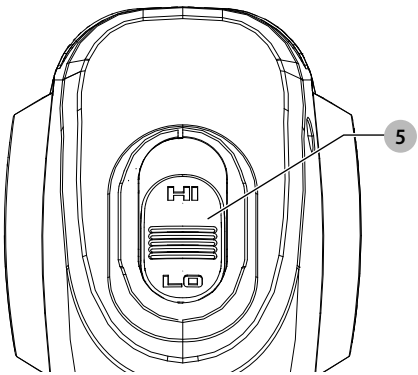


Fig. L

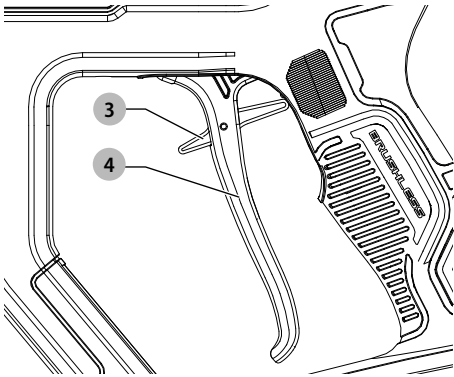


Fig. M

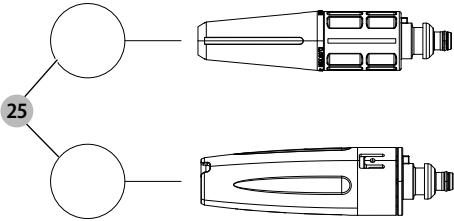
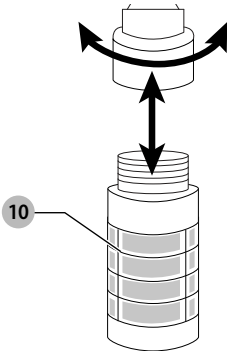


Fig. N



LEDNINGSFRI TRYKKRENSER

DCMPW1000

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer i denne vejledning, herunder afsnittene om batteri og oplader, som findes i en original værktøjsvejledning, eller den separate vejledning til batterier og opladere. Vejledninger kan fås ved at kontakte kundeservice (se bagsiden af denne vejledning).

Tekniske data

	DCMPW1000
Spændingsinput	54 V _{dc}
Batteritype	Li-Ion
Type	1
Nominel flowhastighed	3,8 L/min
Maks. vandflowhastighed	5,1 L/min
Nominelt tryk	69 Bar / 1000 PSI / 6,9 MPa
Maksimalt tryk	103 Bar / 1500 PSI / 10,3 MPa
Maksimal indgangstemperatur	50 °C
Maksimalt indløbstryk	1 Mpa (10 bar)
Pistolens fremdrivende kraft til det maksimale tryk	21 N
Beskyttelsesgrad	IPX5
Indløbsvand	Koldt rent vand
Vægt uden batteri	3,1 kg

Produkter med IP-klassificering – beskyttelse mod indtrængning af vand. Produktets konstruktion er testet til at være sikker ved kortvarig eksponering for regn. Undlad at bruge eller opbevare produktet under våde forhold for at undgå en farlig situation. Hvis produktet er blevet vådt, skal du frakoble batteriet, tørre maskinen og kontrollere omhyggeligt, at det fungerer korrekt. Hvis produktet ikke virker, skal du lade maskinen tørre helt.

⚠ ADVARSEL: Luk altid dækslet til batterirummet **8**. Sørg for, at udløserknappen til dækslet til batterirummet **9** er låst helt fast.

Støjværdier og/eller vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN60335-2-79

N&V-testdata:

Emissionslydtrykniveau L_{pA} : 79,0 dB(A); $K=3,0$ dB(A)

Målt lydeffektniveau: L_{WA} : 92,0 dB(A); $K=1,8$ dB(A)

Værdi for udsendelse af vibration ah: mindre end $2,5 \text{ m/s}^2$; $K=0,7 \text{ m/s}^2$

Vibrations- og/eller støjmissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test angivet i EN60335-2-79 og de kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Det angivne vibrations- og/eller støjmissionsniveau repræsenterer værktøjets primære anvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrations- og/eller støjmissionen imidlertid variere.

Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration og/eller støj bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører, men ikke bruges til arbejdet. Det kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens og/eller støjens indvirkning, som f.eks.: at vedligeholde værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme (relevant for vibration), organisering af arbejdsmønstre.

EU-overensstemmelseserklæring

Maskin- og støjdirektiv



LEDNINGSFRI TRYKKRENSER

DCMPW1000 Type 1

Vi, producenten som angivet nedenfor, erklærer, at disse produkter, som beskrevet under **Tekniske data**, er i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008. 2000/14/EF, bilag V

L_{WA} (målt lydeffektniveau) 92 dB(A)

L_{WA} (garanteret lydeffekt) 94 dB(A).

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For yderligere oplysninger, kontakt os venligst på følgende adresse eller se på bagsiden af vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af producenten.

Markus Rompel
Vicedirektør for teknik, Europa
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Tyskland
15.05.2025



⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.



FARE: Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - vil resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.

 **ADVARSEL:** Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.

 **FORSIGTIG:** Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **ejendomsskade**.

 Betyder fare for elektrisk stød.

 Betyder risiko for brand.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

 **ADVARSEL:** Ved brug af denne trykrenser skal de grundlæggende sikkerhedsmæssige forholdsregler altid følges inklusive det følgende:

- Denne maskine er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.
- Læs alle instruktioner før brug af produktet.
- For at mindske risikoen for skader er det nødvendigt at holde nøje opsyn, når et produkt bruges i nærheden af børn.
- Du skal vide, hvordan du stopper produktet og hurtigt frigiver tryk. Hav godt kendskab til kontrolfunktionerne.
- Vær forsigtig – vær opmærksom på, hvad du gør.
- Betjen ikke produktet, når du er træt eller påvirket af alkohol eller stoffer.
- Hold betjeningsområdet frit for alle personer og dyr.
- Undlad at række for langt eller at stå på en ustabil støtte. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.
- Følg vedligeholdelsesinstruktionerne, der er angivet i vejledningen.

 **ADVARSEL:** Risiko for injektion eller personskade – ret ikke udledningsstrømmen mod personer eller dyr.

 **ADVARSEL:** Læs hele denne vejledning, før du forsøger at samle, betjene eller installere produktet.

 **ADVARSEL:** Denne enhed er designet til specifikke anvendelser. Den må ikke modificeres og/eller bruges til andre formål end det, den er designet til.

BEMÆRK: Opbevar altid din trykrenser et sted, hvor temperaturen ikke falder til under 40 °F (4 °C). Frostskafer er ikke dækket af garantien.

 **ADVARSEL:** Denne maskine er designet til brug med det rengøringsmiddel, der leveres eller anbefales af producenten. Brug af andre rengøringsmidler eller kemikalier kan have en negativ indvirkning på maskinens sikkerhed.

 **ADVARSEL:** Under brug af højtryksrensere kan der blive dannet aerosoler. Det kan være sundhedsfarligt at indånde aerosoler.

 **ADVARSEL:** Højtryksstråler kan være farlige, hvis de udsættes for misbrug. Strålen må ikke rettes mod personer, strømførende elektrisk udstyr eller selve maskinen.

 **ADVARSEL:** Brug ikke maskinen inden for rækkevidde af personer, medmindre de bærer beskyttelsestøj.

 **ADVARSEL:** Ret ikke strålen mod dig selv eller andre for at rengøre tøj eller fodtøj.

 **ADVARSEL:** Risiko for eksplosion – Sprøjt ikke brændbare væsker.

 **ADVARSEL:** Højtryksrensere må ikke bruges af børn eller uuddannet personale.

 **ADVARSEL:** Højtryksslang, fittings og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug kun slanger, fittings og koblinger anbefalet af producenten.

 **ADVARSEL:** For at sikre maskinens sikkerhed må du kun bruge originale reservedele fra producenten, eller som er godkendt af producenten.

 **ADVARSEL:** Vand, der er strømmet gennem tilbageløbssikringer, anses for at være ikke-drikkeligt.

 **ADVARSEL:** Maskinen skal afbrydes fra sin strømkilde under rengøring eller vedligeholdelse, og når der udskiftes dele.

 **ADVARSEL:** Brug ikke maskinen, hvis vigtige dele af maskinen er beskadiget, f.eks. sikkerhedsanordninger, højtryksslang, triggerpistol.

 **ADVARSEL:** Afhængigt af anvendelsen kan der bruges afskærmede dyser til højtryksrensning, hvilket vil reducere udledningen af vandholdige aerosoler dramatisk. Det er dog ikke alle anvendelser, der tillader brugen af en sådan enhed. Hvis afskærmede dyser ikke kan anvendes til beskyttelse mod aerosoler, kan en åndedrætsmaske i klasse FFP 2 eller tilsvarende være nødvendig, afhængigt af rengøringsmiljøet.



I henhold til de gældende bestemmelser må apparatet aldrig bruges på drikkevandsnettet uden en systemseparator. Brug en separator i henhold til IEC 61770. Vand, der strømmer gennem en systemseparator, anses ikke for at være drikkevand.

1. **Rør ikke ved stik eller kontakt med våde hænder.**
2. **Undgå utilsigtede igangsætninger.** Ryk afbryderen på enheden til FRA-position, før du sætter ledningen i stikkontakter eller trækker den ud.
3. Vandspray må aldrig rettes mod elektriske ledninger eller direkte mod selve trykrenseren, da der ellers kan opstå dødeligt elektrisk stød.
4. **Den smalle præcise strøm er meget kraftig.** Den anbefales ikke til brug på malede overflader, træoverflader eller genstande fastgjort med en klæbende bagside.
5. **Hold betjeningsområdet frit for alle personer og dyr.**
6. **Brug altid begge hænder, når du betjener trykrenseren, for at bevare fuldstændig kontrol over pinden.**
7. **Rør ikke ved dysen eller vandsprayen under drift.** Placer aldrig hænderne foran dysen.

8. **Bær sikkerhedsbriller under betjening.** Bær beskyttende tøj og fodtøj for at beskytte mod utilsigtet sprøjtning.
9. **Tag batteripakken eller -pakkerne ud af værktøjet, når det ikke er i brug, og inden højtryksslangen tages af.**
10. **Bind aldrig knuder, og knæk aldrig højtryksslangen, da det kan medføre skader. Efterse højtryksslangen regelmæssigt. Udskift slangen med det samme, hvis den er beskadiget, slidt eller viser tegn på revner, bobler, huller eller anden lækage.** Tag aldrig fat i en højtryksslange, der er utæt eller beskadiget.
11. **Opbevar eller brug ikke værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen falder til under 4 °C (39,2 °F) (som f.eks. skure udenfor eller metalbygninger om vinteren) eller når eller overstiger 40 °C (104 °F) (som f.eks. skure udenfor eller metalbygninger om sommeren).** Frostskafer er ikke dækket af garantien.
12. **Overhold omhyggeligt alle kemiske instruktioner og advarsler før brug. Brug kun godkendte trykrenser. Brug ikke blegemiddel, klor eller andre rengøringsmidler, der indeholder syre. Følg altid producentens anbefalinger på etiketten for korrekt brug af rengøringsmidler.** Beskyt altid øjne, hud og åndedrætssystem mod rengøringsmidler.
13. **Trykreenser bør ikke bruges i områder, hvor der kan være gasdampe.** En elektrisk gnist kan forårsage en eksplosion eller brand.
14. **For at minimere mængden af vand, der kommer ind i trykreenser, skal enheden placeres så langt som muligt fra rengøringsstedet under drift.**
15. **For at forhindre utilsigtet udledning skal sprøjtepiستolen sikres ved at låse triggeren, når den ikke er i brug.**
16. **For at give mulighed for fri luftcirkulation bør trykreenser IKKE tildækkes under drift.**
17. **Du må aldrig røre, tage fat i eller forsøge at dække et nåleul eller lignende vandlækage på højtryksslangen.** Vandstrømmen ER under højt tryk og VIL trænge igennem huden.
18. **Brug kun slanger og tilbehør, der er klassificeret til højere tryk end din trykreusers PSI/Bar.** Brug aldrig andre producenters tilbehør eller komponenter.
19. **Forbigå aldrig dette produkts sikkerhedsfunktioner.**
20. **Betjen ikke maskinen med manglende, ødelagte eller uautoriserede dele.**
21. **Sprøjt aldrig brændbare væsker, og brug aldrig trykreuseren på områder, der indeholder brændbart støv, væske eller dampe.**

Andres sikkerhed

- Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

Restrisici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskafe som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskafe som følge af forlænget brug.

OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER

Batteritype

Disse batteripakker kan bruges:

Batteri	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Se afsnittet batteri-/opladervejledningen for yderligere oplysninger.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Trykreuserenhed
- 1 Sprøjtetang
- 1 Sugelang med selvspædning
- 1 Sæbedyse med flaske
- 1 Vandindtagsfilter
- 1 Justerbar sprøjtedyse
- 1 Turbodyse
- 1 Dyserengøringsværktøj
- 1 Universal slangekonnektor
- 1 Skulderrem
- 1 Opbevaringspose i netmateriale
- 1 Batteripakke[†]
- 1 Batterioplader[†]
- 1 Brugsanvisning

[†]Inkluderet i nogle pakker.

- Kontroller for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
- Tag dig god tid til grundigt at læse og forstå denne brugsanvisning før brug.

Afmærkninger på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Advarsel! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.

Bær beskyttelsesbriller.



Brug høreværn.



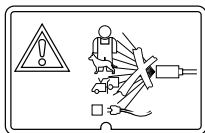
Maskine ikke velegnet til at blive sluttet til drikkevandsforsyningen.



Direktiv 2000/14/EC garanteret lydstyrke.
DCMPW1000



Fjern altid batteriet fra apparatet, før du udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse.



Ret aldrig vandstrålen mod mennesker, dyr, maskinen eller elektriske komponenter

Datokodeposition (Fig. I)

Produktionsdatokoden **26** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Beskrivelse (Fig. A)



ADVARSEL: Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskaade.

- 1 Primært håndtag
- 2 Håndtagsgreb
- 3 Udløserlås
- 4 Tænd/sluk-udløser
- 5 Hastighedsvælger
- 6 Trykrenserenhed
- 7 Vandindtag
- 8 Dæksel til batterirum
- 9 Udløserkontakt til dæksel til batterirum
- 10 Sugelangefilter med hurtig tilslutning
- 11 Tryksprøjtetang
- 12 Hurtig tilslutning
- 13 Turbodyse
- 14 Blæser til nåledyse
- 15 Sæbedyse
- 16 Låsen til skulderremmen
- 17 Dyseudløserknop
- 18 Sæbeflaske
- 19 Sugelang
- 20 Slangeadapter med hurtig tilslutning
- 21 Flydebold
- 22 Hurtige tilslutninger
- 23 Rembeslag
- 24 Skulderrem
- 25 Dyserengøringsværktøj

Tilsigtet anvendelse

Denne trykrenser er beregnet til rengøring af både, biler, dæk, indkørsler, griller, husbeklædning, motorcykler, terrasser og udendørs møbler.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Børn må **IKKE** komme i kontakt med/røre ved værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- **Små børn og svagelige personer.** Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af små børn eller svagelige uden tilsyn.
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring, kendskab eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING OG JUSTERINGER



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskaade skal du slukke for, og afbryde **batteripakken** inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.



ADVARSEL: Anvend kun DEWALT batteripakker og opladere.

På- og afmontering af batteripakken (Fig. I)

BEMÆRK: Kontrollér om batteripakken er fuldt opladet inden brug for at opnå de bedste resultater.

Sådan indsættes batteripakkerne

1. Tryk på udløserknappen til dækslet til batterirummet **9**, og løft derefter op i dækslet til batterirummet **8** for at eksponere batterirummet **29**.
2. Tilpas batteripakken **27** med skinnerne inde i batterirummet **29**, og skub batteripakken ind, indtil den sidder fast i batterirummet **29**. Sørg for, at batteripakken **27** ikke løsner sig.
3. Luk dækslet til batterirummet **8**. Sørg for, at udløserknappen til dækslet til batterirummet **9** er låst helt fast, før du starter trykrenseren.

Sådan udtages batteripakken

1. Tryk på udløserknappen til dækslet til batterirummet **9**, og løft derefter op i dækslet til batterirummet **8** for at eksponere batteripakken **27**.
2. Tryk på batteriudløserknappen **28** på batteripakken **27** og træk batteripakken godt ud af trykrenseren.
3. Isæt batteriet i opladeren, som beskrevet i opladerafsnittet i denne vejledning.

Montering af sprøjtetang (Fig. B)

1. For at slutte sprøjtetangen **11** til trykrenserenheden **6** skal du indsætte gevindenden af sprøjtetangen **11** på gevindenden af trykrenserenheden **6**. Drej sprøjtetangen **11** med uret, indtil den er helt strammet.

Fastgørelse af sugeslangefilter med hurtig tilslutning til sugeslange (Fig. C)

Denne trykrenser skal bruges med hurtigforbindelsesadapterne. Sugelangen kan kun påmonteres, når sugeslangefilteret med hurtig tilslutning **10** er installeret. Brug sugelangen til at trække vand fra en spand eller en anden ferskvandskilde.

BEMÆRK: Brug den ikke til at suge sæbe, kemikalier, snavs eller korrosive væsker, såsom vinduesrens, plantegødning, kunstgødning eller blegemiddel. Brug ikke saltvand.

1. For at slutte sugeslangefilteret med hurtig tilslutning **10** til sugelangen **19** skal du placere enden af sugeslangefilteret med hurtig tilslutning **10** i hurtigtilslutningen **22** og skubbe den godt fast på sugeslangefilteret med hurtig tilslutning **10**.

BEMÆRK: Inden brug bør du trække forsigtigt i sugeslangefilteret med hurtig tilslutning **10** for at sikre en god tilslutning.

Fastgørelse af sugelangen til vandindløbet (Fig. C, D)

Brug sugelangen **19** til at trække vand fra en spand eller en anden ferskvandskilde.

BEMÆRK: Brug den ikke til at suge sæbe, kemikalier, snavs eller korrosive væsker, såsom vinduesrens, plantegødning, kunstgødning eller blegemiddel. Brug ikke saltvand.

1. For at slutte hurtigtilslutningen **22** til vandindtaget **7** skal du trykke hurtigtilslutningen **22** godt fast på vandindtaget **7**.
- BEMÆRK:** Inden brug bør du trække forsigtigt i sugelangen **19** for at sikre, at forbindelsen er god.
2. Placer enden af sugelangen med filteret på den i beholderen med ferskvand eller en ferskvandskilde. Juster flydebollen **21** på sugelangen, så sugeslangefilteret med hurtig tilslutning **10** bliver ved med at være dækket af vandet.
3. Vælg det korrekte mundstykke, der skal anvendes.

Fastgørelse af slangeadapter med hurtig tilslutning og haveslange (Fig. E)

En haveslange kan kun påmonteres, når slangeadapteren med hurtig tilslutning **20** er installeret.

BEMÆRK: Inden haveslangen sluttes til trykrenseren, skal du lade vand løbe gennem haveslangen i tredive sekunder for at fjerne eventuelt snavs fra havetrykslangens mund.

1. For at slutte slangeadapteren med hurtig tilslutning **20** til trykrenseren **6** skal du placere hurtigtilslutningsenden på slangeadapteren med hurtig tilslutning **20** på vandindtaget **7**.
2. Skru en haveslange på gevindenden af slangeadapteren med hurtig tilslutning **20** og stram den med hånden.
- BEMÆRK:** Undgå skæv fastskrining ved installation af haveslangen. Skæv fastskrining vil forårsage lækager.
3. Frakobl altid haveslangen efter brug. For at frakoble den skal du skru haveslangen af enden på slangeadapteren med hurtig tilslutning **20** og trække tilbage i hurtigtilslutningsenden af slangeadapteren med hurtig tilslutning **20** og fjerne den fra vandindtaget **7**.

Montering af højtryksskumkanon (Fig. F)

1. For at forbinde højtryksskumkanonen **18** med sprøjtestangen **11** skal du indsætte højtryksskumkanonen **18** i den åbne ende af hurtigtilslutningen **12**, mod sprøjtestangen, for at låse højtryksskumkanonen **18** fast.
- BEMÆRK:** Sørg for, at tappen passer ind i hurtigtilslutningen, når højtryksskumkanonen **18** fastgøres.
2. For at sikre at højtryksskumkanonen **18** er låst fast, skal du trække godt i den, efter hurtigtilslutningen er låst fast.
3. For at frigive højtryksskumkanonen **18** skal du trykke på dyseudløserknappen **17** og trække højtryksskumkanonen **18** væk fra hurtigtilslutningen **12**.
4. For at justere skummængden skal du dreje trykreguleringsknappen **15** oven på højtryksskumkanonen **18** med uret for mindre skum eller mod uret for mere skum.

BEMÆRK: Flasken til højtryksskumkanonen **18** skal placeres under sprøjtestangen. Placer ikke flasken til højtryksskumkanonen **18** over sprøjtestangen, da dette vil føre til, at der drypper sæbe på sprøjtestangen. Sprøjtespiden på højtryksskumkanonen **18** roterer for lodret eller vandret anvendelse.

Sådan fastgøres dysen til sprøjtestangen (Fig. G)



FARE: Risiko for væskeindsprøjtning. Affyr ikke vandstrøm mod personer, ubeskyttet hud, øjne eller kæledyr eller andre dyr. Det vil resultere i alvorlig personskade.



ADVARSEL: Flyvende genstande kan forårsage alvorlig personskade. Forsøg IKKE at udskifte dyser, mens trykrenseren er i gang. Slå trykrenseren fra, inden du udskifter dyser.

1. For at forbinde dysen med sprøjtestangen **11** skal du indsætte den passende dyse i den åbne ende af den hurtige tilslutning **12** og trykke den ind mod sprøjtestangen for at låse dysen fast.
- BEMÆRK:** Sørg for, at dysens tap passer i rillen på den hurtige tilslutning, når du monterer dysen.
2. For at sikre, at dysen er låst fast, skal du trække godt i dysen, efter hurtigforbindelseskraften er låst fast.
3. For at frigive dysen skal du trykke på dyseudløserknappen **17** og trække dysen væk fra den hurtige tilslutning **12**.

Sådan bruger du sprøjtestangen

Se følgende tabel for at vælge den korrekte dyse til den opgave, der skal udføres.



FORSIGTIG: Forsøg ikke at flytte dysen for at justere trykket. Turbodysen kan IKKE justeres.

Dysefarve	Brug	Overflader*
Turbosprøjtedyse	Giver den optimale rengørings effekt til selv de mest genstridige rengøringsopgaver.	Rengøring af mursten, beton og vinyloverflader. Må IKKE anvendes på stof.

Dysefarve	Brug	Overflader*
Blæser til nåledyse	Intensiv rengøring af umalede hårde overflader. Intensiv rengøring af større områder samt rengøring af malede eller sarte overflader	Grillriste, indkørsler, gangområder af beton eller mursten, umalet murværk eller puds. Metal, beton eller træ. Bil/autocamper, både, træ, malet murværk og puds, vinyl og malede facader

***BEMÆRK:** Højtryksprøjet fra din trykrenser kan forårsage skader på overflader såsom træ, glas, bilmaling, bilstriber og -indtræk samt sarte genstande som blomster og buske. Inden sprøjtningen skal du kontrollere genstanden, der skal renses, for at sikre dig, at den er stærk nok til at modstå skader fra sprayens kraft.

Påsatning og justering af skulderremmen (Fig. H)



ADVARSEL: Skulderremmen bør kun slynges over den ene skulder og ikke tværs over kroppen. Se fig H.

En skulderrem **24** er påkrævet til ethvert værktøj med en samlet vægt, der overskrider 6 kg. (Den samlede vægt omfatter trykrenserenheden, dysen og batteriet.) Sæt remmen fast på værktøjet, som vist i Fig. H og juster for korrekt balance og support

1. Find rembeslaget **23**.
2. Fastgør låsen til skulderremmen **16** på rembeslaget **23** placeret på enheden, lige foran TÆND/SLUK-udløseren som vist i Fig. H. Juster remmen **24** så den passer over din skulder og giver korrekt balance og støtte.

BETJENING

Brugsvejledning



ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Korrekt håndposition (Fig. J)



ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget **1** og den anden hånd på håndtagsgrebet **2** som vist.

Hastighedsvælger (Fig. A, K)

Denne trykrenser giver dig valget mellem at arbejde ved et lavere tryk til mere sarte opgaver og at accelerere trykrenserens hastighed for højtydende rengøring.

For lavere tryk skal du trække hastighedsvælgeren **5** tilbage mod hovedhåndtaget **1** ind i **LO**-positionen. Denne funktion er bedst til større projekter, som er mere tidskrævende.

For at accelerere skal du trykke hastighedsvælgeren fremad mod sprøjttestangen **11** ind i **HI**-positionen. Denne funktion er bedst til anvendelser, der har brug for højere PSI.

BEMÆRK: Når du er i funktionen **HI**, vil driftstiden blive nedsat i forhold til, når trykrenseren er i tilstanden **LO**.

Klargøring af trykrenserenhed til brug



FARE: Risiko for væskeindsprøjtning og flæng. Når du bruger højtryksindstillingen må du **IKKE** lade højtrykssprayen komme i kontakt med ubeskyttet hud, øjne eller med kæledyr eller andre dyr. Det vil resultere i alvorlig personskade.



FORSIGTIG: Inden drift:

- Slut vandforsyningen til trykrenseren. For instruktioner om tilslutning af vandforsyningen til trykrenseren henvises til **Fastgørelse af sugeslangen til vandindløbet eller Fastgørelse af slangeadapter med hurtigt tilslutning og haveslange under Montering og justeringer.**
- Tilslut tilbehøret. For instruktioner om tilslutning af tryksprøjttestangen henvises til **Montering af sprøjttestang, Montering af sprøjttestang og Montering af højtryksskumkanon under Montering og justeringer.**

Klargøring af trykrenseren (Fig. L)

VIGTIGT: Frakobl udløserlåsen **3**, tryk på udløseren **4** og hold udløseren nede i 30 sekunder for at rense systemet for luft. Hvis der stadig findes luft i vandstrømmen, skal du fortsætte med at lade vand løbe gennem sprøjttestangen **11**.

1. Deaktiver udløserlåsen **3**.
2. Tryk på triggeren **4**.

Rengøring af en overflade (Fig. I–L)



ADVARSEL: Risiko for personskade fra spray. Aktiver altid triggerlåsen, når pistolen ikke anvendes. Ellers kan det forårsage utilsigtet sprøjtning.

1. For at starte trykrenseren skal du deaktivere udløserlåsen **3** og trykke på udløseren **4**.

BEMÆRK: Den bedste vinkel til at sprøjte vand mod en rengøringsoverflade er 45°. Når der sprøjtes direkte på overfladen, er der tendens til, at der lejes snavepartikler i overfladen. Når der arbejdes på lodrette overflader, er det bedst at anvende rengøringsmiddel fra bunden og arbejde sig opad, hvilket vil forhindre, at vaskemidlet glider ned og forårsager striber.

2. Slip udløseren for at stoppe trykrenseren.

BEMÆRK: Et for højt pumpetryk kan være resultatet af en tilstoppet dyse. Sluk altid for trykrenseren, og fjern batteriet, inden du forsøger at fjerne blokeringen i en dyse



ADVARSEL: Tilføj aldrig vand, der indeholder kemikalier. Tilføj kun vand fra ferskvandskilder.

Nedlukning (Fig. A)

1. Slip udløseren og tag batteriet ud for at stoppe trykrenseren.
2. Sluk for vandet ved vandhanen.
3. Tøm evt. resttryk ved at trykke på udløseren **4**, indtil der ikke kommer mere vand ud af sprøjtestangen **11**.
4. Fjern haveslangen fra trykrenseren ved at trække manchetten tilbage på slangeadapteren med hurtig tilslutning og fjern den fra vandindtaget **7**.
5. Frakobl haveslangen og tøm den.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken. Se bagsiden af denne vejledning for kontaktoplysninger til servicecentre, eller gå ind på www.2helpU.com.

Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.

Rengøring



ADVARSEL: Fare for elektrisk stød og mekanisk fare. Tag det elektriske apparat ud af strømkilden før rengøring.



ADVARSEL: For at sikre sikker og effektiv drift skal du altid holde det elektriske apparat og ventilationsåbningerne rene.



ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan nedbryde de materialer, der bruges i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

Ventilationsåbninger kan rengøres med en tør, blød ikke-metallisk børste og/eller en egnet støvsuger. Brug ikke vand eller rengøringsmidler. Bær godkendt øjenværn og godkendt støvmaske.

Dyse (Fig. A, M)

Hvis mundstykket bliver tilstoppet med fremmedlegemer, såsom snavs, kan der blive udviklet for højt tryk. Hvis mundstykket bliver delvist tilstoppet eller begrænset, pulserer pumpetrykket. Rengør dysen med det samme.

1. Sluk for trykrenseren **6**, fjern batteriet og afbryd vandforsyningen fra vandindtaget **7**.
2. Tøm evt. resttryk ved at trykke på udløseren **4**, indtil der ikke kommer mere vand ud af sprøjtestangen **11**.
3. Brug dyserengøringsværktøjet **25** til at fjerne evt. rester fra dysen.
4. Lad vand fra en vandhane eller haveslange løbe gennem dysen for at fjerne eventuelle rester.

Sugeslange (Fig. A)

1. For at rengøre sugeslangen **19** skal du slukke for trykrenseren **6**, fjerne batteriet og frakoble sugeslangen **19** fra vandindtaget **7**.
2. Fjern sugeslangefilteret med hurtig tilslutning **10** fra hurtigttilslutningen **22**.
3. For at rengøre sugeslangen skal du bruge vand fra en haveslange til at skylle sugeslangen grundigt og lade den tørre.

Sugeslangefilter (Fig. N)

1. For at rengøre sugeslangefilteret med hurtig tilslutning **10** skal du slukke for trykrenseren **6**, fjerne batteriet og frakoble sugeslangen **19** fra vandindtaget **7**.
2. Fjern sugeslangefilteret med hurtig tilslutning **10** fra hurtigttilslutningen **22**.
3. Skru hurtigttilslutningsenden på sugeslangefilteret med hurtig tilslutning **10** mod uret og fjern den.
4. Skyl sien og alle dele med rent vand, saml dem igen og lad dem tørre.

BEMÆRK: Stram sugeslangefilteret med hurtig tilslutning med hånden.

Opbevaring (Fig. A)

- Tøm altid vandet helt fra sugeslange, trykreenser, sprøjtestang, dyser.
- Opbevares et tørt, overdækket sted over frysepunktet med batterierne taget ud. **OPBEVAR INDENDØRS.**
- Dyserne kan opbevares i opbevaringsposen.
- Sprøjtestangen kan opbevares adskilt i opbevaringsposen.
- Sugeslangen og skumkanonen kan opbevares tomme i opbevaringsposen.

Valgfrit tilbehør



ADVARSEL: Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at reducere risikoen for tilskadekomst bør kun tilbehør anbefalet af DEWALT bruges sammen med dette produkt.

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

Miljøbeskyttelse



Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug.

Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på **www.2helpU.com** og ved at scanne ovenstående QR-kode.

AKKU-DRUCKREINIGER

DCMPW1000

! WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen und Spezifikationen in diesem Handbuch. Das umfasst auch die Angaben in den Kapiteln zu Akkus und Ladegeräten, die im Handbuch eines Originalwerkzeugs oder in einem separaten Handbuch für Akkus und Ladegeräte enthalten sind.

Handbücher sind über den Kundendienst erhältlich. (Kontaktinformationen finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.)

Technische Daten

	DCMPW1000
Eingangsspannung	54 V _{DC}
Batterietyp	Li-Ionen
Typ	1
Nenndurchfluss	3,8 l/min
Maximaler Wasserdurchfluss	5,1 l/min
Nenndruck	69 bar / 1000 PSI / 6,9 MPa
Maximaler Druck	103 bar / 1500 PSI / 10,3 MPa
Maximale Einlasstemperatur	50 °C
Maximaler Eingangsdruck	1 MPa (10 bar)
Rückstoßkraft der Pistole bei Maximaldruck	21 N
Schutzklasse	IPX5
Zulaufwasser	Kaltes sauberes Wasser
Gewicht ohne Akku	3,1 kg

Produkte mit IP-Angabe – Schutz gegen das Eindringen von Wasser. Die Konstruktion des Produkts wurde auf seine sichere Funktion auch nach kurzzeitiger Einwirkung von Regen getestet. Verwenden oder lagern Sie das Produkt aus Sicherheitsgründen nicht in einer nassen Umgebung. Falls das Produkt nass geworden ist, trocknen Sie es ab und überprüfen Sie es sorgfältig auf korrekte Funktionsweise. Falls das Produkt weiterhin nicht funktioniert, lassen Sie es vollständig trocknen.

! WARNUNG: Schließen Sie immer die Akkuanschlussabdeckung **8**. Achten Sie darauf, dass die Lösetaste für die Akkuanschlussabdeckung **9** vollständig eingerastet ist.

Lärmwerte und/oder Vibrationswerte (Triax) gemäß EN60335-2-79

N&V-Testdaten:

Emissions-Schalldruckpegel L_{PA} : 79,0 dB(A); $K=3,0$ dB(A)
 Gemessener Schallleistungspegel: L_{WA} : 92,0 dB(A); $K=1,8$ dB(A)
 Vibrationsemissionswert a_h : weniger als 2,5 m/s²; $K=0,7$ m/s²

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN60335-2-79 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.

! WARNUNG: Der angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen,

mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann der Vibrations- und/oder Lärmwert verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.

Eine Schätzung der Vibrations- und/oder Lärmbelastung sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrations- und/oder Lärmauswirkungen zu schützen, wie: Pflege des Werkzeugs und Zubehörs, Hände warm halten (wichtig in Bezug auf Vibrationsauswirkungen), Organisation von Arbeitsmustern.

EC-Konformitätserklärung Maschinen- und Lärmschutzrichtlinie



AKKU-DRUCKREINIGER DCMPW1000 Typ 1

Der nachfolgend angegebene Hersteller erklärt, dass die unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte den folgenden Richtlinien entsprechen:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008, 2000/14/EC, Anhang V

L_{WA} (gemessener Schallleistungspegel) 92 dB(A)

L_{WA} (garantierte Schallleistung) 94 dB(A).

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an uns unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der/die Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen des Herstellers ab.

Markus Rompel
 Vice President of Engineering Europe
 Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
 DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11
 65510 Idstein, Deutschland
 15.05.2025



! WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt**.



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann**.



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann**.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat**, aber, wenn es **nicht vermieden wird**, **zu Sachschäden führen kann**.



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Bei Verwendung dieses Hochdruckreinigers sollten immer die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.
- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, ist eine genaue Überwachung notwendig, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Sie sollten wissen, wie Sie das Produkt anhalten und den Druck schnell ablassen können. Machen Sie sich gründlich mit den Bedienelementen vertraut.
- Verwenden Sie das Gerät mit Umsicht.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen.
- Halten Sie den Arbeitsbereich von Menschen und Tieren frei.
- Nehmen Sie keine anormale Körperhaltung ein und stellen Sie sich nicht auf eine instabile Fläche. Sorgen Sie für einen festen Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Befolgen Sie die im Handbuch angegebenen Wartungsanweisungen.



WARNUNG: Injektions- oder Verletzungsgefahr – Strahl nicht auf Menschen oder Tiere richten.



WARNUNG: Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, bedienen oder installieren.



WARNUNG: Dieses Gerät wurde für spezielle Anwendungen entwickelt. Es darf nicht verändert und/oder für andere als die vorgesehenen Anwendungen eingesetzt werden.

HINWEIS: Lagern Sie den Hochdruckreiniger immer an einem Ort, an dem die Temperatur nicht unter 4 °C fällt. Gefrierschäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.



WARNUNG: Dieses Gerät ist für die Verwendung des mitgelieferten oder vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmittels ausgelegt. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel oder Chemikalien kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.



WARNUNG: Bei der Verwendung von Hochdruckreinigern können sich Aerosole bilden. Das Einatmen von Aerosolen kann gesundheitsgefährdend sein.



WARNUNG: Hochdruckwasserstrahlen können bei falscher Verwendung gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Menschen, stromführende elektrische Geräte oder die Maschine selbst gerichtet werden.



WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Menschen, es sei denn, diese tragen Schutzkleidung.



WARNUNG: Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhe zu reinigen.



WARNUNG: Explosionsgefahr – Keine brennbaren Flüssigkeiten versprühen.



WARNUNG: Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder ungeschulten Personen verwendet werden.



WARNUNG: Für die Sicherheit des Geräts ist es wichtig, hochdruckfähige Schläuche, Armaturen und Kupplungen zu verwenden. Verwenden Sie nur Schläuche, Armaturen und Kupplungen, die vom Hersteller empfohlen werden.



WARNUNG: Um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten, verwenden Sie nur Originalersatzteile des Herstellers oder vom Hersteller zugelassene Teile.



WARNUNG: Wasser, das durch einen Rückflussverhinderer geflossen ist, gilt als nicht trinkbar.



WARNUNG: Die Maschine muss während der Reinigung oder Wartung und beim Austausch von Teilen von der Stromquelle getrennt werden.



WARNUNG: Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn wichtige Teile der Maschine beschädigt sind, z. B. Sicherheitseinrichtungen, Hochdruckschläuche, Pistole mit Auslöser.



WARNUNG: Je nach Anwendung können bei der Hochdruckreinigung abgeschirmte Düsen verwendet werden, wodurch die Emission von wasserhaltigen Aerosolen drastisch reduziert wird. Allerdings erlauben nicht alle Anwendungen die Verwendung einer solchen Vorrichtung. Wenn abgeschirmte Düsen zum Schutz vor Aerosolen nicht verwendet werden können, kann je nach Reinigungs Umgebung eine Atemschutzmaske der Klasse FFP 2 oder eine gleichwertige Maske erforderlich sein.



Nach den geltenden Vorschriften darf das Gerät keinesfalls ohne Systemtrenner im Trinkwassernetz eingesetzt werden. Verwenden Sie ein Trennelement gemäß IEC 61770. Wasser, das durch einen Systemtrenner fließt, gilt als nicht trinkbar.

1. **Berühren Sie den Netzstecker und die Steckdose nicht mit nassen Händen.**

2. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Stellen Sie den Geräteschalter auf OFF (Aus), bevor Sie das Kabel in die Steckdose stecken oder aus ihr herausziehen.
3. **Der Wasserstrahl darf niemals auf elektrische Leitungen oder direkt auf den Hochdruckreiniger selbst gerichtet werden, da dies zu einem tödlichen Stromschlag führen kann.**
4. **Der schmale, punktförmige Strahl ist sehr stark.** Er wird nicht für die Verwendung auf lackierten Oberflächen, Holzoberflächen oder auf Gegenständen, die mit einer Klebefläche befestigt sind, empfohlen.
5. **Halten Sie den Arbeitsbereich von Menschen und Tieren frei.**
6. **Benutzen Sie immer beide Hände, wenn Sie den Hochdruckreiniger bedienen, um die vollständige Kontrolle über die Sprühlanze zu behalten.**
7. **Berühren Sie während des Betriebs weder die Düse noch den Wasserstrahl.** Halten Sie niemals die Hände vor die Düse.
8. **Tragen Sie bei der Arbeit eine Schutzbrille.** Tragen Sie Schutzkleidung und -schuhe, um sich vor dem Sprühstrahl zu schützen.
9. **Trennen Sie den Akku bzw. die Akkus von dem Werkzeug, wenn Sie dieses nicht benutzen und bevor Sie den Hochdruckschlauch abnehmen.**
10. **Der Hochdruckschlauch darf niemals verknottet oder geknickt werden, da dies zu Beschädigungen führen kann. Inspizieren Sie den Hochdruckschlauch regelmäßig. Tauschen Sie den Schlauch sofort aus, wenn er beschädigt oder abgenutzt ist oder Anzeichen von Rissen, Blasen, Nadellöchern oder anderen Undichtigkeiten aufweist.** Fassen Sie niemals einen Hochdruckschlauch an, der undicht oder beschädigt ist.
11. **Lagern oder verwenden Sie das Werkzeug und Akkupack niemals in Bereichen, in denen die Temperatur unter 4 °C (39,2 °F) fällt (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Winter) oder 40 °C (104 °F) erreicht oder übersteigt (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer).** Frostschäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
12. **Beachten Sie vor der Verwendung sorgfältig alle Anweisungen und Warnhinweise zu Chemikalien.** Verwenden Sie nur für Hochdruckreiniger zugelassene Reinigungsmittel. Verwenden Sie weder Bleiche, noch Chlor oder säurehaltige Reinigungsmittel. Befolgen Sie immer die Herstellerempfehlungen zur ordnungsgemäßen Verwendung von Reinigungsmitteln. Augen, Haut und Atmungsorgane sind immer vor Reinigungsmitteln zu schützen.
13. **Der Hochdruckreiniger sollte nicht in Bereichen eingesetzt werden, in denen Gasdämpfe vorhanden sein können.** Ein elektrischer Funke könnte sonst eine Explosion oder einen Brand verursachen.
14. **Um das Eindringen von Wasser in den Hochdruckreiniger zu minimieren, sollte das Gerät während des Betriebs so weit wie möglich von der Reinigungsstelle entfernt aufgestellt werden.**

15. **Um versehentliches Aktivieren des Sprühstrahls zu verhindern, sollte die Sprühpistole bei Nichtgebrauch gesichert werden, indem der Auslöser gesperrt wird.**
16. **Zur Ermöglichung einer freien Luftzirkulation darf der Hochdruckreiniger während des Betriebs NICHT abgedeckt werden.**
17. **Berühren Sie an einem aktiven Hochdruckschlauch niemals ein Nadelloch oder ein ähnliches Wasserleck an und versuchen Sie nicht, es abzudecken.** Der Wasserstrahl steht unter hohem Druck und WIRD die Haut durchdringen.
18. **Verwenden Sie nur Schläuche und Zubehörteile, die für einen höheren Druck als die PSI/Bar-Werte Ihres Hochdruckreinigers ausgelegt sind.** Niemals mit Zubehör oder Komponenten anderer Hersteller verwenden.
19. **Niemals die Sicherheitsfunktionen dieses Produkts außer Kraft setzen.**
20. **Betreiben Sie das Gerät nicht mit fehlenden, defekten oder nicht zugelassenen Teilen.**
21. **Versprühen Sie niemals brennbare Flüssigkeiten und verwenden Sie den Hochdruckreiniger niemals in Bereichen, in denen sich brennbare Stäube, Flüssigkeiten oder Dämpfe befinden.**

Sicherheit anderer Personen

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Schwerhörigkeit.
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Akkutyp

Diese Akkus können verwendet werden:

Akku	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Weitere Informationen finden Sie im Handbuch des Akkus/ Ladegeräts.

Packungsinhalt

Die Verpackung enthält:

- 1 Druckreinigergerät
- 1 Sprühlanze
- 1 Selbstansaugender Saugschlauch
- 1 Seifendüse mit Flasche
- 1 Wassereinflussfilter
- 1 Einstellbare Sprühdüse
- 1 Turbodüse
- 1 Werkzeug zur Düsenreinigung
- 1 Universalschlauchanschluss
- 1 Schultergurt
- 1 Stoffaufbewahrungsbeutel
- 1 Akku[†]
- 1 Ladegerät[†]
- 1 Betriebsanleitung

[†]Bei einigen Geräten im Lieferumfang enthalten.

- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Warnung! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung.
Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Tragen Sie Augenschutz.



Tragen Sie Gehörschutz.



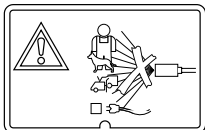
Das Gerät ist nicht für den Anschluss an das Trinkwassernetz geeignet.



Garantierte Schallleistung laut Richtlinie
2000/14/EG. DCMWP1000



Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät,
bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten
durchgeführt werden.



Richten Sie den Wasserstrahl
niemals auf Menschen,
Tiere, das Gerät oder
elektrische Komponenten.

Lage des Datumscodes (Fig. I)

Der Code für das Herstellungsdatum **26** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Beschreibung (Abb. A)



WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Haupthandgriff
- 2 Griff
- 3 Auslösersperre
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Drehzahlwähler
- 6 Druckreinigergerät
- 7 Wassereinfluss
- 8 Akkuanchlussabdeckung
- 9 Lösetaste für die Akkuanchlussabdeckung
- 10 Schnellanschluss-Saugschlauchfilter
- 11 Drucksprühlanze
- 12 Schnellanschluss
- 13 Turbodüse
- 14 Fächerstrahl-zu-Punktstrahl-Düse
- 15 Seifendüse
- 16 Schultergurtlasche
- 17 Düsenfreigabetaste
- 18 Seifenflasche
- 19 Saugschlauch
- 20 Schnellanschluss-Schlauchadapter
- 21 Schwimmerkugel
- 22 Schnellanschlüsse
- 23 Gurthalterung
- 24 Schultergurt
- 25 Werkzeug zur Düsenreinigung

Verwendungszweck

Dieser Druckreiniger wurde zur Reinigung von Booten, Autos, Decks, Einfahrten, Grills, Hausverkleidungen, Motorrädern, Terrassen und Außenmöbeln entwickelt.

NICHT in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleinkinder und gebrechliche Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur unbeaufsichtigten Benutzung durch Kleinkinder oder gebrechliche Personen bestimmt.
- Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts

beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

ZUSAMMENBAUEN UND EINSTELLEN



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Akkupack, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.



WARNUNG: Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte von DEWALT.

Anbringen und Entfernen des Akkus (Fig. I)

HINWEIS: Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der Akku vollständig aufgeladen werden.

Anbringen der Akkus

1. Drücken Sie die Lösetaste für die Akkuanschl.-ussabdeckung **9** und heben Sie die Akkuanschlusssab-deckung **8** dann hoch, um den Akkuanschluss **29** freizulegen.
2. Richten Sie den Akku **27** an den Schienen im Akkufach **29** aus und schieben Sie den Akku hinein, bis er fest im Akkuanschluss **29** sitzt. Vergewissern Sie sich, dass sich der Akku **27** nicht lösen kann.
3. Schließen Sie die Akkuanschlussabdeckung **8**. Achten Sie darauf, dass die Lösetaste für die Akkuanschlussabdeckung **9** vollständig eingerastet ist, bevor Sie den Druckreiniger starten.

Entfernen des Akkus

1. Drücken Sie die Lösetaste für die Akkuanschlussab-deckung **9** und heben Sie die Akkuanschlussabdeckung **8** dann hoch, um den Akku **27** freizulegen.
2. Drücken Sie die Akku-Lösetaste **28** an dem Akku **27** und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Druckreiniger heraus.
3. Setzen Sie den Akku wie im Abschnitt zum Ladegerät dieser Betriebsanleitung beschrieben in das Ladegerät ein.

Zusammenbau der Sprühlanze (Fig. B)

1. Zum Anschließen der Sprühlanze **11** an das Druckreinigergerät **6**, stecken Sie das Gewindeende der Sprühlanze **11** auf das Gewindeende des Druckreinigergeräts **6**. Drehen Sie die Sprühlanze **11** im Uhrzeigersinn, bis sie fest angezogen ist.

Anbringen eines Schnellanschlusses-Saugschlauch am Saugschlauch (Fig. C)

Dieser Druckreiniger muss mit den Schnellanschlusssadaptern verwendet werden. Der Saugschlauch kann erst dann angebracht werden, nachdem der Schnellanschluss-Saugschlauchfilter **10** installiert wurde. Verwenden Sie den Saugschlauch, um Wasser aus einem Eimer oder einer anderen Frischwasserquelle zu saugen.

HINWEIS: Nicht zum Aufsaugen von Seife, Chemikalien, schmutzigen oder ätzenden Flüssigkeiten, wie z.B. Fensterreiniger, Pflanzennahrung, Dünger oder Bleichmittel verwenden. Kein Salzwasser verwenden.

1. Zum Anschließen des Schnellanschluss-Saugschlauch **10** an dem Saugschlauch **19** stecken Sie das Ende

des Schnellanschluss-Saugschlauch **10** in den Schnellanschluss **22** und drücken ihn fest auf den Schnellanschluss-Saugschlauchfilter **10**.

HINWEIS: Ziehen Sie vor dem Gebrauch vorsichtig an dem Schnellanschluss-Saugschlauchfilter **10**, um sicherzustellen, dass er fest angeschlossen ist.

Anbringen des Saugschlauchs am Wasserzulauf (Fig. C, D)

Verwenden Sie den Saugschlauch **19**, um Wasser aus einem Eimer oder einer anderen Frischwasserquelle zu saugen.

HINWEIS: Nicht zum Aufsaugen von Seife, Chemikalien, schmutzigen oder ätzenden Flüssigkeiten, wie z.B. Fensterreiniger, Pflanzennahrung, Dünger oder Bleichmittel verwenden. Kein Salzwasser verwenden.

1. Zum Anschließen des Schnellanschlusses **22** am Wassereinfluss **7** schieben Sie den Schnellanschluss **22** fest auf den Wassereinfluss **7**.
HINWEIS: Ziehen Sie vor dem Gebrauch vorsichtig am Saugschlauch **19**, um sicherzustellen, dass er fest angeschlossen ist.
2. Stecken Sie das Ende des Saugschlauchs mit dem daran befindlichen Filter in einen Behälter mit frischem Wasser oder eine Frischwasserquelle. Stellen Sie den Schwimmerball **21** an dem Saugschlauch so ein, dass der Schnellanschluss-Saugschlauchfilter **10** von dem Wasser bedeckt bleibt.
3. Wählen Sie die korrekte zu verwendende Düse.

Anbringen von Schnellanschluss-Schlauchadapter und Gartenschlauch (Fig. E)

Ein Gartenschlauch kann nur angebracht werden, wenn der Schnellanschlussschlauchadapter **20** installiert wurde.

HINWEIS: Bevor Sie den Gartenschlauch an den Druckreiniger anschließen, lassen Sie dreißig Sekunden lang Wasser durch den Gartenschlauch laufen, um eventuelle Rückstände aus seiner Mündung zu entfernen.

1. Zum Anschließen des Schnellanschlusses-Schlauchadapters **20** an dem Druckreiniger **6** stecken Sie das Ende des Schnellanschlusses-Schlauchadapters **20** auf den Wassereinfluss **7**.
2. Schrauben Sie einen Gartenschlauch auf das Gewindeende des Schnellanschlusses-Schlauchadapters **20** und ziehen Sie ihn von Hand fest.
HINWEIS: Vermeiden Sie bei der Installation des Gartenschlauchs Kreuzverschraubungen. Kreuzverschraubungen führen zu Undichtigkeiten.
3. Trennen Sie den Gartenschlauch nach jedem Gebrauch ab. Zum Trennen schrauben Sie den Gartenschlauch von dem Ende des Schnellanschlusses-Schlauchadapters **20** ab, ziehen das Ende des Schnellanschlusses-Schlauchadapters **20** ab und nehmen ihn vom Wassereinfluss **7** ab.

Anbringen der Hochdruckschaumpistole (Fig. F)

1. Zum Anschließen der Hochdruckschaumpistole **18** an der Sprühlanze **11** stecken Sie die Hochdruckschaumpistole **18** in das offene Ende des Schnellanschlusses **12** in Richtung Sprühlanze, um die Hochdruckschaumpistole **18** zu sichern.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass das Ende richtig in dem Schnellanschlussschlitze sitzt, wenn die Hochdruckschaumpistole **18** angebracht wird.

- Um sicherzustellen, dass die Hochdruckschaumpistole **18** eingerastet ist, ziehen Sie kräftig daran, nachdem der Schnellanschluss eingerastet ist.
- Zum Lösen der Hochdruckschaumpistole **18** drücken Sie die Düsenfreigabetaste **17** und ziehen die Hochdruckschaumpistole **18** von dem Schnellanschluss **12** ab.
- Zum Anpassen der Stärke der Schaumausgabe drehen Sie den Druckregler **15** oben an der Hochdruckschaumpistole **18** im Uhrzeigersinn für weniger Schaum bzw. gegen den Uhrzeigersinn für mehr Schaum.

HINWEIS: Die Flasche der Hochdruckschaumpistole **18** muss unterhalb der Sprühlanze angebracht werden. Die Flasche der Hochdruckschaumpistole **18** darf sich nicht über der Sprühlanze befinden, da sonst Seife auf die Lanze tropft. Die Sprühspitze an der Hochdruckschaumpistole **18** lässt sich je nach gewünschter Anwendung in die senkrechte oder waagerechte Position drehen.

Anbringen einer Düse an der Sprühlanze (Fig. G)

GEFAHR: Risiko von Flüssigkeitseinspritzung. Leiten Sie den Wasserstrom nicht auf Personen, ungeschützte Haut, Augen, Haustiere oder andere Tiere. Dies führt zu schweren Verletzungen.

WARNUNG: Umherfliegende Teilchen können schwere Verletzungen verursachen. Versuchen Sie NICHT, die Düsen bei laufendem Druckreiniger zu wechseln. Schalten Sie den Druckreiniger vor dem Düsenwechsel aus.

- Stecken Sie zum Anbringen der Düse an der Sprühlanze **11** die jeweilige Düse in das offene Ende des Schnellanschlusses **12** und lassen Sie sie an der Sprühlanze einrasten.
HINWEIS: Achten Sie beim Anbringen der Düse darauf, dass das Düsenende richtig im Schnellanschluss sitzt.
- Um sicherzustellen, dass die Düse eingerastet ist, ziehen Sie kräftig an der Düse, nachdem Sie am Schnellanschluss eingerastet ist.
- Drücken Sie zum Entfernen der Düse auf die Düsenfreigabetaste **17** und ziehen Sie die Düse von dem Schnellanschluss **12** ab.

Verwendung der Sprühlanze

Wählen Sie anhand der Tabelle die richtige Düse für die geplante Aufgabe.

VORSICHT: Versuchen Sie nicht, die Düse zu verstellen, um den Druck anzupassen. Die Turbodüse ist NICHT einstellbar.

Düsenfarbe	Verwendungen	Oberflächen*
Turbo-Sprühdüse	Erzeugt den optimalen Reinigungseffekt für die anspruchsvollsten Aufgaben.	Zur Reinigung von Oberflächen aus Ziegel, Beton oder Vinyl. NICHT auf Stoffen verwenden.

Düsenfarbe	Verwendungen	Oberflächen*
Fächerstrahl- zu-Punktstrahl- Düse	Intensive Reinigung von unlackierten harten Oberflächen. Intensive Reinigung von größeren Flächen und für lackierte oder empfindliche Oberflächen.	Beispielsweise für Grills, Einfahrten, Beton- oder Ziegelwege, unlackierte Ziegel- und Gipsflächen. Für Metall, Beton oder Holz. Autos/Wohnwagen, Boote, Holz, lackierte Ziegel- und Gipsflächen, Vinyl, lackierte Verkleidungen

***HINWEIS:** Der Hochdrucksprühstrahl Ihres Druckreinigers könnte Oberflächen wie Holz, Glas, Autolack, Fahrzeugzierleisten sowie empfindliche Gegenstände wie Blumen und Sträucher beschädigen. Prüfen Sie vor dem Besprühen den zu reinigenden Gegenstand darauf, ob er Beschädigungen durch die Kraft des Sprühstrahls widerstehen kann.

Anbringen und Einstellen des Schultergurts (Fig. H)

WARNUNG: Der Schultergurt sollte nur über eine Schulter und nicht quer über den Körper gelegt werden. Siehe Fig. H.

Für Werkzeuge mit einem Gesamtgewicht von mehr als 6 kg ist ein Schultergurt **24** erforderlich. (Das Gesamtgewicht umfasst das Druckreinigergerät, die Düse und den Akku.) Befestigen Sie den Gurt wie in Fig. H gezeigt am Werkzeug und stellen Sie ihn so ein, dass die richtige Balance und Abstützung gewährleistet wird.

- Suchen Sie nach der Gurthalterung **23**.
- Schließen Sie die Schultergurtlasche **16** an der Gurthalterung **23** am Gerät an, direkt vor dem ABZUG (Ein-/Ausschalter), siehe Fig. H. Stellen Sie den Gurt **24** so ein, dass er richtig über der Schulter liegt und eine gute Balance und Abstützung gewährleistet.

BETRIEB

Betriebsanweisungen

WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Richtige Haltung der Hände (Fig. J)

WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss IMMER die richtige Handstellung eingehalten werden, wie in der AbFig.ung gezeigt.

WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät IMMER fest in den Händen gehalten werden, damit jederzeit richtig reagiert werden kann.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand wie abgebildet auf dem Hauptgriff ❶ und die andere auf dem Handgriff ❷.

Geschwindigkeitsregler (Fig. A, K)

Sie können diesen Druckreiniger bei empfindlicheren Materialien mit niedrigerem Druck betreiben oder für anspruchsvollere Aufgaben die höhere Leistungsstufe wählen.

Für weniger Druck ziehen Sie den Drehzahlwähler ❸ zurück in Richtung Haupthandgriff ❶ in die Position **LO**. Diese Betriebsart eignet sich am besten für größere Projekte, die mehr Zeit erfordern.

Für mehr Leistung schieben Sie den Drehzahlwähler nach vorne in Richtung Sprühlanze ❶ in die Position **HI**. Dieser Modus eignet sich am besten für Anwendungen, die höheren Druck benötigen.

HINWEIS: Im Modus **HI** ist die Akkulaufzeit des Druckreinigers geringer als im Modus **LO**.

Vorbereitung des Druckreinigers



GEFAHR: Risiko von Flüssigkeitsinspritzung und Verletzungen. Bei Verwendung der Hochdruckeinstellung darf der Hochdrucksprühstrahl NICHT auf ungeschützte Haut, Augen, Haustiere oder andere Tiere gerichtet werden. Dies führt zu schweren Verletzungen.



VORSICHT: Vor der Verwendung:

- Schließen Sie die Wasserversorgung an den Druckreiniger an. Hinweise zum Anschließen der Wasserversorgung an den Druckreiniger finden Sie unter **Anbringen des Saugschlauchs am Wasserzulauf oder Anbringen von Schnellanschluss-Schlauchadapter und Gartenschlauch** im Abschnitt **Montage und Einstellungen**.
- Schließen Sie das Zubehörteil an. Hinweise zum Anschließen der Drucksprühlanze finden Sie unter **Zusammenbau der Sprühlanze, Anbringen einer Düse an der Sprühlanze und Hochdruckschaumpistole** im Abschnitt **Montage und Einstellungen**.

Vorbereitung des Druckreinigers (Fig. L)

WICHTIG: Lösen Sie die Auslösersperre ❸, drücken Sie den Auslöser ❹ herein und halten Sie den Auslöser 30 Sekunden lang gedrückt, um die Luft aus dem System zu entfernen. Wenn sich im Wasserstrom noch Luft befindet, lassen Sie weiter Wasser durch die Sprühlanze ❶ laufen.

- Geben Sie die Auslösersperre ❸ frei.
- Drücken Sie den Auslöser ❹ herein.

Reinigung von Oberflächen (Fig. I–L)



WARNUNG: Verletzungsgefahr durch Sprühwasser. Den Auslöser immer verriegeln, wenn die Sprühpistole nicht in Gebrauch ist. Andernfalls könnte es zu versehentlichen Sprühstößen kommen.

- Lösen Sie zum Starten des Druckreinigers die Auslösersperre ❸ und drücken Sie den Auslöser ❹ herein.
HINWEIS: Der beste Winkel für das Sprühen von Wasser gegen eine zu reinigende Fläche beträgt 45°. Bei einem gerade aufgesetzten Sprühkopf können sich

Schmutzpartikel in der Oberfläche festsetzen. Bei Arbeiten an senkrechten Flächen ist es daher am besten, das Reinigungsmittel von unten nach oben aufzutragen, damit es nicht nach unten läuft und dabei Streifen verursacht.

- Zum Stoppen des Druckreinigers lassen Sie den Auslöser los.

HINWEIS: Bei einer verstopften Düse kann ein zu hoher Pumpendruck entstehen. Schalten Sie den Druckreiniger immer aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie versuchen, Verstopfungen von einer Düse zu entfernen.



WARNUNG: Saugen Sie niemals Wasser an, das Chemikalien enthält. Verwenden Sie nur Frischwasserquellen.

Abschalten (Fig. A)

- Zum Stoppen des Druckreinigers lassen Sie den Auslöser los und entfernen den Akku.
- Stellen Sie das Wasser am Wasserhahn ab.
- Lassen Sie jeglichen Restdruck durch Drücken des Auslösers ❹ ab, bis kein Wasser mehr aus der Sprühlanze ❶ austritt.
- Entfernen Sie den Gartenschlauch vom Druckreiniger, indem Sie die Manschette am Schnellanschluss-Schlauchadapter zurückziehen und sie vom Wassereinfluss ❷ abnehmen.
- Trennen Sie den Gartenschlauch ab und lassen Sie ihn leer laufen.

WARTUNG

Ihr Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.



WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden. Die Kontaktdaten der Kundendienststelle finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs oder auf www.2helpU.com.

Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

Reinigung



WARNUNG: Stromschlag und mechanische Gefahren. Trennen Sie das Elektrogerät vor der Reinigung von der Stromquelle.



WARNUNG: Zur Gewährleistung eines sicheren und effizienten Betriebs sind das Elektrogerät und die Lüftungsschlitze stets sauber zu halten.



WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Geräts. Diese Chemikalien können die in diesen Teilen verwendeten Materialien schwächen. Verwenden Sie daher ein Tuch, das nur mit Wasser und milder Seife angefeuchtet ist. Achten Sie

darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Die Lüftungsschlitze können mit einer trockenen, weichen, nicht-metallischen Bürste und/oder einem geeigneten Staubsauger gereinigt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden. Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

Düse (Fig. A, M)

Wenn die Düse durch Fremdkörper, wie z.B. Schmutz, verstopft wird, kann übermäßiger Druck entstehen. Wenn die Düse teilweise verstopft oder verengt ist, pulsiert der Pumpendruck. Reinigen Sie dann die Düse sofort.

1. Schalten Sie den Druckreiniger **6** ab, nehmen Sie den Akku ab und trennen Sie die Wasserzufuhr von dem Wassereinlass **7**.
2. Lassen Sie jeglichen Restdruck durch Drücken des Auslösers **4** ab, bis kein Wasser mehr aus der Sprühlanze **11** austritt.
3. Benutzen Sie das Werkzeug zur Düsenreinigung **25**, um Verunreinigungen aus der Düse zu entfernen.
4. Lassen Sie Wasser aus einem Wasserhahn oder Gartenschlauch durch die Düse laufen, um sicherzustellen, dass sämtliche Verschmutzungen herausgespült werden.

Saugschlauch (Fig. A)

1. Zum Reinigen des Saugschlauchs **19** schalten Sie den Druckreiniger **6** ab, nehmen Sie den Akku ab und trennen Sie den Saugschlauch **19** von dem Wassereinlass **7**.
2. Nehmen Sie den Schnellanschluss-Saugschlauchfilter **10** von dem Schnellanschluss **22** ab.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Saugschlauchs Wasser aus einem Gartenschlauch, um den Saugschlauch gründlich auszuspülen, und lassen Sie ihn danach trocknen.

Saugschlauchfilter (Fig. N)

1. Zum Reinigen des Schnellanschluss-Saugschlauch **10** schalten Sie den Druckreiniger **6** ab, nehmen Sie den Akku ab und trennen Sie den Saugschlauch **19** von dem Wassereinlass **7**.
2. Nehmen Sie den Schnellanschluss-Saugschlauchfilter **10** von dem Schnellanschluss **22** ab.
3. Schrauben Sie zum Entfernen das Schnellanschlusssende an dem Schnellanschluss-Saugschlauchfilter **10** gegen den Uhrzeigersinn ab.
4. Spülen Sie das Sieb und alle anderen Teile mit sauberem Wasser ab, bauen Sie dann alles wieder zusammen und lassen es trocknen.

HINWEIS: Ziehen Sie den Schnellanschluss-Saugschlauchfilter von Hand fest.

Lagerung (Fig. A)

- Entleeren Sie Saugschlauch, Druckreiniger, Sprühlanze und Düsen immer vollständig.

- Akkus entfernen und abgedeckt an einem trockenen Ort oberhalb der Gefriertemperatur lagern. **NICHT IM FREIEN LAGERN.**
- Die Düsen können in dem Aufbewahrungsbeutel gelagert werden.
- Die Lanze kann zerlegt und in dem Aufbewahrungsbeutel gelagert werden.
- Der Saugschlauch und die Schaumkanone können, nachdem sie entleert wurden, in dem Aufbewahrungsbeutel gelagert werden.

Optionales Zubehör



WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Zum Verringern des Verletzungsrisikos dürfen nur von DEWALT empfohlene Zubehöriteile für dieses Produkt verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Umweltschutz



Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird.

Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen www.2helpU.com und scannen Sie den obigen QR-Code.

CORDLESS POWER CLEANER

DCMPW1000

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).

Technical Data

	DCMPW1000
Voltage Input	54 V _{DC}
Battery type	Li-Ion
Type	1
Rated Flow Rate	3.8 L/min
Max Water Flow Rate	5.1 L/min
Rated Pressure	69 Bar / 1000 PSI / 6.9 MPa
Maximum Pressure	103 Bar / 1500 PSI / 10.3 MPa
Maximum Inlet Temperature	50 °C
Maximum Input Pressure	1 Mpa (10 Bar)
Prepulsive Force Of The Gun To The Maximum Pressure	21N
Protection Grade	IPX5
Inlet Water	Cold clear water
Weight Without Battery	3.1 kg

Products with an IP rating – protection against water ingress. The construction of the product has been tested to be safe when exposed to rain for a short period of time. Do not use or store the product in wet conditions to avoid a hazardous situation. If the product became wet, please disconnect the battery, dry and carefully check the machine for the correct functionality. In case the product does not work, please allow the machine to dry fully.

 **WARNING:** Always close the battery port cover . Ensure the battery port cover release button  is fully latched into position.

Noise values and/or vibration values (triax vector sum) according to EN60335-2-79

N&V test data:

Emission sound pressure level L_{PA} : 79.0 dB(A); $K=3.0$ dB(A)
 Measured sound power level: L_{WA} : 92.0 dB(A); $K=1.8$ dB(A)
 Vibration emission value a_h : less than 2.5 m/s²; $K=0.7$ m/s²

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN60335-2-79 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or is poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

EC-Declaration of Conformity

Machinery and Noise Directive



CORDLESS POWER CLEANER

DCMPW1000 Type 1

We, the manufacturer as stated below, declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008. 2000/14/EC, Annex V

L_{WA} (measured sound power level) 92 dB(A)

L_{WA} (guaranteed sound power) 94 dB(A).

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact us at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of the manufacturer.

Markus Rompel
 Vice President of Engineering Europe
 Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
 DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
 65510 Idstein, Germany
 15.05.2025



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: When using this pressure washer, basic safety precautions should always be followed including the following:

- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Read all the instructions before using the product.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
- Know how to stop the product and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
- Stay alert – watch what you are doing.
- Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
- Keep operating area clear of all persons and animals.
- Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
- Follow the maintenance instructions specified in the manual.



WARNING: Risk of injection or injury – do not direct discharge stream at persons or animals.



WARNING: Read this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.



WARNING: This unit was designed for specific applications. It should not be modified and/or used for any application other than that which it was designed.

NOTICE: Always store your pressure washer in a location where the temperature will not fall below 4 °C (40 °F). Freeze damage is not covered by the warranty.



WARNING: This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.



WARNING: During use of high pressure cleaners, aerosols may be formed. Inhalation of aerosols can be hazardous to health.



WARNING: High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.



WARNING: Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.



WARNING: Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.



WARNING: Risk of explosion – Do not spray flammable liquids.



WARNING: High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel.



WARNING: High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.



WARNING: To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.



WARNING: Water that has flowed through backflow preventers is considered to be nonpotable.



WARNING: The machine shall be disconnected from its power source during cleaning or maintenance and when replacing parts.



WARNING: Do not use the machine if important parts of the machine are damaged, e.g., safety devices, high pressure hoses, trigger gun.



WARNING: Depending on the application, shielded nozzles can be used for high pressure cleaning, which will reduce the emission of hydrous aerosols dramatically. However, not all applications allow the use of such a device. If shielded nozzles are not applicable for the protection against aerosols, a respiratory mask of class FFP 2 or equivalent may be needed, depending on the cleaning environment.



According to the applicable regulations, the appliance must never be used on the drinking water network without a system separator. Use a separator as per IEC 61770. Water flowing through a system separator is considered not drinkable.

1. **Do not touch plug or outlet with wet hands.**
2. **Avoid accidental starts.** Move switch on unit to OFF position before connecting or disconnecting cord to electrical outlets.
3. Water spray must never be directed towards any electric wiring or directly towards the pressure washer machine itself or fatal electric shock may occur.
4. **The narrow pin point stream is very powerful.** It is not recommended for use on painted surfaces, wood surfaces or items attached with an adhesive backing.
5. **Keep operating area clear of all persons and animals.**
6. **Always use both hands when operating pressure washer to maintain complete control of the wand.**
7. **Do not touch nozzle or water spray while operating.** Never place hands in front of nozzle.
8. **Wear safety goggles while operating.** Wear protective clothing and footwear to protect against accidental spraying.
9. **Disconnect the battery pack(s) from the tool when not in use and prior to the detaching of the high pressure hose.**
10. **Never tie knots or kink the high pressure hose as damage could result. Inspect the high pressure hose regularly. Replace the hose immediately if it is damaged, worn or shows any signs of cracks, bubbles, pinholes, or other leakage.** Never grasp a high-pressure hose that is leaking or damaged.
11. **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (39.2 °F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** Freeze damage is not covered by the warranty.

12. **Carefully observe all chemical instructions and warnings before using. Use only approved pressure washer cleaners. Do not use bleach, chlorine, or any cleaners containing acids. Always follow manufacturer's label recommendations for proper use of cleaners. Always protect eyes, skin and respiratory system from cleaners.**
13. **The pressure washer should not be used in areas where gas vapors may be present. An electric spark could cause an explosion or fire.**
14. **To minimize the amount of water getting into the pressure washer, the unit should be placed as far as possible from the cleaning site during operation.**
15. **To prevent accidental discharge, the spray gun should be secured by locking the trigger when not in use.**
16. **To allow free air circulation, the pressure washer should NOT be covered during operation.**
17. **Never touch, grasp or attempt to cover a pinhole or similar water leak on the high-pressure hose. The stream of water IS under high pressure and WILL penetrate skin.**
18. **Use only hoses and accessories rated for pressure higher than your pressure washer's PSI / Bar. Never use with any other manufacturer's accessories or components.**
19. **Never defeat the safety features of this product.**
20. **Do not operate machine with missing, broken or unauthorised parts.**
21. **Never spray flammable liquids or use pressure washer in areas containing combustible dust, liquid, or vapors.**

Safety of others

- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Battery Type

These battery packs may be used:

Battery	(kg)
DCB546	1.08
DCB547	1.46
DCB548	1.46

Refer to the battery/charger manual for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Power cleaner unit
- 1 Spray wand
- 1 Self priming suction hose
- 1 Soap nozzle with bottle
- 1 Water inlet filter
- 1 Adjustable spray nozzle
- 1 Turbo nozzle
- 1 Nozzle cleaning tool
- 1 Universal hose connector
- 1 Shoulder strap
- 1 Mesh storage bag
- 1 Battery pack†
- 1 Battery charger†
- 1 Instruction manual

†Included in some packages.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear eye protection.



Wear ear protection.



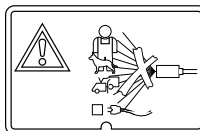
Machine not suitable for connection to the potable water mains.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power. DCMPW1000



Always remove the battery from the appliance before performing any cleaning or maintenance.



Never direct the water jet at people, animals, the machine or electric components

Date Code Position (Fig. I)

The production date code **26** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Main handle
- 2 Handle grip
- 3 Trigger lock
- 4 On/Off trigger
- 5 Speed selector
- 6 Power cleaner unit
- 7 Water intake
- 8 Battery port cover
- 9 Battery port cover release button
- 10 Quick connect suction hose filter
- 11 Pressure spray wand
- 12 Quick connect
- 13 Turbo nozzle
- 14 Fan to pencil jet nozzle
- 15 Soap nozzle
- 16 Shoulder strap latch
- 17 Nozzle release button
- 18 Soap bottle
- 19 Suction hose
- 20 Quick connect hose adapter
- 21 Float ball
- 22 Quick connections
- 23 Strap mount
- 24 Shoulder strap
- 25 Nozzle cleaning tool

Intended Use

This power cleaner is intended for cleaning boats, cars, decks, driveways, grills, house siding, motorcycles, patios, and outdoor furniture.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: Use only DeWALT batteries and chargers.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. I)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To Install the Battery Packs

1. Press the battery port cover release button **9** and then lift up the battery port cover **8** to expose the battery port **29**.
2. Align the battery pack **27** with the rails inside the battery port **29** and slide the battery pack in until the battery pack is firmly seated in the battery port **29**. Ensure that the battery pack **27** does not disengage.
3. Close the battery port cover **8**. Ensure the battery port cover release button **9** is fully latched into position before starting power cleaner.

To Remove the Battery Pack

1. Press the battery port cover release button **9** and then lift up the battery port cover **8** to expose the battery pack **27**.
2. Press the battery release button **28** on the battery pack **27** and firmly pull the battery pack out of power cleaner.
3. Insert the battery into the charger as described in the charger section of this manual.

Assembling Spray Wand (Fig. B)

1. To connect the spray wand **11** to the power cleaner unit **6**, insert the threaded end of the spray wand **11** onto the threaded end of the power cleaner unit **6**. Rotate the spray wand **11** clockwise until fully tightened.

Attaching Quick Connect Suction Hose Filter to the Suction Hose (Fig. C)

This power cleaner must be used with the quick connect adapters. The suction hose can only be attached after the quick connect suction hose filter **10** is installed. Use the suction hose to pull water from a bucket or other fresh water source.

NOTE: Do not use to suction soap, chemicals, dirty or corrosive liquids, such as window cleaner, plant food, fertilizers or bleach. Do not use salt water.

1. To connect the quick connect suction hose filter **10** to the suction hose **19**, place the end of the quick connect suction hose filter **10** into the quick connection **22** and push it firmly onto quick connect suction hose filter **10**.
NOTE: Before use, gently tug on the quick connect suction hose filter **10** to ensure the connection is secured.

Attaching the Suction Hose to the Water Inlet (Fig. C, D)

Use the suction hose **19** to pull water from a bucket or other fresh water source.

NOTE: Do not use to suction soap, chemicals, dirty or corrosive liquids, such as window cleaner, plant food, fertilizers or bleach. Do not use salt water.

- 1. To connect the quick connection **22** to the water intake **7**, push the quick connection **22** firmly onto the water intake **7**.
NOTE: Before use, gently tug on the suction hose **19** to ensure the connection is secured.
- 2. Place the end of suction hose with filter on it into container of fresh water or a fresh water source. Adjust the float ball **21** on the suction hose so the quick connect suction hose filter **10** stays covered by the water.
- 3. Select the correct nozzle to be used.

Attaching Quick Connect Hose Adapter and Garden Hose (Fig. E)

A garden hose can only be attached when the quick connect hose adapter **20** is installed.

NOTE: Before connecting the garden hose to the power cleaner, run water through the garden hose for thirty seconds to clear any debris from the mouth of the garden pressure hose.

- 1. To connect the quick connect hose adapter **20** to the power cleaner **6**, place the quick connect end of the quick connect hose adapter **20** onto the water intake **7**.
- 2. Thread a garden hose to the threaded end of the quick connect hose adapter **20** and tighten by hand.
NOTE: Avoid cross threading when installing the garden hose. Cross threading will cause leaks.
- 3. Always disconnect the garden hose after usage. To disconnect, unthread the garden hose from the end of the quick connect hose adapter **20** and pull back the quick connect end of the quick connect hose adapter **20** and remove from the water intake **7**.

Attaching Soap Bottle (Fig. F)

To connect the soap nozzle **15** to the spray wand **11**, insert the end of the soap nozzle into the open end of the quick connect **12**, toward the spray wand to lock the soap nozzle in place.

NOTE: Ensure the soap nozzle tab fits into the quick connect slot when attaching the nozzle.

- 1. To ensure soap nozzle is locked into place, give the nozzle a firm tug after the quick connect has locked it into place.
- 2. To release the soap nozzle, press the nozzle release button **17** and pull the nozzle away from the quick connect **12**.

NOTE: The soap bottle **18** should be positioned underneath the barrel of the spray wand. Do not position the soap bottle **18** above the spray wand **11** as this will lead to soap dripping on the spray wand **11**.

To Attach Nozzle to Spray Wand (Fig. G)

 **DANGER:** Risk of fluid injection. Do not direct discharge stream toward persons, unprotected skin, eyes or any pets or animals. Serious injury will occur.

 **WARNING:** Flying objects could cause risk of serious injury. DO NOT attempt to change nozzles while power

cleaner is running. Turn power cleaner off before changing nozzles.

- 1. To connect the nozzle to the spray wand **11**, insert the appropriate nozzle into the open end of the quick connect **12**, toward the spray wand to lock the nozzle in place.
NOTE: Ensure the nozzle tab fits into the quick connect slot when attaching the nozzle.
- 2. To ensure nozzle is locked into place, give the nozzle a firm tug after the quick connect has locked it into place.
- 3. To release the nozzle, press the nozzle release button **17** and pull the nozzle away from the quick connect **12**.

How To Use Spray Wand

Refer to the following chart to choose the correct nozzle for the job to be performed.

 **CAUTION:** Do not attempt to move the nozzle to adjust pressure. The turbo nozzle is **NOT** adjustable.

Nozzle Color	Uses	Surfaces*
Turbo Spray Nozzle	Delivers the optimal cleaning effect for the toughest cleaning tasks.	Cleaning brick, concrete, and vinyl surfaces. DO NOT use on fabric.
Fan to Pencil Jet Nozzle	Intense cleaning of unpainted hard surfaces. Intense cleaning of larger areas and cleaning of painted or delicate surfaces	Grills, driveways, concrete or brick walkways, unpainted brick or stucco. Metal, concrete or wood. Auto/RV, marine, wood, painted brick and stucco, vinyl, painted siding

***NOTICE:** The high pressure spray from your power cleaner is capable of causing damage to surfaces such as wood, glass, automobile paint, auto striping and trim, and delicate objects such as flowers and shrubs. Before spraying, check the item to be cleaned to assure yourself that it is strong enough to resist damage from the force of the spray.

Attaching and Adjusting the Shoulder Strap (Fig. H)

 **WARNING:** The shoulder strap should only be slung over one shoulder and not across the body. See Fig H.

A shoulder strap **24** is required for any tool with a total weight exceeding 6 kg. (Total weight includes the power cleaner unit, nozzle, and battery.) Attach the strap to the tool as shown in Fig. H and adjust for proper balance and support

- 1. Locate the strap mount **23**.
- 2. Snap the shoulder strap latch **16** onto the strap mount **23** located on the unit, just in front of the ON/OFF trigger as shown in Fig. H. Adjust the strap **24** so it fits over your shoulder and provides proper balance and support.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. J)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle ❶ and the other hand on the handle grip ❷ as shown.

Speed Selector (Fig. A, K)

This power cleaner gives you the choice to operate at a lower pressure for more delicate jobs, or accelerate the power cleaner speed for high-performance cleaning.

For lower pressure, pull the speed selector ❸ back toward the main handle ❶ into the **LO** position. This mode is best for larger projects that require more time to complete.

To accelerate, push the speed selector forward toward the spray wand ❶ into the **HI** position. This mode is best for applications that need higher PSI.

NOTE: When in **HI** mode, runtime will be decreased as compared to when power cleaner is in **LO** mode.

Preparing Power Cleaner Unit for Use



DANGER: Risk of fluid injection and laceration. When using the high-pressure setting, DO NOT allow the high-pressure spray to come in contact with unprotected skin, eyes, or with any pets or animals. Serious injury will occur.



CAUTION: Before operation:

- Connect the water supply to the power cleaner. For instructions on connecting the water supply to the power cleaner, please refer to **Attaching the Suction Hose to the Water Inlet or Attaching Quick Connect Hose Adapter and Garden Hose in Assembly and Adjustments**.
- Connect the attachment. For instructions on connecting the pressure spray wand, please refer to **Assembling Spray Wand, To Attach Nozzle to Spray Wand and Attaching High Pressure Foam Cannon in Assembly and Adjustments**.

Preparing the Power Cleaner (Fig. L)

IMPORTANT: Disengage the trigger lock-off ❸, squeeze the trigger ❹ and hold the trigger for 30 seconds to purge the system of air. If air is still found in the water stream, continue to run water through the spray wand ❶.

1. Disengage the trigger lock-off ❸.

2. Squeeze the trigger ❹.

Cleaning a Surface (Fig. I–L)



WARNING: Risk of injury from spray. Always engage the trigger lock when gun is not in use. Failure to do so could cause accidental spraying.

1. To start the power cleaner, disengage the trigger lock-off ❸ and squeeze the trigger ❹.

NOTE: The best angle for spraying water against a cleaning surface is 45°. Spraying head on tends to cause dirt particles to embed in the surface. When working on vertical surfaces, it is best to apply detergent starting at the bottom and working upwards which will prevent the detergent from sliding down and causing streaks.

2. To stop the power cleaner, release the trigger.

NOTE: Excessive pump pressure may be the result of clogged nozzle. Always turn off the power cleaner and remove the battery before attempting to unclog a nozzle.



WARNING: Never draw from water that contains chemicals. Only draw from fresh water sources.

Shutdown (Fig. A)

1. To stop the power cleaner, release the trigger and remove the battery.
2. Turn off water at the tap.
3. Discharge any residual pressure by squeezing the trigger ❹ until no more water comes out of the spray wand ❶.
4. Remove garden hose from power cleaner by pulling back the collar on the quick connect hose adapter and remove it from the water intake ❷.
5. Disconnect and drain the garden hose.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.

Please refer to the back page of this manual for service centre contact information, or visit www.2helpU.com.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning



WARNING: Electrical shock and mechanical hazard. Remove the battery before cleaning.



WARNING: To ensure safe and efficient operation, always keep the electrical appliance and the ventilation slots clean.



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Nozzle (Fig. A, M)

If the nozzle becomes clogged with foreign materials, such as dirt, excessive pressure may develop. If the nozzle becomes partially clogged or restricted, the pump pressure will pulsate. Clean the nozzle immediately.

1. Shut off the power cleaner **6**, remove the battery and disconnect the water supply from the water intake **7**.
2. Discharge any residual pressure by squeezing the trigger **4** until no more water comes out of the spray wand **11**.
3. Using the nozzle cleaning tool **25** unclog any debris from the nozzle.
4. Run water from a tap or garden hose through the nozzle to ensure any debris is removed.

Suction Hose (Fig. A)

1. To clean the suction hose **19**, shut off the power cleaner **6**, remove the battery and disconnect the suction hose **19** from the water intake **7**.
2. Remove the quick connect suction hose filter **10** from the quick connection **22**.
3. To clean the suction hose, use water from a garden hose to thoroughly rinse out the suction hose and allow it to dry.

Suction Hose Filter (Fig. N)

1. To clean the quick connect suction hose filter **10**, shut off the power cleaner **6**, remove the battery and disconnect the suction hose **19** from the water intake **7**.
2. Remove the quick connect suction hose filter **10** from the quick connection **22**.
3. Unscrew the quick connect end on the quick connect suction hose filter **10** counterclockwise and remove.
4. Rinse the strainer and all of the parts with clean water then reassemble and allow it to dry.

NOTE: Tighten the quick connect suction hose filter by hand.

Storage (Fig. A)

- Always completely empty water from the suction hose, power cleaner, spray wand, nozzles.
- Store in a dry, covered location with above freezing temperature with the batteries removed. **STORE INDOORS.**
- Nozzles can be stored in the storage bag.
- Spray wand can be stored, broken down, in the storage bag.
- The suction hose and foam cannon can be stored empty, in the storage bag.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT-recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection centre or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit www.2helpU.com and scan the above QR code.

HIDROLIMPIADORA DE ALTA POTENCIA SIN CABLE

DCMPW1000

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual, incluidos los apartados sobre la batería y el cargador del manual original de la herramienta o de los manuales separados de las baterías y los cargadores. Puede obtener los manuales contactando con el Servicio al Cliente (consulte la página trasera de este manual).

Datos técnicos

	DCMPW1000
Entrada de tensión	54 V _{cc}
Tipo de batería	Iones de litio
Tipo	1
Velocidad caudal nominal	3,8 L/min
Caudal nominal máx.	5,1 L/min
Presión nominal	69 Bar / 1000 PSI / 6,9 MPa
Presión máxima	103 Bar / 1500 PSI / 10,3 MPa
Temperatura máx. entrada	50 °C
Presión máx. entrada	1 MPa (10 bar)
Fuerza de impulso de la pistola a presión máxima	21 N
Grado de protección	IPX5
Entrada agua	Agua fría limpia
Peso sin batería	3,1 kg

Productos con clasificación IP: protección contra la entrada de agua. La fabricación del producto ha sido probada para ser segura en caso de exposición a la lluvia durante breves períodos de tiempo. No utilice ni guarde el producto en lugares húmedos, para evitar situaciones de peligro. Si el producto se moja, desconecte la batería, séquelo y compruebe cuidadosamente que la máquina funcione correctamente. Si el producto no funciona, deje que se seque completamente.

ADVERTENCIA: Cierre siempre la tapa del compartimento de la batería ❸. Asegúrese de que el botón de liberación de la tapa del compartimento de la batería ❹ esté completamente bloqueado en su posición.

Valores de ruido y/o valores de vibración (suma vectores triaxiales) de acuerdo con EN60335-2-79

Datos prueba N&V:

Nivel de emisión de presión acústica L_{pA} : 79,0 dB(A); $K=3,0$ dB(A)
 Nivel de potencia acústica medida: L_{WA} : 92,0 dB(A); $K=1,8$ dB(A)
 Valor de emisión de vibraciones ah: menos de 2,5 m/s²; $K=0,7$ m/s²

El nivel de vibraciones y/o de emisión de ruido que se indica en esta hoja informativa ha sido medido de acuerdo con una prueba normalizada indicada en la norma EN60335-2-79 y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido declarado se refiere a las principales aplicaciones de

la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para otras aplicaciones, con accesorios diferentes o mantenidos de forma incorrecta, la emisión de ruido o vibraciones puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Para valorar el nivel de exposición al ruido o a las vibraciones, también deberían tenerse en cuenta las veces que la herramienta está apagada o en funcionamiento pero sin realizar ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos del ruido y las vibraciones, como, por ejemplo, realizar el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes (relevante para las vibraciones) u organizar patrones de trabajo.

Declaración de conformidad CE

Directiva de máquinas y Directiva sobre el ruido



HIDROLIMPIADORA DE ALTA POTENCIA SIN CABLE

DCMPW1000 Tipo 1

Nosotros, el fabricante indicado a continuación, declaramos que los productos descritos en **Datos Técnicos** cumplen las siguientes normas: 2006/42/CEC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008. 2000/14/CE, Anexo V

L_{WA} (nivel de potencia acústica medida) 92 dB(A)

L_{WA} (potencia acústica garantizada) 94 dB(A).

Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con nosotros en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación del fabricante.

Markus Rompel
 Vicepresidente de Ingeniería, Europa
 Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
 DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
 65510, Idstein, Alemania
 15.05.2025



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**



ADVERTENCIA: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**



ATENCIÓN: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales.**



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA: Cuando utilice esta hidrolimpiadora de alta presión, debe adoptar siempre las siguientes precauciones básicas:

- Esta máquina no está prevista para ser usada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos.
- Los niños deben vigilarse en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Lea todas las instrucciones antes de usar este producto.
- Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estricta supervisión cuando se usa un producto cerca de los niños.
- Debe saber cómo detener el producto y purgar las presiones rápidamente. Familiarícese totalmente con los mandos.
- Esté siempre atento y tenga cuidado.
- No utilice el producto cuando esté cansado o bajo los efectos de alcohol o drogas.
- Mantenga la zona de trabajo libre de personas y animales.
- No se extienda excesivamente ni se apoye sobre un soporte inestable. Mantenga constantemente una buena postura y equilibrio.
- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.



ADVERTENCIA: Riesgo de inyección o lesiones: no dirija el chorro de descarga hacia personas o animales.



ADVERTENCIA: Lea todo el manual antes de intentar montar, utilizar o instalar el producto.



ADVERTENCIA: Esta unidad ha sido diseñada para trabajos específicos. No debe modificarse ni utilizarse para ningún otro trabajo que no sea el previsto.

AVISO: Guarde siempre la hidrolimpiadora en un lugar donde la temperatura ambiente no sea inferior a 4 °C (40 °F). La garantía no cubre los daños por congelación.



ADVERTENCIA: Esta máquina ha sido diseñada para ser utilizada con el producto de limpieza suministrado o recomendado por el fabricante. El uso de otros productos de limpieza o químicos puede afectar negativamente a la seguridad de la máquina.



ADVERTENCIA: Durante el uso de limpiadores de alta presión, se pueden formar aerosoles. La inhalación de aerosoles puede ser peligrosa para la salud.



ADVERTENCIA: Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se utilizan mal. El chorro no debe dirigirse hacia la propia máquina, personas ni equipos eléctricos bajo tensión.



ADVERTENCIA: No utilice la máquina dentro del alcance de personas que no lleven ropa de protección.



ADVERTENCIA: No dirija el chorro hacia usted ni hacia otras personas para limpiar la ropa o el calzado.



ADVERTENCIA: Riesgo de explosión – No pulverice líquidos inflamables.



ADVERTENCIA: Los limpiadores de alta presión no deben ser utilizados por niños o personal no capacitado.



ADVERTENCIA: Las mangueras, los accesorios y los acoplamientos de alta presión son importantes para la seguridad de la máquina. Use solo las mangueras, accesorios y acoplamientos recomendados por el fabricante.



ADVERTENCIA: Para garantizar la seguridad de la máquina, utilice solo los repuestos originales del fabricante o autorizados por este.



ADVERTENCIA: El agua que haya pasado por los obturadores de reflujo se considera no potable.



ADVERTENCIA: La máquina debe desconectarse de la fuente de alimentación para efectuar la limpieza o el mantenimiento y cuando se sustituyan piezas.



ADVERTENCIA: No use la máquina si tiene alguna pieza importante dañada, por ejemplo, los dispositivos de seguridad, las mangueras de alta presión o el gatillo de la pistola.



ADVERTENCIA: Dependiendo del trabajo que deba realizar, puede usar boquillas blindadas para la limpieza a alta presión, que reducen drásticamente la emisión de aerosoles de agua. Sin embargo, este dispositivo no es apto para todos los trabajos. Si no se pueden usar boquillas blindadas de protección contra los aerosoles, puede ser necesaria una máscara respiratoria de clase FFP 2 o equivalente, dependiendo del entorno de limpieza.



De conformidad con las normas vigentes, el aparato no debe usarse sin un separador de sistema en la red de agua potable. Use un separador conforme a la norma IEC 61770. El agua que fluye a través de un separador de sistema se considera no potable.

1. **No toque el enchufe ni la toma con las manos mojadas.**
2. **Evite los arranques accidentales.** Ponga el interruptor de la unidad en la posición de apagado antes de conectar o desconectar el cable de las tomas de corriente.

3. *Nunca dirija el pulverizador de agua hacia ningún cable de corriente ni directamente hacia la propia hidrolimpiadora pues podría producirse una descarga eléctrica mortal.*
4. **El chorro estrecho de punta de alfiler es muy potente.** Se recomienda no usarlo en superficies pintadas, superficies de madera o artículos fijados con un soporte adhesivo.
5. **Mantenga la zona de trabajo libre de personas y animales.**
6. **Utilice siempre la hidrolimpiadora con las dos manos, para mantener un control total de la lanza.**
7. **No toque la boquilla ni el chorro de agua durante el funcionamiento.** Nunca coloque las manos delante de la boquilla.
8. **Utilice gafas de seguridad durante el funcionamiento.** Lleve ropa y calzado de protección para evitar la pulverización accidental.
9. **Desconecte la(s) batería(s) cuando no use la herramienta y antes de separar la manguera de alta presión.**
10. **No haga nunca nudos ni retuerza la manguera de alta presión pues podrían producirse daños. Inspeccione periódicamente la manguera de alta presión. Sustituya inmediatamente la manguera si está dañada, desgastada o tiene signos de grietas, burbujas, agujeros u otras fugas.** Nunca agarre una manguera de alta presión que tenga fugas o esté dañada.
11. **No guarde ni utilice la herramienta y la batería en lugares en los que la temperatura pueda bajar de los 4 °C (39,2 °F) (como por ejemplo, cobertizos de exterior o instalaciones metálicas en invierno), o alcanzar o superar los 40 °C (104 °F) (como por ejemplo, cobertizos de exterior o instalaciones metálicas en verano).** Los daños por congelación no están cubiertos por la garantía.
12. **Observe cuidadosamente todas las instrucciones y advertencias sobre los productos químicos antes de utilizarlos. Utilice únicamente limpiadores aprobados para usar con hidrolimpiadoras. No utilice lejía, cloro ni ningún otro limpiador que contenga ácidos. Siga siempre las recomendaciones de la etiqueta del fabricante para usar adecuadamente los limpiadores.** Protéjase siempre los ojos, la piel y el sistema respiratorio contra los limpiadores.
13. **La hidrolimpiadora no debe utilizarse en lugares donde pueda haber vapores de gas.** Una chispa eléctrica puede causar una explosión o un incendio.
14. **Para minimizar la cantidad de agua que entra en la hidrolimpiadora, la unidad debe colocarse lo más lejos posible del lugar de limpieza durante el funcionamiento.**
15. **Para evitar una descarga accidental, hay que trabar la pistola pulverizadora bloqueando el gatillo cuando no se utilice.**
16. **Para permitir la libre circulación de aire, la hidrolimpiadora NO debe estar cubierta cuando esté en funcionamiento.**
17. **Nunca toque, agarre o intente tapar un agujero o una fuga de agua similar en la manguera de alta presión.** El chorro de agua ESTÁ bajo alta presión y penetrará en la piel.

18. **Utilice solo mangueras y accesorios clasificados para una presión superior a los PSI / Bar de la hidrolimpiadora.** Nunca utilice accesorios o componentes de otros fabricantes.
19. **Nunca anule las características de seguridad de este producto.**
20. **No utilice la máquina si tiene piezas faltantes, rotas o no autorizadas.**
21. **Nunca pulverice líquidos inflamables ni use la hidrolimpiadora en lugares donde haya polvo, líquido o vapores combustibles.**

Seguridad de otras personas

- Esta herramienta eléctrica no ha sido concebida para ser usada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso de la herramienta por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben vigilarse en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Riesgos residuales

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Dichos riesgos son los siguientes:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales por partículas flotantes en el aire.
- Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales debidas al uso prolongado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Tipo de batería

Pueden usarse las siguientes baterías:

Batería	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Para más información, consulte el manual de la batería/cargador.

Contenido de la caja

La caja contiene:

- 1 Hidrolimpiadora de alta potencia
- 1 Lanza pulverizadora
- 1 Manguera de aspiración autocebante
- 1 Boquilla de detergente con botella
- 1 Filtro de entrada de agua
- 1 Boquilla pulverizadora ajustable
- 1 Boquilla Turbo
- 1 Herramienta de limpieza de boquillas
- 1 Conector universal de mangueras

- 1 Correa de hombro
- 1 Bolsa de almacenamiento de malla
- 1 Batería†
- 1 Cargador de batería†
- 1 Manual de instrucciones

†Incluido en algunos paquetes.

- Compruebe que la herramienta, las piezas y los accesorios no hayan sufrido daños durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer íntegramente y comprender este manual antes de utilizar el producto.

Marcas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Use protección ocular.



Use protección auditiva.



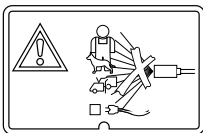
Máquina no apta para la conexión a la red de distribución de agua potable.



Potencia acústica garantizada de conformidad con la Directiva 2000/14/CE.
DCMPW1000



Siempre debe extraer la batería del aparato antes de limpiar y realizar el mantenimiento.



Nunca dirija el chorro de agua hacia otras personas, los animales, la máquina o los componentes eléctricos.

Posición del código de fecha (Fig. I)

El código de fecha de fabricación **26** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Descripción (Fig. A)



ADVERTENCIA: No modifique nunca la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- 1 Empuñadura principal
- 2 Empuñadura
- 3 Bloqueo de la activación

- 4 Gatillo de encendido/apagado
- 5 Selector de velocidad
- 6 Unidad hidrolimpiadora de alta potencia
- 7 Toma de agua
- 8 Tapa del compartimento de la batería
- 9 Botón de liberación de la tapa del compartimento de la batería
- 10 Filtro de la manguera aspiración con conexión rápida
- 11 Lanza pulverizadora de presión
- 12 Conexión rápida
- 13 Boquilla turbo
- 14 Boquilla de abanico a chorro de lápiz
- 15 Boquilla de detergente
- 16 Enganche de la correa de hombro
- 17 Botón de liberación de la boquilla
- 18 Botella de detergente
- 19 Manguera de aspiración
- 20 Adaptador de manguera de conexión rápida
- 21 Flotador esférico
- 22 Conexiones rápidas
- 23 Montaje de la correa
- 24 Correa de hombro
- 25 Alfiler de limpieza de boquillas

Uso previsto

Esta hidrolimpiadora de alta potencia ha sido diseñada para la limpieza de barcos, coches, cubiertas, calzadas, parrillas, revestimientos de casas, motos, patios y muebles de exterior.

NO debe usarse en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños entren en contacto con la herramienta. El uso de la herramienta por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.

- **Niños pequeños y personas con discapacidad.** Este aparato no puede ser utilizado sin supervisión por niños pequeños o personas con discapacidades.
- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.



ADVERTENCIA: Utilice exclusivamente baterías y cargadores de DEWALT.

Colocación y extracción de la batería (Fig. I)

NOTA: Para obtener los mejores resultados, compruebe que la batería esté completamente cargada.

Para instalar las baterías

1. Pulse el botón de liberación de la tapa del alojamiento de la batería **9** y después levante la tapa del alojamiento de la batería **8** para dejar expuesto el alojamiento de la batería **29**.
2. Alinee la batería **27** en las guías interiores del alojamiento de la batería **29** y deslice la batería hasta que quede firmemente asentada en el alojamiento **29**. Compruebe que la **27** batería no se salga.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería **8**. Asegúrese de que el botón de liberación de la tapa del compartimento de la batería **9** esté completamente bloqueado en su posición antes de arrancar la hidrolimpiadora.

Extracción de la batería

1. Pulse el botón de liberación de la tapa del alojamiento de la batería **9** y después levante la tapa del alojamiento de la batería **8** para dejar expuesto el alojamiento de la batería **27**.
2. Pulse el botón de liberación de la batería **28** de la batería **27** y tire la batería hacia fuera del alojamiento de la batería para sacarla.
3. Introduzca la batería en el cargador como se indica en la sección del cargador de este manual.

Montaje de la lanza pulverizadora (Fig. B)

1. Para conectar la lanza pulverizadora **11** en la unidad limpiadora de alta potencia **6**, inserte el extremo roscado de la lanza pulverizadora **11** en el extremo roscado de la unidad limpiadora de alta potencia **6**. Gire la lanza pulverizadora **11** en sentido horario hasta que quede completamente apretada.

Conexión rápida del filtro de la manguera de aspiración a la manguera de aspiración (Fig. C)

Esta hidrolimpiadora de alta potencia debe usarse con los adaptadores con conexión rápida. La manguera de jardín se puede conectar solo después de colocar el filtro de la manguera de aspiración con conexión rápida **10**. Use la manguera de aspiración para sacar agua de un cubo u otra fuente de agua dulce.

NOTA: No la utilice para aspirar detergentes, productos químicos, líquidos sucios o corrosivos, como limpiacristales, fortalecedores de plantas, fertilizantes o lejía. No utilice agua salada.

1. Para conectar el filtro de la manguera de aspiración con conexión rápida **10** a la manguera de aspiración **19**, coloque el extremo del filtro de la manguera de aspiración con conexión rápida **10** en la conexión rápida **22** y empujelo firmemente sobre el filtro de manguera de aspiración con conexión rápida **10**.

NOTA: Antes del uso, tire suavemente del filtro de la manguera de aspiración con conexión rápida **10** para garantizar que la conexión esté bien firme.

Conexión de la manguera de aspiración a la entrada de agua (Fig. C, D)

Use la manguera de aspiración **19** para sacar agua de un cubo u otra fuente de agua dulce.

NOTA: No la utilice para aspirar detergentes, productos químicos, líquidos sucios o corrosivos, como limpiacristales, fortalecedores de plantas, fertilizantes o lejía. No utilice agua salada.

1. Para conectar la conexión rápida **22** a la toma de agua **7**, empuje la conexión rápida **22** firmemente en la toma de agua **7**.
NOTA: Antes del uso, tire suavemente de la manguera de aspiración **19** para comprobar que la conexión sea segura.
2. Coloque el otro extremo de la manguera de aspiración con filtro sobre él o en un recipiente de agua dulce o en una fuente de agua dulce. Ajuste el flotador esférico **21** de la manguera de aspiración de modo que el filtro de la manguera de aspiración con conexión rápida **10** quede cubierto por el agua.
3. Seleccione la boquilla correcta a usar.

Conexión del adaptador de la manguera con conexión rápida y de la manguera de jardín (Fig. E)

La manguera de jardín se puede conectar solo después de colocar el adaptador de manguera con conexión rápida (20).

NOTA: Antes de conectar la manguera de jardín a la hidrolimpiadora de alta potencia, haga correr agua por la manguera de jardín durante treinta segundos para limpiar cualquier residuo que pudiese haber en la boca de la manguera de presión de jardín.

1. Para conectar el adaptador de la manguera con conexión rápida **20** a la hidrolimpiadora de alta potencia **6**, coloque el extremo de la conexión rápida del adaptador de la manguera con conexión rápida **20** en la toma de agua **7**.
2. Enrosque una manguera de jardín en el extremo roscado del adaptador de la manguera de conexión rápida **20** y apriete a mano.
NOTA: Evite el roscado cruzado cuando instale la manguera de jardín. El roscado cruzado causa fugas.
3. Desconecte siempre la manguera de jardín después de usarla. Para desconectarla, desenrosque la manguera de jardín del extremo del adaptador de manguera con conexión rápida **20** y tire hacia atrás del extremo de conexión rápida del adaptador de la manguera de conexión rápida **20** y retírelo de la toma de agua **7**.

Conexión del cañón de espuma de alta presión (Fig. F)

1. Para conectar el cañón de espuma de alta presión **18** a la lanza pulverizadora **11**, inserte el cañón de espuma de alta presión **18** en el extremo abierto de la conexión rápida **12**, hacia la lanza pulverizadora para bloquear el cañón de espuma de alta presión **18** en su posición.

NOTA: Asegúrese de que la lengüeta encaje en la ranura de conexión rápida al conectar el cañón de espuma de alta presión **18**.

- 2. Para asegurarse de que el cañón de espuma de alta presión **18** esté bloqueado en su lugar, dele un tirón firme después de haberlo bloqueado con la conexión rápida en su lugar.
- 3. Para liberar el cañón de espuma de alta presión **18**, pulse el botón de liberación de la boquilla **17** y tire del cañón de espuma de alta presión **18** para sacarlo de la conexión rápida **12**.
- 4. Para ajustar la velocidad de la espuma, gire la perilla de control de presión **15** de la parte superior del cañón de alta presión **18** en sentido de horario para obtener menos espuma o, en sentido antihorario, para obtener más espuma.

NOTA: La botella del cañón de espuma de alta presión **18** debe colocarse debajo de la lanza pulverizadora. No coloque la botella del cañón de espuma de alta presión **18** por encima de la lanza pulverizadora porque, si lo hace, el detergente goteará sobre la lanza pulverizadora. La punta pulverizadora del cañón de espuma de alta presión **18** puede girarse para efectuar trabajos en vertical u horizontal.

Cómo conectar la boquilla a la lanza pulverizadora (Fig. G)

- 

PELIGRO: Riesgo de inyección de fluidos. No dirija el flujo de descarga hacia las personas, la piel o la vista sin protección, ni hacia mascotas o animales. Podrían ocasionarse lesiones graves.
- 

ADVERTENCIA: Los objetos proyectados pueden causar lesiones graves. NO intente cambiar las boquillas mientras la hidrolimpiadora de alta potencia está funcionando. Apague la hidrolimpiadora de alta potencia antes de cambiar las boquillas.
- 1. Para conectar la boquilla a la lanza pulverizadora **11**, introduzca la boquilla adecuada en el extremo abierto de la conexión rápida **12**, hacia la lanza pulverizadora para bloquear la boquilla en su lugar.
NOTA: Al conectar la boquilla, asegúrese de que la lengüeta de la boquilla encaje en la ranura de conexión rápida.
 - 2. Para asegurarse de que la boquilla esté trabada en su lugar, dé un tirón fuerte la boquilla después de bloquear la conexión rápida en su posición.
 - 3. Para liberar la boquilla, pulse el botón de liberación de la boquilla **17** y saque la boquilla de la conexión rápida **12**.

Cómo usar la lanza pulverizadora

Consulte la siguiente tabla para elegir la boquilla correcta para el trabajo a realizar.



PRECAUCIÓN: No intente mover la boquilla para ajustar la presión. La boquilla turbo **NO** es ajustable.

Color de la boquilla	Usos	Superficies*
Boquilla pulverizadora turbo	Proporciona un efecto de limpieza óptimo para las tareas de limpieza más difíciles.	Limpieza de superficies de ladrillo, hormigón y vinilo. NO USAR sobre telas.

Color de la boquilla	Usos	Superficies*
Boquilla de abanico a chorro de lápiz	Limpieza intensa de superficies duras sin pintar. Limpieza intensa de zonas más grandes y limpieza de superficies pintadas o delicadas	Parrillas, calzadas, pasarelas de hormigón o ladrillo, y ladrillo o estuco sin pintar. Metal, hormigón o madera. Auto/RV, náutica, madera, ladrillo pintado y estuco, vinilo, revestimiento pintado
*AVISO: La pulverización a alta presión de la hidrolimpiadora de alta potencia puede causar daños a las superficies tales como madera, vidrio y pintura de automóviles, y rasguños y cortes en los coches y otros objetos delicados como flores y arbustos. Antes de pulverizar, compruebe el elemento que vaya a limpiar, para asegurarse de que sea lo suficientemente fuerte como para resistir los daños de la potencia de pulverización.		

Colocación y ajuste de la correa de hombro (Fig. H)

- 

ADVERTENCIA: La correa de hombro debe llevarse colgada a un hombro, y no cruzada en bandolera. Véase la Fig. H.
- Se recomienda una correa de hombro **24** para herramientas con un peso total superior a 6 kg. (El peso total incluye la hidrolimpiadora de alta potencia, la boquilla y la batería). Coloque la correa en la herramienta como se muestra en la Fig. H y ajústela para obtener un buen equilibrio y sujeción.
- 1. Localice el montaje de la correa **23**.
 - 2. Inserte el enganche de la correa de hombro **16** en el montaje de la correa **23** situado en la unidad, justo delante del INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO, como se muestra en la Fig. H. Ajuste la correa **24** para que se adapte a su hombro y le dé el equilibrio y el apoyo adecuados.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

- 

ADVERTENCIA: Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.
- 

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o instalar accesorios o complementos. El encendido accidental puede causar lesiones.

Posición correcta de las manos (Fig. J)

- 

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como la que se muestra.
- 

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete **SIEMPRE** bien la herramienta para prevenir una reacción repentina.

La posición correcta de las manos requiere que una mano se coloque en la empuñadura principal ❶ y la otra en el asidero de la empuñadura ❷ como se muestra.

Selector de velocidad (Fig. A, K)

Esta hidrolimpiadora de alta potencia tiene la opción de funcionamiento a baja presión para trabajos más delicados, y también se puede aumentar la velocidad para la limpieza de alto rendimiento.

Para una presión más baja, vuelva a tirar el selector de velocidad ❸ hacia la empuñadura principal ❶ a la posición **LO**. Este es el mejor modo para los proyectos más grandes que necesitan más tiempo.

Para acelerar, empuje el selector de velocidad hacia adelante, hacia la varilla pulverizadora ❶❶, a la posición **HI**. Este modo es el mejor para aplicaciones que requieren PSI más alta.

NOTA: Cuando está en modo **HI**, el tiempo de ejecución se reduce respecto a cuando el limpiador eléctrico está en modo **LO**.

Preparación de la hidrolimpiadora de alta potencia para el uso



PELIGRO: Riesgo de inyección de fluidos y laceración. Cuando utilice el ajuste de alta presión, NO deje que la pulverización de alta presión entre en contacto con la piel o los ojos sin protección o con mascotas o animales. Podrían ocasionarse lesiones graves.



PRECAUCIÓN: Antes del uso:

- Conecte el suministro de agua a la hidrolimpiadora de alta potencia. Para obtener instrucciones sobre cómo conectar el suministro de agua a la hidrolimpiadora de alta potencia, consulte **Conexión de la manguera de aspiración a la entrada de agua o Conexión del adaptador de la manguera con conexión rápida y la manguera de jardín en Montaje y ajustes**.
- Conecte el accesorio. Para obtener instrucciones sobre cómo conectar la lanza pulverizadora de alta presión, consulte **Montaje de la lanza pulverizadora, Cómo la boquilla en la lanza pulverizadora y Colocación del cañón de espuma de alta presión en Montaje y ajustes**.

Preparación de la hidrolimpiadora de alta potencia (Fig. L)

IMPORTANTE: Desconecte el bloqueo del gatillo ❸, apriete el gatillo ❹ y manténgalo apretado durante 30 segundos para purgar el sistema de aire. Si el chorro de agua aún tiene aire, siga haciendo pasar el agua por la lanza pulverizadora ❶❶.

1. Desbloquee el bloqueo del gatillo ❸.
2. Apriete el gatillo ❹.

Limpieza de una superficie (Fig. I–L)



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones por pulverización. Coloque siempre el bloqueo del gatillo cuando no vaya a utilizar la herramienta. Si no lo hace, se podría producir una pulverización accidental.

1. Para encender la limpiadora, desbloquee el bloqueo del gatillo ❸ y apriete el gatillo ❹.

NOTA: El mejor ángulo para pulverizar agua para la limpieza de una superficie es de 45°. Pulverizar de frente suele hacer que las partículas de suciedad se incrusten en la superficie. Cuando se trabaja en superficies verticales, conviene aplicar el detergente empezando desde abajo y trabajando hacia arriba, para evitar que el detergente se deslice hacia abajo causando rayas.

2. Para parar la hidrolimpiadora de alta potencia, suelte el gatillo.

NOTA: La presión excesiva de la bomba puede ser causada por la obstrucción de la boquilla. Apague siempre la hidrolimpiadora de alta potencia y sáquele la batería antes de intentar desatascar la boquilla.



ADVERTENCIA: Nunca extraiga agua que contenga productos químicos. Extraiga el agua solo de fuentes de agua dulce.

Apagado (Fig. A)

1. Para parar la hidrolimpiadora de alta potencia, suelte el gatillo y extraiga la batería.
2. Cierre el agua del grifo.
3. Descargue la presión residual apretando el gatillo ❹ hasta que no salga más agua de la lanza pulverizadora ❶❶.
4. Extraiga la manguera de jardín de la hidrolimpiadora de alta potencia tirando hacia atrás el collarín del adaptador de la manguera con conexión rápida y quitándolo de la entrada de agua ❷.
5. Desconecte y drene la manguera de jardín.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar acoplamiento o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

El cargador y el paquete de pilas no pueden ser reparados. Consulte en la parte trasera de este manual la información de contacto del centro de servicio o visite el sitio www.2helpU.com.

Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

Limpieza



ADVERTENCIA: Descarga eléctrica y peligro mecánico. Desconecte el aparato eléctrico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.



ADVERTENCIA: Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga siempre limpios el aparato eléctrico y las ranuras de ventilación.



ADVERTENCIA: Nunca utilice disolventes ni otros productos químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales utilizados en tales piezas. Use un paño humedecido solo con agua y jabón suave. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.

Las ranuras de ventilación pueden limpiarse con un cepillo no metálico suave y seco y/o una aspiradora adecuada. No use agua ni otros líquidos limpiadores. Use protección ocular y una mascarilla antipolvo aprobadas.

Boquilla (Fig. A, M)

Si la boquilla se obstruye con materiales extraños, como suciedad, se puede producir una presión excesiva. Si la boquilla se obstruye parcialmente o se restringe, la presión de la bomba pulsará. Limpie la boquilla inmediatamente.

1. Apague la hidrolimpiadora de alta potencia **6**, retire la batería y desconecte el suministro de agua de la toma de agua **7**.
2. Descargue la presión residual apretando el gatillo **4** hasta que no salga más agua de la lanza pulverizadora **11**.
3. Usando la herramienta de limpieza de boquillas **25**, desatasque los restos de la boquilla.
4. Haga correr el agua de un grifo o de una manguera de jardín por la boquilla para asegurarse de eliminar los residuos.

Manguera de aspiración (Fig. A)

1. Para limpiar la manguera de aspiración **19**, apague la hidrolimpiadora de alta potencia **6**, retire la batería y desconecte la manguera de aspiración **19** de la toma de agua **7**.
2. Retire el filtro de la manguera de aspiración con conexión rápida **10** de la conexión rápida **22**.
3. Para limpiar la manguera de aspiración, use una manguera de jardín para enjuagar a fondo la manguera de aspiración y déjela secar.

Filtro de la manguera de aspiración (Fig. N)

1. Para limpiar la manguera de aspiración con conexión rápida **10**, apague la hidrolimpiadora de alta potencia **6**, retire la batería y desconecte la manguera de aspiración **19** de la toma de agua **7**.
2. Retire el filtro de la manguera de aspiración con conexión rápida **10** de la conexión rápida **22**.
3. Desenrosque el extremo de la conexión rápida del filtro de la manguera de aspiración con conexión rápida **10** en sentido antihorario y retírelo.
4. Enjuague el filtro y todas las piezas con agua limpia, vuelva a montarlas y deje que se sequen.

NOTA: Apriete el filtro de la manguera de aspiración con conexión rápida manualmente.

Almacenamiento (Fig. A)

- Vacíe siempre completamente el agua de la manguera de aspiración, la hidrolimpiadora de alta potencia, la lanza pulverizadora y las boquillas.
- Guardar en un lugar seco y cubierto en el que la temperatura ambiente sea superior a la temperatura de congelación, sin las baterías puestas. **GUARDAR EN UN LUGAR INTERIOR.**
- Las boquillas pueden guardarse en la bolsa de almacenamiento.
- La lanza pulverizadora puede guardarse desarmada en la bolsa de almacenamiento.
- La manguera de aspiración y cañón de espuma pueden guardarse vacíos en la bolsa de almacenamiento.

Accesorios opcionales



ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios que no sean los suministrados por DEWALT no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta puede resultar peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, use solo los accesorios recomendados por DEWALT con este producto.

Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

Protección del medioambiente



Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite www.2helpU.com y escanee el código QR anterior.

NETTOYEUR ÉLECTRIQUE SANS FIL

DCMPW1000



AVERTISSEMENT : *veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de la présente notice, dont les sections concernant la batterie et le chargeur qui figurent dans la notice d'origine du produit ou qui sont fournies dans la notice séparée "Batteries et chargeurs". Il est possible de se procurer les notices en contactant le service client (consultez le dos de la présente notice).*

Caractéristiques techniques

	DCMPW1000
Tension en entrée	54 V _{cc}
Type de piles	Li-Ion
Type	1
Débit nominal	3,8 L/min
Débit maxi	5,1 L/min
Pression nominale	69 bars / 1000 PSI / 6,9 MPa
Pression maximum	103 bars / 1500 PSI / 10,3 MPa
Température maximum en entrée	50 °C
Pression d'arrivée maxi	1 Mpa (10 bars)
Force de propulsion du pistolet à la pression maximum	21 N
Classe de protection	IPX5
Arrivée d'eau	Eau froide propre
Poids sans batterie	3,1 kg

Produits avec classe IP, protection contre la pénétration d'eau. La structure du produit a été testée pour résister à la pluie sur une courte durée. N'utilisez et ne rangez pas le produit dans des conditions humides afin d'éviter toute situation dangereuse. Si le produit est mouillé, retirez la batterie, séchez et contrôlez soigneusement le bon fonctionnement de la machine. Si le produit ne fonctionne pas, laissez-le sécher complètement.



AVERTISSEMENT : *Fermez toujours le cache du compartiment à batterie 8. Veillez à ce que le bouton de libération du cache du compartiment de la batterie 9 soit parfaitement rattaché.*

Valeurs sonores et/ou valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN60335-2-79

Données de test N&V :

Niveau de pression sonore émise L_{pA} : 79,0 dB(A) ; $K=3,0$ dB(A)
 Niveau de puissance sonore mesuré : L_{WA} : 92,0 dB(A) ; $K=1,8$ dB(A)
 Valeur des vibrations émises a_h : inférieure à $2,5 \text{ m/s}^2$; $K=0,7 \text{ m/s}^2$

Le niveau sonore et/ou des vibrations émises indiqués dans ce feuillet d'informations ont été mesurés conformément à une méthode de test normalisée établie dans par la norme EN60335-2-79 et ils peuvent être utilisés pour comparer un outil à un autre. Ils peuvent également être utilisés pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT : *le niveau sonore et/ou de vibrations émis déclaré correspond aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau sonore et/ou de vibrations émis peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail. Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations et/ou au bruit doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent sensiblement réduire le niveau d'exposition sur la durée totale de travail. Identifiez et déterminez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l'utilisateur des effets des vibrations et/ou du bruit, comme par exemple l'entretien de l'outil et des accessoires, le fait de conserver les mains au chaud (pertinent pour les vibrations) et d'organiser les méthodes de travail.*

Déclaration de conformité CE

Directive machines et directive sur le bruit



NETTOYEUR ÉLECTRIQUE SANS FIL

DCMPW1000 Type 1

Nous fabricant, comme mentionné ci-dessous, certifions que ces produits décrits dans les **Caractéristiques techniques** sont en conformité avec :

2006/42/CE, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008, 2000/14/CE, Annexe V

L_{WA} (niveau de puissance sonore mesuré) 92 dB(A)

L_{WA} (puissance sonore garantie) 94 dB(A).

Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour obtenir plus de précisions, prenez contact avec nous à l'adresse suivante ou consultez le dos de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom du fabricant.

Markus Rompel
 Vice President of Engineering Europe
 Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
 DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
 65510 Idstein, Allemagne
 15.05.2025



AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.*

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.



DANGER : indique une situation de risque imminent qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera des blessures graves ou mortelles**.



AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles**.



ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.

AVIS : indique une pratique ne **posant aucun risque de blessures**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des risques de **dommages matériels**.



Indique un risque de choc électrique.



Indique un risque d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT : pour utiliser ce nettoyeur à pression, des principes de précaution de base, dont les suivants, doivent toujours être respectés :

- Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou qui manquent d'expérience et de connaissances.
- Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veillez à lire toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Afin de réduire le risque de blessure, vous devez être particulièrement vigilant quand vous utilisez le produit près d'enfants.
- Apprenez comment éteindre le produit et purger la pression rapidement. Familiarisez-vous avec les commandes.
- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes sous l'influence d'alcool ou de médicaments.
- Assurez-vous que la zone où vous intervenez reste vide de tout être humain ou animal.
- Ne vous penchez pas et ne montez pas sur une surface instable. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.
- Respectez les instructions de maintenance spécifiées dans la notice.



AVERTISSEMENT : risque de pénétration ou de blessure, ne dirigez le jet vers aucun être humain ou animal.



AVERTISSEMENT : veillez à lire l'intégralité de cette notice avant d'assembler, d'utiliser ou d'installer le produit.



AVERTISSEMENT : cet appareil a été conçu pour un usage spécifique. Il ne doit pas être modifié et/ou utilisé

pour tout autre application que celles pour lesquelles il a été conçu.

REMARQUE : veillez à toujours ranger votre nettoyeur à pression dans un endroit où la température ne peut pas descendre sous 4 °C (40 °F). Les dommages dus au gel ne sont pas couverts par la garantie.



AVERTISSEMENT : cette machine doit être utilisée avec le détergent fourni ou celui recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres détergents ou produits chimiques peut considérablement impacter la sûreté de la machine.



AVERTISSEMENT : l'utilisation des nettoyeurs à haute pression peut occasionner la formation de vapeurs. L'inhalation de ses vapeurs peut être dangereuse pour la santé.



AVERTISSEMENT : les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont mal manipulés. Le jet ne doit jamais être dirigé vers aucun être humain, équipement électrique sous tension ou vers l'appareil lui-même.



AVERTISSEMENT : n'utilisez pas la machine à proximité d'autres personnes, à moins qu'elle ne portent des vêtements de protection.



AVERTISSEMENT : ne dirigez jamais le jet vers vous-même ou vers les autres pour laver les vêtements ou les chaussures.



AVERTISSEMENT : risque d'explosion. Ne pulvérisez pas de liquides inflammables.



AVERTISSEMENT : les nettoyeurs à haute pression ne doivent pas être utilisés par des enfants ou des personnes inexpérimentées.



AVERTISSEMENT : les tuyaux haute pression, les accessoires et les raccords sont des éléments importants pour la sûreté de l'appareil. N'utilisez que des tuyaux, accessoires et raccords, recommandés par le fabricant.



AVERTISSEMENT : afin de garantir la sûreté de la machine, n'utilisez que des pièces détachées d'origine, fabriquées par le fabricant ou approuvées par lui.



AVERTISSEMENT : l'eau ayant traversé des dispositifs anti-retour est considérée comme étant non-potable.



AVERTISSEMENT : la machine doit être débranchée de sa source d'alimentation électrique avant son nettoyage, sa maintenance et avant d'en remplacer des pièces.



AVERTISSEMENT : n'utilisez pas la machine si des pièces importantes sont endommagées (ex : dispositifs de sécurité, tuyaux haute pression, gâchette, etc.).



AVERTISSEMENT : en fonction de votre intervention, vous pouvez utiliser des embouts isolés pour le nettoyage à haute pression. Ils permettent de réduire considérablement l'émission de vapeurs humides. Mais ces embouts ne peuvent pas être utilisés pour toutes les interventions. Si vous ne pouvez pas utiliser d'embouts avec écran pour vous protéger des vapeurs, le port d'un masque FFP2 ou similaire peut s'avérer nécessaire en fonction de l'environnement à nettoyer.



Conformément à la réglementation en vigueur, l'appareil ne doit jamais être utilisé sur le réseau d'eau potable sans qu'un séparateur ne soit installé. Utilisez un séparateur tel que défini dans la norme CEI 61770. L'eau qui circule à travers un séparateur est considérée comme étant non potable.

1. **Ne touchez pas les prises avec les mains mouillées.**
2. **Évitez toute mise en marche accidentelle.** Coupez l'interrupteur avant de brancher le cordon dans une prise électrique ou de le débrancher.
3. Le jet d'eau ne doit jamais être dirigé vers des fils électriques ou la machine elle-même, vous risquez sinon d'être électrocuté.
4. **Le jet fin est extrêmement puissant.** Il n'est pas conseillé de l'utiliser sur des surfaces peintes, des surfaces en bois ou des objets dont le revêtement est adhésif.
5. **Assurez-vous qu'il n'y ait ni être humain, ni animal dans la zone où vous intervenez.**
6. **Veillez à toujours utiliser vos deux mains pour utiliser le nettoyeur à pression, afin de pouvoir garder le contrôle de la lance.**
7. **Ne touchez ni l'embout, ni le jet d'eau pendant l'utilisation.** Ne placez jamais vos mains devant l'embout.
8. **Portez des lunettes de protection pendant l'intervention.** Portez des vêtements et des chaussures capables de vous protéger si vous êtes accidentellement touché par le jet.
9. **Débranchez le ou les blocs-batteries de l'outil quand vous n'utilisez pas la machine et avant de débrancher le tuyau haute pression.**
10. **Veillez à ce que le tuyau haute pression ne soit jamais emmêlé ou plié car cela pourrait l'endommager. Inspectez régulièrement le tuyau haute pression. Remplacez immédiatement le tuyau s'il est endommagé, usé ou s'il montre une quelconque trace de fissure, de perforation, de bullage ou s'il fuit.** Ne prenez jamais en main un tuyau haute pression qui fuit ou qui est endommagé.
11. **Ne rangez et n'utilisez pas l'outil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut chuter sous 4 °C (39,2 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en hiver) ou atteindre ou dépasser 40 °C (104 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été).** Les dommages dus au gel ne sont couverts par la garantie.
12. **Respectez scrupuleusement les instructions et les avertissements liés aux produits chimiques avant l'utilisation. N'utilisez que des détergents pour nettoyeur à pression autorisés. N'utilisez ni eau de javel, ni chlore, ni tout autre produit contenant des acides. Respectez toujours les recommandations concernant la bonne utilisation des détergents qui figurent sur les étiquettes de leurs fabricants. Veillez à toujours protéger vos yeux, votre peau et votre système respiratoire des détergents.**
13. **L'eau sous pression ne doit pas être utilisée en présence de vapeurs de gaz.** Une étincelle pourrait provoquer une explosion ou un incendie.

14. **Afin de minimiser la quantité d'eau pénétrant dans le nettoyeur à pression, l'appareil doit être positionné aussi loin que possible de la zone à nettoyer pendant l'utilisation.**
15. **Afin d'éviter toute pulvérisation accidentelle, le pistolet doit être sécurisé en verrouillant la gâchette quand l'appareil n'est pas utilisé.**
16. **Afin de garantir que l'air puisse circuler librement, le nettoyeur à pression ne doit jamais être couvert pendant son utilisation.**
17. **Ne tentez jamais de toucher ou de couvrir à la main une fuite même minime sur un tuyau haute pression.** La pression du jet d'eau EST extrêmement forte et il vous PERFORERA la peau à coup sûr.
18. **N'utilisez que des tuyaux et des accessoires conçus pour une pression, en PSI ou en bars, supérieure à celle de votre nettoyeur à pression.** N'utilisez jamais aucun accessoire ou composant d'un autre fabricant.
19. **Ne neutralisez jamais les dispositifs de sécurité de ce produit.**
20. **Ne faites pas fonctionner la machine si des pièces manquent, si des pièces sont cassées ou avec des pièces non autorisées.**
21. **Ne pulvérisez jamais de liquides inflammables et n'utilisez jamais le nettoyeur à pression en présence de poussières, liquides ou gaz inflammables.**

Sécurité des personnes

- Cet outil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Risques résiduels

Malgré la mise en œuvre des normes de sécurité applicables et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- les troubles de l'ouïe.
- Les risques de blessures dus à la projection de particules.
- Les risques de brûlures dus à des accessoires ayant chauffé pendant leur fonctionnement.
- Les risques de blessures dus à une utilisation prolongée.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Type de batterie

Il est possible d'utiliser les blocs-batteries suivants :

Batterie	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Consultez le manuel de la batterie/du chargeur pour avoir plus d'informations.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- 1 Nettoyeur électrique
- 1 Lance
- 1 Tuyau d'aspiration à amorçage automatique
- 1 Embout pour le détergent avec bouteille
- 1 Filtre d'arrivée d'eau
- 1 Embout de pulvérisation réglable
- 1 Embout Turbo
- 1 Outil de nettoyage pour embouts
- 1 Raccord de tuyau universel
- 1 Bandoulière
- 1 Sac de rangement en mailles
- 1 Bloc-batterie†
- 1 Chargeur de batterie†
- 1 Notice d'utilisation

†Fourni dans certains packs.

- Vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Prenez le temps de lire intégralement cette notice et de parfaitement la comprendre avant l'utilisation.

Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



Avertissement ! afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.



Portez une protection oculaire.



Portez des protections auditives.



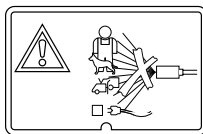
La machine n'est pas destinée à être raccordée au réseau d'eau potable.



Puissance sonore garantie selon la Directive 2000/14/CE.
DCMPW1000



Retirez toujours la batterie de l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.



Ne dirigez jamais le jet d'eau vers d'autres personnes, des animaux, la machine elle-même ou des composants électriques

Emplacement du code date (Fig. I)

Le code de la date de fabrication **26** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Présentation (Fig. A)



AVERTISSEMENT : Ne modifiez jamais l'outil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

- 1 Poignée principale
- 2 Grip de la poignée
- 3 Verrouillage de la gâchette
- 4 Gâchette Marche/Arrêt
- 5 Sélecteur de vitesse
- 6 Nettoyeur électrique
- 7 Arrivée d'eau
- 8 Cache du compartiment à batterie
- 9 Bouton de libération du cache du compartiment de la batterie
- 10 Filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide
- 11 Lance de pulvérisation sous pression
- 12 Raccord rapide
- 13 Embout Turbo
- 14 Embout réglable d'un jet large à un jet très fin
- 15 Embout pour détergent
- 16 Attache de la bandoulière
- 17 Bouton de libération de l'embout
- 18 Bouteille pour détergent
- 19 Tuyau d'aspiration
- 20 Adaptateur de tuyau à raccord rapide
- 21 Balle de flotteur
- 22 Raccords rapides
- 23 Fixation pour la bandoulière
- 24 Bandoulière
- 25 Outil de nettoyage pour embouts

Utilisation prévue

Ce nettoyeur électrique a été conçu pour nettoyer les bateaux, les véhicules, les terrasses, les allées, les grillages, les parements de maison, les motos, les patios et les meubles d'extérieur.

NE L'UTILISEZ PAS dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE LAISSEZ PAS les enfants entrer en contact avec l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être surveillés quand ils utilisent cet outil.

- **Jeunes enfants et personnes infirmes.** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

MONTAGE ET RÉGLAGES



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de graves blessure, éteignez et débranchez du bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer toute équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.



AVERTISSEMENT : utiliser exclusivement des batteries et chargeurs DEWALT.

Installer et retirer le bloc-batterie (Fig. I)

REMARQUE : pour un résultat optimal, contrôlez que votre bloc-batterie est complètement rechargé.

Pour installer les blocs-batteries

1. Enfoncez le bouton de libération du cache du compartiment de la batterie 9 et relevez le cache du compartiment de la batterie 8 pour découvrir le compartiment 29.
2. Alignez le bloc-batterie 27 sur les rails à l'intérieur du compartiment de la batterie 29 et glissez-le jusqu'à ce qu'il soit correctement en place dans le compartiment de la batterie 29. Veillez à ce que le bloc-batterie 27 ne puisse pas sortir de son logement.
3. Fermez le cache du compartiment à batterie 8. Veillez à ce que le bouton de libération du cache du compartiment de la batterie 9 soit parfaitement rattaché avant de démarrer le nettoyeur électrique.

Pour retirer le bloc-batterie

1. Enfoncez le bouton de libération du cache du compartiment de la batterie 9 et relevez le cache du compartiment de la batterie 8 pour voir le bloc-batterie 27.
2. Enfoncez le bouton de libération de la batterie 28 sur le bloc-batterie 27 et tirez fermement le bloc-batterie hors de l'outil.
3. Insérez la batterie dans le chargeur comme décrit dans la section sur le chargeur de cette notice.

Installer la lance de pulvérisation (Fig. B)

1. Pour raccorder la lance de pulvérisation 11 au nettoyeur électrique 6, insérez l'extrémité fileté de la lance 11 dans l'extrémité fileté du nettoyeur électrique 6. Tournez la lance de pulvérisation 11 dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer parfaitement.

Installer le filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide sur le tuyau d'aspiration (Fig. C)

Ce nettoyeur électrique doit être utilisé avec des adaptateurs à raccord rapide. Le tuyau d'aspiration ne peut être installé que si le filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide 10 est en place. Utilisez le tuyau d'aspiration pour aspirer l'eau d'un seau ou d'une autre source d'eau propre.

REMARQUE : Ne l'utilisez pas pour aspirer des détergents, des produits chimiques, des liquides sales ou corrosifs, comme du produit à vitres, des nutriments pour végétaux, des engrais ou de l'eau de javel, par exemple. N'utilisez pas d'eau salée.

1. Pour raccorder le filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide 10 au tuyau d'aspiration 19, installez l'extrémité du filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide 10 dans le raccord rapide 22 et poussez fermement sur le filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide 10.

REMARQUE : Avant l'utilisation, tirez légèrement sur le filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide 10 pour vous assurer que le raccord est bien fixé.

Installer le tuyau d'aspiration sur l'arrivée d'eau (Fig. C, D)

Utilisez le tuyau d'aspiration 19 pour aspirer l'eau d'un seau ou d'une autre source d'eau propre.

REMARQUE : Ne l'utilisez pas pour aspirer des détergents, des produits chimiques, des liquides sales ou corrosifs, comme du produit à vitres, des nutriments pour végétaux, des engrais ou de l'eau de javel, par exemple. N'utilisez pas d'eau salée.

1. Pour raccorder le raccord rapide 22 à la prise d'eau 7, poussez le raccord rapide 22 fermement sur la prise d'eau 7.
REMARQUE : Avant l'utilisation, tirez légèrement sur le tuyau d'aspiration 19 pour vous assurer que le raccord tient.
2. Placez l'extrémité du tuyau d'aspiration avec le filtre dans le contenant d'eau douce ou une autre source d'eau douce. Ajustez le flotteur 21 sur le tuyau d'aspiration de sorte que le filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide 10 reste recouvert d'eau.
3. Sélectionnez le bon embout à utiliser.

Installer l'adaptateur de tuyau à raccord rapide et le tuyau d'arrosage (Fig. E)

Le tuyau d'arrosage ne peut être installé que si l'adaptateur de tuyau à raccord rapide 20 est en place.

REMARQUE : avant de raccorder le tuyau d'arrosage au nettoyeur électrique, faites couler de l'eau par le tuyau d'arrosage pendant trente secondes afin de supprimer tous les débris qui pourraient se trouver dans l'embouchure du tuyau.

1. Pour raccorder l'adaptateur de tuyau à raccord rapide 20 au nettoyeur électrique 6, installez l'extrémité avec le raccord rapide de l'adaptateur de tuyau 20 sur la prise d'eau 7.
2. Vissez le tuyau d'arrosage sur l'extrémité fileté de l'adaptateur de tuyau à raccord rapide 20 et serrez à la main.

REMARQUE : évitez de fausser le filetage en installant le tuyau d'arrosage. Cela pourrait entraîner une fuite.

3. Veillez à toujours débrancher le tuyau d'arrosage après chaque utilisation. Pour débrancher, dévissez le tuyau d'arrosage de l'extrémité de l'adaptateur de tuyau à raccord

rapide **20** et tirez vers l'arrière l'extrémité du raccord rapide de l'adaptateur de tuyau à raccord rapide **20** avant de le retirer de la prise d'eau **7**.

Installer le canon à mousse haute pression (Fig. F)

- Pour installer le canon à mousse haute pression **18** sur la lance de pulvérisation **11**, insérez le canon à mousse haute pression **18** dans l'extrémité ouverte du raccord rapide **12**, vers la lance pour verrouiller le canon à mousse haute pression **18** en place.

REMARQUE : Veillez à ce que la patte soit bien ajustée dans la fente du raccords en installant le canon à mousse haute pression **18**.

- Pour vous assurer que le canon à mousse haute pression **18** est bien fixé en place, tirez dessus d'un coup sec après l'avoir installé dans le raccord rapide.
- Pour retirer le canon à mousse haute pression **18**, appuyez sur le bouton de libération de l'embout **17** et tirez le canon à mousse **18** hors du raccord rapide **12**.
- Pour régler le débit de la mousse, tournez le bouton de contrôle de la pression **15** en haut du canon à mousse **18** dans le sens des aiguilles d'une montre pour avoir moins de mousse et dans le sens inverse pour en avoir plus.

REMARQUE : La bouteille du canon à mousse haute pression **18** doit être placée sous la lance de pulvérisation. Ne placez pas la bouteille du canon à mousse haute pression **18** au-dessus de la lance pour ne pas que le savon coule sur la lance. L'embout de pulvérisation sur le canon à mousse haute pression **18** tourne pour pouvoir l'utiliser à la verticale ou à l'horizontale.

Pour installer un embout sur la lance de pulvérisation (Fig. G)



DANGER : risque d'infiltration de liquide. Veillez à ne jamais diriger le jet vers quiconque ou des parties de peau non protégées, les yeux ou des animaux domestiques ou sauvages. De graves blessures sont sinon possibles.



AVERTISSEMENT : la projection d'objets peut créer un risque de blessures graves. NE tentez PAS de remplacer les embouts lorsque le nettoyeur électrique est en marche. Éteignez le nettoyeur électrique avant de changer d'embout.

- Pour raccorder un embout à la lance de pulvérisation **11**, insérez l'embout voulu dans l'extrémité ouverte du raccord rapide **12**, vers la lance de pulvérisation, pour verrouiller l'embout en place.

REMARQUE : veillez à ce que la patte de l'embout soit bien ajustée dans la fente du raccord rapide en fixant l'embout.

- Pour contrôler que l'embout est bien verrouillé, tirez dessus d'un coup sec après l'avoir fixé dans le raccord rapide.
- Pour retirer l'embout, appuyez sur le bouton de libération de l'embout **17** et tirez sur l'embout pour le sortir du raccord rapide **12**.

Comment utiliser la lance de pulvérisation

Consultez le tableau qui suit pour choisir le bon embout en fonction de la tâche à effectuer.



ATTENTION : ne tentez pas de bouger l'embout pour ajuster la pression. L'embout Turbo **N'EST PAS** réglable.

Couleur de l'embout	Utilisations	Surfaces*
Embout de pulvérisation Turbo	Permet un résultat optimal pour les nettoyages les plus difficiles.	Nettoyage de la brique, du béton et des surfaces en vinyle. NE l'utilisez pas sur le tissu.
Embout réglable d'un jet large à un jet très fin	Nettoyage intensif de surfaces dures peintes. Nettoyage intensif de larges zones et nettoyage de surfaces peintes ou plus délicates	Grilles, allées, passages en béton ou en briques, briques ou stuc non peints. Métal, béton ou bois. Automobiles/véhicules de plaisance, bateaux, briques et stuc peints, vinyle, parements peints
* REMARQUE : le jet à haute pression de votre nettoyeur électrique peut endommager les surfaces comme le bois, le verre, la peinture automobile, les adhésifs et les garnitures automobiles ainsi que les choses délicates comme les fleurs et les arbustes. Avant de pulvériser, contrôlez l'élément à nettoyer pour vous assurer qu'il est suffisamment solide pour résister à la puissance du jet.		

Fixer et régler la bandoulière (Fig. H)



AVERTISSEMENT : la bandoulière ne doit être passée que par-dessus une seule épaule et elle ne doit pas être portée en travers du corps. Consultez la Fig. H.

Il est recommandé d'utiliser une bandoulière **24** avec n'importe quel outil dont le poids dépasse 6 kg. (Le poids total inclut le nettoyeur électrique, l'embout et la batterie). Fixez la bandoulière sur l'outil comme illustré par la Fig. H et réglez-la pour équilibrer la machine et bien supporter son poids

- Repérez le support de fixation pour la bandoulière **23**.
- Clipsez l'attache de la bandoulière **16** sur le support de fixation pour la bandoulière **23** situé sur la machine, juste devant la gâchette MARCHE/ARRÊT comme illustré par la Fig. H. Réglez la bandoulière **24** pour qu'elle soit bien ajustée sur votre épaule et que l'équipement soit bien équilibré et soutenu.

FONCTIONNEMENT

Instructions pour l'utilisation



AVERTISSEMENT : respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Position correcte des mains (Fig. J)



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à **TOUJOURS** respecter la position des mains recommandée et illustrée.

 **AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez **TOUJOURS** l'outil fermement afin de pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale ❶ et l'autre main sur le grip de la poignée ❷, comme illustré.

Sélecteur vitesse (Fig. A, K)

Ce nettoyeur électrique vous offre le choix de travailler avec peu de pression pour les travaux plus délicats ou d'augmenter la vitesse pour un nettoyage haute performance.

Pour travailler avec peu de pression, tirez vers l'arrière le sélecteur de vitesse ❺, vers la poignée principale ❶ jusqu'à la position **LO**. Ce mode est plus adapté aux grandes surfaces qui nécessitent peu de temps pour être terminées.

Pour accélérer, poussez le sélecteur de vitesse vers l'avant, vers la lance ❶ jusqu'à la position **HI**. Ce mode convient mieux pour les tâches qui nécessitent plus de pression.

REMARQUE : En mode **HI**, l'autonomie est inférieure comparé à quand le nettoyeur électrique est en mode **LO**.

Préparer le nettoyeur électrique pour l'utiliser

 **DANGER :** risque d'infiltration de liquide ou de laceration. Lorsque vous utilisez le niveau de réglage Haute pression, NE laissez PAS le jet à haute pression entrer en contact avec votre peau non protégée, vos yeux ou n'importe quel animal, domestique ou non. De graves blessures sont sinon possibles.

 **ATTENTION :** avant l'utilisation :

- Raccordez l'alimentation en eau au nettoyeur électrique. Pour savoir comment raccorder l'alimentation en eau au nettoyeur électrique, consultez les paragraphes **Installer le tuyau d'aspiration à l'arrivée d'eau ou Installer l'adaptateur de tuyau à raccord rapide et le tuyau d'arrosage** dans la section **Assemblage et réglages**.
- Raccordez l'accessoire. Pour savoir comment raccorder la lance de pulvérisation pour purger l'air du circuit, consultez les paragraphes **Installer la lance de pulvérisation, Installer un embout sur la lance de pulvérisation et Installer le canon à mousse haute pression** dans la section **Assemblage et réglages**.

Préparer le nettoyeur électrique (Fig. L)

IMPORTANT : désenclenchez le bouton de verrouillage de la gâchette ❸, enfoncez la gâchette ❹ et maintenez-la enfoncée pendant 30 secondes pour purger l'air du circuit. Continuez à faire couler de l'eau par la lance de pulvérisation ❶ tant que vous détectez de l'air dans le jet d'eau.

1. Désenclenchez le système de verrouillage de la gâchette ❸.
2. Enfoncez la gâchette ❹.

Laver une surface (Fig. I–L)

 **AVERTISSEMENT :** risque de blessure dû au jet. Enclenchez toujours le système de verrouillage de la gâchette lorsque vous n'utilisez pas le pistolet. Le non-

respect de cette consigne peut entraîner la projection accidentelle d'un jet d'eau.

1. Pour mettre le nettoyeur électrique en marche, désenclenchez le système de verrouillage de la gâchette ❸ et enfoncez la gâchette ❹.

REMARQUE : le meilleur angle d'inclinaison pour pulvériser l'eau contre la surface à nettoyer est 45 °. La pulvérisation frontale a tendance à provoquer l'incrustation des particules dans la surface. Lorsque vous intervenez sur des surfaces verticales, il est préférable d'appliquer le détergent et de travailler de bas en haut pour éviter les coulures et les traînées.

2. Pour éteindre le nettoyeur électrique, relâchez la gâchette.

REMARQUE : une pression excessive de la pompe peut indiquer que l'embout est bouché. Veillez à toujours éteindre le nettoyeur électrique et à en retirer la batterie avant de tenter de déboucher un embout

 **AVERTISSEMENT :** ne vous servez jamais d'eau contenant des produits chimiques. Veillez à ne vous servir que de sources d'eau douce.

Éteindre la machine (Fig. A)

1. Pour éteindre le nettoyeur électrique, relâchez la gâchette et retirez la batterie.
2. Coupez l'eau au niveau du robinet.
3. Purgez la pression restante en enfonçant la gâchette ❹ jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau qui sorte de la lance ❶.
4. Retirez le tuyau d'arrosage du nettoyeur électrique en tirant en arrière la bague de l'adaptateur de tuyau avec raccord rapide avant de le retirer de l'arrivée d'eau ❷.
5. Débranchez et videz le tuyau d'arrosage.

MAINTENANCE

Votre outil électrique a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

 **AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêtez et déconnectez la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Le chargeur et le bloc batterie ne peuvent pas être réparés.

Consultez la dernière page de cette notice pour obtenir les coordonnées des centres d'assistance ou visitez le site www.2helpU.com.

Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.

Nettoyage

 **AVERTISSEMENT :** risque de décharges électriques et de chocs mécaniques. Débranchez l'appareil électrique de la source d'alimentation avant de le nettoyer.



AVERTISSEMENT : afin de garantir le fonctionnement sûr et efficace de l'appareil électrique, veillez à ce que l'appareil et les fentes d'aération restent propres.



AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent fragiliser la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux uniquement. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Vous pouvez nettoyer les fentes d'aération à l'aide d'une brosse souple non-métallique sèche et/ou un aspirateur adapté. N'utilisez pas d'eau, ni de solutions de nettoyage. Veillez à vous protéger les yeux et à porter un masque à poussière homologué.

Embout (Fig. A, M)

Si un embout est bouché par un corps étranger, la pression peut se développer de façon excessive. Si l'embout n'est que partiellement bouché, la pression de la pompe sort par à-coups. Nettoyez l'embout immédiatement.

1. Éteignez le nettoyeur électrique **6**, retirez la batterie et débranchez l'alimentation en eau de la prise d'eau **7**.
2. Purgez la pression restante en enfonçant la gâchette **4** jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau qui sorte de la lance **11**.
3. À l'aide de l'outil de nettoyage pour embouts **25**, délogez les débris de l'embout.
4. Faites couler de l'eau à travers l'embout depuis un robinet ou un tuyau d'arrosage pour vous assurer que les débris ont bien été délogés.

Tuyau d'aspiration (Fig. A)

1. Pour nettoyer le tuyau d'aspiration **19**, éteignez le nettoyeur électrique **6**, retirez la batterie et débranchez le tuyau d'aspiration **19** de la prise d'eau **7**.
2. Retirez le filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide **10** du raccord rapide **22**.
3. Pour nettoyer le tuyau d'aspiration, utilisez l'eau d'un tuyau d'arrosage pour le rincer parfaitement avant de le laisser sécher.

Filtre du tuyau d'aspiration (Fig. N)

1. Pour nettoyer le filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide **10**, éteignez le nettoyeur électrique **6**, retirez la batterie et débranchez le tuyau d'aspiration **19** de la prise d'eau **7**.
2. Retirez le filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide **10** du raccord rapide **22**.
3. Dévissez l'extrémité du raccord rapide sur le filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide **10** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.
4. Rincez la crépine ainsi que toutes les pièces à l'eau propre, avant de les réassembler et de laisser l'ensemble sécher.

REMARQUE : serrez le filtre du tuyau d'aspiration à raccord rapide à la main.

Rangement (Fig. A)

- Veillez à toujours complètement vider toute l'eau du tuyau d'aspiration, du nettoyeur électrique, de la lance et des embouts.
- Rangez l'équipement dans un endroit sec, couvert, hors gel et batterie retirée. **À RANGER À L'INTÉRIEUR.**
- Les embouts peuvent être rangés dans le sac de rangement.
- La lance peut être rangée, démontée, dans le sac de rangement.
- Le tuyau d'aspiration et le canon à mousse peuvent être rangés, vides, dans le sac de rangement.

Accessoires en option



AVERTISSEMENT : les accessoires, autres que ceux proposés par DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil pourrait être dangereuse. Afin de réduire les risques de blessures, n'utilisez que les accessoires DEWALT recommandés avec ce produit.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires compatibles.

Protection de l'environnement

FR

Cet appareil et ses accessoires sont recyclables

A DÉPOSER EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER EN DÉCHÈTÈRIE

Points de collecte sur www.quatreindesdechetts.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
NOTICE



Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service. Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site www.2helpU.com et scannez le code QR ci-dessous.

IDROPULITRICE PORTATILE A BATTERIA

DCMPW1000

AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche contenute in questo manuale, comprese le sezioni relative al pacco batteria e al caricabatterie riportate nel manuale originale dell'elettrotrattensile o nel manuale Batterie e caricabatterie separato. È possibile ottenere i manuali contattando il Servizio clienti (per i recapiti, consultare l'ultima di copertina di questo manuale).

Dati tecnici

	DCMPW1000
Tensione in ingresso	54 V _{DC}
Tipo di batteria	Li-Ion
Tipo	1
Portata nominale	3,8 L/min
Portata d'acqua max.	5,1 L/min
Pressione nominale	69 bar / 1000 PSI / 6,9 MPa
Pressione max	103 bar / 1500 PSI / 10,3 MPa
Temperatura di ingresso max	50 °C
Pressione di ingresso max	1 MPa (10 bar)
Forza propulsiva della pistola alla pressione max	21 N
Grado di protezione	IPX5
Alimentazione acqua	Acqua pulita fredda
Peso senza batteria	3,1 kg

Prodotti con grado di protezione IP – protezione contro l'ingresso di acqua. La struttura del prodotto è stata testata per garantirne la sicurezza in caso di esposizione alla pioggia per brevi periodi di tempo. Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti umidi per evitare situazioni potenzialmente pericolose. In caso di contatto con l'acqua, scollegare la batteria, asciugare accuratamente il prodotto e verificarne il corretto funzionamento. Se il dispositivo non dovesse funzionare, lasciarlo asciugare completamente prima di tentare un nuovo utilizzo.

AVVERTENZA: chiudere sempre il coperchio dello scomparto batteria 8. Assicurarsi che il pulsante di sgancio del coperchio dello scomparto batteria 9 sia completamente agganciato in posizione.

Valori complessivi di emissione delle vibrazioni (somma vettoriale delle tre componenti lungo gli assi cartesiani), determinati in conformità alla norma EN60335-2-79

Dati dei test su rumore e vibrazioni:

Livello di pressione sonora di emissione L_{pA} : 79,0 dB(A); $K=3,0$ dB(A)
 Livello di potenza sonora misurata: L_{WA} : 92,0 dB(A); $K=1,8$ dB(A)
 Valore di emissione di vibrazioni a_h : $< 2,5$ m/s²; $K=0,7$ m/s²

I livelli di emissione di vibrazione e/o rumore indicati in questa scheda informativa, misurati secondo una procedura standardizzata prevista dalla norma EN60335-2-79 possono essere utilizzati per mettere a confronto elettrodomestici diversi e per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: i livelli di emissione di vibrazioni e/o rumore dichiarati si riferiscono alle applicazioni principali dell'elettrodomestico. Tuttavia, se l'elettrodomestico viene utilizzato per applicazioni o con accessori diversi o se non è sottoposto a una manutenzione adeguata, i suoi livelli di emissione di rumore e/o di vibrazioni potrebbero differire da tali valori. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente i livelli di esposizione per il periodo di utilizzo complessivo. Una stima del livello di esposizione a vibrazione dovrebbe anche tenere conto di quante volte l'elettrodomestico viene spento o di quando rimane acceso, ma senza essere effettivamente usato. Questo fatto potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo. Individuare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o dei rumori, quali sottoporre l'elettrodomestico e gli accessori a manutenzione, mantenere le mani calde (misura attinente alle vibrazioni) e prevedere l'organizzazione di modelli di lavoro.

Dichiarazione CE di conformità

Direttiva macchine e Direttiva sull'emissione acustica ambientale delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto



IDROPULITRICE PORTATILE A BATTERIA DCMPW1000 Tipo 1

Il fabbricante indicato di seguito dichiara che questi prodotti descritti nella sezione **Dati tecnici** sono conformi alle seguenti norme:

Direttiva 2006/42/CE e norme EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008.

2000/14/CE, Allegato V

L_{WA} (Livello di potenza sonora misurato) 92 dB(A)

L_{WA} (potenza sonora garantita) 94 dB(A).

Inoltre, questi prodotti sono conformi alle Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per maggiori informazioni, invitiamo a contattarci all'indirizzo seguente o a consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico e rende questa dichiarazione per conto del fabbricante.

Markus Rompel
 Vicepresidente Engineering Europe
 Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
 DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
 65510 Idstein, Germania
 15.05.2025



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.



PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi**.



AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare il decesso o lesioni personali gravi**.



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata**.

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali**.



Segnala il pericolo di scosse elettriche.



Segnala rischio di incendi.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA: durante l'uso dell'idropulitrice è sempre necessario seguire delle precauzioni di sicurezza di base, tra cui quelle elencate di seguito:

- Questa macchina non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Per ridurre i rischi di infortuni, occorre esercitare una stretta sorveglianza quando un prodotto viene utilizzato in prossimità di bambini.
- Sapere come arrestare il prodotto e scaricare le pressioni rapidamente. Acquisire la completa familiarità dei comandi.
- Prestare sempre attenzione e concentrarsi su ciò che si sta facendo.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol o sostanze stupefacenti.
- Mantenere la zona di lavoro libera da persone e animali.
- Non sporgersi troppo né stare in piedi su un supporto instabile. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.
- Seguire le istruzioni di manutenzione specificate nel manuale.



AVVERTENZA: rischio di iniezione o lesioni personali: non dirigere il flusso di scarico verso persone o animali.



AVVERTENZA: leggere il manuale nella sua interezza prima di tentare di assemblare, utilizzare o installare il prodotto.



AVVERTENZA: questa macchina è stata progettata per applicazioni specifiche. Non deve essere modificato e/o utilizzato per alcuna applicazione diversa da quelle per cui è stato progettato.

AVVISO: conservare sempre l'idropulitrice in un luogo in cui la temperatura non scenda al di sotto dei 4 °C

(40 °F). I danni dovuti al congelamento non sono coperti dalla garanzia.



AVVERTENZA: questa macchina è stata progettata per l'uso con il detergente fornito o consigliato dal fabbricante. L'uso di detersivi o prodotti chimici diversi potrebbe influire negativamente sulla sicurezza della macchina.



AVVERTENZA: durante l'uso delle idropultrici ad alta pressione potrebbero formarsi aerosol. L'inalazione di aerosol può essere pericolosa per la salute.



AVVERTENZA: i getti ad alta pressione possono essere pericolosi in caso di uso improprio. Il getto non deve essere diretto contro persone, apparecchiature elettriche sotto tensione o la macchina stessa.



AVVERTENZA: non utilizzare la macchina nelle vicinanze di persone a meno che non indossino indumenti protettivi.



AVVERTENZA: non dirigere il getto d'acqua contro se stessi o altre persone per pulire indumenti o calzature.



AVVERTENZA: rischio di esplosione – Non spruzzare liquidi infiammabili.



AVVERTENZA: le idropultrici non devono essere utilizzate dai bambini o da personale non addestrato.



AVVERTENZA: tubi flessibili, raccordi e giunti adatti per essere sottoposti ad alta pressione sono importanti per la sicurezza della macchina. Utilizzare esclusivamente tubi, raccordi e giunti consigliati dal fabbricante.



AVVERTENZA: per garantire la sicurezza della macchina, utilizzare esclusivamente ricambi originali o comunque approvati dal fabbricante.



AVVERTENZA: l'acqua che è passata attraverso i disgiuntori idraulici è considerata non potabile.



AVVERTENZA: la macchina deve essere scollegata dalla fonte di alimentazione durante le operazioni di pulizia o manutenzione e durante la sostituzione di componenti.



AVVERTENZA: non utilizzare la macchina in caso di danneggiamento di parti importanti della stessa, quali ad esempio dispositivi di sicurezza, tubi flessibili ad alta pressione, pistola a spruzzo.



AVVERTENZA: a seconda dell'applicazione, è possibile utilizzare ugelli schermati per la pulizia ad alta pressione, che riducono drasticamente l'emissione di aerosol idrati. Tuttavia, non tutte le applicazioni consentono l'utilizzo di tali dispositivi. Se non è possibile applicare ugelli schermati per la protezione dagli aerosol, potrebbe essere necessario indossare una mascherina di protezione di classe FFP 2 o equivalente, a seconda dell'ambiente di pulizia.



Ai sensi delle norme vigenti, l'apparecchio non deve mai essere collegato a una rete dell'acqua potabile senza un disconnettore idraulico.

Utilizzare un disconnettore idraulico conforme a quanto stabilito dalla norma CIE 61770. L'acqua che passa attraverso il disconnettore è considerata non potabile.

1. **Non toccare la spina o la presa di corrente con le mani bagnate.**

2. **Evitare l'avvio involontario dell'apparecchio.** Spostare l'interruttore dell'unità sulla posizione di spegnimento prima di collegare o scollegare il cavo di alimentazione da prese elettriche.
3. **La lancia non deve mai essere diretta verso cavi elettrici o direttamente verso l'idropulitrice stessa, altrimenti potrebbero verificarsi scosse elettriche mortali.**
4. **Il getto puntiforme stretto è molto potente.** Non è consigliato su superfici verniciate, superfici in legno od oggetti fissati con un supporto adesivo.
5. **Mantenere la zona di lavoro libera da persone e animali.**
6. **Quando si utilizza l'idropulitrice afferrarla sempre con entrambe le mani per avere il controllo completo della lancia.**
7. **Non toccare l'ugello o il getto dell'acqua quando l'idropulitrice è in funzione.** Non mettere mai le mani davanti all'ugello.
8. **Indossare occhiali di sicurezza durante l'uso.** Indossare indumenti e calzature di protezione per difendersi da spruzzi accidentali.
9. **Scollegare il pacco/i pacchi batteria dall'elettrotensile quando non è in uso e prima di staccare il tubo flessibile ad alta pressione.**
10. **Non annodare o attorcigliare mai il tubo flessibile ad alta pressione poiché potrebbe danneggiarsi.** Ispezionare regolarmente il tubo flessibile ad alta pressione. Sostituire immediatamente il tubo se è danneggiato, usurato o mostra segni di crepe, bolle, piccoli fori o perdite. Non afferrare mai un tubo flessibile ad alta pressione che perde o è danneggiato.
11. **Non conservare né utilizzare l'elettrotensile e il pacco batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe scendere al di sotto di 4 °C, come all'esterno di capannoni o strutture metalliche d'inverno, o superare 40 °C, come fuori da capannoni o strutture metalliche d'estate.** I danni da congelamento non sono coperti dalla garanzia.
12. **Osservare attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze chimiche prima dell'uso.** Utilizzare esclusivamente idropultrici approvate. Non utilizzare candeggina, cloro o detersivi contenenti acidi. Seguire sempre le raccomandazioni riportate sull'etichetta del produttore per un uso corretto dei detersivi. Proteggere sempre gli occhi, la pelle e l'apparato respiratorio dai detersivi.
13. **L'idropulitrice non deve essere utilizzata in aree in cui possono essere presenti vapori di gas.** Una scintilla elettrica potrebbe causare un'esplosione o un incendio.
14. **Per ridurre al minimo la quantità di acqua che penetra nell'idropulitrice, durante l'uso la macchina deve essere posizionata il più lontano possibile dal luogo di pulizia.**
15. **Per prevenire scariche elettriche accidentali, quando l'idropulitrice non viene utilizzata la pistola a spruzzo deve essere messa in sicurezza, bloccando il grilletto con la relativa sicura.**
16. **Allo scopo di consentire la libera circolazione dell'aria, NON coprire l'idropulitrice durante quando è in funzione.**
17. **Non toccare, afferrare o tentare di coprire un piccolo foro o una perdita d'acqua simile sul tubo flessibile ad alta pressione.** Il getto d'acqua È ad alta pressione e penetra nella pelle.
18. **Utilizzare esclusivamente tubi e accessori classificati per una pressione superiore al PSI / bar dell'idropulitrice.** Non utilizzare mai la macchina con accessori o componenti di altri fabbricanti.
19. **Non manomettere mai le funzionalità di sicurezza di questo prodotto.**
20. **Non utilizzare la macchina con parti mancanti, rotte o non autorizzate.**
21. **Non spruzzare mai liquidi infiammabili né utilizzare l'idropulitrice in aree in cui siano presenti polvere, liquidi o vapori combustibili.**

Sicurezza altrui

- Questo elettrotensile non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, salvo che siano sottoposte a sorveglianza o ricevano opportune istruzioni riguardo all'uso della macchina da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrotensile.

Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Essi sono:

- menomazioni uditive.
- Rischio di lesioni personali dovuti a particelle volatili.
- Rischio di bruciature causate da componenti che si arroventano durante l'uso.
- Rischio di lesioni personali causate dall'uso prolungato.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Tipi di batteria

È possibile utilizzare i seguenti modelli di pacchi batteria:

Batteria	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Per maggiori informazioni consultare il manuale della batteria/ del caricabatterie.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Idropultrice
- 1 Lancia
- 1 Tubo di aspirazione per autoadescamento
- 1 Ugello per detersgente con flacone

- 1 Filtro dell'acqua in ingresso
- 1 Ugello a getto regolabile
- 1 Ugello turbo
- 1 Strumento per la pulizia degli ugelli
- 1 Raccordo per tubo flessibile universale
- 1 Tracolla
- 1 Sacchetto in rete
- 1 Pacco batteria*
- 1 Caricabatterie†
- 1 Manuale di istruzioni

†In dotazione in alcune confezioni.

- *Controllare se l'elettrodomestico e i relativi componenti o gli accessori presentano dei danni che potrebbero avere subito durante il trasporto.*
- *Prima dell'uso, prendersi il tempo per leggere e comprendere a fondo questo manuale.*

Riferimenti sull'elettrodomestico

Sull'elettrodomestico sono riportati i seguenti pittogrammi:



Avvertenza! Per ridurre il rischio di lesioni personali, l'utilizzatore deve leggere il manuale di istruzioni.



Indossare un dispositivo di protezione per gli occhi.



Utilizzare dispositivi di protezione per l'udito.



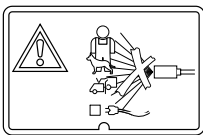
Macchina non adatta per essere collegata alla rete dell'acqua potabile.



Potenza sonora garantita ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.
DCMPW1000



Rimuovere sempre le batterie dall'apparecchio prima di sottoporlo a qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione.



Non dirigere mai il getto dell'acqua verso persone e animali né verso la macchina o componenti elettrici

Posizione del codice data (Fig. 1)

Il codice data di produzione **26** consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

Descrizione (Fig. A)



AVVERTENZA: non modificare mai l'elettrodomestico né alcuna sua parte. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni a persone.

- 1 Impugnatura principale
- 2 Impugnatura di presa
- 3 Blocco del grilletto
- 4 Grilletto di azionamento
- 5 Selettore della velocità
- 6 Corpo dell'idropulitrice
- 7 Attacco per alimentazione dell'acqua
- 8 Coperchio dello scomparto batterie
- 9 Pulsante di sgancio del coperchio dello scomparto batteria
- 10 Filtro del tubo di aspirazione con raccordo a innesto rapido
- 11 Lancia
- 12 Raccordo a innesto rapido
- 13 Ugello turbo
- 14 Ugello regolabile spillo/ventaglio
- 15 Erogatore di schiuma
- 16 Fermo della tracolla
- 17 Pulsante di sgancio dell'ugello
- 18 Flacone per detergente
- 19 Tubo di aspirazione
- 20 Adattatore per tubo da giardino con raccordo a innesto rapido
- 21 Galleggiante
- 22 Raccordi a innesto rapido
- 23 Attacco per tracolla
- 24 Tracolla
- 25 Strumento per la pulizia degli ugelli

Uso previsto

Questa idropulitrice è destinata alla pulizia di barche, automobili, balconi, vialette, griglie, rivestimenti esterni di abitazioni, motociclette, cortili e mobili da giardino.

NON utilizzare in condizioni di umidità o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

NON consentire ai bambini di venire a contatto con l'utensile. L'impiego di questo utensile da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- **Bambini piccoli e persone inferme.** Questo elettrodomestico non è concepito per l'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme senza adeguata supervisione.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza, conoscenza o competenze, a meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o

rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.



AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente pacchi batteria e caricabatterie DEWALT.

Installazione e rimozione del pacco batteria (Fig. I)

NOTA: per ottenere risultati ottimali, assicurarsi che il pacco batteria sia completamente carico prima dell'uso.

Per installare il pacco/i pacchi batteria

1. Premere il pulsante di sgancio del coperchio dello scomparto batteria **9** e sollevare il coperchio **8** scoprendo lo scomparto batteria **29**.
2. Allineare il pacco batteria **27** alle guide di scorrimento presenti all'interno dello scomparto batteria **29** e fare scorrere il pacco batteria fino a quando sarà saldamente inserito nello scomparto **29**. Accertarsi che il pacco batteria **27** non si disinserisca.
3. Chiudere il coperchio dello scomparto batteria **8**. Assicurarsi che il pulsante di sgancio del coperchio dello scomparto batteria **9** sia completamente bloccato in posizione prima di avviare l'idropulitrice.

Per rimuovere il pacco batteria

1. Premere il pulsante di sgancio del coperchio dello scomparto batteria **9** e sollevare il coperchio **8** per esporre il pacco batteria **27**.
2. Premere il pulsante di sgancio della batteria **28** sul pacco batteria **27** ed estrarre con decisione il pacco batteria dall'idropulitrice.
3. Inserire quindi il pacco batteria nel caricabatterie, come descritto nella sezione relativa al caricabatterie di questo manuale.

Montaggio della lancia (Fig. B)

1. Per collegare la lancia **11** al corpo dell'idropulitrice **6**, inserire l'estremità filettata della lancia **11** sull'attacco filettato dell'unità principale **6**. Ruotare la lancia **11** in senso orario fino a quando sarà completamente serrata.

Collegamento del filtro del tubo di aspirazione con raccordo a innesto rapido al tubo di aspirazione (Fig. C)

Questa idropulitrice deve essere utilizzata solo con adattatori per raccordo a innesto rapido. Il tubo di aspirazione può essere collegato solo dopo aver installato il filtro del tubo di aspirazione con raccordo a innesto rapido **10**. Utilizzare il tubo di aspirazione per prelevare l'acqua da un secchio o da un'altra fonte di acqua dolce.

NOTA: non utilizzare questo tubo per aspirare detergente, prodotti chimici, liquidi sporchi o corrosivi, come detersivi per vetri, concimi, fertilizzanti o candeggina. Non usare acqua salata.

1. Per collegare il filtro del tubo di aspirazione con raccordo a innesto rapido **10** al tubo di aspirazione **19**, inserire l'estremità del filtro **10** nel raccordo a innesto rapido **22** e spingerlo con decisione sul filtro **10**.

NOTA: prima dell'uso, tirare delicatamente il filtro del

tubo di aspirazione con raccordo a innesto rapido **10** per assicurarsi che il collegamento sia ben saldo.

Collegamento del tubo di aspirazione alla presa dell'acqua (Fig. C, D)

Utilizzare il tubo di aspirazione **19** per prelevare l'acqua da un secchio o da un'altra fonte di acqua dolce.

NOTA: non utilizzare questo tubo per aspirare detergente, prodotti chimici, liquidi sporchi o corrosivi, come detersivi per vetri, concimi, fertilizzanti o candeggina. Non usare acqua salata.

1. Per collegare il raccordo a innesto rapido **22** alla presa dell'acqua **7**, inserire con forza il raccordo a innesto rapido **22** nella presa **7**.
NOTA: prima dell'uso, tirare delicatamente il tubo da giardino **19** per assicurarsi che il collegamento sia ben saldo.
2. Porre l'altra estremità del tubo di aspirazione con il filtro in un recipiente o in un'altra fonte di acqua dolce. Regolare la posizione del galleggiante **21** sul tubo di aspirazione, dimodoché il filtro del tubo di aspirazione con raccordo a innesto rapido **10** sia immerso nell'acqua.
3. Scegliere l'ugello corretto da utilizzare.

Collegamento dell'adattatore per tubo con raccordo a innesto rapido al tubo da giardino (Fig. E)

Il tubo da giardino può essere collegato solo se è installato un adattatore per tubo con raccordo a innesto rapido **20**.

NOTA: prima di collegare il tubo da giardino all'idropulitrice, fare scorrere dell'acqua attraverso il tubo per trenta secondi in modo da eliminare eventuali detriti dalla relativa imboccatura.

1. Per collegare l'adattatore per tubo flessibile con raccordo a innesto rapido **20** all'idropulitrice **6**, inserire l'estremità con raccordo a innesto rapido dell'adattatore **20** nella presa dell'acqua **7**.
2. Infilare un tubo da giardino nell'estremità filettata dell'adattatore per tubo flessibile con raccordo a innesto rapido **20** e serrare a mano.
NOTA: durante l'installazione del tubo da giardino, fare attenzione a non avvitare il raccordo con i filetti non allineati. Ciò provocherebbe la fuoriuscita di acqua.
3. Dopo l'uso, scollegare sempre il tubo da giardino. Per scollegare il tubo da giardino, svtarlo dall'estremità dell'adattatore per tubo con raccordo a innesto rapido **20** e tirare indietro l'estremità a innesto rapido dell'adattatore per tubo con raccordo a innesto rapido **20** e staccarlo dalla presa dell'acqua **7**.

Montaggio dell'erogatore di schiuma ad alta pressione (Fig. F)

1. Per collegare l'erogatore di schiuma ad alta pressione **18** alla lancia **11** inserire l'erogatore di schiuma ad alta pressione **18** nell'estremità aperta del raccordo a innesto rapido **12**, nella direzione della lancia per bloccare l'erogatore di schiuma ad alta pressione **18**.

NOTA: assicurarsi che la linguetta si inserisca correttamente nella scanalatura del raccordi a innesto rapido quando si monta l'erogatore di schiuma ad alta pressione **18**.

- Per assicurarsi che l'erogatore di schiuma ad alta pressione **18** sia bloccato in sede, con decisione, una volta bloccato in posizione il raccordo a innesto rapido.
- Per sganciare l'erogatore di schiuma ad alta pressione **18**, premere il pulsante di sgancio dell'ugello **17** e allontanare l'erogatore ad alta pressione **18** dal raccordo a innesto rapido **12**.
- Per regolare la quantità di schiuma erogata, ruotare la manopola di controllo della pressione **15** sulla parte superiore dell'erogatore di schiuma ad alta pressione **18** in senso orario per ridurre la quantità di schiuma o in senso antiorario per aumentarla.

NOTA: il flacone dell'erogatore di schiuma ad alta pressione **18** deve essere posizionato sotto la lancia. Non posizionare il flacone dell'erogatore di schiuma ad alta pressione **18** sopra la lancia per evitare che il detersivo goccioli su di essa. La punta dell'erogatore di schiuma ad alta pressione **18** ruota per consentire l'applicazione in verticale o in orizzontale.

Come montare l'ugello sulla lancia (Fig. G)

 **PERICOLO:** rischio di lesioni provocate da iniezione di liquido. Non dirigere il getto di scarico verso persone, parti del corpo esposte, occhi o animali, domestici o selvatici. Potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.

 **AVVERTENZA:** eventuali oggetti proiettati in aria potrebbero causare il rischio di gravi lesioni personali. NON tentare di cambiare ugello mentre l'idropulitrice è in funzione. Spegnere l'idropulitrice prima di cambiare l'ugello.

- Per collegare l'ugello alla lancia **11**, inserire l'estremità dell'ugello appropriato nell'estremità aperta del raccordo a innesto rapido **12**, in direzione della lancia, fino a bloccarlo in posizione.

NOTA: assicurarsi che la linguetta dell'ugello sia inserita nella fessura del raccordo a innesto rapido quando si collega l'ugello.

- Per assicurarsi che l'ugello sia saldamente inserito, tirarlo con decisione dopo che il raccordo a innesto rapido lo ha fissato in posizione.
- Per sganciare l'ugello, premere il pulsante di sgancio dell'ugello **17** e staccarlo dal raccordo a innesto rapido **12**.

Come usare la lancia

Fare riferimento alla tabella seguente per scegliere l'ugello corretto in base al lavoro da eseguire.

 **ATTENZIONE:** non tentare di muovere l'ugello per regolare la pressione del getto d'acqua. L'ugello turbo **NON** è regolabile.

Colore dell'ugello	Utilizzi	Superfici*
Ugello turbo	Prestazioni di pulizia elevate anche in condizioni impegnative.	Pulizia di mattoni, calcestruzzo e superfici viniliche. NON UTILIZZARLO sul tessuto.

Colore dell'ugello	Utilizzi	Superfici*
Ugello con getto regolabile spillo/ventaglio	Pulizia profonda di superfici dure non verniciate. Pulizia profonda di grandi superfici e di superfici verniciate o delicate	Griglie, vialetti, passerelle in cemento o mattoni, mattoni non verniciati o intonaco Metallo, calcestruzzo o legno. Auto, camper e roulotte, imbarcazioni, superfici in legno, mattoni verniciati, intonaco, rivestimenti in vinile e pareti verniciate
AVVISO: il getto ad alta pressione generato dall'idropulitrice è in grado di causare danni a superfici come legno, vetro, vernice di automobili, strisce decorative esterne e profili di rifinitura di veicoli, e oggetti delicati come fiori e cespugli. Prima di spruzzare, controllare l'oggetto da pulire per assicurarsi che sia abbastanza solido da resistere ai possibili danneggiamenti causati dalla forza del getto.		

Fissaggio e regolazione della tracolla (Fig. H)

 **AVVERTENZA:** la tracolla deve essere indossata solo appoggiandola su una spalla e non in diagonale sul corpo. Vedere la Fig. H.

È necessario utilizzare una tracolla **24** per qualsiasi elettrotrattensile il cui peso totale superi i 6 kg. (Il peso totale include il corpo dell'idropulitrice, l'ugello e la batteria.) Fissare la tracolla all'elettrotrattensile come illustrato nella Fig. H e regolala in modo da garantire un adeguato equilibrio e sostegno.

- Individuare il punto di fissaggio della tracolla **23**.
- Agganciare il fermo della tracolla **16** nel punto di fissaggio **23** situato sul corpo dell'idropulitrice, proprio davanti al GRILLETTO di azionamento, come mostrato nella Fig. H. Regolare la tracolla **24** sin modo che sia comoda da portare sulla spalla e garantisca un equilibrio e un sostegno adeguati.

UTILIZZO

Istruzioni per l'uso

 **AVVERTENZA:** attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.

 **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere la macchina e disconnettere i pacchi batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

Posizione corretta delle mani (Fig. J)

 **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, tenere **SEMPRE** le mani nella posizione corretta.

 **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, mantenere **SEMPRE** una presa sicura allo scopo di prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani prevede di afferrare con una mano l'impugnatura principale **1** e con l'altra il punto di presa **2**, come illustrato.

Selettore di velocità (Fig. A, K)

Questa l'idropulitrice consente di scegliere se operare a bassa pressione per i lavori più delicati; inoltre, offre o la possibilità di incrementare ulteriormente la pressione (modalità Boost) per una pulizia ad alte prestazioni.

Per ridurre la pressione, tirare indietro il selettore di velocità **5** bin direzione dell'impugnatura principale **1** fino alla posizione **LO**. Questa modalità è ideale per i lavori più lunghi che richiedono più tempo per essere completati.

Per accelerare spingere avanti il selettore di velocità in direzione della lancia **11** fino alla posizione **HI**. Questa modalità è ideale per le applicazioni che richiedono una pressione maggiore.

NOTA: nella modalità **HI** l'autonomia di funzionamento risulterà inferiore rispetto alla modalità **LO**.

Preparazione dell'idropulitrice per l'uso



PERICOLO: rischio di iniezione di liquidi e lacerazione. Quando si utilizza l'impostazione ad alta pressione, **NON** lasciare che il getto ad alta pressione venga a contatto con la cute non protetta, con gli occhi o con animali domestici o altri animali. Potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.



ATTENZIONE: prima dell'uso:

- collegare l'idropulitrice alla fonte di alimentazione idrica. Per le istruzioni su come effettuare tale collegamento, fare riferimento alla sezione **Collegamento del tubo di aspirazione alla presa dell'acqua o Collegamento dell'adattatore per tubo con raccordo a innesto rapido al tubo da giardino del capitolo Montaggio e regolazioni**;
- collegare l'accessorio. Per istruzioni sul collegamento della lancia, fare riferimento alle sezioni **Montaggio della lancia**, **Montaggio dell'ugello sulla lancia** e **Montaggio dell'erogatore di schiuma ad alta pressione del capitolo Montaggio e regolazioni**.

Preparazione dell'idropulitrice (Fig. L)

IMPORTANTE: disinserire la sicura del grilletto di azionamento **3**, premere il grilletto (4) e tenerlo premuto per 30 secondi per scaricare l'aria dall'impianto. Se è ancora presente aria nel getto d'acqua, continuare a far scorrere l'acqua attraverso la lancia **11**.

1. Disinserire la sicura del grilletto **3**.
2. Premere il grilletto di azionamento **4**.

Pulizia di una superficie (Fig. I-L)



AVVERTENZA: rischio di lesioni personali provocate dal getto d'acqua. Inserire il blocco del grilletto quando l'idropulitrice non è in uso. In caso contrario, potrebbero essere attivati spruzzi accidentali.

1. Per avviare l'idropulitrice, premere disinserire il blocco del grilletto **3** e premere il grilletto **4**.

NOTA: l'angolo di inclinazione più indicato per spruzzare l'acqua contro una superficie da pulire è 45°. Spruzzando frontalmente si rischia di incrostare le particelle di sporco sulla superficie. Quando si lavora su superfici verticali, è

meglio applicare il detergente procedendo dal basso verso l'alto, in modo da evitare che esso scivoli giù, provocando la formazione di striature.

2. Per arrestare l'idropulitrice, rilasciare il grilletto di azionamento.

NOTA: un'eccessiva pressione della pompa può essere il risultato di un ugello ostruito. Prima di tentare di rimuovere un'ostruzione da un ugello spegnere sempre l'idropulitrice e togliere la batteria.



AVVERTENZA: Non utilizzare mai acqua contenente sostanze chimiche. Prelevarla da fonti di acqua pulita.

Spegnimento (Fig. A)

1. Per arrestare l'idropulitrice, rilasciare il grilletto di azionamento e rimuovere la batteria.
2. Chiudere l'acqua in corrispondenza del rubinetto.
3. Scaricare la pressione residua premendo il grilletto di azionamento **4** fino a quando non uscirà più acqua dalla lancia **11**.
4. Scollegare il tubo da giardino dall'idropulitrice tirando indietro il collare dell'adattatore per tubo con raccordo a innesto rapido e staccandolo dalla presa dell'acqua **7**.
5. Scollegare e svuotare il tubo da giardino.

MANUTENZIONE

Questo apparato è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

Il caricabatteria e il pacco batteria non sono parti riparabili.

Per informazioni sui contatti dei centri di assistenza, consultare il retro di questo manuale o visitare il sito web www.2helpU.com.

Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.

Pulizia



AVVERTENZA: pericolo di scosse elettriche e rischio meccanico. Scollegare l'apparecchio dalla sorgente di alimentazione elettrica prima di procedere alla pulizia.



AVVERTENZA: per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti l'apparecchio e le feritoie di ventilazione.



AVVERTENZA: non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'utensile. Queste sostanze chimiche rischiano di indebolire i materiali di cui sono fatte tali parti; usare un panno inumidito solo con acqua e detergente neutro. Non lasciare che penetri del liquido all'interno dell'utensile e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

Le feritoie di ventilazione possono essere pulite con uno spazzolino asciutto e morbido di materiale non metallico e/o con un aspirapolvere adatto. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti. Indossare occhiali di protezione e una mascherina antipolvere omologati.

Ugello (Fig. A, M)

Se l'ugello si ostruisce a causa di sporcizia o altri materiali estranei, potrebbe svilupparsi una pressione eccessiva. Se l'ugello dovesse ostruirsi o restringersi parzialmente, la pressione della pompa inizierà a pulsare. Pulire immediatamente l'ugello.

1. Spegner l'idropulitrice **6**, rimuovere la batteria e scollegare l'alimentazione idrica dalla presa dell'acqua **7**.
2. Scaricare la pressione residua premendo il grilletto di azionamento **4** fino a quando non uscirà più acqua dalla lancia **11**.
3. Servendosi dello strumento per la pulizia degli ugelli **25** rimuovere eventuali detriti dall'ugello.
4. Fare scorrere dell'acqua attraverso l'ugello prelevandola da un rubinetto o dal tubo per irrigazione da giardino per essere certi di eliminare gli eventuali detriti.

Tubo di aspirazione (Fig. A)

1. Per pulire il tubo di aspirazione **19**, spegnere l'idropulitrice **6**, rimuovere la batteria e scollegare il tubo di aspirazione **19** dalla presa dell'acqua **7**.
2. Rimuovere il filtro del tubo di aspirazione con raccordo a innesto rapido **10** dal raccordo a innesto rapido **22**.
3. Prelevare l'acqua per pulire il tubo di aspirazione da un tubo per irrigazione da giardino, risciacquare il tubo di aspirazione a fondo e lasciarlo asciugare.

Filtro del tubo di aspirazione (Fig. N)

1. Per pulire il filtro del tubo di aspirazione con raccordo a innesto rapido **10**, spegnere l'idropulitrice **6**, rimuovere la batteria e scollegare il tubo di aspirazione **19** dalla presa dell'acqua **7**.
2. Rimuovere il filtro del tubo di aspirazione con raccordo a innesto rapido **10** dal raccordo a innesto rapido **22**.
3. Svitare l'estremità del filtro del tubo di aspirazione a innesto rapido ruotando il filtro **10** in senso antiorario e rimuoverlo.
4. Sciacquare il filtro e tutte le sue parti con acqua pulita, quindi rimontare il tutto e lasciare asciugare.

NOTA: serrare il filtro del tubo di aspirazione a innesto rapido a mano.

Conservazione (Fig. A)

- Svuotare sempre completamente l'acqua dal tubo di aspirazione, dall'idropulitrice, dalla lancia e dagli ugelli.
- Conservare in un luogo asciutto e coperto, a una temperatura superiore allo zero e con la batteria rimossa. **CONSERVARE AL CHIUSO.**
- Gli ugelli possono essere conservati nel sacchetto,
- così come la lancia smontata.
- Il tubo di aspirazione e l'erogatore di schiuma possono essere riposti nel sacchetto, dopo averli svuotati.

Accessori opzionali



AVVERTENZA: poiché accessori diversi da quelli offerti da DEWALT non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, utilizzare soltanto gli accessori consigliati da DEWALT per l'uso con questo prodotto.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

Protezione dell'ambiente



I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciare scaricare completamente le batterie e separarle e, se possibile, separare le fonti luminose dal prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali dal prodotto da smaltire. A quel punto sarà possibile conferirlo presso un centro di raccolta ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa, che nella maggior parte dei casi lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere scartato in base al codice del materiale contrassegnato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto non è più in uso.

Per informazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web **www.2helpU.com** e scansionare il codice QR riportato sopra.

SNOERLOZE HOGEDRUKREINIGER

DCMPW1000

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties in deze handleiding, met inbegrip van de delen over de geleverde accu en lader in een originele gereedschapshandleiding of de afzonderlijke Accu's en laders-handleidingen. Handleidingen kunnen verkregen worden door contact op te nemen met de klantendienst (raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding).

Technische gegevens

	DCMPW1000
Ingangsspanning	54 V _{DC}
Accutype	Li-Ion
Type	1
Nominaal debiet	3,8 L/min
Max. waterdebiet	5,1 L/min
Nominale druk	69 Bar / 1000 PSI / 6,9 MPa
Maximum druk	103 Bar / 1500 PSI / 10,3 MPa
Maximum inlaattemperatuur	50 °C
Maximale inlaatdruk	1 MPa (10 bar)
Terugslagkracht van het pistool bij de maximale druk	21N
Beschermingsklasse	IPX5
Inlaatwater	Koud schoon water
Gewicht zonder accu	3,1 kg

Producten met een IP-klasse — bescherming tegen insijpelen van water. De bouw van het product werd getest op veiligheid indien gedurende korte periodes blootgesteld aan regen. Gebruik of bewaar het product niet in natte omstandigheden, om gevaarlijke situaties te vermijden. Als het product nat wordt, koppel dan de accu los, droog en controleer de machine grondig op goede werking. Laat de machine volledig drogen als het product niet werkt.

WAARSCHUWING: Sluit altijd het deksel van de accupoort. Verzekert dat de vrijgaveknop van het deksel van de accupoort volledig op zijn plaats geklikt is.

Geluids- en trillingswaarden (triax vectorsom) overeenkomstig EN60335-2-79

N&V-testgegevens:

Emissie geluidsrukniveau L_{PA} : 79,0 dB(A); $K=3,0$ dB(A)
 Gemeten geluidsvermogensniveau: L_{WA} : 92,0 dB(A); $K=1,8$ dB(A)
 Waarde trillingsemissie a_h : minder dan 2,5 m/s²; $K=0,7$ m/s²

Het trillings- en/of geluidsemissieniveau dat in dit gegevensblad wordt gegeven, is gemeten overeenkomstig een gestandaardiseerde test opgegeven in EN60335-2-79 voor het vergelijken van het ene gereedschap met het andere. Er kan een eerste beoordeling van blootstelling mee worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING: Het opgegeven trillings- en/of geluidsemissieniveau geldt voor de belangrijkste toepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen of met andere accessoires

wordt gebruikt, of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie- en/of geluidsemissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale werkperiode.

Bij een schatting van het blootstellingsniveau aan vibratie- en/of geluid moet ook rekening worden gehouden met de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld, of aanstaat maar niet werkelijk wordt ingezet bij werkzaamheden. Dit kan het blootstellingsniveau gedurende de totale werkperiode aanzienlijk verlagen.

Stel vast of er nog aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn ter bescherming van de gebruiker tegen de effecten van trilling en/of geluid, zoals: goed onderhoud van gereedschap en de accessoires, de handen warm houden (relevant voor trilling), organisatie van werkpatronen.

EC-conformiteitsverklaring

Machinerichtlijn en geluidsrichtlijn



SNOERLOZE HOGEDRUKREINIGER

DCMPW1000 Type 1

Wij, de fabrikant zoals hieronder aangegeven, verklaren dat deze producten beschreven onder **Technische gegevens** voldoen aan: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008. 2000/14/EC, Bijlage V

L_{WA} (gemeten geluidsvermogensniveau) 92 dB(A)

L_{WA} (gegarandeerd geluidsvermogen) 94 dB(A).

Deze producten zijn ook conform richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met ons op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de handleiding. De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technisch bestand en legt deze verklaring af namens de fabrikant.

Markus Rompel
 Vice President of Engineering Europe
 Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
 DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
 65510 Idstein, Duitsland
 15.05.2025



WAARSCHUWING: Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.

 **GEVAAR:** Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden **tot de dood of ernstige verwondingen**.

 **WAARSCHUWING:** Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **zou kunnen** leiden tot **de dood of ernstige letsels**.

 **VOORZICHTIG:** Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **kan** leiden tot **kleine of matige letsels**.

OPMERKING: Geeft een handeling aan **waarbij geen persoonlijk letsel optreedt** die, indien niet voorkomen, **schade aan goederen kan** veroorzaken.

 Wijst op risico van een elektrische schok.

 Wijst op brandgevaar.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

 **WAARSCHUWING:** Wanneer u deze hogedrukreiniger gebruikt, moet u de elementaire voorzorgsmaatregelen altijd opvolgen, inclusief de volgende:

- Het is niet de bedoeling dat deze machine wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke en psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring of kennis.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Lees alle instructies voordat u het product gebruikt.
- Beperk het risico op letsel, houd streng toezicht wanneer een product wordt gebruikt in de nabijheid van kinderen.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u het product kunt uitzetten en snel de druk kunt laten ontsnappen. Zorg ervoor dat u door en door bekend bent met de bedieningsfuncties.
- Blijf alert – let goed op wat u doet.
- Werk niet met het product wanneer je moe bent of onder invloed van alcohol of drugs.
- Houd het werkterrein vrij van personen en dieren.
- Rek u niet buiten de macht en ga niet op een wankele verhoging staan. Blijf altijd stevig en in balans op beide voeten staan.
- Voor de onderhoudsinstructies die in de handleiding worden vermeld.

 **WAARSCHUWING:** Risico op insluiting of letsel – richt de straal niet op personen of dieren.

 **WAARSCHUWING:** Lees deze volledige handleiding voordat u probeert om het product te monteren, bedienen of installeren.

 **WAARSCHUWING:** Deze unit is ontworpen voor bepaalde toepassingen. Er mogen geen wijzigingen in de unit worden aangebracht en/of de unit mag niet worden gebruikt voor een andere toepassing dan waarvoor deze is ontworpen.

OPMERKING: Berg uw hogedrukreiniger altijd op een plaats op waar de temperatuur niet lager wordt dan 40 °F

(4 °C). Schade door bevrozing wordt niet gedekt door de garantie.

 **WAARSCHUWING:** Deze machine is ontworpen voor gebruik met het schoonmaakmiddel dat wordt geleverd of wordt aanbevolen door de fabrikant. Het gebruik van andere schoonmaakmiddelen of chemicaliën kunnen de veiligheid van de machine nadelig beïnvloeden.

 **WAARSCHUWING:** Tijdens het gebruik van hogedrukreiniger kunnen zich aerosolen vormen. Inademing van aerosolen kan gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

 **WAARSCHUWING:** Waterstralen onder hoge druk kunnen gevaarlijk zijn als zij verkeerd worden gebruikt. De waterstraal mag niet worden gericht op personen, elektrische apparatuur onder spanning of op de machine zelf.

 **WAARSCHUWING:** Gebruikt de machine niet wanneer er zich personen binnen het bereik bevinden, tenzij ze beschermende kleding dragen.

 **WAARSCHUWING:** Richt de waterstraal niet op uzelf of op anderen om kleding of schoeisel te reinigen.

 **WAARSCHUWING:** Risico op explosie – Sproei geen brandbare vloeistoffen.

 **WAARSCHUWING:** Hogedrukreinigers mogen niet worden gebruikt door kinderen of niet opgeleid personeel.

 **WAARSCHUWING:** Hogedrukslangen, appendages en koppelingen zijn belangrijk voor de veiligheid van de machine. Gebruik uitsluitend slangen, appendages en koppelingen die worden aanbevolen door de fabrikant.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant of onderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant, om de veiligheid van de machine te verzekeren.

 **WAARSCHUWING:** Water dat door de terugstroombeveiligingen is gestroomd, wordt beschouwd als niet geschikt voor menselijke consumptie.

 **WAARSCHUWING:** Als u de machine schoonmaakt of nakijkt en wanneer u onderdelen vervangt, moet de machine losgekoppeld zijn van de stroomvoorziening.

 **WAARSCHUWING:** Gebruikt de machine niet als belangrijke onderdelen van de machine beschadigd zijn, bijv. veiligheidsvoorzieningen, hogedrukslang, het spuitpistool.

 **WAARSCHUWING:** Afhankelijk van de toepassing kunnen afgeschermd spuitmonden worden gebruikt voor hogedrukreiniging, omdat dan de uitstoot van waterhoudende aerosolen aanzienlijk wordt beperkt. Dergelijke hulpstukken zijn echter niet voor alle toepassingen toegestaan. Als afgeschermd spuitmonden niet van toepassing zijn voor de bescherming tegen aerosolen, kan een ademhalingsmasker van klasse FFP 2 of gelijkwaardig nodig zijn, afhankelijk van de reinigingslocatie.



Overeenkomstig de geldende regelgeving, mag het apparaat nooit op het drinkwaternetwerk worden aangesloten zonder een systeemscheider. Gebruik een scheider overeenkomstig IEC 61770. Water dat door een systeemscheider stroomt, wordt niet beschouwd als drinkwater.

1. **Raak de stekker en het stopcontact niet aan met natte handen.**
2. **Voorkom per ongeluk inschakelen.** Zet de schakelaar op de unit in de stand OFF voor u de stekker van het snoer aansluit op een stopcontact of de stekker uit het stopcontact trekt.
3. U mag de waterstraal nooit richten op elektrische bedrading of direct op de hogedrukspuit zelf om dat dan een zeer gevaarlijke elektrische schok kan optreden.
4. **De scherpe, felle waterstraal is zeer krachtig.** U kunt deze beter niet gebruiken op geverfde oppervlakken, houten oppervlakken of op items met een gelijmde steunlaag.
5. **Houd de werkplek vrij van personen en dieren.**
6. **Gebruik altijd beide handen wanneer u met de hogedrukreiniger werkt zodat u de volledige controle over de lans behoudt.**
7. **Raak de spuitmond of de waterstraal niet aan tijdens het werken.** Plaats nooit uw handen voor de spuitmond.
8. **Draag een veiligheidsbril wanneer u aan het werk bent.** Draag beschermende kleding en schoenen zodat u beschermd bent tegen de waterstraal.
9. **Koppel de accu(s) los van het gereedschap als het niet in gebruik is en voor het losmaken van de hogedrukslang.**
10. **Leg nooit een knoop of een scherpe knik in de hogedrukslang omdat dat materiële schade tot gevolg kan hebben. Inspecteer de hogedrukslang regelmatig. Vervang de slang onmiddellijk als deze beschadigd, versleten is of als de slang tekenen vertoont van scheuren, bellen, kleine gaten of andere lekkage.** Pak nooit de hogedrukslang vast als deze lekt of beschadigd is.
11. **Bewaar of gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan dalen onder 4 °C (39,2 °F) (zoals in een schuurtje of een metalen loods in de winter), of hoger kan worden dan 40 °C (104 °F) (zoals in een schuurtje of een metalen loods in de zomer).** Beschadiging door bevriezen wordt niet gedekt door de garantie.
12. **Neem nauwgezet alle instructies en waarschuwingen over het gebruik van chemische stoffen in acht voor u de hogedrukreiniger in gebruik neemt. Gebruik uitsluitend schoonmaakmiddelen die goedgekeurd zijn voor hogedrukreinigers. Gebruik niet een bleekmiddel, chloorhoudend middel of schoonmaakmiddelen die zuren bevatten. Volg altijd het etiket met aanbevelingen van de fabrikant, voor het juiste gebruik van schoonmaakmiddelen. Bescherm altijd ogen uit en de luchtwegen tegen schoonmaakmiddelen.**
13. **De hogedrukreiniger mag niet worden gebruikt op plaatsen waar gasdampen aanwezig kunnen zijn.** Een elektrische vonk zou een explosie of brand kunnen veroorzaken.

14. **Beperk de hoeveelheid water die in de hogedrukreiniger komt zoveel mogelijk, plaats het apparaat tijdens gebruik zo ver mogelijk van de schoonmaaklocatie.**
15. **Voorkom onbedoelde werking van de hogedrukreiniger, zet de hogedruklans altijd vast met de aan/uitschakelaar vergrendeld wanneer u het apparaat niet gebruikt.**
16. **Om voor een vrije luchtcirculatie te zorgen, mag de hogedrukreiniger NIET bedekt worden tijdens gebruik.**
17. **Raak de felle waterstraal of een waterlek in de slang van de hogedrukreiniger niet aan, probeer niet de waterstraal tegen te houden of af te dekken.** De straal van het water staat onder hoge druk en kan uw huid doorboren.
18. **Gebruik alleen slangen en accessoires die geschikt zijn voor een druk die hoger is dan de PSI / Bar van de hogedrukreiniger.** Gebruik de hogedrukreiniger nooit met accessoires of componenten van een andere fabrikant.
19. **Schakel nooit de veiligheidsvoorzieningen van dit product uit.**
20. **Gebruik het apparaat niet wanneer er onderdelen ontbreken, kapot zijn of niet zijn goedgekeurd.**
21. **Spuut nooit brandbare vloeistoffen en gebruik de hogedrukreiniger nooit op plaatsen waar brandbare stof, brandbare vloeistof of brandbare dampen zijn.**

Veiligheid van anderen

- Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.

Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het implementeren van veiligheidsvoorzieningen kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Gehoorbeschadiging.
- Risico op persoonlijk letsel door deeltjes die worden weggeslingerd.
- Risico van brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.
- Risico van persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Accutype

Deze accu's kunnen worden gebruikt:

Accu	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Raadpleeg de handleiding van de accu/lader voor meer informatie.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Hogedrukreiniger
- 1 Hogedrukklans
- 1 Zelfaanzuigende aanzuigslang
- 1 Zeepfles met spuitmond
- 1 Waterinlaatfilter
- 1 Verstelbare spuitmond
- 1 Turbospuitmond
- 1 Tool voor het reinigen van de spuitmond
- 1 Universele slangkoppeling
- 1 Schouderriem
- 1 Gaas bewaarzak
- 1 Accu†
- 1 Acculader†
- 1 Gebruikershandleiding

†Inbegrepen bij sommige pakketten.

- Controleer het gereedschap, de onderdelen of accessoires op eventuele beschadiging tijdens het transport.
- Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap:



Waarschuwing! De gebruiker moet de gebruikshandleiding lezen om het risico op letsel te verminderen.



Draag oogbescherming.



Draag gehoorbescherming.



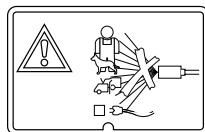
Het apparaat is niet geschikt voor aansluiting op de drinkwatervoorziening.



Richtlijn 2000/14/EC gegarandeerd geluidsvermogen.
DCMPW1000



Haal de accu altijd uit het apparaat voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.



Richt de waterstraal nooit op mensen, dieren, de hogedrukreiniger of elektrische onderdelen

Positie datumcode (Fig. I)

De productiedatumcode **26** bestaat uit een 4-cijferig jaar gevolgd door een 2-cijferige week en wordt uitgebreid met een 2-cijferige fabriekscode.

Beschrijving (Afb. A)



WAARSCHUWING: Breng nooit wijzigingen in het gereedschap of een onderdeel ervan aan. Beschadiging of persoonlijk letsel kan daarvan het gevolg zijn.

- 1 Hoofdhandgreep
- 2 Handgreep
- 3 Vergrendeling van de Aan/uit-schakelaar
- 4 Aan/uit-schakelaar
- 5 Snelheidskeuzeknop
- 6 Hogedrukreiniger
- 7 Waterinlaat
- 8 Kap accu-ingang
- 9 Vrijgaveknop deksel accupoort
- 10 Filter aanzuigslang met snelkoppeling
- 11 Hogedrukklans
- 12 Snelkoppeling
- 13 Turbospuitmond
- 14 Spuitmond voor brede en potloodstraal
- 15 Zeepmond
- 16 Gesp schouderriem
- 17 Vrijgaveknop spuitmond
- 18 Zeepfles
- 19 Aanzuigslang
- 20 Snelkoppeling slang
- 21 Vlotterbal
- 22 Snelkoppelingen
- 23 Riembevestiging
- 24 Schouderriem
- 25 Reinigingspen voor spuitmond

Bedoeld gebruik

Deze hogedrukreiniger is ontworpen voor het reinigen van boten, auto's, terrassen, opritten, roosters, muren van huizen, motorfietsen, patio's en buitenmeubilair.

NIET gebruiken in natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

LAAT KINDEREN niet met het gereedschap in contact komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers met dit product werken.

- **Kinderen en zieken.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of zieke, verzwakte mensen zonder toezicht.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens hebben of die het ontbreekt aan ervaring, kennis of bekwaamheden, mits zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit alleen gelaten worden met dit product.

MONTAGE EN AANPASSINGEN



WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.



WAARSCHUWING: Gebruik alleen de accusets en laders van DeWALT.

De accu plaatsen en verwijderen (Afb. I)

OPMERKING: U bereikt het beste resultaat wanneer de accu volledig is opgeladen.

De accu's plaatsen

1. Druk op de vrijgaveknop van het deksel van de accupoort **9** en til daarna het deksel van de accupoort **8** op om de accupoort **29** zichtbaar te maken.
2. Lijn de accu **27** uit met de rails in de accupoort **29** en schuif de accu in de poort tot deze stevig in de accupoort **29** zit. Verzekert dat de accu **27** niet loskomt.
3. Sluit het deksel van de accupoort **8**. Verzekert dat de vrijgaveknop van het deksel van de accupoort **9** volledig op zijn plaats geklikt is, voor het starten van de hogedrukreiniger.

De accu verwijderen

1. Druk op de vrijgaveknop van het deksel van de accupoort **9** en til daarna het deksel van de accupoort **8** op om de accu **27** zichtbaar te maken.
2. Druk op de accuvrijgaveknop **28** op de accu **27** en trek de accu stevig uit de hogedrukreiniger.
3. Plaats de accu in de lader zoals wordt beschreven in het deel lader van deze handleiding.

De hogedrukslang monteren (Afb. B)

1. Steek om de hogedruklans **11** op de hogedrukreiniger **6** te bevestigen, het einde van de hogedruklans met schroefdraad **11** in het einde met schroefdraad van de hogedrukreiniger **6**. Draai de hogedruklans **11** naar rechts tot deze volledig vast zit.

Het filter van de aanzuigslang met snelkoppeling op de aanzuigslang bevestigen (Afb. C)

Deze hogedrukreiniger moet met de adapters met snelkoppeling worden gebruikt. De aanzuigslang kan alleen worden aangesloten na nadat het filter voor de aanzuigslang

met snelkoppeling **10** geïnstalleerd is. Gebruik de aanzuigslang om water uit een emmer of een andere schoonwaterbron te trekken.

OPMERKING: Gebruik de slang niet voor het aanzuigen van zeepwater, chemicaliën, vuile of bijtende vloeistoffen, zoals ruitenreiniger, plantenvoeding, meststoffen of bleekwater. Gebruik geen zout water.

1. Plaats om het filter van de aanzuigslang met snelkoppeling **10** op de aanzuigslang **19** te bevestigen, het einde van het filter van de aanzuigslang met snelkoppeling **10** in de snelkoppeling **22** en duw deze stevig op het filter van de aanzuigslang met snelkoppeling **10**.

OPMERKING: Trek, voor gebruik, licht aan het filter van de aanzuigslang met snelkoppeling **10** om de verzekeren dat de verbinding stevig is.

De aanzuigslang op de waterinlaat bevestigen (Afb. C, D)

Gebruik de aanzuigslang **19** om water uit een emmer of andere schoonwaterbron te trekken.

OPMERKING: Gebruik de slang niet voor het aanzuigen van zeepwater, chemicaliën, vuile of bijtende vloeistoffen, zoals ruitenreiniger, plantenvoeding, meststoffen of bleekwater. Gebruik geen zout water.

1. Duw, om de snelkoppeling **22** op de waterinlaat **7** te bevestigen, de snelkoppeling **22** stevig op de waterinlaat **7**.
OPMERKING: Trek, voor gebruik, licht aan de aanzuigslang **19** om te verzekeren dat de verbinding stevig is.
2. Plaats het einde van de aanzuigslang met filter in een bak met schoon water of een schoonwaterbron. Stel de vlotterbal **21** op de aanzuigslang zo in dat het filter van de aanzuigslang met snelkoppeling **10** in de vloeistof ondergedompeld blijft.
3. Selecteer het juiste te gebruiken mondstuk.

De slangadapter met snelkoppeling en tuinslang bevestigen (Afb. E)

Een tuinslang kan alleen worden aangesloten als de slangadapter met snelkoppeling **20** geïnstalleerd is.

OPMERKING: Laat, voordat u de tuinslang op de hogedrukreiniger aansluit, dertig seconden lang water door de slang lopen om vuil uit de opening van de hogedruktuinslang te verwijderen.

1. Plaats om de slangadapter met snelkoppeling **20** op de hogedrukreiniger **6** aan te sluiten, het einde van de slangadapter met snelkoppeling **20** op de waterinlaat **7**.
2. Draai een tuinslang op het einde van de slangadapter met snelkoppeling met schroefdraad **20** en zet deze met de hand vast.
OPMERKING: Vermijd kruislings draaien bij het installeren van de tuinslang. Kruislings draaien zal lekken veroorzaken.
3. Koppel tuinslang na gebruik altijd los. Schroef, om los te koppelen, de tuinslang los van het einde van de slangadapter met snelkoppeling met schroefdraad **20** en trek het einde met de snelkoppeling van de slangadapter

met snelkoppeling **20** en verwijder deze van de waterinlaat **7**.

Een hoge druk schuimkanon bevestigen (Afb. F)

1. Steek om het hoge druk schuimkanon **18** op de hogedruklans **11** te bevestigen, het hoge druk schuimkanon **18** in het open einde van de snelkoppeling **12**, in de richting van de hogedruklans om het hoge druk schuimkanon **18** op zijn plaats vast te zetten.
OPMERKING: Verzekert dat het lipje past in de sleuf van de snelkoppeling bij het bevestigen van het hoge druk schuimkanon **18**.
2. Trek om te verzekeren dat het hoge druk schuimkanon **18** vast zit, stevig aan het kanon als de snelkoppeling op zijn plaats vast staat.
3. Druk om het hoge druk schuimkanon **18** los te maken, op de vrijgaveknop van de spuitmond **17** en trek het hoge druk schuimkanon **18** weg van de snelkoppeling **12**.
4. Draai om de hoeveelheid schuim aan te passen, de drukregelknop **15** bovenop het hoge druk schuimkanon **18** naar rechts voor minder schuim of naar links voor meer schuim.

OPMERKING: De fles van het hoge druk schuimkanon **18** moet onder de hogedruklans geplaatst worden. Plaats de fles van het hoge druk schuimkanon **18** niet boven de hogedruklans omdat dit ertoe zal leiden dat er zeep op de hogedruklans druppelt. De spuitmond op het hoge druk schuimkanon **18** draait voor verticaal of horizontaal gebruik.

De spuitmond op de hogedruklans bevestigen (Afb. G)

 **GEVAAR:** Risico op inslikken van vloeistof. Richt de straal niet op personen, onbeschermdde huid, ogen of huisdieren of dieren. Ernstig letsel kan het gevolg zijn.

 **WAARSCHUWING:** Rondvliegende voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Probeer NIET om spuitmondten te wisselen als de hogedrukreiniger in werking is. Schakel de hogedrukreiniger uit voordat u van spuitmond wisselt.

1. Steek om de spuitmond op de hogedruklans **11** te bevestigen, de gepaste spuitmond in het open einde van de snelkoppeling **12**, tegen de hogedruklans om de spuitmond op zijn plaats vast te zetten.
OPMERKING: Verzekert tijdens het bevestigen van de spuitmond dat het lipje van de spuitmond in de sleuf van de snelkoppeling past.
2. Trek, om te verzekeren dat de spuitmond vast op zijn plaats zit, stevig aan de spuitmond nadat de snelkoppeling op zijn plaats vergrendeld is.
3. Druk om de spuitmond los te maken op de vrijgaveknop van de spuitmond **17** en trek de spuitmond weg van de snelkoppeling **12**.

De hogedruklans gebruiken

Raadpleeg de volgende tabel voor het kiezen van de juiste spuitmond voor de taak die uitgevoerd moet worden.

 **OPGELET:** Probeer niet om de spuitmond te verplaatsen om de druk aan te passen. De turbo-spuitmond is NIET instelbaar.

Kleur van de spuitmond	Gebruik	Oppervlakken*
Turbo sproeispuitmond	Levert het optimaal reinigingseffect voor de zwaarste reinigingstaken.	Reinigen van stenen, betonnen en vinyl oppervlakken. NIET gebruiken op stof.
Spuitmond voor brede en potloodstraal	Diepe reiniging van niet geschilderde harde oppervlakken. Diepe reiniging van grotere gebieden en reiniging van geschilderde of delicate oppervlakken	Roosters, opritten, betonnen of stenen wandelpaden, niet geschilderde stenen of stucwerk. Metaal, beton of hout. Auto/camper, marine, hout, geschilderd beton en stucco, vinyl geschilderd plaatwerk
* KENNISGEVING: De hogedrukstraal van uw hogedrukreiniger kan schade veroorzaken aan oppervlakken zoals hout, glas, autolak, auto-stripping en -decoraties, en delicate zaken zoals bloemen en struiken. Controleer, voordat u begint te spuiten dat het voorwerp dat u wilt reinigen sterk genoeg is en niet kan worden beschadigd door de kracht van de straal.		

De schouderriem bevestigen en afstellen (Afb. H)

 **WAARSCHUWING:** De schouderriem mag alleen over een schouder hangen en niet over het lichaam. Zie Afb. H.

Een schouderriem **24** is vereist voor gereedschap met een totaal gewicht hoger dan 6 kg. (Het totaal gewicht omvat de hogedrukreiniger, spuitmond en accu.) Bevestig de riem aan het gereedschap zoals weergegeven op Afb. H en stel deze af voor goed evenwicht en ondersteuning

1. Zoek de riembevestiging **23**.
2. Klik de gesp van de schouderriem **16** op de riembevestiging **23** op de unit, net voor de AAN/UIT schakelaar zoals weergegeven op Afb. H. Stel de riem **24** af zodat deze over uw schouder past en een goed evenwicht en ondersteuning biedt.

BEDIENING

Instructies voor gebruik

 **WAARSCHUWING:** Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.

 **WAARSCHUWING:** Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdt/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Juiste handpositie (Afb. J)

 **WAARSCHUWING:** Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats uw handen **ALTIJD** de juiste positie, zoals weergegeven.

! WAARSCHUWING: Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap **ALTIJD** stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.

Een juiste positie van de handen vereist een hand op de hoofdhandgreep **1** en de andere hand op de handgreep van het handvat **2** zoals weergegeven.

Snelheidkeuzeknop (Afb. A, K)

Deze hogedrukreiniger biedt u de keuze om te werken met een hoge druk of lagere druk voor meer delicate taken of om de snelheid van de hogedrukreiniger te verhogen voor krachtig reinigen.

Trek voor een lagere druk de snelheidskeuzeknop 5 achteruit in de richting van de hoofdhandgreep **1** in de stand **LAAG**. Deze stand is het best geschikt voor grotere projecten die meer tijd vragen.

Duw, om te versnellen, de snelheidskeuzeknop vooruit in de richting van de spuitlans 11 in de stand **HOOG**. Deze modus is het meest geschikt voor toepassingen die een hogere PSI vereisen.

OPMERKING: In de stand **HOOG**, zal de bedrijfstijd afnemen in vergelijking met de hogedrukreiniger in de stand **LAAG**.

De hogedrukreiniger voorbereiden voor gebruik

! GEVAAR: Risico op indringen van vloeistof in de huid en beschadiging. Wanneer u de hogedrukstand gebruikt, laat de waterstraal onder hoge druk dan **NIET** in aanraking komen met onbedekte huid, ogen, of met huisdieren of andere dieren. Ernstig letsel kan het gevolg zijn.

! OPGELET: Voor gebruik:

- Sluit de watertoevoer aan op de hogedrukreiniger. Voor instructies voor het aansluiten van de watertoevoer op de hogedrukreiniger, raadpleeg **De aanzuigslang op de waterinlaat bevestigen of De slangadapter met snelkoppeling en tuinslang bevestigen in Montage en aanpassingen**.
- Het hulpstuk aansluiten. Voor instructies voor het aansluiten van de hogedruklans, raadpleeg **De hogedruklans monteren, De spuitmond en hogedruklans bevestigen en Het hogedrukschuimkanon bevestigen in Montage en aanpassingen**.

De hogedrukreiniger voorbereiden (Afb. L)

BELANGRIJK: Zet de vergrendeling van de trekker in de uitstand **3** los, knijp de trekker **4** in en houd deze 30 seconden ingetrokken om de lucht uit het systeem te verdrijven. Als er nog altijd lucht in de waterstraal is, blijf dan water door de spuitlans **11** voeden.

1. Zet de vergrendeling van de trekker in de uitstand **3** los.
2. Knijp de schakelaar **4** in.

Een oppervlak reinigen (Afb. I–L)

! WAARSCHUWING: Risico van letsel door hoge druk. Schakel altijd de trekkeervergrendeling in wanneer de hogedrukreiniger niet in gebruik is. Dit niet doen kan ertoe leiden dat de hogedrukreiniger onbedoeld gaat werken.

1. Zet om de hogedrukreiniger te starten de trekker voor vergrendeling in de uitstand **3** en knijp de trekker **4** in.

OPMERKING: De beste hoek voor het onder hoge druk spuiten van water tegen een oppervlak is 45°. Wanneer u in een rechte hoek op het oppervlak werkt, zult u meestal vuildeeltjes in het oppervlak werken. Werkt u op verticale oppervlakken, dan kunt u het beste onderaan met een reinigingsmiddel beginnen en naar boven toe werken, zodat niet het reinigingsmiddel dat naar beneden loopt, strepen kan veroorzaken.

2. Laat de trekker los om de hogedrukreiniger te stoppen.

OPMERKING: Te hoge pompdruk kan het gevolg zijn van een verstopte spuitmond. Schakel altijd de hogedrukreiniger uit en verwijder de accu voordat u probeert om een spuitmond vrij te maken

! WAARSCHUWING: Werk nooit met water dat chemicaliën bevat. Trek alleen water uit schoonwaterbronnen.

Uitschakelen (Afb. A)

1. Laat om de hogedrukreiniger te stoppen, de trekker los en verwijder de accu.
2. Draai de kraan van de watertoevoer dicht.
3. Laat overgebleven druk ontsnappen door de schakelaar **4** in te knijpen tot er geen water meer uit de hogedruklans **11** komt.
4. Haal de tuinslang van de hogedrukreiniger door de kraag van de snelkoppeling van de slangadapter achteruit te trekken en verwijder deze van de waterinlaat **7**.
5. Koppel de tuinslang los en laat deze leeg lopen.

ONDERHOUD

Uw gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevredigend functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

! WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdt/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht. Raadpleeg de achterkant van deze handleiding voor de contactgegevens van het servicecentrum of ga naar www.2helpu.com.

Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

Reiniging



WAARSCHUWING: Elektrische schok en mechanisch gevaar. Koppel het elektrisch apparaat los van de voeding vóór het reinigen.



WAARSCHUWING: Houd het elektrisch apparaat en de ventilatiesleuven altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren.



WAARSCHUWING: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen gebruikt zijn, aantasten. Gebruik een doek, alleen nat gemaakt met water en zachte zeep. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.

De ventilatiesleuven kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Draag een goedgekeurde veiligheidsbril en een goedgekeurd stofmasker.

Spuitmond (Afb. A, M)

Als de spuitmond verstopt raakt met bijvoorbeeld vuil, kan de druk te hoog oplopen. Als de spuitmond gedeeltelijk verstopt of niet goed doorlaatbaar wordt, zal de pompdruk toe- en afnemen. Maak de spuitmond onmiddellijk schoon.

1. Schakel de hogedrukreiniger **6** uit, verwijder de accu en koppel de watertoevoer los van de waterinlaat **7**.
2. Laat overgebleven druk ontsnappen door de schakelaar **4** in te knijpen tot er geen water meer uit de hogedruklans **11** komt.
3. Gebruik het hulpmiddel om de spuitmond te reinigen **25** om vuil los te maken en uit de spuitmond te verwijderen.
4. Laat water uit de kraan of uit de tuinslang door de spuitmond lopen, om te verzekeren dat vuil verwijderd is.

Aanzuigslang (Afb. A)

1. Schakel om de aanzuigslang **19** te reinigen, de hogedrukreiniger **6** uit, verwijder de accu en koppel de aanzuigslang **19** los van de waterinlaat **7**.
2. Haal het filter van de aanzuigslang met snelkoppeling **10** van de snelkoppeling **22**.
3. Gebruik om de aanzuigslang te reinigen, water uit een tuinslang om de slang grondig te spoelen en vervolgens te laten drogen.

Filter aanzuigslang (Afb. N)

1. Schakel om het filter van de aanzuigslang met snelkoppeling **10** te reinigen, de hogedrukreiniger **6** uit, verwijder de accu en koppel de aanzuigslang **19** los van de waterinlaat **7**.
2. Haal het filter van de aanzuigslang met snelkoppeling **10** van de snelkoppeling **22**.
3. Schroef het einde met de snelkoppeling op het filter van de aanzuigslang met snelkoppeling **10** linksom los en verwijder het.

4. Spoel de zeef en alle onderdelen met schoon water, monteer ze daarna opnieuw en laat ze drogen.

OPMERKING: Zet het filter van de aanzuigslang met snelkoppeling met de hand vast.

Opbergen (Afb. A)

- Laat altijd al het water uit de aanzuigslang, hogedrukreiniger, hogedruklans, spuitmonden en de zeepfles lopen.
 - Opbergen op een droge, overdekte plaats, met een temperatuur boven het vriespunt en de accu's verwijderd.
- BINNEN BEWAREN.**
- Spuitmonden kunnen in de opslagtas bewaard worden.
 - De spuitlans kan, gedemonteerd, in de opslagtas bewaard worden.
 - De aanzuigslang en het schuimkanon kunnen leeg in de opslagtas bewaard worden.

Als optie verkrijgbare accessoires



WAARSCHUWING: Omdat andere accessoires dan deze die worden aangeboden door DEWALT niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te beperken, mogen uitsluitend door DEWALT aanbevolen accessoires worden gebruikt met dit.

Vraag uw verdeler om meer informatie over de juiste accessoires.

Bescherming van het milieu



Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden. Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt. Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar www.2helpU.com en scan de bovenstaande QR-code.

BATTERIDREVT HØYTRYKKSIVASKER

DCMPW1000



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarslar, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner i denne håndboken, inkludert batteri- og laderseksjonene i en original verktøyhåndbok eller den separate håndboken for batterier og ladere.

Håndbøker kan fås ved å kontakte kundeservice (se baksiden av denne håndboken).

Tekniske data

	DCMPW1000
Spenningsinngang	54 V _{DC}
Batteritype	Li-ion
Type	1
Nominell flow	3,8 L/min
Maks vannstrømningshastighet	5,1 L/min
Nominelt trykk	69 Bar / 1000 PSI / 6,9 MPa
Maksimalt trykk	103 Bar / 1500 PSI / 10,3 MPa
Maksimal inntakstemperatur	50 °C
Maks inngangstrykk	1 Mpa (10 Bar)
Rekylkraft på pistolen ved maksimalt trykk	21 N
Beskyttelsesgrad	IPX5
Inntaksvann	Kaldt, rent vann
Vekt uten batteri	3,1 kg

Produkter med IP-klassifisering – beskyttelse mot vanninntrengning. Konstruksjonen av produktet er testet for å være sikker ved eksponering for regn i korte perioder. Ikke bruk eller oppbevar produktet i våte forhold for å unngå en farlig situasjon. Hvis produktet blir vått, koble fra batteriet, tørk det og sjekk nøye at maskinen fungerer som den skal. Hvis produktet ikke virker, la maskinen tørke helt.



ADVARSEL: Steng alltid dekelet på batterirommet 8. Sørg for at utløserknappen for batteridekelet 9 er helt festet i posisjon.

Støyverdier og/eller vibrasjonsverdier (triax vektor sum) i henhold til EN60335-2-79

N&V testdata:

Avgitt lydtrykksnivå L_{PA} : 79,0 dB(A), $K=3,0$ dB(A)

Målt lydeffektnivå: L_{WA} : 92,0 dB(A), $K=1,8$ dB(A)

Vibrasjonsemissjonsverdi a_h : mindre enn 2,5 m/s²; $K=0,7$ m/s²

Vibrasjons- og/eller støyemisjonsnivå angitt i dette informasjonsbladet er målt i henhold til en standardisert test avholdt i EN60335-2-79 og kan brukes for å sammenligne et verktøy med et annet. Det kan brukes til en forhåndsvurdering av eksponering.



ADVARSEL: Det angitte vibrasjons- og/eller støyemisjonsnivået gjelder for verktøys hovedbruksområder. Dersom verktøyet anvendes for andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjons- og/eller støyemisjonen avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

En vurdering av eksponeringsnivået for vibrasjon og/eller støy bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Kartlegg ekstra sikkerhetstiltak for beskyttelse av brukeren mot støy og/eller vibrasjonseffekter, slik som vedlikehold av verktøy og tilbehør, holde hendene varme (relevant for vibrasjoner), organisering av arbeidsvanene.

EC- samsvarserklæring

Maskin- og støydirektiv



BATTERIDREVT HØYTRYKKSIVASKER

DCMPW1000 Type 1

Vi, produsenten som angitt nedenfor, erklærer at disse produktene beskrevet under **Tekniske data** er i samsvar med:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008, 2000/14/EF, vedlegg V

L_{WA} (målt lydeffektnivå) 92 dB(A)

L_{WA} (garantert lydeffekt) 94 dB(A).

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, kontakt oss på følgende adresse eller se baksiden av denne bruksanvisningen. Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av produsenten.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Germany
15.05.2025



ADVARSEL: Les bruksanvisningen slik at skaderisikoen kan reduseres.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.



FARE: Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, vil føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.



ADVARSEL: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.



FORSIKTIG: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, **kan** føre til **mindre eller moderat personskade**.

MERK: Angir en arbeidsmåte som **ikke er relatert til personskader**, men som **kan** føre til **skader på utstyr hvis den ikke unngås**.



Angir fare for elektrisk støt.



Angir brannfare.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



ADVARSEL: Ved bruk av denne elektriske høytrykksvaskeren, følg alltid de grunnleggende sikkerhetsanvisningene, inkludert følgende:

- Denne maskinen er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige og mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap.
- Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.
- Les hele bruksanvisningen før bruk av produktet.
- For å redusere faren for personskader er det viktig med godt tilsyn når produktet brukes i nærheten av barn.
- Vit hvordan du stopper produktet og tapp av trykket raskt. Gjør deg godt kjent med kontrollene.
- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør.
- Bruk ikke produktet når du er trøtt eller påvirket av narkotika eller alkohol.
- Hold bruksområdet fritt for personer og dyr.
- Ikke strekk deg for langt på ustabil underlag. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.
- Følg vedlikeholdsanvisningene som spesifisert i bruksanvisningen.



ADVARSEL: Fare for injeksjon eller personskader – ikke rett damp direkte mot mennesker eller dyr.



ADVARSEL: Les hele denne bruksanvisningen før du forsøker å montere, bruke eller installere produktet.



ADVARSEL: Dette apparatet er designet for spesifikke bruksområder. Det skal ikke modifiseres og/eller brukes for annen bruk enn den tiltenkte bruken.

MERK: Lagre alltid høytrykksvaskeren på et sted der temperaturen aldri faller under 4 °C (40 °F), frostska-der dekkes ikke av garantien.



ADVARSEL: Denne maskinen er designet for bruk med rengjøringsmiddel som levert eller anbefalt av produsenten. Bruk av andre rengjøringsmidler eller kjemikalier kan negativt påvirke maskinens sikkerhet.



ADVARSEL: Det kan dannes aerosoler ved bruk av høytrykksvaskere. Inhalering av aerosoler kan være helsefarlig.



ADVARSEL: Høytrykkstrålen kan være farlig dersom den brukes feil. Sprayen skal ikke rettes direkte mot personer, strømførende elektrisk utstyr eller maskinen selv.



ADVARSEL: Ikke bruk maskinen innen rekkevidde av personer som ikke bruker vernetøy.



ADVARSEL: Ikke rett sprayen mot deg selv eller andre for å rengjøre klær eller sko.



ADVARSEL: Eksplosjonsfare – ikke spray brennbare væsker.



ADVARSEL: Høytrykksvaskere skal ikke brukes av barn eller personer uten opplæring.



ADVARSEL: Høytrykkslanger, fittings og koblinger er viktige for maskinens sikkerhet. Bruk kun slanger, fittings og koblinger som er anbefalt av produsenten.



ADVARSEL: For å sikre maskinens sikkerhet, bruk bare originale reservedeler fra produsenten eller slike som er anbefalt av produsenten.



ADVARSEL: Vann som renner gjennom tilbakeslagsventiler regnes ikke som drikkevann.



ADVARSEL: Maskinen skal kobles fra strømforsyningen ved rengjøring, vedlikehold og ved skifte av deler.



ADVARSEL: Ikke bruk maskinen dersom strømkabelen eller viktige deler av maskinen er skadet, f.eks. sikkerhetsutstyr, høytrykkslanger eller avtrekker.



ADVARSEL: Avhengig av bruksområdet kan det brukes skjermede dyser for høytrykksvask, dette vil redusere dannelsen av vannholdig aerosol drastisk. Men ikke alle bruksområder passer for bruk av slik enhet. Dersom en skjermet dyse ikke passer som beskyttelse mot aerosol, kan det være nødvendig å bruk en pustemaske av klasse FFP 2 eller tilsvarende, avhengig av rengjøringsforholdene.



I henhold til aktuelle forskrifter skal apparatet aldri brukes koblet til drikkevannsforsyningen uten en systemseparator. Bruk en separator i samsvar med IEC 61770. Vannet som har gått gjennom en systemseparator regnes ikke som drikkevann.

1. **Ikke berør støpselet eller stikkontakten med våte hender.**
2. **Unngå utilsiktet start.** Sett bryteren til AV-posisjon før du kobler til eller fra strømkabelen.
3. **Vannstrålen skal aldri rettes mot elektriske ledninger eller direkte mot selve høytrykksvaskeren, det kan føre til dødelig elektrisk støt.**
4. **Den smale blyantstrålen er svært kraftig.** Den anbefales ikke for bruk på malte flater, treflater eller deler som er festet med lim.
5. **Hold bruksområdet fritt for personer og dyr.**
6. **Bruk alltid begge hender ved bruk av høytrykksvaskeren for å holde god kontroll på lansens.**
7. **Ikke berør dysen eller vannstrålen under bruk.** Plasser aldri hendene foran dysen.
8. **Bruk vernebriller ved bruk. Bruk vernetøy og vernesko som beskyttelse mot utilsiktet berøring.** av strålen.
9. **Koble batteripakken(e) fra verktøyet når maskinen ikke er i bruk og før du kobler fra høytrykkslangen.**
10. **Aldri knyte eller bende høytrykkslangen, det kan føre til skader. Inspiser høytrykkslangen regelmessig. Skift ut slangen straks dersom den er skadet, slitt eller viser tegn til sprekker, bobler, nålehull eller lekkasje på annen måte. Grip aldri i en høytrykkslange som lekker eller er skadet.**

11. **Ikke lagre eller bruk verktøyet eller batteripakken på steder der temperaturen kan falle under 4 °C (39,2 °F) (som i et utendørs skur eller i metallbygninger om vinteren), eller nå eller overstige 40 °C (104 °F) (som i et utendørs skur eller i metallbygninger om sommeren).** Frostskader dekkes ikke av garantien.
12. **Sjekk nøye alle kjemiske anvisninger og advarsler før bruk. Bruk kun rengjøringsmidler godkjente for høytrykksvaskere. Ikke bruk blekemidler, kloring eller rengjøringsmidler som inneholder syre. Følg alltid produsentens anbefalinger på etiketten for korrekt bruk av rengjøringsmidler.** Beskytt alltid øyne, hud og åndedrettssystemet mot rengjøringsmidler.
13. **Høytrykksvaskeren skal ikke brukes i områder der det kan være gass i luften.** En elektrisk gnist kan føre til eksplosjon.
14. **For å redusere vannmengden som kommer inn i høytrykksvaskeren, bør apparatet plasseres så langt som mulig fra rengjøringsstedet ved bruk.**
15. **For å hindre utilsiktet start, bør spraypistolen sikres ved å låse avtrekkeren når den ikke er i bruk.**
16. **For å tillate fri luftsirkulasjon skal høytrykksvaskeren IKKE dekkes til under bruk.**
17. **Aldri berøre, gripe eller forsøk å tildekke et nåle hull eller tilsvarende vannlekkasje på høytrykkslangen.** Vannspruten HAR HØYT trykk og KAN trenge gjennom huden.
18. **Bruk kun slanger og tilbehør som er godkjente for høyere trykk enn høytrykksvaskerens, i PSI/bar.** Bruk aldri tilbehør eller komponenter fra andre produsenter.
19. **Omgå aldri sikkerhetsfunksjonene på dette produktet.**
20. **Ikke bruk maskinen med manglende, defekte eller uautoriserte deler.**
21. **Spray aldri brennbare væsker eller bruk trykksatt vann i områder med brennbart støv, væske eller damp.**

Andre personers sikkerhet

- Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjoner for bruken av verktøyet fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. Disse er:

- Hørselskader.
- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.

OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE

Batteritype

Disse batteripakkene kan brukes:

Batteri	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Se batteri-/laderhåndboken for mer informasjon.

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Høytrykksvaskerenhet
- 1 Spraylanse
- 1 Selvfyllende sugeslange
- 1 Såpedyse med flaske
- 1 Vanninntaksfilter
- 1 Justerbar spraydyse
- 1 Turbodyse
- 1 Dyserenser
- 1 Universal slangekobling
- 1 Skulderreim
- 1 Oppbevaringspose i netting
- 1 Batteripakke[†]
- 1 Batterilader[†]
- 1 Bruksanvisning

[†]Inkludert i noen pakker.

- Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.
- Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer finnes på verktøyet:



Advarsel! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Bruk vernebriller.



Bruk hørselvern.



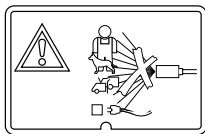
Maskinen passer ikke for tilkobling til drikkevannsnettet.



Garantert lydeffekt i henhold til direktiv 2000/14/EF.
DCMPW1000



Ta alltid ut batteriet av apparatet før du foretar rengjøring eller vedlikehold.



Rett aldri vannstrålen direkte mot mennesker, dyr, maskinen selv eller elektriske komponenter

Datokode plassering (Fig. I)

Produksjonsdatokoden **26** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkkode.

Beskrivelse (Fig. A)



ADVARSEL: Du skal aldri modifisere verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

- 1 Hovedhåndtak
- 2 Håndtak
- 3 Avtrekkerlås
- 4 På/av-avtrekker
- 5 Hastighetsvelger
- 6 Høytrykksvaskerenshet
- 7 Vanninntak
- 8 Batteriromdeksel
- 9 Utløserknapp for batteriromdeksel
- 10 Hurtigkoblingens sugeslangefilter
- 11 Høytrykkssprøytelanse
- 12 Hurtigkobling
- 13 Turbodyse
- 14 Vifte til blyantstrålemunnstykke
- 15 Såpedyse
- 16 Skulderstroppfeste
- 17 Dyseutløserknapp
- 18 Såpeflaske
- 19 Sugelangse
- 20 Slangeadapter med hurtigkobling
- 21 Flottørkule
- 22 Hurtigkoblinger
- 23 Reimfeste
- 24 Skulderreim
- 25 Dyse rengjøringsverktøy

Tiltenkt bruk

Denne høytrykksvaskeren er designet for rengjøring av båter, biler, terrasser, oppkjørsler, griller, husvegger, motorsykler, uteplasser og utemøbler.

SKAL IKKE brukes under våte forhold eller ved nærvær av brennbare væsker eller gasser.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Det er nødvendig med tilsyn når uerfarne brukere skal bruke dette verktøyet.

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt for bruk av små barn eller uføre personer uten tilsyn.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

MONTERING OG JUSTERING



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, slå av enheten og koble fra batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.



ADVARSEL: Bruk kun DEWALT batterier og ladere.

Montering og fjerning av batteripakken (Fig. I)

MERK: For best resultat, pass på at batteripakken er helt oppladet før bruk.

Installere batteripakkene

1. Trykk på utløserknappen for batteriromdekslet **9** og løft deretter opp batteriromdekslet **8** for å eksponere batteriporten **29**.
2. Juster batteripakken **27** med skinnene inne i batteriporten **29** og skyv batteripakken inn til den sitter godt fast i batteriporten **29**. Forsikre deg om at batteripakken **27** ikke faller ut.
3. Steng dekslet på batterirommet **8**. Sørg for at utløserknappen for batteridekslet **9** er helt festet i posisjon før du starter høytrykksvaskeren.

Fjerne batteripakken

1. Trykk på utløserknappen for batteriromdekslet **9** og løft deretter opp batteriromdekslet **8** for å eksponere batteripakken **27**.
2. Trykk på batteriutløserknappen **28** på batteripakken **27** og dra batteripakken bestemt ut av høytrykksvaskeren.
3. Sett batteriet i laderen som beskrevet i laderavsnittet i denne bruksanvisningen.

Montering av spraylans (Fig. B)

1. For å koble sprøytelansen **11** til høytrykksvaskerenshet **6**, sett den gjengede enden av sprøytelansen **11** på den gjengede enden av høytrykksvaskerenshet **6**. Roter spraylansen **11** med klokken til den er helt strammet.

Montere hurtigkoblingens sugeslangefilter til sugeslangen (Fig. C)

Høytrykksvaskeren må brukes med hurtigkoblingsadaptere. Sugelangen kan bare settes på når hurtigkoblingens sugeslangefilter **10** er installert. Sugelangen bruker du for å suge vann fra en bøtte eller annen vannkilde.

MERK: Ikke sug opp såpe, kjemikalier, skitne eller korroderende væsker som vindusvaskevann, plantegjødsel, kunstgjødsel eller klorin. Saltvann skal ikke brukes.

1. For å koble hurtigkoblingens sugeslangefilter **10** til sugelangen **19**, sett enden av hurtigkoblingens

sugeslangefilter **10** inn i hurtigkoblingen **22** og trykk den godt på plass på hurtigkoblingens sugeslangefilter **10**.
MERK: Før bruk, dra forsiktig i hurtigkoblingens sugeslangefilter **10** for å sikre at koblingen sitter ordentlig fast.

Koble sugeslangen til vanninntaket (Fig. C, D)

Bruk sugeslangen **19** for å suge vann fra en bøtte eller annen vannkilde.

MERK: Ikke sug opp såpe, kjemikalier, skitne eller korroderende væsker som vindusvaskevann, plantegjødsel, kunstgjødsel eller klorin. Saltvann skal ikke brukes.

1. For å koble hurtigkoblingen **22** til vanninntaket **7**, trykk hurtigkoblingen **22** godt på plass på vanninntaket **7**.
MERK: Før bruk, trekk forsiktig i sugeslangen **19** for å sjekke at koblingen sitter godt.
2. Sett enden av sugeslangen med filter på i en beholder med ferskvann eller annen vannkilde. Juster flottørkule **21** på sugeslangen slik at hurtigkoblingens sugeslangefilter **10** forblir dekket av vannet.
3. Velg riktig dyse.

Montering av slangeadapter med hurtigkobling og hageslange (Fig. E)

En hageslange kan bare settes på når hurtigkoblingsadapteren **20** er installert.

MERK: Før kobling av hageslangen på høytrykksvaskeren, tapp vann gjennom hageslangen i tredve sekunder for å fjerne rusk fra åpningene av hageslangen.

1. For å koble slangeadapteren med hurtigkobling **20** til høytrykksvaskeren **6**, plasser hurtigkoblingssenden av slangeadapteren med hurtigkobling **20** på vanninntaket **7**.
2. Skru en hageslange på den gjengede enden av slangeadapteren med hurtigkobling **20** og stram for hånd.
MERK: Unngå at gjengene går skjevt når hageslangen settes på. Skjevjing vil føre til lekkasje.
3. Koble alltid fra hageslangen etter bruk. For å koble fra, skru av hageslangen fra enden av hurtigkoblingsadapteren **20** og trekk tilbake hurtigkoblingssenden av hurtigkoblingsadapteren **20** og fjern den fra vanninntaket **7**.

Å koble skumkanon til høytrykkspyler (Fig. F)

1. For å koble høytrykksumkanonen **18** til sprøytelansen **11**, sett inn høytrykksumkanonen **18** inn i den åpne enden av hurtigkoblingen **12**, mot sprøytelansen for å låse høytrykksumkanonen **18** på plass.
MERK: Sørg for at tappen passer inn i sporet på hurtigkoblingen når du fester høytrykksumkanonen **18**.
2. For å sikre høytrykksumkanonen **18** er låst på plass, dra bestemt i den etter at hurtigkoblingen har låst den.
3. For å løsne høytrykksumkanonen **18**, trykk på dyseløserknappen (**17**) og trekk høytrykksumkanonen **18** bort fra hurtigkoblingen **12**.
4. For å justere skummengden, dreii trykkreguleringsknappen **15** på toppen av

høytrykksumkanonen **18** med klokken for mindre skum eller mot klokken for mer skum.

MERK: Flasken til høytrykksumkanonen **18** skal plasseres under sprøytelansen. Ikke plasser flasken til høytrykksumkanonen **18** over sprøytelansen, da dette vil føre til at såpe drypper ned på sprøytelansen. Sprøytetuppen på høytrykksumkanonen **18** kan roteres for vertikal eller horisontal påføring.

Slik fester du munnstykket til sprøytelansen (Fig. G)

FARE: Fare for væskeinjeksjon. Ikke rett utgangsstrålen mot personer, ubeskyttet hud, øyne eller noen kjæledyr eller dyr. Det vil resultere i alvorlige personskader.

ADVARSEL: Flyvende objekter kan føre til alvorlige personskader. IKKE forsøk å skifte dysen når høytrykksvaskeren er i gang. Slå av høytrykksvaskeren før du skifter dysen.

1. For å koble munnstykket til sprøytelansen **11**, sett den riktige dysen inn i den åpne enden av hurtigkoblingen **12**, mot sprøytelansen for å låse dysen på plass.
MERK: Sørg for at dysens tapp passer inn i hurtigkoblingens spor når du fester dysen.
2. For å sikre at dysen er låst på plass, trekk godt i dysen etter at hurtigkoblingen er låst på plass.
3. For å løsne dysen, trykk på knapp for dyseløsning **17** og trekk dysen ut av hurtigkoblingen **12**.

Slik bruker du sprøytelansen

Se tabellen nedenfor for å velge riktig dyse til jobben som skal utføres.

ADVARSEL: IKKE forsøk å flytte dysen for å justere trykket. Turbodiesen er IKKE justerbar.

Dysefarge	Bruk	Underlag*
Turbo-sprøytedyse	Gir optimal rengjørings-effekt for de tøffeste rengjøringsoppgavene.	Rengjøring av murstein, betong og vinylflater. MÅ IKKE brukes på tekstiler.
Vifte til blyantstrålemunnstykke	Intensiv rengjøring av ubehandlede harde overflater. Intensiv rengjøring av større områder og rengjøring av malte eller sarte overflater	Griller, innkjørsler, gangstier av betong eller murstein, umalt murstein eller puss. Metall, betong eller treverk. Bil/bobil, båt, treverk, malt murstein og puss, vinyl, malt kledning
* MERK: Høytrykkstrålen fra høytrykksvaskeren kan føre til skader på overflater av tre, glass, billakk, bildekort og følsomme objekter som blomsterplanter og busker. Før spraying, sjekk at gjenstanden som skal rengjøres er kraftig nok til å tåle strålens kraft uten å skades.		

Feste og justere skulderreimen (fig. H)



ADVARSEL: Skulderreimen skal kun henges over én skulder og ikke over kroppen. Se Fig. H.

En skulderreim **24** er påbudt for alle verktøy med en totalvekt over 6 kg. (Totalvekt inkludert høytrykksvaskerenheten, dysen og batteriet.) Fest reimen til verktøyet som vist i Fig. H og juster så du får ordentlig balanse og støtte

1. Finn festet for stroppen **23**.
2. Fest skulderreimslåsen **16** til stroppestet **23** som er plassert på enheten, rett foran AV/PÅ-avtrekkeren som vist i Fig. H. Juster stroppen **24** slik at den passer over skulderen og gir god balanse og støtte.

BRUK

Bruksanvisning



ADVARSEL: Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.



ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Korrekt plassering av hendene (Fig. J)



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig håndposisjon krever at den ene hånden er på hovedhåndtaket **1** og den andre hånden på støttehåndtaket **2** som vist.

Hastighetsvelger (Fig. A, K)

Denne høytrykksvaskeren gir deg muligheten til å bruke lavere trykk for jobber der du må være forsiktig, eller øke hastigheten for høytytende rengjøring.

For lavere trykk, trekk hastighetsvelgeren **5** bakover mot hovedhåndtaket **1** til **LO**-posisjonen. Denne modusen er best for store jobber som krever lang tid å gjennomføre.

For å øke hastigheten, skyv hastighetsvelgeren fremover mot sprøytelansen **11** til **HI**-posisjonen. Denne modusen er best for bruk som krever høyt trykk.

MERK: Når den er i **HI**-modus, vil driftstiden være kortere sammenlignet med når høytrykksvaskeren er i **LO**-modus.

Forberede høytrykksvaskeren for bruk



FARE: Fare for væskeinjeksjon og skrubbsår. Ved bruk av innstilling for høyt trykk, IKKE la høytrykkstrålen komme i kontakt med ubeskyttet hud, øyne eller husdyr og andre dyr. Det vil resultere i alvorlige personskader.



FORSIKTIG: Før bruk:

- Koble vannforsyningen til høytrykksvaskeren. For instruksjoner om tilkobling av vanntilførselen til

høytrykksvaskeren, se **Koble sugeslangen til vanninntaket eller Montering av slangeadapter med hurtigkobling og hageslange i Montering og justeringer.**

- Koble til tilbehøret. For instruksjoner om tilkobling av høytrykkssprøytelansen, se **Montering av sprøytelanse, Slik fester du dysen til sprøytelansen og Montering av høytrykksskumkanon i Montering og justeringer.**

Klargjøring av høytrykksvaskeren (Fig. L)

VIKTIG: Deaktiver avtrekksperren **3**, trykk inn avtrekkeren **4** og hold den inne i 30 sekunder for å tømme systemet for luft. Dersom det fortsatt er luft i vannstrømmen, fortsett å kjøre vann gjennom spraylansen **11**.

1. Løsne avtrekkerlåsen **3**.
2. Trykk inn avtrekkeren **4**.

Rengjøre en overflate (Fig. I–L)



ADVARSEL: Fare for personskade fra strålen. Sett alltid på avtrekkerlåsen når verktøyet ikke brukes. Dersom du ikke gjør det kan det føre til utilsiktet spyling.

1. For å starte høytrykksvaskeren, løsne avtrekkerlåsen **3** og klem deretter på avtrekkeren **4**.

MERK: Beste vinkel for vannstrålen mot flaten som skal rengjøres er 45°. Sprayhodet har en tendens til å presse smusspartikler inn i overflaten. Ved arbeid på vertikale overflater er det best å påføre rengjøringsmiddel fra bunnen av og jobbe seg oppover, det vil hindre at rengjøringsmiddelet renner ned og danner striper.

2. Slipp avtrekkeren for å stoppe høytrykksvaskeren.

MERK: For høyt pumpetrykk kan skyldes tilstoppet dyse. Slå alltid av høytrykksvaskeren og fjern batteriet før du forsøker å fjerne en blokkering i en dyse



ADVARSEL: Bruk aldri vann som inneholder kjemikalier. Bruk bare kilder med rent vann.

Avstengning (Fig. A)

1. Slipp avtrekkeren og ta av batteriet for å stoppe høytrykksvaskeren.
2. Steng vannet ved kranen.
3. Slipp ut gjenværende trykk ved å trykke på avtrekkeren **4** til det ikke lenger kommer vann ut av spraylansen **11**.
4. Ta av hageslangen fra høytrykksvaskeren ved å trekke hylsen på hurtigkoblingsadapteren tilbake og ta den av vanninntaket **7**.
5. Koble fra og tøm hageslangen.

VEDLIKEHOLD

Ditt elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.



ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer

eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør.

En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfrie.

Se baksiden av denne manualen for kontaktinformasjon til servicecentre, eller besøk www.2helpu.com.

Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.

Rengjøring

ADVARSEL: Elektrisk støt og mekaniske fare. Koble det elektriske apparatet fra strømkilden før rengjøring.



ADVARSEL: For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid det elektriske apparatet og ventilasjonssporene rene.



ADVARSEL: Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Slike kjemikalier kan svekke materialene i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mildt såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Ventilasjonsportene kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger. Ikke bruk vann eller vaskemidler. Bruk godkjent øyevern og en godkjent støvmaske.

Dyse (Fig. A, M)

Dersom dysen tilstoppes med fremmedlegemer - smuss - kan det dannes for høyt trykk. Dersom dysen blir delvis tilstoppet eller innsnevret, vil pumpetrykket pulser. Rengjør dysen straks.

1. Slå av høytrykksvaskeren **6**, fjern batteriet og koble fra vanntilførselen fra vanninntaket **7**.
2. Slipp ut gjenværende trykk ved å trykke på avtrekkeren **4** til det ikke lenger kommer vann ut av spraylansen **11**.
3. Bruk dyserensen **25** fjern alt rusk fra dysen.
4. Spyl vann fra en kran eller hageslange gjennom dysen for å sikre at eventuelle rusk fjernes.

Sugeslange (Fig. A)

1. For å rengjøre sugeslangen **19**, slå av høytrykksvaskeren **6**, fjern batteriet og koble fra sugeslangen **19** fra vanninntaket **7**.
2. Fjern hurtigkoblingens sugeslangefilter **10** fra hurtigkoblingen **22**.
3. For rengjøring av sugeslangen, bruk hageslangen for å spyle sugeslangen grundig og la den tørke.

Sugeslangefilter (Fig. N)

1. For å rengjøre hurtigkoblingens sugeslangefilter **10**, slå av høytrykksvaskeren **6**, fjern batteriet og koble sugeslangen **19** fra vanninntaket **7**.
2. Fjern hurtigkoblingens sugeslangefilter **10** fra hurtigkoblingen **22**.
3. Skru av hurtigkoblingsenden på hurtigkoblingens sugeslangefilter **10** mot urviseren og fjern den.

4. Skyll silen og alle delene med rent vann, monter dem deretter sammen igjen og la dem tørke.

MERK: Trekk til hurtigkoblingens sugeslangefilter for hånd.

Lagring (Fig. A)

- Tøm alltid vannet helt fra sugeslangen, høytrykksvaskeren, sprøytelansen og dysene.
- Oppbevares på et tørt, tildekket sted med temperatur over frysepunktet med batteriene fjernet. **OPPBEVARES INNENDØRS.**
- Dyser kan oppbevares i oppbevaringsposen.
- Sprøytelansen kan oppbevares, delt opp, i oppbevaringsposen.
- Sugelangen og skumkanonen kan oppbevares tomme i oppbevaringsposen.

Tilleggsutstyr

ADVARSEL: Siden annet tilbehør enn det som tilbys fra DEWALT kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risikoen for alvorlig personskade, bruk kun DEWALT-anbefalt tilbehør bør brukes sammen med dette produktet.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

Beskyttelse av miljøet

Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlingscenter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk. Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk www.2helpu.com og skann QR-koden ovenfor.

EQUIPAMENTO DE LIMPEZA A ALTA PRESSÃO SEM FIO

DCMPW1000

ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações neste manual, incluindo as secções relativas a baterias e carregadores fornecidas num manual original da ferramenta ou no manual separado de baterias e carregadores. Os manuais podem ser obtidos através do serviço de apoio ao cliente (consulte a última página neste manual).

Dados técnicos

	DCMPW1000
Entrada de tensão	54 V _{cc}
Tipo de pilha	lões de lítio
Tipo	1
Caudal nominal	3,8 l/min
Caudal máximo de água	5,1 l/min
Pressão nominal	69 bar/1000 PSI/6,9 MPa
Pressão máxima	103 bar/1500 PSI/10,3 MPa
Temperatura máxima de admissão	50 °C
Pressão de entrada máxima	1 MPa (10 bar)
A força de repulsão da pistola atingiu o valor máximo de pressão	21 N
Grau de protecção	IPX5
Admissão de água	Água limpa fria
Peso sem a bateria	3,1 kg

Produtos com classificação IP: protecção contra a entrada de água.
A construção do produto foi testada para ser segura quando exposta à chuva durante um curto período de tempo. Não utilize ou armazene o produto em condições de humidade para evitar uma situação perigosa. Se o produto ficar molhado, desligue a bateria, seque e verifique com cuidado se a máquina está a funcionar correctamente. Caso o produto não funcione, deixe a máquina secar por completo.

ATENÇÃO: Feche sempre a tampa do compartimento da bateria 8. Certifique-se de que o botão de libertação da tampa do compartimento da bateria 9 está totalmente encaixado na posição correcta.

Valores de ruído e/ou vibração (valores totais de vibração) de acordo com a EN60335-2-79

Dados de ensaio N&V:

Nível de emissão de pressão sonora L_{pA} : 79,0 dB(A); $K=3,0$ dB(A)
Nível de potência sonora medida: L_{WA} : 92,0 dB(A); $K=1,8$ dB(A)
Valor de emissão de vibrações ah: inferior a 2,5 m/s²; $K=0,7$ m/s²

O nível de emissão de vibração e/ou ruído indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste normalizado estabelecido pela norma EN60335-2-79 e podem ser utilizados para comparar. Por conseguinte, este nível pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

ATENÇÃO: o nível de emissão de vibração e/ou ruído declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações

ou com outros acessórios ou se a manutenção for insuficiente, o nível de emissão de vibração e/ou ruído pode ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

A estimativa do nível de vibração e/ou ruído deve ter também em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho.

Identifique as medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador dos efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes (relacionado com a vibração), e organização dos padrões de trabalho.

Declaração de conformidade CE

Directiva “Máquinas” e Directiva Equipamentos de Rádio



MÁQUINA DE LIMPEZA ELÉCTRICA SEM FIO
DCMPW1000 Tipo 1

Nós, o fabricante, conforme indicado abaixo, declaramos que os produtos descritos em **Dados técnicos** estão em conformidade com: 2006/42/CE, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008. 2000/14/CE, Anexo V

L_{WA} (nível de potência sonora medida) 92 dB(A)

L_{WA} (potência sonora garantida): 94 dB(A).

Estes produtos estão também em conformidade com as directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte-nos através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual. O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome do fabricante.

Markus Rompel
Vice-Presidente da Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Alemanha
15.05.2025



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

 **PERIGO:** indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou lesões graves**.

 **ATENÇÃO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou lesões graves**.

 **CUIDADO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em lesões **ligeiras ou moderadas**.

AVISO: indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, **poderá** resultar em danos materiais.

 Indica risco de choque eléctrico.

 Indica risco de incêndio.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

 **ATENÇÃO:** Quando utilizar este equipamento de lavagem a alta pressão, devem ser sempre seguidas precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- Esta máquina não é concebida para utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento.
- As crianças devem ser vigiadas para não mexerem no equipamento.
- Leia todas as instruções antes de utilizar o produto.
- Para reduzir o risco de ferimentos, é necessário uma supervisão cuidada quando utilizar o produto perto de crianças.
- Deve saber como parar o produto e drenar as pressões rapidamente. Deve estar bem familiarizado com os comandos.
- Mantenha-se sempre atento e concentre-se no que está a fazer.
- Não utilize o produto se sentir fadiga ou sob o efeito de álcool ou drogas.
- Não devem estar presentes outras pessoas e animais na área operacional.
- Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta nem se coloque em cima de uma base instável. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado.
- Siga as instruções de manutenção especificadas no manual.

 **ATENÇÃO:** Risco de injeção ou ferimentos: não aponte o jacto de descarga para pessoas ou animais.

 **ATENÇÃO:** Leia este manual na íntegra antes de tentar montar, utilizar ou instalar o produto.

 **ATENÇÃO:** Este equipamento foi concebido para aplicações específicas. Não deve ser modificada e/ou utilizada para qualquer outra aplicação que seja diferente para a qual foi concebida.

AVISO: Armazene sempre o equipamento de lavagem a alta pressão onde a temperatura não atinja valores

inferiores a 4 °C. Os danos causados por congelamento não são abrangidos pela garantia.

 **ATENÇÃO:** esta máquina foi concebida para utilização com o produto de limpeza fornecido ou recomendado pelo fabricante. A utilização de outros produtos ou químicos de limpeza pode afectar a segurança da máquina.

 **ATENÇÃO:** Durante a utilização de equipamento de lavagem a alta pressão pode haver formação de aerossóis. A inalação de aerossóis pode ser perigosa para a saúde.

 **ATENÇÃO:** Os jactos de alta pressão podem ser perigosos se forem sujeitos a utilização indevida. O jacto não deve ser apontado para pessoas, equipamento eléctrico sob tensão ou para a própria máquina.

 **ATENÇÃO:** Não utilize a máquina perto de pessoas, a menos que usem vestuário de protecção.

 **ATENÇÃO:** Não aponte o jacto na direcção ou de outras pessoas para limpar vestuário ou calçado.

 **ATENÇÃO:** Risco de explosão, não pulverize líquidos inflamáveis.

 **ATENÇÃO:** O equipamento de lavagem a alta pressão não deve ser utilizado por crianças ou pessoal sem formação.

 **ATENÇÃO:** As mangueiras de alta pressão, encaixes e acoplamentos são importantes para a segurança da máquina. Utilize apenas mangueiras, encaixes e acoplamentos recomendados pelo fabricante.

 **ATENÇÃO:** Para garantir a segurança da máquina, utilize apenas as peças originais sobresselentes do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.

 **ATENÇÃO:** A água que sai através das válvulas anti-retorno é considerada não potável.

 **ATENÇÃO:** A máquina deve ser desligada da fonte de alimentação durante a limpeza ou manutenção e quando substituir peças.

 **ATENÇÃO:** Não utilize a máquina se peças importantes da máquina estiverem danificadas, por exemplo, dispositivos de segurança, mangueiras de alta pressão ou uma pistola com gatilho.

 **ATENÇÃO:** Consoante a aplicação, os bicos blindados podem ser utilizados para lavagem a alta pressão, o que reduz consideravelmente a emissão de aerossóis aquosos. No entanto, nem todas as aplicações permitem a utilização deste tipo de dispositivo. Se não forem aplicados bicos blindados para a protecção contra aerossóis, pode ser necessário usar uma máscara respiratória de classe FFP 2 ou equivalente, dependendo do ambiente de limpeza.



De acordo com os regulamentos aplicáveis, o equipamento nunca deve ser utilizado na rede de água potável sem um separador de sistema. Utilize um separador de acordo com a norma IEC 61770. O fluxo de água proveniente de um separador de sistema não é potável.

1. **Não toque na ficha ou na tomada com as mãos molhadas.**
2. **Evite arranques involuntários.** Coloque o interruptor na posição Desligar antes de ligar ou desligar o cabo de tomadas eléctricas.
3. O jacto de água nunca deve ser apontado para qualquer cablagem eléctrica ou directamente para o equipamento de lavagem a alta pressão, caso contrário pode ocorrer um choque eléctrico fatal.
4. **O jacto em linha estreito é muito potente.** Não é recomendável para utilização em superfícies pintadas, superfícies de madeira ou objectos afixados com fita adesiva dupla.
5. **Não devem estar presentes outras pessoas e animais na área operacional.**
6. **Segure sempre o equipamento de lavagem a alta pressão com as duas mãos para manter o controlo total da vareta.**
7. **Não toque no bico ou no jacto de água durante a utilização.** Nunca coloque as mãos à frente do bico.
8. **Use óculos de segurança quando utilizar o equipamento.** Use vestuário e calçado de protecção para protegê-lo de pulverização accidental.
9. **Retire a(s) bateria(s) da ferramenta quando não estiver a ser utilizada e antes de retirar a mangueira de alta pressão.**
10. **Nunca faça nós ou torça a mangueira de alta pressão porque podem ocorrer danos. Inspeccione a mangueira de alta pressão com frequência. Substitua a mangueira de imediato se esta apresentar danos, desgaste ou mostrar sinais de rachas, bolhas, buracos ou outras fugas.** Nunca agarre numa mangueira de alta pressão que apresente fugas ou danos.
11. **Não armazene ou utilize a ferramenta em locais onde a temperatura possa ser inferior a 4 °C (como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o Verão) ou se atingir ou exceder 40 °C (como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o Verão).** Os danos causados por congelamento não são abrangidos pela garantia.
12. **Antes de utilizar o equipamento, respeite com atenção todas as instruções e avisos relacionados com produtos químicos. Utilize apenas produtos de limpeza para equipamento para lavagem a alta pressão aprovado. Não utilize lixívia, cloro ou quaisquer produtos de limpeza que contenham ácidos. Siga sempre as recomendações indicadas no rótulo do fabricante no que respeita à utilização adequada dos produtos de limpeza.** Proteja sempre os olhos, a pele e o sistema respiratório dos produtos de limpeza.
13. **O equipamento de lavagem a alta pressão não deve ser utilizado em áreas onde possa haver vapores gasosos.** Uma fálscia eléctrica pode causar uma explosão ou incêndio.
14. **Para minimizar a quantidade de água que entra no equipamento de lavagem a alta pressão, o equipamento**

deve ser colocado o mais afastado possível do local de limpeza durante a operação.

15. **Para evitar uma descarga accidental, o gatilho da pistola de pulverização deve ser fixado na posição de bloqueio quando não estiver a ser utilizada.**
16. **Para que haja uma circulação livre do ar, o equipamento de lavagem a alta pressão NÃO deve estar tapado durante a operação.**
17. **Nunca toque, agarre ou tape um buraco ou uma fuga de água semelhante na mangueira de alta pressão.** O fluxo de água ESTÁ sob pressão e VAI penetrar na pele.
18. **Utilize apenas mangueiras e acessórios cuja classificação seja superior aos valores de bares do seu equipamento de lavagem a alta pressão.** Nunca utilize com acessórios ou componentes de outros fabricantes.
19. **Nunca danifique as características de segurança indicadas neste produto.**
20. **Não utilize a máquina se tiver peças partidas, em falta ou não autorizadas.**
21. **Nunca pulverize líquidos inflamáveis nem utilize o equipamento de lavagem a alta pressão em áreas que contenham poeiras, líquidos ou vapores inflamáveis.**

Segurança de terceiros

- Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização da ferramenta por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para não mexerem no equipamento.

Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- danos auditivos.
- Risco de ferimentos causados pela projecção de partículas.
- Risco de queimaduras porque os acessórios estão quentes durante a utilização.
- Risco de ferimentos devido a utilização prolongada.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Tipo de bateria

Podem ser utilizadas as seguintes baterias:

Bateria	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Consulte o manual da bateria/carregador para obter mais informações.

Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui:

- 1 Unidade de limpeza eléctrica
- 1 Vareta de pulverização
- 1 Mangueira de aspiração de escorvamento automático
- 1 Bico de sabão líquido com garrafa
- 1 Filtro de entrada de água
- 1 Bico de pulverização ajustável
- 1 Agulheta turbo
- 1 Ferramenta de limpeza do bico
- 1 Conector universal para mangueiras
- 1 Alça de ombro
- 1 Saco de armazenamento em rede
- 1 Bateria†
- 1 Carregador de bateria†
- 1 Manual de instruções

†Incluído em algumas embalagens.

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.
- Antes de utilizar o equipamento, demore o tempo que for necessário para ler na íntegra e compreender este manual.

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Use protecção ocular.



Use protecção auditiva.



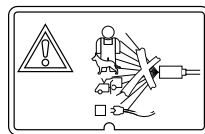
A máquina não é adequada para ligação à rede de água potável.



Potência acústica garantida pela directiva 2000/14/CE. DCMPW1000



Retire sempre a bateria do equipamento antes de efectuar qualquer tarefa de limpeza ou manutenção.



Nunca aponte o jacto de água a pessoas, animais, à máquina ou a componentes eléctricos

Posição do código de data (Fig. I)

O código da data de produção **26** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Descrição (Fig. A)



ATENÇÃO: Nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Podem ocorrer danos ou ferimentos.

- 1 Punho principal
- 2 Punho da pega
- 3 Bloqueio do gatilho
- 4 Gatilho para ligar/desligar
- 5 Selector de velocidade
- 6 Unidade de limpeza eléctrica
- 7 Admissão de água
- 8 Tampa do compartimento da bateria
- 9 Botão de libertação da tampa do compartimento da bateria
- 10 Filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida
- 11 Pulverizador de pressão
- 12 Ligação rápida
- 13 Bico turbo
- 14 Ventoinha do bico do jacto fino
- 15 Bico de sabão
- 16 Fecho da alça de ombro
- 17 Botão de desbloqueio do bico
- 18 Garrafa de sabão líquido
- 19 Mangueira de aspiração
- 20 Adaptador da mangueira de ligação rápida
- 21 Bóia
- 22 Ligações rápidas
- 23 Suporte da alça
- 24 Alça de ombro
- 25 Ferramenta de limpeza do bico

Utilização prevista

Esta máquina de limpeza eléctrica concebida para limpeza de barcos, automóveis, convés, acessos, grelhas, revestimentos exteriores de casas, motociclos, pátios e mobiliário exterior.

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- **Crianças e inválidos.** Este equipamento não foi concebido para utilização por crianças e inválidos sem supervisão.

- Este equipamento não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas perto deste equipamento.

MONTAGEM E AJUSTES



ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou retirar/instalar dispositivos adicionais ou acessórios. Um arranque accidental pode causar ferimentos.*



ATENÇÃO: *utilize apenas baterias e carregadores da DeWALT.*

Instalar e retirar a pilha (Fig. I)

NOTA: Para obter os melhores resultados, assegure-se de que a bateria está totalmente carregada.

Colocar as baterias

1. Prima o botão de libertação da tampa do compartimento da bateria **9** e, em seguida, levante a tampa do compartimento da bateria **8** para ter acesso ao compartimento da bateria **29**.
2. Alinhe a bateria **27** com as calhas no interior do compartimento da bateria **29** e faça-a deslizar até ficar encaixada com firmeza no compartimento da bateria **29**. Certifique-se de que a bateria **27** não se solta.
3. Feche a tampa do compartimento da bateria **8**. Certifique-se de que o botão de libertação da tampa do compartimento da bateria **9** está totalmente encaixado na posição correcta antes de ligar a máquina de limpeza eléctrica.

Retirar a bateria

1. Prima o botão de libertação da tampa do compartimento da bateria **9** e, em seguida, levante a tampa do compartimento da bateria **8** para ter acesso ao compartimento da bateria **27**.
2. Carregue no botão de libertação da bateria **28** na bateria **27** e retire com firmeza a bateria da máquina de limpeza eléctrica.
3. Insira a bateria no carregador conforme descrito na secção do carregador deste manual.

Montar a lança de pulverização (Fig. B)

1. Para ligar a lança de pulverização **11** na unidade de limpeza eléctrica **6**, introduza a extremidade roscada da lança de pulverização **11** na extremidade roscada da unidade de limpeza eléctrica **6**. Rode a lança de pulverização **11** para a direita até ficar totalmente apertada.

Fixar o filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida na mangueira de aspiração (Fig. C)

Esta máquina de limpeza eléctrica deve ser utilizada com adaptadores de ligação rápida. A mangueira de aspiração só

pode ser ligada depois do filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida **10** estar instalado. Utilize a mangueira de aspiração para retirar água de um balde ou outra fonte de água doce.

NOTA: Não utilize a mangueira para aspirar sabão, produtos químicos, sujidade ou líquidos corrosivos, como produto de limpeza para janelas, alimentos vegetais, fertilizantes ou lixívia. Não utilize água salgada.

1. Para ligar o filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida **10** na mangueira de aspiração **19**, coloque a extremidade do filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida **10** na ligação rápida **22** e empurre-o com firmeza para o filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida **10**.

NOTA: Antes de utilizar, puxe ligeiramente a mangueira de aspiração de ligação rápida **10** para verificar se a ligação está bem apertada.

Fixar a mangueira de aspiração na entrada de água (Fig. C, D)

Utilize a mangueira de aspiração **19** para retirar água de um balde ou outra fonte de água doce.

NOTA: Não utilize a mangueira para aspirar sabão, produtos químicos, sujidade ou líquidos corrosivos, como produto de limpeza para janelas, alimentos vegetais, fertilizantes ou lixívia. Não utilize água salgada.

1. Para ligar a ligação rápida **22** na entrada de água **7**, empurre a ligação rápida **22** com firmeza na entrada de água **7**.
NOTA: Antes de utilizar, puxe ligeiramente a mangueira de aspiração **19** para verificar se a ligação está bem apertada.
2. Coloque a outra extremidade da mangueira de aspiração com o filtro no recipiente de água fresca ou numa fonte de água doce. Ajuste a bóia **21** na mangueira de aspiração para que o filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida **10** fique dentro de água.
3. Seleccione o bico correcto a utilizar.

Fixar o adaptador da mangueira de ligação rápida e a mangueira de jardim (Fig. E)

A mangueira de jardim só pode ser ligada depois do filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida **20**.

NOTA: Antes de ligar a mangueira de jardim na máquina de limpeza eléctrica, ligue a água na mangueira de jardim durante trinta segundos para retirar resíduos do bico da mangueira de jardim de alta pressão.

1. Para ligar o adaptador da mangueira de ligação rápida **20** na máquina de limpeza eléctrica **6**, coloque a extremidade de ligação rápida do adaptador da mangueira de ligação rápida **20** na entrada de água **7**.
2. Enrosque uma mangueira de jardim na extremidade roscada do adaptador de mangueira de ligação rápida **20** e aperte à mão.
NOTA: Evite uma instalação transversal quando instalar a mangueira de jardim. Este tipo de instalação causa fugas.
3. Após a utilização, desligue sempre a mangueira de jardim. Para desligar, desaperte a mangueira de jardim da extremidade do adaptador de mangueira de ligação

rápida **20** e puxe para trás a extremidade de ligação rápida do adaptador de mangueira de ligação rápida **20** e retire-a da entrada de água **7**.

Montar o canhão de espuma de alta pressão (Fig. F)

1. Para ligar o canhão de espuma de alta pressão **18** na lança de pulverização **11**, introduza o canhão de espuma de alta pressão **18** na extremidade aberta da ligação rápida **12**, na direcção da lança de pulverização, para fixar o canhão de espuma de alta pressão **18** no respectivo local.

NOTA: Certifique-se de que a patilha encaixa na ranhura de ligação rápida quando ligar o canhão de espuma de alta pressão **18**.

2. Para garantir a fixação do canhão de espuma de alta pressão **18**, aperte-o com firmeza depois da ligação rápida ser fixada no respectivo local.
3. Para soltar o canhão de espuma de alta pressão **18**, prima o botão de libertação do bico **17** e puxe o canhão de espuma de alta pressão **18** da libertação rápida **12**.
4. Para ajustar a quantidade de espuma, rode o botão de controlo de pressão **15** na parte superior do canhão de espuma **18** para a direita para reduzir a quantidade de espuma ou para a esquerda para aumentá-la.

NOTA: A garrafa do canhão de espuma de alta pressão **18** deve ser posicionada por baixo da lança de pulverização. Não posicione a garrafa do canhão de espuma de alta pressão **18** acima da lança de pulverização, porque pode fazer com que o sabão pingue na lança de pulverização. A lança de pulverização no canhão de espuma de alta pressão **18** roda na vertical ou na horizontal.

Fixar o bico na lança de pulverização (Fig. G)



PERIGO: Risco de injeção do fluido. Não aponte o jacto de descarga para pessoas, pele desprotegida, olhos ou animais de estimação. Podem ocorrer ferimentos graves.



ATENÇÃO: Os objectos projectados podem causar riscos de ferimentos graves. NÃO mude os bicos enquanto a máquina de limpeza eléctrica estiver a funcionar. Antes de substituir os bicos, desligue a máquina de limpeza eléctrica.

1. Para ligar o bico na lança de pulverização **11**, introduza o bico adequado na extremidade aberta da ligação rápida **12**, na direcção da lança de pulverização para bloquear o bico no respectivo local.

NOTA: Certifique-se de que a patilha do bico encaixa na ranhura de ligação rápida quando fixar o bico.

2. Para garantir a fixação do bico, aperte o bico com firmeza depois de encaixar a ligação rápida no respectivo local.
3. Para libertar o bico, prima o botão de libertação do bico **17** e puxe o bico para fora da ligação rápida **12**.

Como utilizar a lança de pulverização

Consulte a tabela seguinte para escolher o bico correcto para a tarefa que pretende efectuar.



CUIDADO: Não tente mover o bico para regular a pressão. O bico turbo **NÃO** é regulável.

Cor do bico	Utilizações	Superfícies*
Bico de pulverização turbo	Fornecer o efeito de limpeza ideal para as tarefas de limpeza mais difíceis.	Limpeza de superfícies de tijolo, betão e vinil. NÃO utilize em tecido.
Ventoinha do bico do jacto fino	Limpeza intensa de superfícies duras não pintadas. Limpeza intensa de áreas maiores e de superfícies pintadas ou delicadas	Grelhadores, caminhos de acesso, passadiços de betão ou tijolo, tijolo ou estuque não pintados. Metal, betão ou madeira. Auto/RV, marítimo, madeira, tijolo pintado e estuque, vinil, revestimento pintado
*AVISO: O jacto a alta pressão da máquina de limpeza eléctrica pode causar danos em superfícies como madeira, vidro, tinta para automóveis, decapagem de automóveis e objectos delicados, como flores e arbustos. Antes de pulverizar, verifique o que pretende limpar para garantir que tem resistência suficiente para resistir aos danos da força do jacto.		

Colocar e ajustar a alça de ombro (Fig. H)



ATENÇÃO: A alça de ombro só deve ser pendurada num ombro e não a tiracolo. Consulte a Fig. H.

É recomendada uma alça de ombro **24** para qualquer ferramenta cujo peso total seja superior a 6 kg. (O peso total inclui a unidade de limpeza eléctrica, o bico e a bateria). Fixe a alça na ferramenta, como indicado na Fig. H e ajuste-a para que fique bem equilibrada e apoiada

1. Localize o suporte da alça **23**.
2. Encaixe o fecho da alça de ombro **16** no suporte da alça **23** localizado na unidade, mesmo à frente do interruptor PARA LIGAR/DESLIGAR, como indicado na Fig. H. Ajuste a alça **24** para que fique sobre o ombro e forneça equilíbrio e suporte adequados.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização



ATENÇÃO: cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento acidental da ferramenta pode causar ferimentos.

Posição correcta das mãos (Fig. J)



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque **SEMPRE** as mãos na posição correcta, conforme indicado.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho principal ❶ e a outra mão na pega de fixação ❷, como indicado.

Selector de velocidade (Fig. A, K)

Esta máquina de limpeza eléctrica dá-lhe a opção de trabalhar com uma pressão mais baixa para trabalhos mais delicados, ou acelerar a velocidade da máquina de limpeza eléctrica para uma limpeza de elevado desempenho.

Para uma pressão mais baixa, puxe o selector de velocidade ❺ para trás na direcção do punho principal ❶ para a posição **LO** (Reduzido). Este modo é mais adequado para projetos maiores que demoram mais tempo a serem concluídos.

Para acelerar, empurre o selector de velocidade para a frente, na direcção da lança de pulverização ❶ para a posição **HI** (Elevado). Este modo é mais adequado para aplicações que requerem PSI mais elevadas.

NOTA: No modo **HI** (Elevado), o tempo de funcionamento diminui em comparação quando a máquina de limpeza eléctrica está no modo **LO** (Reduzido).

Preparar a unidade de limpeza eléctrica para utilização



PERIGO: Risco de injeção de fluido e laceração. Quando utilizar a regulação de alta pressão, NÃO permita que o jacto de alta pressão entre em contacto com pele ou olhos desprotegidos ou com animais. Podem ocorrer ferimentos graves.



CUIDADO: Antes de utilizar:

- Ligue a fonte de água na máquina de limpeza eléctrica. Para obter instruções sobre como ligar o fornecimento de água à máquina de limpeza eléctrica, consulte **Ligar a mangueira de aspiração na entrada de água ou Ligar o adaptador de mangueira de ligação rápida e a mangueira de jardim em Montagem e ajustes**.
- Ligue o acessório. Para obter instruções sobre a ligação do pulverizador de pressão, consulte **Montar a lança de pulverização, fixar o bico na lança de pulverização e Fixar o canhão de espuma de alta pressão em em Montagem e ajustes**.

Preparar a máquina de limpeza eléctrica (Fig. L)

IMPORTANTE: Desencaixe o sistema de desbloqueio do gatilho ❸, carregue no gatilho ❹ e mantenha-o premido durante 30 segundos para purgar o sistema de ar. Se mesmo assim houver ar no jacto de água, continue a deitar água através da lança de pulverização ❶.

- Desengate o sistema de desbloqueio do gatilho ❸.
- Carregue no gatilho ❹.

Limpeza das superfícies (Fig. I–L)



ATENÇÃO: Risco de danos causados por pulverização. Engate sempre o sistema de bloqueio do gatilho quando

não utilizar a pistola. Se o não fizer, isso pode causar pulverização accidental.

- Para ligar a máquina de limpeza eléctrica, desengate o sistema de desbloqueio do gatilho ❸ e carregue no gatilho ❹.

NOTA: O ângulo mais adequado para pulverizar água numa superfície de limpeza é de 45°. A pulverização directa pode fazer com que as partículas de sujidade tem tendência fiquem incrustadas na superfície. Quando trabalhar em superfícies verticais, é aconselhável utilizar o detergente do fundo para cima, para impedir que este deslize para baixo e faça riscas.

- Para parar a máquina de limpeza eléctrica, liberte o gatilho.

NOTA: O excesso de pressão na bomba pode fazer com que o bico fique obstruído. Antes de tentar desobstruir um bico, desligue sempre a máquina de limpeza eléctrica e retire a bateria



ATENÇÃO: Nunca retire água que contenha produtos químicos. Retire água apenas de fontes de água doce.

Encerrar (Fig. A)

- Para parar a máquina de limpeza eléctrica, liberte o gatilho e retire a bateria.
- Desligue a torneira.
- Para descarregar a pressão residual, carregue no gatilho ❹ até deixar de sair água da lança de pulverização ❶.
- Retire a mangueira de jardim da máquina de limpeza eléctrica, puxe para trás o anel no adaptador para mangueira de ligação rápida e retire-o da entrada de água ❷.
- Desligue e drene a mangueira de jardim.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica da foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.

Consulte a última página deste manual para obter informações de contacto do centro de assistência ou visite www.2helpU.com.

Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.

Limpeza



ATENÇÃO: choque eléctrico e risco mecânico. Desligue o equipamento eléctrico da fonte de alimentação antes de proceder à limpeza.



ATENÇÃO: para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre o equipamento eléctrico e as aberturas de ventilação limpos.



ATENÇÃO: nunca utilize dissolventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta dentro de líquidos.

As aberturas de ventilação podem ser limpas com uma escova não metálica, seca e suave e/ou um aspirador adequado. Não utilize água ou outros produtos de limpeza. Use protecção ocular aprovada e uma máscara de poeiras aprovada.

Bico (Fig. A, M)

Se o bico ficar obstruído com materiais estranhos, como sujidade, pode ocorrer excesso de pressão. Se o bico ficar parcialmente obstruído ou restringido, a pressão da bomba vai aumentar. Limpe o bico de imediato.

1. Desligue a máquina de limpeza eléctrica **6**, retire a bateria e desligue a alimentação de água da entrada de água **7**.
2. Para descarregar a pressão residual, carregue no gatilho **4** até deixar de sair água da lança de pulverização **11**.
3. Com a ferramenta de limpeza do bico **25**, retire os resíduos do bico.
4. Faça correr água de uma torneira ou mangueira de jardim através do bico para garantir a remoção de quaisquer detritos.

Mangueira de aspiração (Fig. A)

1. Para limpar o tubo de aspiração **19**, desligue a máquina de limpeza eléctrica **6**, retire a bateria e desligue a mangueira de aspiração **19** da entrada de água **7**.
2. Retire o filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida **10** da ligação rápida **22**.
3. Para limpar a mangueira de aspiração, utilize água de uma mangueira de jardim para enxaguar bem a mangueira de aspiração e deixe-a a secar.

Filtro da mangueira de aspiração (Fig. N)

1. Para limpar o filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida **10**, desligue a máquina de limpeza eléctrica **6**, retire a bateria e desligue a mangueira de aspiração **19** da entrada de água **7**.
2. Retire o filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida **10** da ligação rápida **22**.
3. Desaperte a extremidade de ligação rápida do filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida **10** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-a.
4. Enxágue o coador e todas as peças com água limpa, volte a montá-lo e deixe-o secar.

NOTA: Aperte o filtro da mangueira de aspiração de ligação rápida.

Armazenamento (Fig. A)

- Esvazie sempre por completo a água da mangueira de aspiração, da máquina de limpeza eléctrica, da lança de pulverização e dos bicos.
- Retire as baterias e armazene-as num local seco e coberto a uma temperatura superior à de congelamento. **ARMAZENE NUM ESPAÇO FECHADO.**
- Os bicos podem ser guardados no saco de arrumação.
- A lança de pulverização pode ser guardada e desmontada no saco de arrumação.
- A mangueira de aspiração e o canhão de espuma podem ser guardados vazios, no saco de arrumação.

Acessórios opcionais



ATENÇÃO: uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, utilize apenas os acessórios da DeWalt. Devem ser utilizados acessórios da DEWALT neste produto.

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

Proteger o ambiente



Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Descarregue as pilhas por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado.

Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite www.2helpU.com e leia o código QR indicado acima.

AKKUTOIMINEN PAINEPESURI

DCMPW1000

 **VAROITUS:** Lue kaikki tämän oppaan turvallisuusvaroitukset, ohjeet, Kuvat ja tekniset tiedot, mukaan lukien alkuperäisen työkalun ohjekirjassa tai erillisessä akkujen ja latureiden ohjekirjassa olevat akkuja ja latureita koskevat osiot.

Ohjekirjoja on saatavilla ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun (katso tämän ohjekirjan takasivu).

Tekniset tiedot

	DCMPW1000
Jännitetulo	54 V _{DC}
Akkutyyppi	Litiumioni
Tyyppi	1
Nimellisvirtausnopeus	3,8 l/min
Veden enimmäisvirtausnopeus	5,1 l/min
Nimellispaine	69 Bar / 1000 PSI / 6,9 MPa
Paine enintään	103 Bar / 1500 PSI / 10,3 MPa
Tulouaukon lämpötila enintään	50 °C
Suurin tulopaine	1 MPa (10 bar)
Pistoolin vastavoima maksimipaineessa	21 N
Suojausluokka	IPX5
Vedensyöttö	Kylmä puhdas vesi
Paino ilman akkua	3,1 kg

IP-luokan tuote – vesitiivis rakenne.

Tuotteen rakenne on testattu turvalliseksi, kun se altistuu sateelle lyhyen aikaa. Älä käytä tai säilytä tuotetta kosteissa olosuhteissa vaaratilanteiden välttämiseksi. Jos tuote kastui, irrota akku, kuivaa ja tarkista huolellisesti koneen toiminta. Jos tuote ei toimi, anna koneen kuivua täysin.

 **VAROITUS:** Sulje akkuliitännän kansi . Varmista, että akkuliitännän kannen vapautuspainike  on lukittu paikoilleen.

Ääni- ja/tai tärinäarvot (triakiaalinen vektorisumma) standardin EN60335-2-79 mukaisesti

N&V-testitiedot:

Äänenpainetaso L_{PA}: 79,0 dB(A); K = 3,0 dB(A)

Mitattu äänitehotaso: L_{WA}: 92,0 dB(A); K = 1,8 dB(A)

Tärinäpäästöarvo ah: alle 2,5 m/s²; K=0,7 m/s²

Tässä käyttöohjeessa ilmoitetut tärinä- ja/tai äänitasot on mitattu standardin EN60335-2-79 testiolosuhteiden mukaisesti. Niitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

 **VAROITUS:** Ilmoitetut tärinä- ja/tai äänitasot esiintyvät käytettäessä laitetta sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Tärinä- ja/tai äänitasot voivat vaihdella, jos laitetta käytetään johonkin muuhun tarkoitukseen, siihen on kiinnitetty muita lisävarusteita tai sitä on hoidettu huonosti. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen imuria käytettäessä.

Tärinälle ja/tai äänelle altistumisen tason arvioinnissa tulee myös ottaa huomioon ne ajat, jolloin laitteesta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää merkittävästi altistumistasoa laitetta käytettäessä.

Laitteen käyttäjän altistumista tärinälle ja/tai äänelle voidaan vähentää merkittävästi pitämällä laite ja sen varusteet kunnossa, pitämällä kädet lämpiminä (tärinää varten), ja kiinnittämällä huomiota työn jaksottamiseen.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Konedirektiivi ja meludirektiivi



AKKUTOIMINEN PAINEPESURI

DCMPW1000 Tyypin 1

Vakuutamme valmistajana alla olevien tietojen mukaisesti, että nämä kohdassa **Tekniset tiedot** kuvatut tuotteet täyttävät seuraavat vaatimukset:

2006/42/EY, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008, 2000/14/EY, liite V

L_{WA} (mitattu ääniteho) 92 dB(A)

L_{WA} (taattu ääniteho) 94 dB(A).

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden meihin seuraavaan osoitteeseen tai käyttämällä käyttöohjeen takasivulla olevia yhteydenottotietoja.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen valmistajan puolesta.

Markus Rompel

Tekninen varoitusjohtaja, Eurooppa
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Saksa
15.05.2025



VAROITUS: Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Määrittelyt: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



VAARA: Varoittaa välittömästä vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **kuolema tai vakava henkilövahinko**.



VAROITUS: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on **hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus**.



HUOMIO: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **lievä tai keskipainava loukkaantuminen**.

HUOMAUTUS: Viittaa menettelyyn, joka ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon.



Sähköiskun vaara.



Tulipalon vaara.

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET



VAROITUS: Kun käytät tätä painepesuria, tavallisia varoimia tulee aina noudattaa, mukaan lukien seuraavat:

- Tätä konetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä puutteita tai puutteellinen kokemus ja tuntemus.
- Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.
- Lue kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttämistä.
- Jotta henkilövahingot vältettäisiin, tarkka valvonta on tarpeen tuotetta käyttäessä lasten lähellä.
- Opettele pysäyttämään tuote ja poistamaan paine nopeasti. Tutustu säätimiin huolellisesti.
- Ole aina valpas – keskity työhön.
- Älä käytä tuotetta väsyneenä tai alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
- Varmista, että kaikki henkilöt ja eläimet pysyvät pois toiminta-alueelta.
- Älä kurkottele likaa tai seiso epävakaaalla tuella. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.
- Noudata ohjekirjassa annettuja huolto-ohjeita.



VAROITUS: Ruiskutus- tai loukkaantumisvaara – älä suuntaa ulosvirtausta ihmisiin tai eläimiin.



VAROITUS: Lue tämä ohjekirja kokonaisuudessaan ennen kuin yrität koota, käyttää tai asentaa tuotetta.



VAROITUS: Tämä kone on suunniteltu tiettyihin sovelluksiin. Sitä ei saa muokata ja/tai käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

HUOMAUTUS: Säilytä painepesuria aina paikassa, jossa lämpötila ei laske alle 40 °F (4 °C). Jäätymisvauriot eivät kuulu takuun piiriin.



VAROITUS: Tämä kone on suunniteltu käytettäväksi valmistajan toimittaman tai suositteleman puhdistusaineen kanssa. Muiden puhdistusaineiden tai kemikaalien käyttö voi vaikuttaa haitallisesti koneen turvallisuuteen.



VAROITUS: Korkeapainepesureita käytettäessä saattaa muodostua aerosoleja. Aerosolien hengittäminen voi olla terveydelle vaarallista.



VAROITUS: Suuripaineiset suihkut voivat olla vaarallisia väärinkäytettyinä. Suihkua ei saa suunnata ihmisiä, jännitteisiä sähkölaitteita tai itse konetta kohti.



VAROITUS: Älä käytä konetta ihmisten läheisyydessä, elleivät he käytä suojavaatetusta.



VAROITUS: Älä suuntaa suihkua itseäsi tai muita kohti vaatteiden tai jalkineiden puhdistamiseksi.



VAROITUS: Räjähdyksivaara – Älä suihkuta syttyviä nesteitä.



VAROITUS: Lapset tai kouluttamattomat henkilöt eivät saa käyttää korkeapainepesureita.



VAROITUS: Korkeapaineletkut, kiinnikkeet ja liittimet ovat tärkeitä koneen turvallisuuden kannalta. Käytä vain valmistajan suosittelemia letkuja, kiinnikkeitä ja liittimiä.



VAROITUS: Käytä koneen turvallisuuden varmistamiseksi vain alkuperäisiä valmistajan tai valmistajan hyväksymiä varaosia.



VAROITUS: Vettä, joka on valunut takaisinvirtauksen estolaitteiden läpi, pidetään juomakelvottomana.



VAROITUS: Kone on irrotettava virtalähteestä puhdistuksen tai huollon ajaksi ja osia vaihdettaessa.



VAROITUS: Älä käytä konetta, jos tärkeät koneen osat ovat vaurioituneet, esim. turvalaitteet, korkeapaineletkut, laukaisupistooli.



VAROITUS: Sovelluksesta riippuen korkeapainepuhdistukseen voidaan käyttää suojattuja suuttimia, mikä vähentää vesipitoisten aerosolien päästöjä dramaattisesti. Kaikki sovellukset eivät kuitenkaan salli tällaisen laitteen käyttöä. Jos suojattuja suuttimia ei voida käyttää suojaamiseen aerosoleja vastaan, voidaan tarvita luokan FFP 2 hengityssuojainta tai vastaavaa puhdistusympäristöstä riippuen.



Soveltuvien määräyksien mukaisesti laitetta ei saa koskaan käyttää vesijohtoverkossa ilman järjestelmäerotinta. Käytä erotinta standardin IEC 61770 mukaisesti. Järjestelmäerotinimen läpi virtaava vesi ei ole juomakelpoista.

1. Älä kosketta pistoketta tai pistorasiaa märillä käsillä.
2. Vältä tahatonta käynnistämistä. Siirrä laitteen kytkin OFF-asentoon ennen kuin liität tai irrotat johdon pistorasiaan.
3. Vesisuihkua ei saa koskaan suunnata mihinkään sähköjohtoon tai suoraan itse painepesuriin, muutoin seurauksena voi olla hengenvaarallinen sähköisku.
4. Kapea pistesyöttövirta on erittäin voimakas. Sitä ei suositella käytettäväksi maalatuilla pinnoilla, puupinnoilla tai tarrakiinnitteisiin esineisiin.
5. Varmista, että kaikki henkilöt ja eläimet pysyvät pois toiminta-alueelta.
6. Käytä aina molempia käsiä painepesuria käytettäessäsi, jotta varsi pysyy täysin hallinnassa.
7. Älä koske suuttimeen tai vesisuihkeeseen käytön aikana. Älä koskaan aseta käsiä suuttimen eteen.
8. Käytä suojalaseja käytön aikana. Käytä suojavaatetusta ja turvajalkineita suojautuaksesi tahattomilta roiskeilta.
9. Irrota akku/akut työkalusta, kun et käytä laitetta ja ennen korkeapaineletkun irrottamista.
10. Älä koskaan tee solmuja korkeapaineletkuun tai taita sitä, muutoin se voi vaurioitua. Tarkasta korkeapaineletku säännöllisesti. Vaihda letku välittömästi, jos se on vaurioitunut, kulunut tai siinä on

halkeamia, kuplia, reikiä tai muita vuotoja. Älä koskaan tartu korkeapaineletkuun, joka vuotaa tai on vaurioitunut.

11. **Älä säilytä tai käytä työkalua ja akkua paikassa, jossa lämpötila voi laskea alle 4 °C (39,2 °F) (kuten ulko-varastoissa tai metallirakennuksissa talvisin) tai ylittää 40 °C (104 °F) (kuten ulko-varastoissa tai metallirakennuksissa kesäisin).** Takuu ei kata jäätymisvaurioita.
12. **Noudata huolellisesti kaikkia kemikaaleja koskevia ohjeita ja varoituksia ennen käyttöä.** Käytä vain hyväksyttyjä painepesurin puhdistusaineita. Älä käytä valkaisuainetta, klooria tai mitään happoja sisältäviä puhdistusaineita. Noudata aina valmistajan etiketin ohjeita puhdistusaineiden oikeaoppisesta käytöstä. Suojaa aina silmät, iho ja hengityselimet puhdistusaineilta.
13. **Painepesuria ei saa käyttää alueilla, joissa saattaa olla kaasuhöyryjä.** Sähkökipinä voi aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon.
14. **Painepesuriin pääsevän veden minimoimiseksi kone tulee sijoittaa mahdollisimman kauas puhdistuspaikasta käytön aikana.**
15. **Tahattoman purkauksen estämiseksi ruiskupistooli tulee varmistaa lukitsemalla kytkin, kun sitä ei käytetä.**
16. **Jotta ilma pääsee kiertämään vapaasti, painepesuria EI saa peittää käytön aikana.**
17. **Älä koskaan kosketa tai yritä peittää korkeapaineletkun aukkoa tai vastaavaa vesivuotoa tai yritä tarttua siihen.** Vesivirta ON korkean paineen alaista ja se tunkeutuu ihon läpi.
18. **Käytä vain letkuja ja lisävarusteita, joiden nimellispaine on korkeampi kuin painepesurin PSI/bar-arvo.** Älä koskaan käytä konetta muiden valmistajien lisävarusteiden tai osien kanssa.
19. **Älä koskaan poista tämän tuotteen turvaominaisuuksia käytöstä.**
20. **Älä käytä konetta vaurioituneilla tai luvattomilla osilla tai jos osia puuttuu.**
21. **Älä koskaan ruiskuta syttyviä nesteitä tai käytä painepesuria alueilla, joissa on palavaa pölyä, nesteitä tai höyryjä.**

Muiden henkilöiden turvallisuus

- Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina, tai jos he ovat saaneet työkalun käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

Vaarat

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.
- Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Akkutyypit

Näitä akkuja voidaan käyttää:

Akku	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Katso lisätietoja kohdasta akun/laturin käyttöohjeesta.

Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 Painepesuri
- 1 Suihkutusvarsi
- 1 Itseimevä imuletku
- 1 Pesuainesuutin pullolla
- 1 Vedenottoaukon suodatin
- 1 Säädettyvä suutin
- 1 Turbosuutin
- 1 Suuttimen puhdistusväline
- 1 Letkun monitoimimiliitin
- 1 Olkahihna
- 1 Verkkolaukku
- 1 Akku*
- 1 Akkulaturi*
- 1 Käyttöohje

*Sisältyy joihinkin pakkauksiin.

- Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:



Varoitus! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Käytä suojalaseja.



Käytä kuulonsuojaimia.



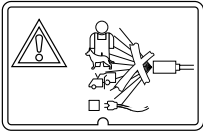
Kone ei sovellu liitettäväksi juomavesiverkkoon.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho. DCMPW1000



Irrota akku aina laitteesta ennen sen puhdistusta tai huoltoa.



Älä koskaan suuntaa vesisuihkua ihmisiin, eläimiin, koneisiin tai sähköosiin.

Päivämääräkoodin paikka (Kuva I)

Valmistuspäivämääräkoodi **26** koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Kuvaus (Fig. A)

VAROITUS: Älä tee sähkötyökaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Pääkahva
- 2 Kahva
- 3 Kytimen lukitus
- 4 Virtakytkin
- 5 Nopeudenvälitsin
- 6 Painepesuri
- 7 Vedenottoaukko
- 8 Akkuliitännän kansi
- 9 Akkuliitännän kannen vapautuspainike
- 10 Pikaliittimellä varustettu imuletkun suodatin
- 11 Paineenalainen suihkutusvarsi
- 12 Pikaliitäntä
- 13 Turbosuutin
- 14 Säädetty suutin
- 15 Pesuainesuutin
- 16 Olkahihnan lukitsin
- 17 Suuttimen vapautuspainike
- 18 Pesuainepullo
- 19 Imuletku
- 20 Pikaliittimellä varustettu letkusovitin
- 21 Kelluva pallo
- 22 Pikaliitännät
- 23 Hihnan kiinnitysosa
- 24 Olkahihna
- 25 Suuttimen puhdistusväline

Käyttötarkoitus

Painepesuri on tarkoitettu veneiden, autojen, kansiens/tasojen, ajoväylien, grillien, rakennusten sivustojen, moottoripyörien, terassien ja ulkokalusteiden pesemiseen.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

PIDÄ työkalu lasten ulottumattomissa. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- **Pienet lapset ja rajoitteiset henkilöt.** Pienet lapset ja rajoitteiset henkilöt eivät saa käyttää tätä laitetta ilman valvontaa.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemukset ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN

VAROITUS: Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi laite tulee kytkeä pois päältä ja akku irrottaa ennen sen säätämistä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/asentamista. Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.

VAROITUS: Käytä ainoastaan DeWALT-akkuja ja -latureita.

Akun asentaminen ja poistaminen (Fig. I)

HUOMAA: Parhaiden tuloksien saavuttamiseksi on varmistettava, että akku on ladattu täyteen.

Akkujen asentaminen

1. Paina akkuliitännän kannen vapautuspainiketta **9** ja nosta akkuliitännän kansi **8** päästäksesi akkuliitännään **29**.
2. Kohdista akku **27** akkuliitännän **29** kiskoihin ja liu'uta akkua, kunnes akku on hyvin paikoillaan akkuliitännässä **29**. Varmista, ettei akku **27** irtoa.
3. Sulje akkuliitännän kansi **8**. Varmista, että akkuliitännän kannen vapautuspainike **9** on lukittunut paikoilleen ennen painepesurin käynnistämistä.

Akun poistaminen

1. Paina akkuliitännän kannen vapautuspainiketta **9** ja nosta akkuliitännän kansi **8** päästäksesi akkuun **27**.
2. Paina akun vapautuspainiketta **28** akuissa **27** ja vedä akku pois painepesurista.
3. Aseta akku laturiin tämän ohjekirjan laturia koskevasa osassa kuvatulla tavalla.

Suihkutusvarren asentaminen (Fig. B)

1. Kiinnitä suihkutusvarsi **11** painepesuriin **6** asettamalla suihkutusvarren **11** kiertainen pää painepesurin **6** kiertaiseen päähän. Kierrä suihkutusvarsta **11** myötäpäivään, kunnes se on kireällä.

Pikaliittimellä varustetun imuletkun suodattimen kiinnittäminen imuletkuun (Fig. C)

Tätä painepesuria tulee käyttää pikaliitinsovitimilla. Imuletku voidaan liittää ainoastaan silloin, kun pikaliittimellä varustetun imuletkun suodatin **10** on asennettu. Imuletkun avulla voidaan imeä vettä vesiastiasta tai muusta puhdasvesilähteestä.

HUOMAA: Sitä ei saa käyttää pesuaineiden, kemikaalien, likaisten tai syövyttävien nesteiden (esim. ikkunanpesuaine, lannoitteet tai valkaisuaine) imemiseen. Älä käytä suolavettä.

1. Pikaliittimellä varustettu imuletkun suodatin **10** voidaan liittää imuletkuun **19** asettamalla pikaliittimellä varustetun imuletkun suodattimen **10** pää pikaliitäntään **22** ja painamalla se hyvin pikaliittimellä varustettuun imuletkun suodattimeen **10**.

HUOMAA: Vedä kevyesti pikaliittimellä varustetun imuletkun suodattimesta **10** ennen käyttöä varmistaaksesi sen varman kiinnityksen.

Imuletkun kiinnittäminen

vedenottoaukkoon (Fig. C, D)

Imuletkun **19** avulla voidaan imeä vettä vesiastiasta tai muusta puhdasvesilähteestä.

HUOMAA: Sitä ei saa käyttää pesuaineiden, kemikaalien, likaisten tai syövyttävien nesteiden (esim. ikkunanpesuaine, lannoitteet tai valkaisuaine) imemiseen. Älä käytä suolavettä.

- Pikaliitäntä **22** voidaan liittää vedenottoaukkoon **7** painamalla pikaliitäntä **22** hyvin vedenottoaukkoon **7**.
HUOMAA: Vedä kevyesti imuletkusta **19** ennen käyttöä varmistaaksesi sen varman kiinnityksen.
- Aseta imuletkun suodattimella varustettu pää vesiastian tai puhdasvesilähteeseen. Säädä imuletkussa olevaa kelluvaa palloa **21** niin, että pikaliittimellä varustetun imuletkun suodatin **10** on kokonaan veden peitossa.
- Valitse oikea suutin.

Pikaliittimellä varustetun letkusovittimen ja puutarhaletkun kiinnittäminen (Fig. E)

Puutarha- tai imuletku voidaan liittää ainoastaan silloin, kun pikaliittimellä varustettu letkusovitin **20** on asennettu.

HUOMAA: Anna veden virrata puutarhaletkun läpi 30 sekunnin ajan ennen puutarhaletkun liittämistä painepesuriin, jotta mahdolliset epäpuhtaudet poistuisivat puutarhaletkun päästä.

- Pikaliittimellä varustettu letkusovitin **20** voidaan liittää painepesuriin **6** asettamalla pikaliittimellä varustetun letkusovittimen **20** pikaliitäntä vedenottoaukkoon **7**.
- Kierrä puutarhaletku pikaliittimellä varustetun letkusovittimen **20** kierteiseen päähän ja kiristä se käsin.
HUOMAA: Vältä kiertämisestä ristiin puutarhaletkua asentaessa. Ristiin kiertäminen aiheuttaa vuotoja.
- Irrota puutarhaletku aina käytön jälkeen. Irrota kiertämällä puutarhaletku irti pikaliittimellä varustetun letkusovittimen **20** päästä ja vedä pikaliittimellä varustetun letkusovittimen **20** pikaliitäntää taakse irrottaen sen vedenottoaukosta **7**.

Korkeapaineisen vaahdotykin liittäminen (Fig. F)

- Korkeapaineinen vaahdotykin **18** voidaan liittää suihkutusvarteen **11** asettamalla korkeapaineinen vaahdotykin **18** pikaliitäntään **12** aivoimeen päähän suihkutusvartta kohti, jotta korkeapaineinen vaahdotykin **18** lukittuu paikoilleen.
HUOMAA: Varmista, että kieleke sopii pikaliitäntään aukkoon, kun kiinnität korkeapaineista vaahdotykin **18**.
- Varmista, että korkeapaineinen vaahdotykin **18** on lukittunut paikoilleen vetämällä suuttimesta, kun pikaliitin on lukinnut sen paikoilleen.

- Vapauta korkeapaineinen vaahdotykin **18** painamalla suuttimen vapautuspainiketta **17** ja vetämällä korkeapaineista vaahdotykin **18** pikaliitäntästä **12** pois päin.
- Voit säätää vaahdon määrää kiertämällä paineensäädintä **15** korkeapaineisen vaahdotykin **18** yläosassa. Voit laskea painetta kiertämällä säädintä myötäpäivään ja nostaa painetta kiertämällä sitä vastapäivään.

HUOMAA: Korkeapaineisen vaahdotykin **18** pullo tulee sijoittaa suihkutusvarren alapuolelle. Älä aseta korkeapaineisen vaahdotykin **18** pulloa suihkutusvarren yläpuolelle, muutoin pesuaine vuotaa suihkutusvarteen. Korkeapaineisen vaahdotykin **18** suihkutuskärki pyörii pysty- tai vaakakäytössä.

Suuttimen kiinnittäminen suihkutusvarteen (Fig. G)



VAARA: Nesteen ruiskumisvaara. Poistoaukkoa ei saa suunnata henkilöihin, suojaamattomaan ihoon, silmiin tai lemmikkeihin tai eläimiin. Vaarana on vakava henkilövahinko.



VAROITUS: Sinkoavat esineet voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. ÄLÄ yritä vaihtaa suuttimia painepesurin ollessa käynnissä. Kytke painepesuri pois päältä ennen suuttimien vaihtamista.

- Kiinnitä suutin suihkutusvarteen **11** asettamalla asianmukainen suutin pikaliitäntään **12** aivoimeen päähän suihkutusvartta kohti, jotta suutin lukittuu paikoilleen.
HUOMAA: Varmista, että suuttimen kieleke sopii pikaliitäntään, kun kiinnität suutinta.
- Varmista, että suutin on lukittunut paikoilleen vetämällä suuttimesta, kun pikaliitäntä on lukinnut sen paikoilleen.
- Voit vapauttaa suuttimen painamalla suuttimen vapautuspainiketta **17** ja vetämällä suuttimen irti pikaliitäntästä **12**.

Suihkutusvarren käyttö

Valitse tehtävään sopiva suutin seuraavan taulukon avulla.



HUOMIO: Älä yritä siirtää suutinta paineen säätämiseksi. Turbosuutinta **EI VOI** säätää.

Suuttimen väri	Käyttö	Pinnat*
Turbosuutin	Tarjoaa optimaalisen puhdistustehon vaativimpiinkin puhdistustehtäviin.	Tiili-, betoni- ja vinyyli-pintojen puhdistus. EI SAA käyttää tekstiileihin.
Säädettävä suutin	Maalaamattomien kovien pintojen tehopuhdistus. Suurten alueiden tehopuhdistus ja maalattujen tai arkalaatuisten pintojen puhdistus.	Grillit, ajoväylät, betonisen tai tiilipäällysteiset kulkuväylät, maalaamaton tiili tai stukko. Metallit, betoni tai puu. Ajoneuvot/asuntovaunut, veneet, puu, maalattu tiili ja stukko, vinyyli, maalattu ulkoverous.

Suuttimen väri	Käyttö	Pinnat*
*HUOMAUTUS: Painepesurin suuripaineinen suihku voi vahingoittaa pintoja (esim. puupinnat, lasipinnat, ajoneuvojen maalipinnat, autojen koristeet ja listat sekä arkalaatuiset kohteet kuten kasvit ja pensaat). Tarkista puhdistettava kohde ennen suihkuttamista varmistaaksesi, että se kestää suihkutuspaineen.		

Olkahihnan kiinnittäminen ja säätäminen (Fig. H)

 **VAROITUS:** Olkahihna tulee asettaa ainoastaan yhden olkapään yli, ei kehoon yli. Katso Fig. H.

Olkahihnaa **24** suositellaan työkaluihin, joiden kokonaispaino on yli 6 kg. (Kokonaispaino kattaa painepesurin, suuttimen ja akun). Kiinnitä hihna työkaluun Fig. H mukaisesti ja säädä oikea tasapaino ja tuki

1. Paikanna hihnan kiinnitin **23**.
2. Kiinnitä olkahihnan lukitsin **16** laitteessa olevaan hihnan kiinnitysosaan **23** VIRTAKYTKIMEN edessä kuten Fig. H. Säädä hihna **24** niin, että se sopii olkapään yli asianmukaisen tasapainon ja tuen varmistamiseksi.

TOIMINTA

Käyttöohjeet

 **VAROITUS:** Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.

 **VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Oikeaoppinen käsien asento (Fig. J)

 **VAROITUS:** Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, käytä **AINA** käsien oikeaoppista asentoa Fig. osoittamalla tavalla.

 **VAROITUS:** Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, tartu laitteeseen **AINA** tukevasti varautuen äkillisiin reaktioihin.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa **1** ja toisen käden pitämistä apukahvalla **2** kuvan mukaisesti.

Nopeudenvälitsin (Fig. A, K)

Tämä painepesuri mahdollistaa matalan paineen käyttämisen arkalaatuisia pintoja varten, ja sen tehoa voidaan myös lisätä tehokasta pesua varten.

Voit valita matalan paineen vetämällä nopeudenvälitsimen **5** taakse pääkahvaa **1** kohti **LO**-asentoon. Tämä tila sopii parhaiten suurimpiin kohteisiin, jotka vaativat enemmän aikaa.

Voit lisätä painetta painamalla nopeudenvälitsimen eteen suihkutusvartta **11** kohti **HI**-asentoon. Tämä tila on paras sovelluksiin, joissa tarvitaan korkeampaa painetta.

HUOMAA: **HI**-tilassa laitteen käyttöaika on lyhyempi kuin painepesurin **LO**-tilassa.

Painepesurin valmisteleminen käyttöä varten

 **VAARA:** Nesteen ruiskumisen ja leikkautumisvaara. Suuripaineista asetusta käytettäessä suuripaineista suihku **EL SAA** kohdistaa suojaamattomaan ihoon, silmiin tai lemmikkeihin tai eläimiin. Vaarana on vakava henkilövahinko.

 **HUOMIO:** Ennen käyttöä:

- Liitä vedensyöttö painepesuriin. Katso ohjeet painepesurin kiinnittämiseen vedensyöttöön kohdasta **Imuletkun kiinnittäminen vedenottoaukkoon tai Pikaliittimellä varustetun letkusovittimen ja puutarhaletkun kiinnittämisen** luvussa **Asennus ja säädöt**.
- Kiinnitä liitososa. Katso ohjeet paineenalaisen suihkutusvarren kiinnittämiseen kohdista **Suihkutusvarren asentaminen, Suuttimen kiinnittäminen suihkutusvarteen ja Korkeapaineisen vaahtosuuttimen kiinnittäminen** luvussa **Asennus ja säädöt**.

Painepesurin valmisteleminen (Fig. L)

TÄRKEÄÄ: Avaa kytkimen lukitus **3**, paina kytkimestä **4** ja pidä kytkintä alhaalla 30 sekuntia ilman poistamiseksi järjestelmästä. Jos vedensyötössä on edelleen ilmaa, jatka veden syöttämistä suihkutusvarren **11** läpi.

1. Avaa kytkimen lukitus **3**.
2. Paina kytkimestä **4**.

Pinnan puhdistaminen (Fig. I–L)

 **VAROITUS:** Suihkun aiheuttama henkilövahinkovaara. Kytke kytkimen lukitus aina päälle, kun pistoolia ei käytetä. Muutoin vettä voi suihkuta tahattomasti.

1. Käynnistä painepesuri avaamalla kytkimen lukitus **3** ja painamalla kytkimestä **4**.
- HUOMAA:** Paras kulma veden suihkuttamiseen on 45 puhdistettavaan pintaan nähden. Jos vettä suihkutetaan pintaan suoraan, likahiukkaset kiinnittyvät helposti pintaan. Kun puhdistat pystysuoria pintoja, aloita pesuaineen suihkutus alhaalta ja etene ylöspäin, jolloin pesuaine ei voi valua alaspäin ja aiheuttaa juovia.
2. Painepesuri sammutetaan vapauttamalla kytkin.

HUOMAA: Jos suutin on tukossa, pumpun paine voi kasvaa liikaa. Sammuta painepesuri ja poista akku aina ennen tukoksen poistamista suuttimesta.

 **VAROITUS:** Älä koskaan ime kemikaaleja sisältävää vettä. Ime vettä ainoastaan puhdasvesilähteestä.

Sammuttaminen (Fig. A)

1. Painepesuri sammutetaan vapauttamalla kytkin ja poistamalla akku.
2. Katkaise vedensyöttö sulkemalla hana.
3. Poista jäännöspaine painamalla kytkimestä **4**, kunnes suihkutusvarresta **11** ei tule enää vettä.
4. Irrota puutarhaletku painepesurista vetämällä pikaliittimellä varustetussa letkusovittimessa oleva holkki taakse ja poistamalla se vedenottoaukosta **7**.
5. Irrota ja tyhjennä puutarhaletku.

KUNNOSSAPITO

Työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.



VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Laturia tai akkua ei voida huoltaa.

Katso huoltokeskuksen yhteystiedot tämän oppaan takasivulta tai osoitteesta www.2helpU.com.

Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.

Puhdistaminen



VAROITUS: Sähköiskun vaara ja mekaaninen vaara. Irrota sähkölaite virtalähteestä ennen puhdistusta.



VAROITUS: Pidä sähkölaite ja tuuletusaukot aina puhtaina varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan toiminnan.



VAROITUS: Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla saippualla kostutettua liinaa. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

Tuuletusaukot voidaan puhdistaa kuivalla, pehmeällä ei-metallisella harjalla ja/tai sopivalla pölynimurilla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita. Käytä hyväksyttyjä suojalaseja ja hyväksyttyä hengityssuojaa.

Suutin (Fig. A, M)

Jos suuttimeen muodostuu vieraiden materiaalien (esim. epäpuhtaudet) aiheuttamia tukoksia, paine voi nousta liikaa. Jos suutin on osittain tukossa, pumpun paine toimii sykkäysin. Puhdista suutin välittömästi.

1. Sammuta painepesuri **6**, poista akku ja irrota vedensyöttö vedenottoaukosta **7**.
2. Poista jäännöspaine painamalla kytkimestä **4**, kunnes suihkutusvarresta **11** ei tule enää vettä.

3. Puhdista suutin käyttämällä suuttimen puhdistusvälinettä **25**.
4. Varmista, että jäämät poistuvat suuttimesta antamalla veden virrata hanasta tai puutarhaletkusta suuttimen kautta.

Imuletku (Fig. A)

1. Puhdista imuletku **19** sammuttamalla painepesuri **6**, poistamalla akku ja irrottamalla imuletku **19** vedenottoaukosta **7**.
2. Irrota pikaliittimellä varustettu imuletkun suodatin **10** pikaliitännästä **22**.
3. Puhdista imuletku suihkuttamalla vettä puutarhaletkulla ja huuhtelemalla imuletku huolellisesti, anna sen lopuksi kuivua.

Imuletkun suodatin (Fig. N)

1. Puhdista pikaliittimellä varustettu imuletkun suodatin **10** sammuttamalla painepesuri **6**, poistamalla akku ja irrottamalla imuletku **19** vedenottoaukosta **7**.
2. Irrota pikaliittimellä varustettu imuletkun suodatin **10** pikaliitännästä **22**.
3. Kierrä pikaliittimellä varustetun imuletkun suodattimen **10** pikaliitännästä vastapäivään sen poistamiseksi.
4. Huuhtelee sihti ja kaikki osat puhtaalla vedellä, asenna osat takaisin paikoilleen ja anna kuivua.

HUOMAA: Kiristä pikaliittimellä varustettu imuletkun suodatin käsin.

Säilytys (Fig. A)

- Tyhjennä vesi aina kokonaan imuletkusta, painepesurista, suihkutusvarresta ja suuttimista.
- Säilytä kuivassa ja suojatussa paikassa nolla-astetta korkeammassa lämpötilassa akut poistettuna. **SÄILYTÄ SISÄTILASSA.**
- Suuttimia voidaan säilyttää säilytyspussissa.
- Suihkutusvartta voidaan säilyttää säilytyspussissa osiin purettuna.
- Imuletkua ja vaahtosuutinta voidaan säilyttää tyhjinä säilytyslaukussa.

Lisävarusteet



VAROITUS: Koska muita kuin DEWALT lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, niiden käyttäminen tässä työkalussa voi olla vaarallista. Henkilövahinkovaaran välttämiseksi tässä tuotteessa saa käyttää vain DEWALT in suosittelemia lisävarusteita.

Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

Ympäristön suojeleminen



Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rastitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Anna paristojen tyhjentyä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä.

Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

SLADDLÖS HÖGTRYCKTSTVÄTT

DCMPW1000



WARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer i den här



handboken, inklusive batteri- och laddaravsnitten som finns i en originalverktögsmanual eller den separata manualen för batterier och laddare.

Handböcker kan erhållas genom att kontakta kundtjänst (se baksidan av denna handbok).

Tekniska data

	DCMPW1000
Spänningsingång	54 V _{DC}
Batterityp	Litiumjon
Typ	1
Flödeshastighet	3,8 l/min
Max vattenflödeshastighet	5,1 l/min
Nominellt tryck	69 bar/1 000 PSI/6,9 MPa
Maximalt tryck	103 bar/1 500 PSI/10,3 MPa
Maximal inloppstemperatur	50 °C
Maximalt ingångstryck	1 MPa (10 bar)
Pistolens fränstötande kraft till maximalt tryck	21 N
Skyddsgrad	IPX5
Inloppsvatten	Kallt rent vatten
Vikt utan batteri	3,1 kg

Produkter med IP-klassning - skydd mot vatteninträngning.

Produktens konstruktion har testats att vara säker när den utsätts för regn under korta perioder. Använd eller förvara inte produkten i våta förhållanden för att undvika en farlig situation. Om produkten blir blöt, koppla ur batteriet, torka och kontrollera noggrant maskinen för korrekt funktion. Om produkten inte fungerar, låt maskinen torka helt.



WARNING! Stäng alltid luckan till batterifacket 8. Se till att frigöringsknappen för batteriluckans lock 9 är helt låst på plats.

Buller- och vibrationsvärden (triax vektorsumma) i enlighet med EN60335-2-79

N&V-testdata:

Emissionsljudtrycksnivå L_{PA} : 79,0 dB(A); $K=3,0$ dB(A)

Uppmätt ljudeffektnivå: L_{WA} : 92,0 dB(A); $K=1,8$ dB(A)

Vibrationsvärde a_h : mindre än $2,5 \text{ m/s}^2$; $K=0,7 \text{ m/s}^2$

Den vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test som anges i EN60335-2-79 och det kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponeringen.



WARNING: Den deklarerade vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrations- och/

eller bulleremissionsnivån avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och/eller buller bör dessutom ta med i beräkningen de gångar verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer och/eller buller såsom att: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma (relevant för vibrationer), organisera arbetsmönster.

EC-försäkringen om överensstämmelse

Maskin- och bullerdirektiv



SLADDLÖS HÖGTRYCKTSTVÄTT DCMPW1000 Typ 1

Vi, tillverkaren enligt nedan, garanterar att produkterna som beskrivs under **Tekniska data** uppfyller:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008, 2000/14/EG, Bilaga V

L_{WA} (uppmätt ljudnivå) 92 dB (A)

L_{WA} (garanterad ljudnivå) 94 dB (A).

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. För ytterligare information kontakta oss på följande adress eller se baksidan av handboken.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av **tekniska data** och gör denna försäkran för tillverkaren.

Markus Rompel

Vice teknisk chef för Europa

Stanley Black and Decker Deutschland GmbH

DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

65510 Idstein, Tyskland

15.05.2025



WARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.



FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarig personskada.**



WARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarig personskada.**

 **SE UPP:** Indikerar en potentiellt riskfylld situation, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada.**

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada.**

 Anger risk för elektrisk stöt.

 Anger risk för eldsvåda.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

 **WARNING!** När du använder denna högtrycksvävt ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller som saknar erfarenhet eller kunskap.
- Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.
- Läs alla instruktioner innan du använder produkten.
- För att minska risken för skador är det nödvändigt att produkten hålls under noga uppsikt när den används i närheten av barn.
- Lär dig hur produkten stoppas och trycket avlägsnas snabbt. Se till att du är väl förtrogen med kontrollerna.
- Var uppmärksam – tänk på vad du gör.
- Använd inte produkten när du är trött eller påverkad av alkohol eller droger.
- Håll driftområdet fritt från alla personer och djur.
- Sträck dig inte för mycket eller stå på ett instabilt stöd. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.
- Följ underhållsinstruktionerna som anges i manualen.

 **WARNING!** Risk för injektion eller skada – rikta inte strålen mot personer eller djur.

 **WARNING!** Läs hela denna manual innan du försöker montera, använda eller installera produkten.

 **WARNING!** Denna enhet är designad för specifika tillämpningar. Den bör inte modifieras och/eller användas för någon annan tillämpning än den som den designades för.

NOTERA: Förvara alltid din högtrycksvävt på en plats där temperaturen inte kommer att falla under 4 °C. Frysskador täcks inte av garantin.

 **WARNING:** Den här maskinen har designats för användning med det rengöringsmedel som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra rengöringsmedel eller kemikalier kan påverka maskinens säkerhet negativt.

 **WARNING!** Vid användning av högtrycksvättar kan aerosoler bildas. Inandning av aerosoler kan vara hälsofarligt.

 **WARNING!** Högtrycksstrålar kan vara farliga om de utsätts för felaktig användning. Strålen får inte riktas

mot personer, strömförande elektrisk utrustning eller själva maskinen.

 **WARNING!** Använd inte maskinen inom räckhåll för personer om de inte bär skyddskläder.

 **WARNING!** Rikta inte strålen mot dig själv eller andra för att rengöra kläder eller skor.

 **WARNING!** Explosionsrisk – spruta inte brandfarliga vätskor.

 **WARNING!** Högtrycksvättar får inte användas av barn eller utbildad personal.

 **WARNING!** Högtrycksslangar, fästen och kopplingar är viktiga för maskinens säkerhet. Använd endast slangar, fästen och kopplingar som rekommenderas av tillverkaren.

 **WARNING!** För att säkerställa maskinens säkerhet, använd endast originalreservdelar från tillverkaren eller som är godkända av tillverkaren.

 **WARNING!** Vatten som har runnit genom en backventil anses vara icke drickbart.

 **WARNING!** Maskinen ska kopplas bort från sin strömkälla under rengöring eller underhåll och vid byte av delar.

 **WARNING!** Använd inte maskinen om viktiga delar av maskinen är skadade, t.ex. säkerhetsanordningar, högtrycksslangar, avtryckare.

 **WARNING!** Beroende på applikation kan skärmade munstycken användas för högtrycksrengöring, vilket kommer att minska utsläppen av vattenhaltiga aerosoler dramatiskt. Alla applikationer tillåter dock inte användning av en sådan enhet. Om skärmade munstycken inte är tillämpliga som skydd mot aerosoler, kan en andningsmask av klass FFP 2 eller motsvarande behövas, beroende på rengöringsmiljön.



Enligt gällande bestämmelser får apparaten aldrig användas i dricksvattennätet utan systemseparator. Använd en separator enligt IEC 61770. Vatten som strömmar genom en systemseparator anses inte vara drickbart.

1. **Vidrör inte kontakten eller uttaget med våta händer.**
2. **Undvik oavsiktlig ingångsättning.** Flytta strömbrytaren på enheten till AV-läget innan du ansluter eller kopplar bort sladden till eluttagen.
3. Vattenstrålen får aldrig riktas mot elektriska ledningar eller direkt mot själva högtrycksvätten, då kan dödlig elektrisk stöt uppstå.
4. **Den smala vattenstrålen är mycket kraftfull.** Den rekommenderas inte för användning på målade ytor, träytor eller föremål fästa med en självhäftande baksida.
5. **Håll driftområdet fritt från alla personer och djur.**
6. **Använd alltid båda händerna när du använder högtrycksvätten för att behålla fullständig kontroll över lansen.**
7. **Rör inte munstycket eller vattenstrålen under drift.** Placera aldrig händerna framför munstycket.
8. **Bär skyddsglasögon när du arbetar.** Bär skyddskläder och skor för att skydda mot oavsiktlig sprutning.

9. **Ta bort batteriet/-erna från verktyget när det inte används och innan du tar bort högtrycksslangen.**
10. **Knyt aldrig knutar på eller vik högtrycksslangen eftersom den kan skadas. Inspektera högtrycksslangen regelbundet. Byt ut slangen omedelbart om den är skadad, sliten eller visar tecken på sprickor, bubblor, hål eller annat läckage. Ta aldrig tag i en högtrycksslang som läcker eller är skadad.**
11. **Förvara inte eller använd verktyget och batteriet på platser där temperaturen sjunker under 4 °C (såsom uthus eller plåtskjul på vintern) eller är högre än 40 °C (såsom skjul eller plåtbyggnader på sommaren). Frysskador täcks inte av garantin.**
12. **Följ noggrant alla kemiska instruktioner och varningar före användning. Använd endast godkända högtryckstvättar. Använd inte blekmedel, klor eller andra rengöringsmedel som innehåller syror. Följ alltid tillverkarens etikettrekommendationer för korrekt användning av rengöringsmedel. Skydda alltid ögon, hud och andningsorgan från rengöringsmedel.**
13. **Högtryckstvätten bör inte användas i områden där gasångor kan finnas. En elektrisk gnista kan orsaka en explosion eller brand.**
14. **För att minimera mängden vatten som kommer in i högtryckstvätten bör enheten placeras så långt som möjligt från rengöringsplatsen under drift.**
15. **För att förhindra oavsiktlig urladdning bör sprutpistolen säkras genom att låsa avtryckaren när den inte används.**
16. **För att tillåta fri luftcirkulation bör högtryckstvätten INTE täckas under drift.**
17. **Rör, greppa eller försök aldrig täcka ett hål eller liknande vattenläcka på högtrycksslangen.**
Vattenströmmen ÄR under högt tryck och KOMMER att penetrera huden.
18. **Använd endast slangar och tillbehör som är klassade för tryck högre än din högtryckstvätts PSI / bar.**
Använd aldrig med någon annan tillverkares tillbehör eller komponenter.
19. **Kring aldrig säkerhetsfunktionerna i denna produkt.**
20. **Använd inte maskinen med saknade, trasiga eller obehöriga delar.**
21. **Spruta aldrig brandfarliga vätskor eller använd högtryckstvätt i områden som innehåller brännbart damm, vätska eller ångor.**

Säkerhet för andra

- Verktyget ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

Kvarstående risker

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. De är:

- Hörselnedsättning.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Batterityp

Dessa batterier kan användas:

Batteri	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Se batteriets/laddarens handbok för mer information.

Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 högtryckstvätt
- 1 sprutlans
- 1 självprimande sugslang
- 1 munstycke för rengöringsmedel med flaska
- 1 vatteninloppsfilter
- 1 justerbart sprutmunstycke
- 1 turbomunstycke
- 1 munstyckesrengöringsverktyg
- 1 universalslangkontakt
- 1 axelrem
- 1 nätförvaringspåse
- 1 batteri*
- 1 batteriladdare*
- 1 bruksanvisning

*Ingår i vissa paket.

- Kontrollera om det finns skador på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.
- Ta dig tid att grundligt läsa igenom och förstå denna bruksanvisning innan verktyget tas i bruk.

Märkningar på verktyg

Följande symboler visas på verktyget:



Varning! Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.

Använd skyddsglasögon.



Använd hörselskydd.



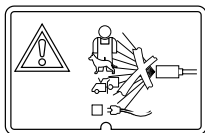
Maskinen är inte lämplig för anslutning till dricksvattenledning.



Garanterad ljudnivå enligt direktiv 2000/14/EG.
DCMPW1000



Ta alltid bort batteriet från apparaten innan någon rengöring eller underhåll utförs.



Rikta aldrig vattenstrålen mot människor, djur, maskinen eller elektriska komponenter

Placering av datumkod (Bild I)

Produktionsdatumkoden **26** består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrig vecka och avslutas av en 2-siffrig fabrikskod.

Beskrivning (Fig. A)



WARNING! Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.

- 1 Huvudhandtag
- 2 Grepphandtag
- 3 Avtryckarlås
- 4 Strömbrytare
- 5 Hastighetsväljare
- 6 Högtryckstvätt
- 7 Vatteninlopp
- 8 Lucka batterifack
- 9 Frigöringsknapp för batteriluckans lock
- 10 Snabbkopplingssugslangfilter
- 11 Sprutlansens tryck
- 12 Snabbanslutning
- 13 Turbomunstycke
- 14 Fläkt för pennstrålemunstycke
- 15 Munstycke för rengöringsmedel
- 16 Axelremmens hake
- 17 Munstyckets frigöringsknapp
- 18 Flaska med rengöringsmedel
- 19 Sugslang
- 20 Snabbkopplingsslangadapter
- 21 Flottör
- 22 Snabbanslutningar
- 23 Remmontering
- 24 Axelrem
- 25 Munstyckesrengöringsverktyg

Avsedd användning

Denna högtryckstvätt har utformats för rengöring av båtar, bilar, altaner, infartsvägar, grillar, husväggar, motorcyklar, uteplatser och utemöbler.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

LÅT INTE barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- **Små barn och person med funktionsnedsättning.** Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller personer med funktionsnedsättning utan övervakning.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet, kunskap eller förmåga, såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn ska aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

MONTERING OCH JUSTERING



WARNING: För att minska risken för allvarliga personskador, stäng av verktyget och ta bort batteripaketet innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort. En oavsiktlig start kan orsaka skador.



WARNING: Använd endast DEWALT-batterier och laddare.

Montering och borttagning av batteriet (Fig. I)

OBS! För bästa resultat se till att batteriet är fulladdat.

För att installera batteripaketet

1. Tryck på batteriluckans frigöringsknapp **9** och lyft sedan upp batteriluckan **8** för att komma åt batterifacket **29**.
2. Rikta in batteriet **27** med skenorna inuti batteriluckan **29** och skjut in batteriet tills det sitter stadigt i batteriluckan **29**. Se till att batteriet **27** inte lossnar.
3. Stäng luckan till batteriuttaget **8**. Se till att batteriluckans frigöringsknapp **9** är ordentligt låst innan du startar högtryckstvätten.

Ta bort batteripaketet

1. Tryck på batteriluckans locks frigöringsknapp **9** och lyft sedan upp batteriluckans lock **8** för att exponera batteriluckan **27**.
2. Tryck ned batterilåsknappen **28** på batterierna **27** och dra ut batteriet från verktyget med en fast rörelse.
3. Sätt in batteriet i laddaren på det sätt som det beskrivs i avsnittet som behandlar laddaren i denna bruksanvisning.

Montering av sprutlans (Fig. B)

1. För att ansluta sprutlansen **11** till högtryckstvätten **6**, sätt in sprutlansens gångade ände **11** i den gångade änden på högtryckstvätten **6**. Vrid sprutlansen **11** medurs tills den är helt åtdragen.

Montering av snabbkopplingssugslangfilter på sugslangen (Fig. C)

Denna högtryckstvätt måste användas med

snabbkopplingsadaptarna. Sugslangen kan endast anslutas efter att snabbkopplingssugslangsfiltret **10** har monterats. Använd sugslangen för att suga upp vatten från en hink eller annan sötavattenkälla.

OBS! Använd inte för att suga upp rengöringsmedel, kemikalier, smutsiga eller frätande vätskor, som fönsterrengöringsmedel, växtnäring, gödningsmedel eller blekmedel. Använd inte saltvatten.

1. Så här ansluter du snabbkopplingssugslangsfiltret **10** till sugslangen **19**: placera snabbkopplingssugslangsfiltrets ände **10** i snabbkopplingen **22** och tryck fast snabbkopplingen ordentligt på snabbkopplingssugslangsfiltret **10**.
OBS! Före användning ska du försiktigt dra i snabbkopplingssugslangsfiltret **10** för att se till att det sitter fast ordentligt.

Anslut sugslangen till vatteninloppet (Fig. C, D)

Använd sugslangen **19** för att suga upp vatten från en hink eller annan sötavattenkälla.

OBS! Använd inte för att suga upp rengöringsmedel, kemikalier, smutsiga eller frätande vätskor, som fönsterrengöringsmedel, växtnäring, gödningsmedel eller blekmedel. Använd inte saltvatten.

1. För att ansluta snabbkopplingen **22** till vattenintaget **7**, tryck fast snabbkopplingen **22** ordentligt på vattenintaget **7**.
OBS! För användning ska du försiktigt dra i sugslangen **19** för att se till att den sitter fast ordentligt.
2. Placera den andra änden av sugslangen med filter på den i behållaren med sötavatten eller en sötavattenkälla. Justera flottören **21** på sugslangen så att snabbkopplingssugslangsfiltret **10** förblir täckt av vätskan.
3. Välj korrekt munstycke som ska användas.

Anslutning av slangadapter med snabbkoppling och trädgårdsslang (Fig. E)

En trädgårdsslang kan endast anslutas när snabbkopplingsadaptorn **20** har monterats.

OBS! Innan du ansluter trädgårdsslangen till högtryckstvätten ska du låta vatten rinna genom trädgårdsslangen i trettio sekunder för att rensa bort skräp från slangens mynning.

1. För att ansluta snabbkopplingsadaptorn **20** till högtryckstvätten **6**, placera snabbkopplingsadaptorn på snabbkopplingsändan **20** på vatteninloppet **7**.
2. Trä en trädgårdsslang på snabbkopplingsadaptorns gängade ände **20** och dra åt för hand.
OBS! Undvik tvärgängning när sugslangen monteras. Tvärgängning orsakar läckor.
3. Koppla alltid bort trädgårdsslangen efter användning. För att koppla bort, lossa trädgårdsslangen från snabbkopplingsadaptorns ände **20** och dra tillbaka snabbkopplingsadaptorns snabbkopplingsände **20** och ta bort den från vatteninloppet **7**.

Fästa högtrycksskumkanon (Fig. F)

1. För att ansluta högtrycksskumkanonen **18** till sprutlansen **11**, sätt in högtrycksskumkanonen **18** i den öppna änden på snabbkopplingen **12** mot sprutlansen för att låsa högtrycksskumkanonen **18** på plats.
OBS! Kontrollera att tanden passar in i snabbkopplingens urtag när du fäster högtrycksskumkanonen **18**.
2. För att försäkra dig om att högtrycksskumkanonen **18** sitter fast ordentligt, dra i munstycket efter att snabbkopplingen har låst fast.
3. För att lossa högtrycksskumkanonen **18**, tryck på munstyckets frikopplingsknapp **17** och dra bort högtrycksskumkanonen **18** från snabbkopplingen **12**.
4. För att justera skumhastigheten, vrid kontrollratten **15** som sitter ovanpå högtrycksskumkanonen **18** medurs för mindre skum eller moturs för mer skum.

OBS! Högtrycksskumkanonens flaska **18** ska placeras undertill på sprutlansen. Placera inte högtrycksskumkanonens flaska **18** ovanpå sprutlansen för att undvika att rengöringsmedel droppar ned på sprutlansen. Sprutspetsen på högtrycksskumkanonen **18** roterar för vertikal eller horisontell applicering.

Fästa munstycket på sprutlansen (Fig. G)



FARA: Risk för vätskeintrång. Rikta inte sprutstrålen mot personer, oskyddad hud, ögon eller djur. Allvarliga personskador kan uppstå.



VARNING! Flygande föremål kan orsaka risk för allvarliga skador. Försök INTE byta ut munstyckena medan högtryckstvätten är igång. Stäng av högtryckstvätten innan du byter munstycken.

1. Så här ansluter du munstycket till sprutlansen **11**: sätt in lämpligt munstycke i den öppna änden av snabbkopplingen **12** mot sprutlansen för att låsa munstycket på plats.
OBS! Se till att munstyckstungan passar in i snabbkopplingens spår när munstycket monteras.
2. För att säkerställa att munstycket är låst på plats, dra i munstycket efter att snabbkopplingen har låst fast.
3. För att lossa munstycket, tryck på munstyckets frigöringsknapp **17** och dra bort munstycket från snabbkopplingen **12**.

Hur man använder sprutlansen

Använd följande tabell för att välja rätt munstycke för jobbet som ska utföras.



FÖRSIKTIGHET: Försök inte att flytta munstycket för att justera trycket. Turbomunstycket kan **INTE** justeras.

Munstyckets färg	Användning	Ytor*
Turbosprutmunstycke	Ger optimal rengöringseffekt för besvärliga rengöringsuppgifter.	Rengör ytor av tegel, betong och vinyl. ANVÄND INTE på tyger.

Munstyckets färg	Användning	Ytor*
Fläkt för pennstråle-munstycke	Intensiv rengöring av icke målade hårda ytor. Intensiv rengöring av större ytor och rengöring av målade eller ömtåliga ytor	Grillar, infartsvägar, gångvägar av betong eller tegel, omålat tegel eller puts. Metall, betong eller trä. Bil/fritidsfordon, båt, trä, målat tegel och puts, vinyl, målad fasadbeklädnad
*OBS! Högtrycksstrålen från din högtryckstvätt kan orsaka skador på ytor såsom trä, glas, billack, bildekaler och -stylingdelar samt känsliga föremål som blommor och buskar. Innan du sprutar ska du kontrollera objektet som ska rengöras för att försäkra dig om att det är tillräckligt starkt för att motstå skador från strålens kraft.		

Fästa och justera axelremmen (Fig. H)

! WARNING! Axelremmen ska bara slungas över ena axeln och inte över kroppen. Se Fig. H.

En axelrem **24** ska användas för alla verktyg med en totalvikt som överstiger 6 kg. (Totalvikten inkluderar högtryckstvätten, munstycke och batteri.) Fäst remmen på verktyget enligt Fig. H och justera för rätt balans och stöd.

1. Leta reda på remfästet **23**.
2. Snäpp fast axelremmens hake **16** i remfästet **23** som finns precis framför STRÖMBRYTAREN som visas i Fig. H. Justera remmen **24** så att den passar över axeln och ger rätt balans och stöd.

ANVÄNDNING

Bruksanvisning

! WARNING! Lakta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.

! WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Korrekt handplacering (Fig. J)

! WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada använd **ALLTID** korrekt handplacering såsom visas.

! WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, håll **ALLTID** verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handposition kräver ena handen på huvudhandtaget **1** och den andra handen på hjälphandtaget **2** som visas.

Hastighetsväljare (Fig. A, K)

Denna högtryckstvätt ger dig alternativen att arbeta med lägre tryck för mer känsliga jobb, och öka trycket för mer högrepresterande rengöring.

För lägre tryck, dra hastighetsväljaren **5** bakåt mot huvudhandtaget **1** till läget **LO**. Detta läge är bäst för stora projekt som kräver mer tid att slutföra.

För att öka trycket, tryck hastighetsväljaren mot sprutlansen **11** till läget **HI**. Detta läge är bäst för applikationer som behöver högre PSI.

OBS! Vid användning av läget **HI** minskar drifttiden jämfört med när högtryckstvätten används i läge **LO**.

Förbereda högtryckstvätten för användning

! FARA: Risk för vätskeintrång och hudskador. Låt INTE högtrycksstrålen komma i kontakt med oskyddad hud, ögon eller med djur när du använder högtrycksinställningen. Allvarliga personsador kan uppstå.

! FÖRSIKTIGHET: Innan användning:

- Anslut vattenförsörjningen till högtryckstvätten. För anvisningar om hur du ansluter vattentillförseln till högtryckstvätten, se **Anslut sugslangen till vatteninloppet eller Anslutning av slangadapter med snabbkoppling och trädgårdsslang i Montering och justeringar**.
- Ansluta tillbehöret För instruktioner om hur du ansluter sprutlansen, se **Montering av sprutlans, Fästa munstycket på sprutlansen och Fästa högtrycksskumkanonen i Montering och justeringar**.

Förberedelse av högtryckstvätten (Fig. L)

VIKTIGT: Lossa avtryckaren **3**, tryck in avtryckaren **4** och håll avtryckaren i 30 sekunder för att rensa luft ur systemet. Om det fortfarande finns luft i vattenströmmen, fortsätt att låta vatten rinna genom sprutlansen **11**.

1. Lås upp avtryckarlåset **3**.
2. Kläm på avtryckaren **4**.

Rengöring av en yta (Fig. I–L)

! WARNING! Risk för personsador från sprutning. Aktivera alltid låset när verktyget inte används. Om du inte gör det kan det orsaka oavsiktlig sprutning.

1. Starta högtryckstvätten genom att trycka på avtryckarlåset **3** och tryck på avtryckaren **4**.
OBS! Den bästa vinkeln för att spruta vatten mot en rengöringsyta är 45°. Spruthuvudet tenderar att få smutspartiklar att bäddas in i ytan. När du arbetar på vertikala ytor är det bäst att applicera rengöringsmedel i botten och arbeta uppåt vilket förhindrar att medlet glider ner och orsakar strimmar.

2. Släpp avtryckaren för att stoppa högtryckstvätten.

OBS! Ett igensatt munstycke kan leda till ett alltför stort pumphtryck. Stäng alltid av högtryckstvätten och ta ut batteriet innan du försöker rensa upp ett igensatt munstycke.

! WARNING! Använd aldrig vatten som innehåller kemikalier. Ta endast vatten från färskvattenkällor.

Avstängning (Fig. A)

1. Stoppa högtryckstvätten genom att släppa avtryckaren och ta bort batteriet.
2. Stäng av vattnet med kranen.
3. Töm resttrycket genom att trycka på avtryckaren **4** tills inget mer vatten kommer ut ur sprutlansen **11**.

4. Ta bort trädgårdsslangen från högttryckstvätten genom att dra tillbaka hylsan på snabbkopplingslångadaptern och ta bort den från vatteninloppet 7.
5. Koppla bort och töm ur trädgårdsslangen.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från här konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.



WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.

Se baksidan av denna manual för kontaktinformation för servicecentret, eller besök www.2helpU.com.

Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.

Rengöring



WARNING: Elektrisk stöt och mekanisk fara. Koppla bort den elektriska apparaten från strömkällan före rengöring.



WARNING: För att säkerställa säker och effektiv drift, håll alltid den elektriska apparaten och ventilationsöppningarna rena.



WARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga materialen som används i dessa delar. Använd en trasa fuktad endast med vatten och mild tvål. Låt aldrig vätska komma in i verktyget och sänk aldrig ner någon del av verktyget i vätska.

Ventilationshålen kan rengöras med en torr, mjuk icke-metallisk borste och/eller en lämplig dammsugare. Använd inte vatten eller rengöringsvätska. Använd godkända ögonskydd och godkänd dammask.

Munstycke (Fig. A, M)

Om munstycket täpps till med främmande material, till exempel smuts, kan alltför stort tryck utvecklas. Om munstycket blir delvis igensatt eller begränsat, kommer pumptrycket att pulsa. Rengör munstycket omedelbart.

1. Stäng av högttryckstvätten 6, ta bort batteriet och koppla bort vattentillförseln från vatteninloppet 7.
2. Töm resttrycket genom att trycka på avtryckaren 4 tills inget mer vatten kommer ut ur sprutlansen (11).
3. Använd munstycksrengöringsverktyget 25, för att ta bort eventuellt skräp från munstycket.
4. Spola vatten från en kran eller trädgårdsslang genom munstycket för att se till att allt skräp försvinner.

Sugslang (Fig. A)

1. För att rengöra sugslangen 19: stäng av högttryckstvätten 6, ta bort batteriet och koppla från sugslangen 19 från vatteninloppet 7.

2. Ta bort snabbkopplingsugslangsfiltret 10 från snabbanslutningen 22.
3. För att rengöra sugslangen, använd vatten från en trädgårdsslang för att skölja ur sugslangen ordentligt och låt den torka.

Sugslangsfiltret (Fig. N)

1. För att rengöra snabbkopplingsugslangsfiltret 10: stäng av högttryckstvätten 6, ta bort batteriet och koppla från sugslangen 19 från vatteninloppet 7.
 2. Ta bort snabbkopplingsugslangsfiltret 10 från snabbanslutningen 22.
 3. Skruva loss snabbkopplingsändan på snabbkopplingsugslangsfiltret 10 moturs och ta bort.
 4. Skölj silen och alla delar med rent vatten och montera sedan ihop den igen och låt den torka.
- OBS!** Dra åt snabbkopplingsugslangsfiltret för hand.

Förvaring (Fig. A)

- Töm alltid ut allt vatten fullständigt från sugslangen, högttryckstvätten, sprutlansen och munstyckena.
- Förvara på en torr, täckt plats över frystemperatur med borttagna batterier. **FÖRVARA INOMHUS.**
- Munstyckena kan förvaras i förvaringsväskan.
- Sprutlansen kan tas isär och förvaras i förvaringsväskan.
- Sugslangen och skumkanonen kan förvaras tom i förvaringsväskan.

Extra tillbehör



WARNING: Eftersom tillbehör, andra än de som erbjuds av DeWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabel. För att minska risken för skador, ska endast rekommenderade DeWALT- tillbehör användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

Att skydda miljön



Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas.

Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna www.2helpU.com och skanna Qr-koden ovan.

ŞARJLI YIKAMA MAKİNESİ

DCMPW1000



UYARI: Orijinal alet kılavuzunda veya ayrıca sunulan Bataryalar ve Şarj Cihazları kılavuzunda mevcut olan batarya ve şarj cihazı bölümleri de dahil olmak üzere, bu kılavuzdaki tüm güvenlik uyarılarını, talimatlarını, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Kılavuzlar,

Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçilerek edinilebilir (bu kılavuzun arka sayfasına bakın).

Teknik Veriler

	DCMPW1000
Voltaj Girişi	54 V _{DC}
Batarya tipi	Li-iyon
Tip	1
Nominal Akış Hızı	3,8 L/dak
Maks. Su Akış Hızı	5,1 L/dak
Nominal basınç	69 Bar / 1000 PSI / 6,9 MPa
Maksimum Basınç	103 Bar / 1500 PSI / 10,3 MPa
Maksimum Giriş Sıcaklığı	50 °C
Maksimum Giriş Basıncı	1 Mpa (10 Bar)
Tabancanın Maksimum Basınçla İtme Kuvveti	21 N
Koruyucu Sınıfı	IPX5
Giriş Suyu	Temiz soğuk su
Bataryasız Ağırlık	3,1 kg

IP derecesine sahip ürünler – su girişine karşı koruma.

Ürünün yapısını kısa süreli yağmura maruz kaldığında güvenli olduğu test edilerek onaylanmıştır. Tehlikeli bir duruma yol açmamak için ürünü ıslak koşullarda kullanmayın veya saklamayın. Ürün ıslanırsa lütfen bataryayı çıkarın, kurutun ve makinenin doğru şekilde çalışıp çalışmadığını dikkatlice kontrol edin. Ürün çalışmıyorsa, lütfen makinenin tamamen kurumasını bekleyin.



UYARI: Batarya yuvası kapağını 8 daima kapalı tutun. Batarya yuvası kapağı serbest bırakma düğmesinin 9 tam olarak yerine oturduğundan emin olun.

EN60335-2-79 uyarınca gürültü değerleri ve/veya titreşim değerleri (triaks vektör toplamı)

N&V test verileri:

Emisyon ses basınç seviyesi L_{PA} : 79,0 dB(A); $K=3,0$ dB(A)

Ölçülen ses şiddeti seviyesi: L_{WA} : 92,0 dB(A); $K=1,8$ dB(A)

Titreşim emisyon değeri ah: maksimum 2,5 m/s²; $K=0,7$ m/s²

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim ve/veya gürültü emisyonu düzeyi EN60335-2-79 dahilinde belirtilen standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbiriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalmaya dönük bir ön değerlendirme olarak kullanılabilir.



UYARI: Beyan edilen titreşim ve/veya gürültü emisyon düzeyi, aletin kullanıldığı genel uygulamaları yansıtır. Bununla birlikte alet farklı uygulamalar için, farklı aksesuarlar veya yeterince bakım yapılmadan kullanıldığında, titreşim ve/veya gürültü emisyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve/veya gürültü maruz kalma seviyesine ilişkin bir tahminde bulunurken aletin kapalı kaldığı veya çalıştığı ancak gerçekte işi yapmadığı zamanlar da dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için aşağıdakiler gibi ilave güvenlik önlemleri tanımlayın: aleti ve aksesuarları iyi koruyun, ellerinizi sıcak tutun (titreşim için uygundur), çalışma sürelerini iyi organize edin.

AB Uygunluk Beyanı

Makine ve Gürültü Yönetmeliği



ŞARJLI YIKAMA MAKİNESİ

DCMPW1000 Tip 1

Biz, aşağıda belirtilen üretici olarak, **Teknik Veriler** bölümünde belirtilen ürünlerin aşağıdaki standartlarla uyumlu olduğunu beyan ederiz: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008. 2000/14/EC, Ek V

L_{WA} (ölçülen ses şiddeti seviyesi) 92 dB(A)

L_{WA} (garanti edilen ses şiddeti) 94 dB(A).

Bu ürünler aynı zamanda 2014/30/EU ve 2011/65/EU Yönetmeliklerine de uygundur. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten bizimle ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın hazırlanmasından sorumludur ve bu beyanı üretici adına vermiştir.

Markus Rompel
Mühendislik Birimi Başkan Yardımcısı Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Almanya
15.05.2025



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, kullanımı kılavuzunu okuyun.

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.



TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.



UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.



DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.



Elektrik çarpması riskini belirtir.



Yangın riskini belirtir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI



UYARI: Bir basınçlı yıkayıcıyı kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere tüm temel güvenlik önemlerine daima uyulmalıdır:

- Bu makine, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasitesi sınırlı olan, deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişilerin (çocuklar dahil) kullanımı için tasarlanmamıştır.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Ürünü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.
- Yaralanma riskini azaltmak için, bu ürün çocukların yakınında kullanılırken çok dikkatli olunması gerekir.
- Ürünü nasıl durduracağınızı ve basınçları nasıl hızla boşaltacağınızı öğrenin. Kumandalara tam olarak aşına olun.
- Daima dikkatli olun - ne yaptığınıza dikkat edin.
- Bu ürünü, yorgunken veya alkol ya da uyuşturucu ilaç etkisi altında kullanmayın.
- Çevredeki insanları ve hayvanları çalışma alanından uzak tutun.
- Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın veya dengesiz desteklerin üzerinde ayakta durmayın. Ayağınızı daima sağlam ve dengeli basın.
- Kılavuzda belirtilen bakım talimatlarını uygulayın.



UYARI: Püskürtme veya yaralanma riski – boşaltma akışını insanlara veya hayvanlara yönlendirmeyin.



UYARI: Ürünü monte etmeye, çalıştırmaya veya kurmaya çalışmadan önce bu kılavuzun tamamını okuyun.



UYARI: Bu ünite sadece belirli uygulamalar için tasarlanmıştır. Tasarlandığı amaç dışında herhangi bir uygulama için modifiye edilmemelidir ve/veya kullanılmamalıdır.

İKAZ: Basınçlı yıkayıcınızı her zaman sıcaklığın 4°C (40°F) altına düşmeyeceği bir yerde saklayın. Donma sonucu oluşan hasar garanti kapsamında değildir.



UYARI: Bu makine, üretici tarafından verilen veya önerilen temizlik maddesiyle kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Diğer temizlik maddelerinin veya kimyasalların kullanılması makinenin güvenliğini olumsuz etkileyebilir.



UYARI: Yüksek basınçlı temizleyicilerin kullanımı sırasında aerosoller oluşabilir. Aerosollerin solunması sağlığa zararlı olabilir.



UYARI: Yanlış kullanım durumunda yüksek basınçlı püskürtücüler tehlikeli olabilir. Püskürtücü insanlara, akım

taşıyan elektrikli ekipmanlara veya makinenin kendisine doğrultulmamalıdır.



UYARI: Koruyucu giysi giymedikleri sürece, makineyi çevrede insanlar varken kullanmayın.



UYARI: Püskürtücüyü, giysileri ya da ayakkabıları temizlemek için kendinize veya başkalarına doğrultmayın.



UYARI: Patlama riski – Yanıcı sıvılar püskürtmeyin.



UYARI: Yüksek basınçlı temizleyiciler çocuklar veya eğitimsiz personel tarafından kullanılmamalıdır.



UYARI: Yüksek basınç hortumları, bağlantı parçaları ve kaplinler makinenin güvenliği için önemlidir. Yalnızca üretici tarafından önerilen hortumları, bağlantı parçalarını ve kaplinleri kullanın.



UYARI: Makine güvenliğini sağlamak için yalnızca üreticiden alınan veya üretici tarafından onaylanan orijinal yedek parçaları kullanın.



UYARI: Geri akış önleyicilerden akan su, içilemez olarak kabul edilir.



UYARI: Temizlik veya bakım sırasında ve parça değiştirilirken makinenin fişi güç kaynağından ayrılmalıdır.



UYARI: Güvenlik cihazları, yüksek basınç hortumları, tetik tabancası vb. gibi makinenin önemli parçaları hasar görmüşse makineyi kullanmayın.



UYARI: Uygulamaya bağlı olarak, yüksek basınçlı temizlik için sulu aerosollerin emisyonunu önemli ölçüde azaltacak olan korumalı uç parçaları kullanılabilir. Ancak, tüm uygulamalar böyle bir cihazın kullanımına olanak sağlamaz. Aerosollere karşı koruma için korumalı uç parçaları uygun değilse, temizlik ortamına bağlı olarak FFP 2 sınıfı veya eşdeğeri bir solunum maskesi gerekebilir.



Yürürlükteki yönetmelikler uyarınca, cihaz sistem ayırıcısı olmadan içme suyu şebekesinde kesinlikle kullanılmamalıdır. IEC 61770 ile uyumlu bir ayırıcı kullanın. Bir sistem ayırıcısından akan su, içilemez su olarak kabul edilir.

1. **Fiş veya prize ıslak elle dokunmayın.**
2. **Kazara çalışmasını önleyin.** Kabloyu prize takmadan veya prizden çıkartmadan önce üniteye düğmeyi KAPALI konuma getirin.
3. **Su püskürtücü asla herhangi bir elektrik kablосуna veya doğrudan basınçlı yıkama makinesinin kendisine yöneltmemelidir, aksi takdirde ölümcül elektrik çarpması meydana gelebilir.**
4. **Son derece ince veya hassas akış çok güçlüdür.** Boyalı yüzeylerde, ahşap yüzeylerde veya arkası yapışkanlı öğelerde kullanılması önerilmez.
5. **Çevredeki insanları ve hayvanları çalışma alanından uzak tutun.**
6. **Çubuğun tam kontrolünü sağlamak için basınçlı yıkayıcıyı çalıştırırken her zaman iki elinizi de kullanın.**
7. **Çalışırken uç parçasına veya su spreyine dokunmayın.** Ellerini kesinlikle uç parçasının önüne koymayın.

8. **Çalışırken koruyucu gözlük takın.** Kazara püskürtmeye karşı korunmak için koruyucu giysiler ve ayakkabılar giyin.
9. **Kullanılmadığı zaman ve yüksek basınç hortumunu çıkarmadan önce batarya(lar)ı aletten çıkartın.**
10. **Hasara yol açabileceğinden, yüksek basınç hortumunu asla düğümle bağlamayın veya bükmeyin.** Yüksek basınç hortumunu düzenli olarak kontrol edin. Hasarlıysa, aşınmışsa veya herhangi bir çatlak, kabarcık, iğne deliği veya başka bir sızıntı belirtisi varsa hortumu hemen değiştirin. Sızıntı yapan veya hasar görmüş bir yüksek basınç hortumunu asla tutmayın.
11. **Aleti ve bataryayı sıcaklığın 4 °C (39,2 °F) altına düştüğü veya 40 °C'ye (104 °F) (kışın küçük kulübeler veya metal binalar gibi) ulaştığı veya bu değeri aştığı yerlerde (yazın küçük kulübeler veya metal binalar gibi) muhafaza etmeyin veya kullanmayın.** Donma sonucu oluşan hasar garanti kapsamında değildir.
12. **Kullanmadan önce tüm kimyasal madde talimatları ve uyarılarını dikkatlice takip edin.** Yalnızca onaylı basınçlı yıkama temizleyicileri kullanın. Ağartıcı, klor veya asit içeren temizleyiciler kullanmayın. Temizlik maddelerinin doğru kullanımıyla ilgili üreticinin etikette belirttiği tavsiyelere daima uyun. Gözleri, cildi ve solunum sistemini her zaman temizleyicilerden koruyun.
13. **Basınçlı yıkayıcı, gaz buharlarının bulunabileceği yerlerde kullanılmamalıdır.** Bir elektrik kıvılcımı patlamaya veya yangına neden olabilir.
14. **Basınçlı yıkayıcıya giren su miktarını en aza indirmek için, ünite çalışma sırasında temizlik yapılan yerden mümkün olduğunca uzağa yerleştirilmelidir.**
15. **Yanlışlıkla boşalmasını önlemek için, püskürtme tabancası, kullanılmadığında tetiği kilitlemek suretiyle sabitlenmelidir.**
16. **Serbest hava sirkülasyonu sağlamak için, basınçlı yıkayıcının çalışma sırasında üzeri ÖRTÜLMEMELİDİR.**
17. **Yüksek basınç hortumundaki iğne deliğine veya benzeri bir su sızıntısına asla dokunmayın, üzerini tutarak kavramayın veya kapatmaya çalışmayın.** Su akışı yüksek basınçlıdır ve cilde nüfuz EDER.
18. **Yalnızca basınçlı yıkayıcınızın PSI / Bar değerinden daha yüksek basınç anma değerine sahip hortumları ve aksesuarları kullanın.** Asla başka bir üreticinin aksesuarları veya bileşenleri ile kullanmayın.
19. **Bu ürünün güvenlik özelliklerini asla engellemeyin.**
20. **Makineyi, eksik, kırık veya onaylanmayan parçalarla çalıştırmayın.**
21. **Asla yanıcı sıvılar püskürtmeyin veya yanıcı toz, sıvı ya da buhar içeren yerlerde basınçlı yıkayıcıyı kullanmayın.**

Diğer kişilerin güvenliği

- Cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişi gözetiminde cihazın kullanımı hakkında bilgi verilmeksizin, sınırlı fiziksel (çocuklar dahil), duyuşal veya zihinsel kapasiteli veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Diğer Riskler

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- İşitme kaybı.
- Sıçrayan parçacıklar kaynaklı yaralanma riski.
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.
- Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Batarya tipi

Bu bataryalar kullanılabilir:

Batarya	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Daha fazla bilgi için batarya/şarj aleti kullanım kılavuzuna bakın.

Paket İçeriği

Paket şunları içerir:

- 1 Basınçlı yıkama ünitesi
- 1 Püskürtme çubuğu
- 1 Kendinden emişli emme hortumu
- 1 Sabun şişesi takma ucu
- 1 Su giriş filtresi
- 1 Ayarlanabilir püskürtme ucu
- 1 Turbo uç parçası
- 1 Uç parçası temizleme aleti
- 1 Çok amaçlı hortum konektörü
- 1 Omuz askısı
- 1 File saklama çantası
- 1 Batarya*
- 1 Batarya şarj aleti*
- 1 Kullanım kılavuzu

*Bazı paketlere dahildir.

- Nakliye sırasında alet, parçalar ve aksesuarlarda hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.
- Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki semboller gösterilir:



Uyarı! Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcıların kullanma kılavuzunu okumaları gerekir.



Göz koruması kullanın.



Kulak koruması kullanın.



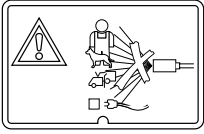
Makine, içme suyu şebekesine bağlantı için uygun değildir.



Yönetmelik 2000/14/EC garanti edilen ses şiddeti.
DCMPW1000



Herhangi bir temizlik veya bakım yapmadan önce her zaman bataryayı cihazdan çıkarın.



Su püskürtücüyü kesinlikle insanlara, hayvanlara, makineye veya elektrikli bileşenlere doğrultmayın

Tarih Kodu Konumu (Fig. I)

Üretim tarihi kodu **26** haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

Açıklama (Fig. A)



UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Ana tutamak
- 2 Tutamak sapı
- 3 Tetik kilidi
- 4 Açma/Kapatma düğmesi
- 5 Hız ayar düğmesi
- 6 Basınçlı yıkama ünitesi
- 7 Su girişi
- 8 Batarya yuvası kapağı
- 9 Batarya yuvası kapağı serbest bırakma düğmesi
- 10 Hızlı bağlantılı emme hortumu filtresi
- 11 Basınçlı püskürtme çubuğu
- 12 Hızlı bağlantı yeri
- 13 Turbo uç parçası
- 14 Kalem püskürtücüye fan ucu
- 15 Sabun şişesi ucu
- 16 Omuz askısı mandalı
- 17 Uç serbest bırakma düğmesi
- 18 Sabun şişesi
- 19 Emme hortumu
- 20 Hızlı bağlanan hortum adaptörü
- 21 Küresel şamandıra
- 22 Hızlı bağlantılar
- 23 Askı montaj parçası
- 24 Omuz askısı
- 25 Uç parçası temizleme aleti

Kullanım Amacı

Bu basınçlı yıkama makinesi, tekneleri, arabaları, güverteleri, garaj yollarını, izgaraları, ev dış cephe kaplamasını, motosikletleri, terasları ve açık hava mobilyalarını temizlemek amacıyla tasarlanmıştır.

ISLAK KOŞULLARDA VEYA YANICI SIVI YA DA GAZLARIN MEVCUT OLDUĞU ORTAMLARDA kullanmayın.

Çocukların aleti ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- **Küçük çocuklar ve engelliler.** Bu cihaz, küçük çocuklar veya engelliler tarafından gözetimsiz şekilde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

MONTAJ VE AYARLAR



UYARI: Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için makineyi kapalı konuma getirin ve herhangi bir ayarlama veya ekleri ya da aksesuarları çıkarma/takma işlemi öncesinde bataryayı çıkartın. Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.



UYARI: Yalnızca DEWALT bataryaları ve şarj cihazlarını kullanın.

Bataryaların Takılması ve Sökülmesi (Fig. I)

NOT: En iyi sonucu almak için, bataryanızın tamamen şarj edildiğinden emin olun.

Bataryaların Takılması

1. Batarya yuvası kapağı serbest bırakma düğmesine **9** basın ve ardından batarya yuvası kapağını **8** kaldırarak batarya yuvasını **29** açığa çıkarın.
2. Bataryayı **27** batarya yuvasının **29** içindeki raylarla hizalayın ve batarya, batarya yuvasına **29** sıkıca oturana kadar bataryayı kaydırın. Bataryanın **27** yerinden çıkmadığından emin olun.
3. Batarya yuvası kapağını kapatın **8**. Önce batarya yuvası kapağı serbest bırakma düğmesinin **9** tam olarak yerine oturduğundan emin olun ve ardından yıkama makinesini çalıştırın.

Bataryanın Çıkarılması

1. Batarya yuvası kapağı serbest bırakma düğmesine **9** basın ve ardından batarya yuvası kapağını **8** kaldırarak bataryayı **27** açığa çıkarın.
2. Batarya serbest bırakma düğmesine **28** basın ve bataryayı **27** yıkama makinesinde dışarı doğru sıkıca çekin.
3. Bataryayı bu kılavuzun şarj cihazı kısmında açıklandığı gibi bir şarj cihazına takın.

Püskürtme Çubuğunun Takılması (Fig. B)

1. Püskürtme çubuğunu **11** basınçlı yıkama ünitesine **6**, takılması için püskürtme çubuğunun **11** dişli ucunu basınçlı yıkama ünitesinin **6** dişli ucuna takın.

Püskürtme çubuğunu **11** tam olarak takılana kadar saat yönünde çevirin.

Hızlı Bağlantılı Emme Hortumu Filtresinin Emme Hortumuna Takılması (Fig. C)

Bu yıkama makinesinin hızlı bağlantılı adaptörlerle kullanılması gerekir. Emme hortumu ancak hızlı bağlantılı emme hortumu filtresi **10** bağlı olduğunda takılabilir. Bir kovadan veya başka bir tatlı su kaynağından su çekmek için emme hortumunu kullanın.

NOT: Sabun, kimyasallar, cam temizleyicisi, bitki yemi, gübre veya çamaşır suyu gibi kirli veya aşındırıcı sıvıları emmek için kullanmayın. Tuzlu su kullanmayın.

1. Hızlı bağlantılı emme hortumu filtresini **10** emme hortumuna **19** takmak için hızlı bağlantılı emme hortumu filtresinin ucunu **10** hızlı bağlantı noktasına **22** getirin ve onu yerine geçirmek için hızlı bağlantılı emme hortumu filtresine **10** sıkıca ittirin.

NOT: Kullanmadan önce, bağlantının güvenli olduğundan emin olmak için hızlı bağlantılı emme hortumu filtresini **10** yavaşça çekin.

Emme Hortumunun Su Girişine Takılması (Fig. C, D)

Bir kovadan veya başka bir tatlı su kaynağından su çekmek için emme hortumunu **19** kullanın.

NOT: Sabun, kimyasallar, cam temizleyicisi, bitki yemi, gübre veya çamaşır suyu gibi kirli veya aşındırıcı sıvıları emmek için kullanmayın. Tuzlu su kullanmayın.

1. Hızlı bağlantıyı **22** su girişine **7** bağlamak için hızlı bağlantıyı **22** su girişine **7** sertçe iterek takın.
NOT: Kullanmadan önce, bağlantının güvenli olduğundan emin olmak için emme hortumunu **19** yavaşça çekin.
2. Emme hortumunun diğer ucunu, üzerinde emme hortumu filtresi olacak şekilde bir temiz su kabına veya bir tatlı su kaynağına koyun. Emme hortumundaki şamandırayı **21** hızlı bağlantılı emme hortumu filtresi **10** su içerisinde kalacak şekilde ayarlayın.
3. Kullanılacak doğru uç parçasını seçin.

Hızlı Bağlantılı Hortum Adaptörünün ve Bahçe Hortumunun Takılması (Fig. E)

Bahçe hortumu yalnızca hızlı bağlantılı hortumu adaptörü **20** bağlı olduğunda takılabilir.

NOT: Bahçe hortumunu basınçlı yıkama makinesine takmadan önce, bahçe hortumunun içindeki kalıntıları temizlemek için bahçe hortumunun uç kısmından otuz saniye boyunca su akıtın.

1. Hızlı bağlantılı hortum adaptörünü **20** yıkama makinesine **6** bağlamak için, hızlı bağlantılı hortum adaptörünün **20** hızlı bağlantı ucunu su girişine **7** yerleştirin.
2. Bir bahçe hortumunu, hızlı bağlantılı hortum adaptörünün **20** dişli ucuna takın ve elle sıkın.
NOT: Bahçe hortumunu takarken çapraz geçirmemeye dikkat edin. Çapraz düğümlmek kaçaklara neden olur.
3. Kullanımdan sonra bahçe sulama hortumunu mutlaka çıkartın. Bağlantıyı kesmek için, bahçe hortumunu hızlı bağlantılı hortum adaptörünün **20** ucundan çıkarın ve hızlı

bağlantılı hortum adaptörünün **20** hızlı bağlantı ucunu geri çekerek su girişinden **7** çıkarın.

Yüksek Basınçlı Köpük Haznesinin Takılması (Fig. F)

1. Yüksek basınçlı köpük haznesini **18** püskürtme çubuğuna **11**, takmak için yüksek basınçlı köpük haznesini **18** hızlı bağlantının **12** açık ucuna, takın ve püskürtme çubuğuna doğru ittirerek yüksek basınçlı köpük haznesini **18** yerine kilitleyin.

NOT: Yüksek basınçlı köpük haznesini **18** takarken, tırnağın hızlı bağlantı yuvasına oturduğundan emin olun.

2. Yüksek basınçlı köpük haznesinin **18** yerine kilitlendiğinden emin olmak için, hızlı bağlantı yerine kilitlendikten sonra hazneyi sıkıca çekin.
3. Yüksek basınçlı köpük haznesini **18** serbest bırakmak için, uç parçası serbest bırakma düğmesine **17** basın ve yüksek basınçlı köpük haznesini **18** hızlı bağlantıdan **12** çekin.
4. Köpük oranını ayarlamak için, yüksek basınçlı köpük haznesinin **18** üst kısmındaki basınç kontrol düğmesini **15** kullanarak düğmeyi daha az köpük için saat yönünde, daha fazla köpük için saat yönünün tersine çevirin.

NOT: Yüksek basınçlı köpük haznesinin şişesi **18** püskürtme çubuğunun altına yerleştirilmelidir. Püskürtme borusuna sabun damlamasına neden olacağı için, yüksek basınçlı köpük püskürtücü şişesini **18** püskürtme borusunun üzerine yerleştirmeyin. Yüksek basınçlı köpük püskürtücü haznesinin **18** püskürtme ucu dikey veya yatay uygulama için döner.

Uç Parçasının Püskürtme Çubuğuna Takılması (Fig. G)



TEHLİKE: Sıvı püskürme riski. Boşalma akışını insanlara, korumasız cilde, gözlelere veya herhangi bir evcil veya yabani hayvanlara doğru yönlendirmeyin. Ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.



UYARI: Uçan nesneler ciddi yaralanma riskine neden olabilir. Uç parçalarını, yıkama makinesi çalışırken değiştirmeye **ÇALIŞMAYIN**. Uç parçalarını değiştirmeden önce yıkama makinesini kapatın.

1. Uç parçasını püskürtme çubuğuna **11** takmak için, uygun uç parçasını hızlı bağlantının **12** açık ucuna, püskürtme çubuğuna doğru yerleştirerek uç parçasını yerinde kilitleyin.
NOT: Uç parçasını takarken uç parçası tırnağının hızlı bağlantı yuvasına oturduğundan emin olun.
2. Uç parçasının yerine kilitlendiğinden emin olmak için, hızlı bağlantı yerine kilitlendikten sonra uç parçasını sıkıca çekin.
3. Uç parçasını serbest bırakmak için uç parçası serbest bırakma düğmesine **17** basın ve uç parçasını hızlı bağlantıdan **12** çekin.

Püskürtme Çubuğunun Kullanılması

Yapılacak işe uygun doğru uç parçasını seçmek için aşağıdaki tabloya bakın.



DİKKAT: Basıncı ayarlamak için uç parçasını hareket ettirmeye çalışmayın. Turbo uç parçası ayarlanabilir özellikte **DEĞİLDİR**.

Uç Parçası Rengi	Kullanımlar	Yüzeyler*
Turbo Püskürtme Ucu	En zorlu temizlik görevleri için mümkün olan en ideal temizleme etkisi sunar.	Tuğla, beton ve vinil yüzeylerin temizliği. Kumaş üzerinde kullanmayın.
Kalem Püskürtücüye Fan Ucu	Boyandırmış sert yüzeylerin yoğun temizliği. Daha geniş alanların yoğun temizliği ve boyalı veya hassas yüzeylerin temizliği	Izgaralar, araç yolları, beton veya tuğla yürüyüş yolları, boyandırmış tuğla veya sıva. Metal, beton veya ahşap. Otomobil/RV, deniz araçları, ahşap, boyalı tuğla ve sıva, vinil, boyalı kaplama
*DİKKAT: Yıkama makinenizden yapılacak yüksek basınçlı püskürtme ahşap, cam, otomobil boyası, araç sızdırmazlık şeritleri ve döşemelerinin yanı sıra çiçek ve çalı gibi hassas nesnelere zarar verebilir. Püskürtmeden önce, temizlenecek nesnenin püskürtme kuvvetinden zarar görmeyecek kadar dayanıklı olduğundan emin olun.		

Omuz Askısının Takılması ve Ayarlanması (Fig. H)

UYARI: Omuz askısı yalnızca bir omuz üzerinden asılmalıdır, tüm vücuda asılmamalıdır. Bkz. Fig. H.

Toplam ağırlığı 6 kg üzeri olan her alet için bir omuz askısı **24** gerekir. (Toplam ağırlığa basınçlı yıkama makine ünitesi, uç parça ve batarya dahildir.) Askıyı alete takın, bkz. Fig. H ve uygun denge ve destek için ayarlayın

1. Askı montaj parçasını **23** yerine yerleştirin.
2. Omuz askısının mandalını **16** cihaz üzerinde gösterildiği gibi AÇMA/KAPAMA düğmesinin hemen önünde bulunan askı takma yerine **23** oturtun bkz. Fig. H. Omuz askısını **24** omuzunuzun üzerinden geçecek ve uygun denge ve destek sağlayacak şekilde ayarlayın.

KULLANMA

Kullanma Talimatları

UYARI: Güvenlik talimatlarına ve geçerli yönetmeliklere daima uyun.

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir

Doğru El Pozisyonu (Fig. J)

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, **DAIMA** Şek. J'de gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti **DAIMA** sıkıca tutun.

Doğru el pozisyonu için, şekilde gösterildiği gibi, bir elin ana tutamak **1** üzerinde, diğer elin tutamak kavrama yeri **2** üzerinde olması gerekir.

Hız Seçme Düğmesi (Fig. A, K)

Bu basınçlı yıkama makinesi, daha hassas işler için daha düşük basınçta çalışma veya yüksek performanslı temizlik için temizleyicinin hızını artırma seçeneği sunar.

Düşük basınç için, hız seçme düğmesini **5** ana tutamağa **1** doğru **LO** konumuna doğru geri çekin. Bu mod, tamamlamak için daha fazla zaman gerektiren büyük projeler için en iyisidir.

Hızlandırmak için, hız seçme düğmesini püskürtme çubuğuna doğru **11** **HI** konumuna ittirin. Bu mod, daha yüksek PSI'ye ihtiyaç duyan uygulamalar için en iyisidir.

NOT: Basınçlı temizleme makinesinin **HI** modundayken çalışma süresi, **LO** modunda olduğu süreye göre daha azdır.

Yıkama Makinesinin Kullanıma Hazırlanması

TEHLİKE: Sıvı enjeksiyonu ve yırtılma riski. Yüksek basınç ayarını kullanırken, yüksek basınçlı püskürtmenin korunmasız cilt, göz veya herhangi bir evcil veya yabani hayvanla temas etmesine İZİN VERMEYİN. Ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.

DİKKAT: Çalıştırmadan önce:

- Su kaynağını yıkama makinesine bağlayın. Su kaynağının yıkama makinesine bağlanmasıyla ilgili talimatlar için, lütfen **Emme Hortumunun Su Girişine Takılması veya Hızlı Bağlantılı Hortum Adaptörünün ve Bahçe Hortumunun Takılması** bölümlerini **Montaj ve Ayarlamalar** başlığı altında bulun.
- Uç ataşman parçasını takın. Basınçlı püskürtme çubuğunun takılmasıyla ilgili talimatlar için, lütfen **Püskürtme Çubuğunun Takılması, Uç Parçasının Püskürtme Çubuğuna Takılması ve Yüksek Basınçlı Köpük Haznesinin Takılması** bölümlerini **Montaj ve Ayarlamalar** başlığı altında bulun.

Yıkama Makinesinin Hazırlanması (Fig. L)

ÖNEMLİ: Tetik kilidini **3** devre dışı bırakın, tetiğe **4** basın ve sistemin havasını boşaltmak için tetiği 30 saniye basılı tutun. Su akışında halen hava varsa, püskürtme çubuğundan **11** su akıtmaya devam edin.

1. Tetik güvenlik kilidini **3** devre dışı bırakın.
2. Tetiğe **4** basın.

Bir Yüzeyin Temizlenmesi (Fig. I–L)

UYARI: Püskürtme nedeniyle yaralanma riski. Püskürtme tabancasını kullanmadığınızda tetik kilidini mutlaka aktif hale getirin. Buna uyulmaması yanlışlıkla püskürtmeye neden olabilir.

1. Basınçlı yıkama makinesini çalıştırmak için tetik kilidini **3** devre dışı bırakın ve tetiğe **4** basın.
NOT: Temizleme yüzeyine su püskürtmek için en iyi açı 45 °'dir. Yukarıdan püskürtme, kir partiküllerinin yüzeye iyice gömülmesine neden olabilir. Dikey yüzeylerde çalışırken, deterjanın aşağı kaymasını ve çizgi izlerine neden olmasını önlemek için alttan başlayıp yukarı doğru deterjan uygulamak en iyisidir.
2. Yıkama makinesini durdurmak için tetiği bırakın.

NOT: Aşırı pompa basıncı, uç parçasının tıkanmasıyla sonuçlanabilir. Bir uç parçası tıkanıklığını açmaya çalışmadan önce daima basıncı yıkama makinesini kapalı konuma getirin



UYARI: Asla kimyasal madde içeren suyu içine çekmeyin. Sadece tatlı su kaynaklarından su alın.

Kapatılması (Fig. A)

1. Yıkama makinesini durdurmak için tetiği bırakın ve bataryayı çıkartın.
2. Suyu musluktan kapatın.
3. Tetiğe 4 basarak kalan tüm basıncı boşaltın ve püskürtme çubuğundan 11 artık hiç su gelmeyinceye kadar bekleyin.
4. Bahçe hortumunu yıkama makinesinden çıkarmak için hızlı bağlantılı hortum adaptöründeki halkayı geri çekin ve su girişinden 7 çıkarın.
5. Bahçe hortumunu çıkarın ve suyu boşaltın.

BAKIM

Elektrikli aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

Şarj cihazı ve akü bakım gerektirmezler.

Servis merkezi iletişim bilgileri için lütfen bu kılavuzun arka sayfasına bakın veya www.2helpU.com adresini ziyaret edin.

Yağlama

Elektrikli aletiniz ek bir yağlama gerektirmemektedir.

Temizleme



UYARI: Elektrik çarpması ve mekanik tehlike. Temizlemeden önce elektrikli aletin fişini güç kaynağından ayırın.



UYARI: Güvenli ve verimli çalışmayı sağlamak için elektrikli cihazı ve havalandırma deliklerini her zaman temiz tutun.



UYARI: Hava deliklerinin içinde ve çevresinde kir toplandığı görüldüğünde ana muhafazadaki kir ve tozu kuru hava ile üfleyin. Bu prosedürü gerçekleştirirken onaylı koruyucu gözlük ve onaylı toz maskesi takın.



UYARI: Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemelere zarar verebilir. Sadece hafif sabun ve suyla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

Havalandırma delikleri kuru, yumuşak, metalik olmayan bir fırça ve/veya uygun bir elektrik süpürgesi kullanılarak temizlenebilir. Su veya temizlik çözümü kullanmayın. Onaylı göz koruması ve bir toz maskesi kullanın.

Uç Parçası (Fig. A, M)

Uç parçası, kir gibi yabancı maddelerle tıkanırsa aşırı basınç oluşabilir. Uç parçası kısmen tıkanırsa veya engellenirse, pompa basıncında ani yükselip alçalmalar yaşanır. Uç parçasını hemen temizleyin.

1. Yıkama makinesini 6, kapatın, bataryayı çıkartın ve su kaynağını su girişinden 7 ayırın.
2. Tetiğe 4 basarak kalan tüm basıncı boşaltın ve püskürtme çubuğundan 11 artık hiç su gelmeyinceye kadar bekleyin.
3. Uç parçası temizleme aletini 25 kullanarak uç parçasındaki tüm pislikleri temizleyin.
4. Tüm pisliklerin temizlendiğinden emin olmak için musluktan veya bahçe hortumundan gelen suyu uç parçasından akıtın.

Emme Hortumu (Fig. A)

1. Emme hortumunu 19 temizlemek için yıkama makinesini 6, kapatın, bataryayı çıkartın ve emme hortumunu 19 su girişinden 7 ayırın.
2. Hızlı bağlantılı emme hortumu filtresini 10 hızlı bağlantıdan 22 ayırın.
3. Emme hortumunu temizlemek için bir bahçe hortumundan su kullanarak emme hortumunu iyice durulayın ve kurumasını bekleyin.

Emme Hortumu Filtresi (Fig. N)

1. Hızlı bağlantılı emme hortumu filtresini 10 temizlemek için yıkama makinesini 6, kapatın, bataryayı çıkartın ve emme hortumunu 19 su girişinden 7 ayırın.
2. Hızlı bağlantılı emme hortumu filtresini 10 hızlı bağlantıdan 22 ayırın.
3. Hızlı bağlantılı emme hortumu filtresi 10 üzerindeki hızlı bağlantı ucunu saatin tersi yönde çevirerek çıkartın.
4. Süzgeci ve tüm parçaları temiz su ile durulayın, ardından tekrar monte edin ve kurumaya bırakın.

NOT: Hızlı bağlantılı emme hortumu filtresini elle sıkın.

Saklama (Fig. A)

- Emme hortumu, yıkama makinesi, püskürtme çubuğu ve uç parçasındaki suyu her zaman tamamen boşaltın.
- Donma sıcaklığının üzerinde olan kuru ve üstü kapalı bir yerde, bataryaları çıkarılmış olarak saklayın. **KAPALI YERLERDE SAKLAYIN.**
- Uç parçaları saklama çantasında saklanabilir.
- Püskürtme çubuğu parçalarına ayrılarak saklama çantasında saklanabilir.
- Emme hortumu ve köpük haznesi boşaltılmış olarak saklama çantasında saklanabilir.

İsteğe Bağlı Aksesuarlar



UYARI: Şuna dikkat edilmelidir ki DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için, bu üründe

sadece Bu ürünle, DEWALT tarafından önerilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Çevrenin Korunması



Ürünler/bataryalar geri dönüşüm yapılabilir, fakat üzerinde çarpı işaretli bir çöp tenekesi işareti olanlar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Bataryaları tamamen bitirip ayırın ve mümkünse tüm ısıtıcı kaynaklarını üründen ayırın. Üründe bulunan kişisel verilerin silinmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Daha sonra atığı, genellikle ücretsiz olarak kabul edecek olan resmi bir atık toplama merkezine veya geri dönüşüm kampanyasına katılan bir bayiye götürün. Ambalajlar, işaretli malzeme koduna göre çöpe atılmalıdır. Kullanım ve güvenlik talimatları ancak ilgili ürün artık kullanılmadığında çöpe atılmalıdır.

Atıkların yönetimiyle ilgili rehberlik için lütfen yerel yönetim biriminize/belediyenize danışın. Daha fazla bilgi için **www.2helpU.com** adresini ziyaret edin ve yukarıdaki QR kodunu tarayın.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΠΛΥΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

DCMPW1000

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές στο παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τις ενόπτες σχετικές με μπαταρίες και φορτιστές που παρέχονται στο αρχικό εγχειρίδιο ενός εργαλείου ή το ξεχωριστό εγχειρίδιο Μπαταρίες και Φορτιστές. Για την απόκτηση εγχειριδίων μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών (ανατρέξτε στο οπισθοφύλλο αυτού του εγχειριδίου).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	DCMPW1000
Είσοδος τάσης	54V _{ac}
Τύπος μπαταρίας	Li-Ion (ιόντων λιθίου)
Τύπος	1
Ονομαστική ογκομετρική ροή	3,8 L/min
Μέγ. ογκομετρική ροή	5,1 L/min
Ονομαστική πίεση	69 bar / 1000 psi / 6,9 MPa
Μέγιστη πίεση	103 bar / 1500 psi / 10,3 MPa
Μέγιστη θερμοκρασία εισόδου	50 °C
Μέγιστη πίεση εισόδου	1 MPa (10 bar)
Δύναμη απώθησης του πιστολιού στη μέγιστη πίεση	21 N
Βαθμός προστασίας	IPX5
Νερό εισόδου	Κρύο καθαρό νερό
Βάρος χωρίς μπαταρία	3,1 kg

Προϊόντα με διαβάθμιση IP – προστασία κατά της εισόδου νερού. Η κατασκευή του προϊόντος έχει δοκιμαστεί και έχει βρεθεί ασφαλή αν εκτεθεί σε βροχή για σύντομο χρονικό διάστημα. Μη χρησιμοποιείτε ή φυλάσσετε το προϊόν σε υγρές συνθήκες, για να αποφύγετε επικίνδυνη κατάσταση. Αν το προϊόν βραχεί, αποσυνδέστε την μπαταρία, στεγνώστε το και ελέγξτε προσεκτικά ότι το μηχανήμα λειτουργεί σωστά. Αν δεν λειτουργεί το προϊόν, αφήστε το μηχανήμα να στεγνώσει τελείως.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα κλείνετε το κάλυμμα υποδοχής μπαταρίας ❸. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ασφαλίσης του καλύμματος υποδοχής μπαταρίας ❹ έχει ασφαλίσει πλήρως στη θέση του.

Τιμές θορύβου και/ή κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) σύμφωνα με το EN60335-2-79

Δεδομένα δοκιμών N&V:

Στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπών L_{pA} : 79,0 dB(A), $K=3,0$ dB(A)
Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος: L_{WA} : 92,0 dB(A), $K=1,8$ dB(A)
Τιμή εκπομπής κραδασμών a_h : μικρότερη από 2,5 m/s², $K=0,7$ m/s²

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών και/ή θορύβου που αναφέρεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία δοκιμής που αναφέρεται στο EN60335-2-79 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το δηλωμένο επίπεδο εκπομπών κραδασμών και/ή θορύβου αντιστοιχεί στις κύριες εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή αν δεν συντηρείται κανονικά, οι εκπομπές κραδασμών και/ή θορύβου μπορεί να διαφέρουν. Αυτό ενδέχεται να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική διάρκεια του χρόνου λειτουργίας.

Μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς και/ή θορύβου θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και τους χρόνους που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, ή λειτουργεί αλλά στην πραγματικότητα δεν εκτελεί εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης για τη συνολική περίοδο εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών και/ή του θορύβου, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών θερμών (αφορά τους κραδασμούς), οργάνωση των σχημάτων εργασίας.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Οδηγία περί Μηχανημάτων και Θορύβου



ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΠΛΥΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

DCMPW1000 Τύπος 1

Εμείς, ως κατασκευαστής όπως αναφέρεται ακολούθως, δηλώνουμε ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα **Τεχνικά χαρακτηριστικά** βρίσκονται σε συμμόρφωση με τα εξής:

2006/42/ΕΚ, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008, 2000/14/ΕΚ, Παράρτημα V

L_{WA} (μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος) 92 dB(A)

L_{WA} (εγγυημένη ηχητική ισχύς) 94 dB(A).

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση που ακολουθεί ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του εγχειριδίου.

Ο υπογράφων είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και προβαίνει στην παρούσα δήλωση εξ ονόματος του κατασκευαστή.

Markus Rompel
Αντιπρόεδρος Τεχνικού τμήματος, Ευρώπης
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany (Γερμανία)
15.05.2025



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένης επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένης επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημιά.**



Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το πλυστικό πείσης, πρέπει να τηρείτε πάντα βασικές προφυλάξεις, περιλαμβανομένων των εξής:

- Αυτό το μηχάνημα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο σωματικής βλάβης, απαιτείται στενή επίβλεψη όταν ένα προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
- Πρέπει να γνωρίζετε πώς να σταματήσετε τη λειτουργία του προϊόντος και να εκτονώνετε τις πιέσεις γρήγορα. Εξοικειωθείτε πλήρως με τα στοιχεία χειρισμού.
- Παραμένετε σε εγρήγορση—προσέχετε τις ενέργειές σας.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοολούχων ή ναρκωτικών ουσιών.
- Απομακρύνετε από την περιοχή λειτουργίας όλα τα πρόσωπα και ζώα.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά και μη στέκεστε πάνω σε ασταθές στήριγμα. Διατηρείτε πάντα καλή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.
- Τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος έγχυσης υγρού στο σώμα ή τραυματισμού – μην κατευθύνετε το ρεύμα εξόδου προς πρόσωπα ή ζώα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε πλήρως το παρόν εγχειρίδιο πριν επιχειρήσετε να συναρμολογήσετε, χρησιμοποιήσετε ή εγκαταστήσετε το προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η μονάδα έχει σχεδιαστεί για συγκεκριμένες εφαρμογές. Δεν πρέπει να τροποποιηθεί και/ή να χρησιμοποιηθεί για οποιαδήποτε εφαρμογή άλλη από αυτές που σχεδιάστηκε.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα φυλάσσετε το πλυστικό πείσης σε τοποθεσία όπου η θερμοκρασία δεν θα πέσει κάτω από 40 °F (4 °C). Οι ζημιές από παγετό δεν καλύπτονται από την εγγύηση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για χρήση με το καθαριστικό που προμηθεύει ή συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων καθαριστικών ή χημικών μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια του μηχανήματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη χρήση καθαριστικών υπό υψηλή πίεση μπορεί να σχηματιστούν αερολύματα. Η εισπνοή αερολυμάτων μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι πίδακες υψηλής πίεσης μπορεί να είναι επικίνδυνοι σε περίπτωση κακής χρήσης τους. Ο πίδακας δεν πρέπει να κατευθύνεται προς άτομα, ηλεκτρικό εξοπλισμό υπό τάση ή προς το ίδιο το μηχάνημα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε ανθρώπους εκτός αν φορούν προστατευτικό ρουχισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κατευθύνετε τον πίδακα προς τον εαυτό σας ή προς άλλους για καθαρισμό ρούχων ή υποδημάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος έκρηξης – Μην ψεκάσετε εύφλεκτα υγρά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα καθαριστικά υψηλής πίεσης δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από παιδιά ή από μη εκπαιδευμένο προσωπικό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι εύκαμπτοι σωλήνες, τα εξαρτήματα σύνδεσης και οι συζεύξεις υψηλής πίεσης παίζουν σημαντικό ρόλο για την ασφάλεια του μηχανήματος. Χρησιμοποιείτε μόνο εύκαμπτους σωλήνες, εξαρτήματα σύνδεσης και συνδέσμου που συνιστούνται από τον κατασκευαστή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την εξασφάλιση της ασφάλειας του μηχανήματος, χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά γνήσια από τον κατασκευαστή ή εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το νερό που έχει περάσει από διατάξεις αποτροπής αντίστροφης ροής θεωρείται μη πόσιμο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το μηχάνημα θα πρέπει να αποσυνδεθεί από την πηγή ισχύος του κατά τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν έχουν υποστεί ζημιά σημαντικά εξαρτήματα του

μηχανήματος, π.χ. διατάξεις ασφαλείας, εύκαμπτοι σωλήνες υψηλής πίεσης, πιστόλι με σκανδάλη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ανάλογα με την εφαρμογή, μπορούν να χρησιμοποιηθούν προστατευμένα ακροστόμια για καθαρισμό υψηλής πίεσης, για δραματική μείωση της εκπομπής υδατικών αερολυμάτων (αεροζόλ). Ωστόσο, δεν επιτρέπουν όλες οι εφαρμογές τη χρήση μιας τέτοιας διάταξης. Αν δεν έχουν εφαρμογή ειδικά ακροστόμια για την προστασία από αερολύματα, μπορεί να χρειαστεί αναπνευστική μάσκα κλάσης FFP 2 ή ισοδύναμης, ανάλογα με το περιβάλλον καθαρισμού.



Σύμφωνα με τους εφαρμόσιμους κανονισμούς, η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιηθεί σε δίκτυο πόσιμου νερού χωρίς έναν διαχωριστή συστήματος. Χρησιμοποιήστε έναν διαχωριστή σύμφωνα με το IEC 61770. Το νερό που περνάει μέσα από έναν διαχωριστή συστήματος θεωρείται μη πόσιμο.

1. **Μην αγγίζετε το φως ή την πρίζα με υγρά χέρια.**
2. **Αποφεύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία.** Μετακινείτε τον διακόπτη της μονάδας στη θέση απενεργοποίησης πριν τη σύνδεση ή αποσύνδεση καλωδίου από πρίζα ρευματολήψιας.
3. **Ο ψεκασμός νερού δεν πρέπει ποτέ να κατευθύνεται προς οποιαδήποτε ηλεκτρική καλωδίωση ή προς το ίδιο το πλυστικό μηχάνημα πίεσης, διαφορετικά μπορεί να προκύψει θανάσιμη ηλεκτροπληξία.**
4. **Ο στενός πίδακας έχει συγκεντρωμένη ισχύ.** Δεν συνιστάται για χρήση σε βαμμένες επιφάνειες, ξύλινες επιφάνειες ή είδη στερεωμένα με αυτοκόλλητο υπόθεμα.
5. **Απομακρύνετε από την περιοχή λειτουργίας όλα τα πρόσωπα και ζώα.**
6. **Χρησιμοποιείτε πάντα και τα δύο χέρια κατά τη χρήση του πλυστικού πίεσης, για να διατηρείτε πλήρη έλεγχο της ράβδου ψεκασμού.**
7. **Μην αγγίζετε το ακροστόμιο ή τον πίδακα νερού κατά τη λειτουργία.** Ποτέ μην τοποθετείτε τα χέρια μπροστά από το ακροστόμιο.
8. **Φοράτε προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας κατά τη λειτουργία.** Φοράτε προστατευτικό ρουχισμό και υποδήματα για προστασία από αθέλητο ψεκασμό.
9. **Αποσυνδέστε το πακέτο (τα πακέτα) μπαταριών από το εργαλείο όταν δεν χρησιμοποιείται το εργαλείο και πριν την αποσύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης.**
10. **Ποτέ μη δένετε σε κόμπο και μην τσακίζετε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης επειδή θα μπορούσε να προκύψει ζημιά. Επιθεωρείτε τακτικά τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης. Αντικαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αμέσως αν έχει υποστεί ζημιά, έχει φθαρεί ή παρουσιάζει οποιεσδήποτε ενδείξεις ρωγμών, φυσαλίδων, μικρών οπών ή άλλη διαρροή. Ποτέ μην πιάνετε έναν εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης που παρουσιάζει διαρροή ή ζημιά.**
11. **Μη φυλάσσετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο και το πακέτο μπαταριών σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 4 °C (39,2 °F) (όπως σε εξωτερικά**

υπόστεγα ή μεταλλικά κτίρια τον χειμώνα) ή υπερβεί τους 40 °C (104 °F) (όπως σε εξωτερικά υπόστεγα ή μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι). Οι ζημιές από παγετό δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

12. **Τηρείτε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις για χημικά, πριν τη χρήση. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα καθαριστικά για πλυστικά πίεσης. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό, χλωρίνη ή οποιαδήποτε καθαριστικά που περιέχουν οξεία. Πάντα τηρείτε τις υποδείξεις στην ετικέτα του κατασκευαστή σχετικά με τη σωστή χρήση καθαριστικών.** Πάντα προστατεύετε τα μάτια, το δέρμα και το αναπνευστικό σύστημα από καθαριστικά.
13. **Το πλυστικό πίεσης δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιοχές όπου μπορεί να υπάρχουν αναθυμιάσεις.** Ένας ηλεκτρικός σπινθίρας θα μπορούσε να προκαλέσει έκρηξη ή πυρκαγιά.
14. **Για την ελαχιστοποίηση της ποσότητας νερού που εισέρχεται στο πλυστικό πίεσης, η μονάδα θα πρέπει να τοποθετείται όσο το δυνατόν πιο μακριά από τη θέση καθαρισμού κατά τη χρήση.**
15. **Για την αποτροπή αθέλητης εξέδου νερού, το πιστόλι ψεκασμού θα πρέπει να προστατεύεται με ασφάλιση της σκανδάλης όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή.**
16. **Για να διευκολύνεται η ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα, το πλυστικό πίεσης ΔΕΝ θα πρέπει να καλύπτεται κατά τη λειτουργία του.**
17. **Ποτέ μην αγγίζετε, πιάνετε ή επιχειρείτε να καλύψετε με το χέρι μια μικρή οπή ή παρόμοιο σημείο διαρροής νερού στον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης.** Το ρεύμα νερού ΕΙΝΑΙ σε υψηλή πίεση και ΘΑ διεισδύσει στο δέρμα.
18. **Χρησιμοποιείτε μόνο εύκαμπτους σωλήνες και αξεσουάρ με ονομαστικές τιμές λειτουργίας μεγαλύτερες από την τιμή πίεσης σε psi / bar του πλυστικού πίεσης.** Ποτέ να μη χρησιμοποιηθεί με αξεσουάρ ή μονάδες οποιουδήποτε άλλου κατασκευαστή.
19. **Ποτέ μην παρακάμψετε τα χαρακτηριστικά ασφαλείας αυτού του προϊόντος.**
20. **Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά εξαρτήματα, και επίσης μην το χρησιμοποιείτε με μη εγκεκριμένα εξαρτήματα.**
21. **Ποτέ μην ψεκάζετε εύφλεκτα υγρά και μη χρησιμοποιείτε το πλυστικό πίεσης σε χώρους που περιέχουν καύσιμη σκόνη, υγρό, ατμούς ή αναθυμιάσεις.**

Ασφάλεια τρίτων

- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου, από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκτίνασμένων σωματιδίων.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων επειδή τα αξεσουάρ θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Τύπος μπαταρίας

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα παρακάτω πακέτα μπαταριών:

Μπαταρία	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο εγχειρίδιο μπαταρίας/φορτιστή.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Στη συσκευασία περιέχονται:

- 1 Μονάδα ηλεκτρικού πλυστικού μηχανήματος
- 1 Ράβδος ψεκασμού
- 1 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης με αυτόματη αρχική πλήρωση
- 1 Ακροστόμιο απορρυπαντικού με φιάλη
- 1 Φίλτρο εισόδου νερού
- 1 Ρυθμιζόμενο ακροστόμιο ψεκασμού
- 1 Περιστρεφόμενο ακροστόμιο
- 1 Εργαλείο καθαρισμού ακροστομίου
- 1 Σύνδεσμος εύκαμπτου σωλήνα γενικής χρήσης
- 1 Ιμάντας ώμου
- 1 Τσάντα φύλαξης από πλέγμα
- 1 Πακέτο μπαταριών†
- 1 Φορτιστής μπαταρίας†
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών

†Συμπεριλαμβάνεται σε ορισμένες συσκευασίες.

- Ελέγξτε για ζημιές στο εργαλείο, τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ του που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.
- Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε πλήρως και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο, πριν τη χρήση του προϊόντος.

Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:



Προειδοποίηση! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε προστατευτικά ματιών.



Φοράτε προστασία ακοής.



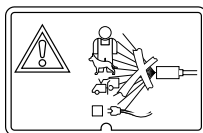
Το μηχάνημα δεν είναι κατάλληλο για σύνδεση στο δίκτυο πόσιμου νερού.



Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ. DCMPW1000



Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.



Ποτέ μην κατευθύνετε τον πίδακα νερού προς ανθρώπους, ζώα, το ίδιο το μηχάνημα ή ηλεκτρικά εξαρτήματα

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. Ι)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής **26** αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Περιγραφή (Εικ. Α)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε εξάρτημά του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Κύρια λαβή
- 2 Χερούλι λαβής
- 3 Ασφάλεια σκανδάλης
- 4 Σκανδάλη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (on/off)
- 5 Επιλογές ταχύτητας
- 6 Μονάδα ηλεκτρικού πλυστικού μηχανήματος
- 7 Εισαγωγή νερού
- 8 Κάλυμμα υποδοχής μπαταρίας
- 9 Κουμπί απασφάλισης καλύμματος υποδοχής μπαταρίας
- 10 Φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο
- 11 Ράβδος ψεκασμού υπό πίεση
- 12 Ταχυσύνδεσμος
- 13 Περιστρεφόμενο ακροστόμιο
- 14 Ακροστόμιο βεντάλιας έως πίδακα σημειακού ψεκασμού
- 15 Ακροστόμιο απορρυπαντικού
- 16 Ασφάλιση ιμάντα ώμου
- 17 Κουμπί απασφάλισης ακροστομίου
- 18 Φιάλη σαπουνιού
- 19 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- 20 Προσαρμογέας ταχείας σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα
- 21 Σφαιρικός πλωτήρας
- 22 Ταχυσύνδεσμοι

- 23 Βάση ιμάντα
- 24 Ιμάντα ώμου
- 25 Εργαλείο καθαρισμού ακροστοιμίου

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το ηλεκτρικό πλυστικό μηχανήμα προορίζεται για καθαρισμό σκαφών, αυτοκινήτων, βεραντών, ιδιωτικών οδών, σχαρών, εξωτερικών επενδύσεων τοίχων, μοτοσυκλετών, αυλών και επίπλων εξωτερικού χώρου.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες ή σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

ΜΗΝ αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- **Μικρά παιδιά και εξασθενημένα άτομα.** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από μικρά παιδιά και εξασθενημένα ή ανάπηρα άτομα.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη πείρας, γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο σελ μπαταριών και φορτιστές της DEWALT.

Εγκατάσταση και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών (Εικ. Ι)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τα καλύτερα αποτελέσματα, διασφαλίζετε ότι το πακέτο μπαταριών που χρησιμοποιείτε είναι πλήρως φορτισμένο.

Για να εγκαταστήσετε τα πακέτα μπαταριών

1. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης καλύμματος υποδοχής μπαταρίας **9** και κατόπιν ανυψώστε το κάλυμμα υποδοχής μπαταρίας **8** για να αποκτήσετε πρόσβαση στην υποδοχή μπαταρίας **29**.
2. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών **27** με τις ράγες που βρίσκονται μέσα στην υποδοχή μπαταρίας **29** και σπρώξτε το πακέτο μπαταριών πάνω στις ράγες μέχρι να εδράσει σταθερά μέσα στην υποδοχή μπαταρίας **29**. Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών **27** έχει συνδεθεί σταθερά.
3. Κλείστε το κάλυμμα υποδοχής μπαταρίας **8**. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης καλύμματος υποδοχής μπαταρίας **9** έχει ασφαλίσει πλήρως στη θέση του πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό πλυστικό μηχανήμα.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών

1. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης καλύμματος υποδοχής μπαταρίας **9** και κατόπιν ανασηκώστε το κάλυμμα υποδοχής μπαταρίας **8** για να αποκτήσετε πρόσβαση στο πακέτο μπαταριών **27**.
2. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης μπαταρίας **28** στο πακέτο μπαταριών **27** και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από το ηλεκτρικό πλυστικό μηχανήμα.
3. Εισάγετε την μπαταρία στον φορτιστή όπως περιγράφεται στο τμήμα περί φορτιστή του παρόντος εγχειριδίου.

Συναρμολόγηση της ράβδου ψεκασμού (Εικ. Β)

1. Για να συνδέσετε τη ράβδο ψεκασμού **11** στη μονάδα ηλεκτρικού πλυστικού μηχανήματος **6**, περάστε το άκρο με σπείρωμα της ράβδου ψεκασμού **11** πάνω στο άκρο με σπείρωμα της μονάδας ηλεκτρικού πλυστικού μηχανήματος **6**. Περιστρέψτε τη ράβδο ψεκασμού **11** δεξιόστροφα μέχρι να συσφιχτεί πλήρως.

Σύνδεση του φίλτρου εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο στον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης (Εικ. C)

Αυτό το ηλεκτρικό πλυστικό μηχανήμα πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τους προσαρμογείς ταχείας σύνδεσης. Ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης μπορεί να συνδεθεί μόνο αφού εγκατασταθεί το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο **10**. Χρησιμοποιείτε τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης για τροφοδοσία του εργαλείου με νερό από έναν κουβά ή άλλη πηγή καθαρού νερού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να μη χρησιμοποιείται για αναρρόφηση σαπουνιού, χημικών, ακάθαρτων ή διαβρωτικών υγρών, όπως καθαριστικού παραθύρων, θρεπτικών διαλυμάτων φυτών, λιπασμάτων ή χλωρίνης. Μη χρησιμοποιείτε αλμυρό νερό.

1. Για να συνδέσετε το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο **10** στον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης **19**, τοποθετήστε το άκρο του φίλτρου εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο **10** στον ταχυσύνδεσμο **22** και πιέστε το σταθερά πάνω στο φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο **10**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν τη χρήση, τραβήξτε προσεκτικά το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο **10** για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σταθερά η σύνδεση.

Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης στην είσοδο νερού (Εικ. C, D)

Χρησιμοποιείτε τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης **19** για τροφοδοσία του εργαλείου με νερό από έναν κουβά ή άλλη πηγή καθαρού νερού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να μη χρησιμοποιείται για αναρρόφηση σαπουνιού, χημικών, ακάθαρτων ή διαβρωτικών υγρών, όπως καθαριστικού παραθύρων, θρεπτικών διαλυμάτων φυτών, λιπασμάτων ή χλωρίνης. Μη χρησιμοποιείτε αλμυρό νερό.

1. Για σύνδεση του ταχυσυνδέσμου **22** στην είσοδο νερού **7**, πιέστε τον ταχυσύνδεσμο **22** σταθερά πάνω στην είσοδο νερού **7**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν τη χρήση, τραβήξτε προσεκτικά τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **19** για να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι σταθερή.

2. Τοποθετήστε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με το φίλτρο πάνω του μέσα σε ένα δοχείο καθαρού νερού ή μια πηγή καθαρού νερού. Ρυθμίστε τον σφαιρικό πλωτήρα **21** πάνω στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης έτσι ώστε το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο **10** να παραμένει καλυμμένο με νερό.
3. Επιλέξτε το σωστό ακροστόμιο που θα χρησιμοποιηθεί.

Σύνδεση προσαρμογέα ταχείας σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα και λάστιχου κήπου (Εικ. Ε)

Ένα λάστιχο κήπου μπορεί να συνδεθεί μόνο αφού εγκατασταθεί ο προσαρμογέας ταχείας σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα **20**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν συνδέσετε το λάστιχο κήπου στο ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα, περάστε νερό από το λάστιχο κήπου για τριάντα δευτερόλεπτα για να καθαρίσετε τυχόν κατάλοιπα από το στόμιο του εύκαμπτου σωλήνα πίεσης κήπου.

1. Για να συνδέσετε τον προσαρμογέα ταχείας σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα **20** στο ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα **6**, τοποθετήστε το άκρο ταχυσυνδέσμου του προσαρμογέα ταχείας σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα **20** πάνω στην είσοδο νερού **7**.
2. Διδώστε ένα λάστιχο κήπου στο άκρο με σπείρωμα του προσαρμογέα ταχείας σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα **20** και σφίξτε με το χέρι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποφύγετε στραβό βίδωμα κατά την εγκατάσταση του λάστιχου κήπου. Το στραβό βίδωμα θα προκαλέσει διαρροές.

3. Πάντα αποσυνδέετε το λάστιχο κήπου μετά τη χρήση. Για την αποσύνδεση, ξεβιδώστε το λάστιχο κήπου από το άκρο του προσαρμογέα ταχείας σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα **20** και τραβήξτε πίσω το άκρο ταχυσυνδέσμου του προσαρμογέα ταχείας σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα **20** και αφαιρέστε το από την είσοδο νερού **7**.

Σύνδεση κανονιού αφρού υψηλής πίεσης (Εικ. F)

1. Για να συνδέσετε το κανόνι αφρού υψηλής πίεσης **18** στη ράβδο ψεκασμού **11**, τοποθετήστε το κανόνι ψεκασμού υψηλής πίεσης **18** στο ανοικτό άκρο του ταχυσυνδέσμου **12**, προς τη ράβδο ψεκασμού για να ασφαλίσετε το κανόνι ψεκασμού υψηλής πίεσης **18** στη θέση του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η προεξοχή εφαρμόζει μέσα στην εσοχή του ταχυσυνδέσμου όταν συνδέετε το κανόνι αφρού υψηλής πίεσης **18**.

2. Για να εξασφαλίσετε ότι το κανόνι αφρού υψηλής πίεσης **18** έχει ασφαλίσει στη θέση του, δώστε στο ακροστόμιο ένα σταθερό τράβηγμα αφού ο ταχυσύνδεσμος το έχει ασφαλίσει στη θέση του.
3. Για να ελευθερώσετε το κανόνι αφρού υψηλής πίεσης **18**, πιέστε το κουμπί απασφάλισης ακροστομίου **17** και τραβήξτε το κανόνι αφρού υψηλής πίεσης **18** από τον ταχυσύνδεσμο **12**.
4. Για να προσαρμόσετε την παροχή αφρού, περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου πίεσης **15** στο πάνω μέρος του

κανονιού αφρού **18** δεξιόστροφα για λιγότερο ή αριστερόστροφα για περισσότερο αφρό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η φιάλη του κανονιού αφρού υψηλής πίεσης **18** θα πρέπει να τοποθετείται κάτω από τη ράβδο ψεκασμού. Μην τοποθετείτε τη φιάλη κανονιού αφρού υψηλής πίεσης **18** πάνω από τη ράβδο ψεκασμού επειδή αυτό θα έχει ως συνέπεια το στάσιμο απορρυπαντικού πάνω στη ράβδο ψεκασμού. Η μύτη ψεκασμού στο κανόνι αφρού υψηλής πίεσης **18** περιστρέφεται για κάθετη ή οριζόντια εφαρμογή.

Για σύνδεση του ακροστομίου σε ράβδο ψεκασμού (Εικ. G)

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κίνδυνος υποδόριας έγχυσης υγρού. Μην κατευθύνετε τη ροή εξόδου της συσκευής προς άτομα, απροστάτευτο δέρμα, μάτια, ή τυχόν κατακிடία ή άλλα ζώα. Θα προκύψει σοβαρός τραυματισμός.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εκτινασόμενα αντικείμενα θα μπορούσαν να προκαλέσουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού. ΜΗΝ επιχειρήσετε να αλλάξετε ακροστόμιο ενώ είναι σε λειτουργία το ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα. Απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα πριν αλλάξετε ακροστόμιο.

1. Για να συνδέσετε το ακροστόμιο στη ράβδο ψεκασμού **11**, τοποθετήστε το κατάλληλο ακροστόμιο στο ανοικτό άκρο του ταχυσυνδέσμου **12**, προς τη ράβδο ψεκασμού για να ασφαλίσετε το ακροστόμιο στη θέση του.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη σύνδεση του ακροστομίου, βεβαιωθείτε ότι η προεξοχή του ακροστομίου εφαρμόζει μέσα στην εσοχή του ταχυσυνδέσμου.
2. Για να διασφαλίσετε ότι το ακροστόμιο έχει ασφαλίσει στη θέση του, δώστε στο ακροστόμιο ένα σταθερό τράβηγμα αφού ο ταχυσύνδεσμος το έχει ασφαλίσει στη θέση του.
3. Για να ελευθερώσετε το ακροστόμιο, πατήστε το κουμπί απασφάλισης ακροστομίου **17** και τραβήξτε το ακροστόμιο από τον ταχυσύνδεσμο **12**.

Πώς να χρησιμοποιείτε τη ράβδο ψεκασμού

Ανατρέξτε στον ακόλουθο πίνακα για να επιλέξετε το σωστό ακροστόμιο για την εργασία που θέλετε να πραγματοποιήσετε.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιχειρήσετε να μετακινήσετε το ακροστόμιο για να προσαρμόσετε την πίεση. Το περιστρεφόμενο ακροστόμιο **ΔΕΝ** είναι ρυθμιζόμενο.

Χρώμα ακροστομίου	Χρήσεις	Επιφάνειες*
Περιστρεφόμενο ακροστόμιο ψεκασμού	Παρέχει το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα καθαρισμού για τις δυσκολότερες εργασίες καθαρισμού.	Καθαρισμός επιφανειών τούβλων, σκουροδέματος και βινυλίου. ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε σε ύφασμα.
Ακροστόμιο βεντάλιας έως πίδακα σημειακού ψεκασμού	Εντατικός καθαρισμός άβυσσων σκληρών επιφανειών. Εντατικός καθαρισμός μεγάλων επιφανειών και καθαρισμός βαμμένων ή ευαίσθητων επιφανειών	Σχάρες, δρομάρκια αυτοκινήτων, δρομάρκια πεζών από σκουρόδεμα ή τούβλα, άβυσσος τούβλα ή σοβάς. Μέταλλο, σκουρόδεμα ή ξύλο. Αυτοκίνητα/Οχήματα αναψυχής, σκάφη, ξύλο, βαμμένα τούβλα και σοβάδες, βινύλιο, βαμμένες εξωτερικές επενδύσεις τοίχων

Χρώμα ακροστομίου	Χρήσεις	Επιφάνειες*
*ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο ψεκασμός υψηλής πίεσης από το ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα έχει την ικανότητα να προκαλέσει ζημιά σε επιφάνειες όπως από ξύλο, γυαλί, σε βαφή αυτοκινήτων, διακοσμητικές λωρίδες και εξαρτήματα αυτοκινήτων και σε ευαίσθητα είδη όπως λουλούδια και θάμνους. Πριν τον ψεκασμό ελέγξτε το είδος που θα καθαριστεί για να βεβαιωθείτε ότι είναι αρκετά ανθεκτική για να αντέξει τη δύναμη του ψεκασμού.		

Σύνδεση και ρύθμιση του μίαντα ώμου (Εικ. Η)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο μίαντας ώμου πρέπει να περνάει μόνο πάνω από τον ένα ώμο και όχι σταυρωτά στο σώμα. Βλ. Εικ. Η.

Συνιστάται να χρησιμοποιείται ένας μίαντας ώμου **24** για κάθε εργαλείο με συνολικό βάρος που υπερβαίνει τα 6 kg. (Το συνολικό βάρος περιλαμβάνει τη μονάδα ηλεκτρικού πλυστικού μηχανήματος, το ακροστόμιο και την μπαταρία.) Συνδέστε τον μίαντα στο εργαλείο όπως δείχνει η Εικ. Η και προσαρμόστε τον για σωστή ισορροπία και υποστήριξη

1. Εντοπίστε τη βάση μίαντα **23**.
2. Κουμπώστε την ασφάλιση μίαντα ώμου **16** πάνω στη βάση μίαντα **23** που βρίσκεται πάνω στη μονάδα, ακριβώς μπροστά από τη σκανδάλη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ όπως δείχνει η Εικ. Η. Προσαρμόστε τον μίαντα ώμου **24** ώστε να ταιριάζει στον ώμο σας και να παρέχει σωστή ισορροπία και υποστήριξη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. J)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** χρησιμοποιείτε τη σωστή τοποθέτηση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** κρατάτε σταθερά το εργαλείο σε αναμονή απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή **1** και το άλλο χέρι στην επιφάνεια κρατήματος χειρισμού **2** όπως δείχνει η εικόνα.

Επιλογέας ταχύτητας (Εικ. Α, Κ)

Αυτό το ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα σάς παρέχει την επιλογή λειτουργίας σε χαμηλότερη πίεση για εργασίες που χρειάζονται

περισσότερη προσοχή, ή αυξημένης ταχύτητας του ηλεκτρικού πλυστικού μηχανήματος για καθαρισμό υψηλής απόδοσης.

Για χαμηλότερη πίεση, τραβήξτε τον επιλογέα ταχύτητας **5** πίσω προς την κύρια λαβή **1** στη θέση **LO**. Αυτή η λειτουργία ενδείκνυται καλύτερα για μεγαλύτερα έργα που χρειάζονται περισσότερο χρόνο να ολοκληρωθούν.

Για επιτάχυνση, κινήστε τον επιλογέα ταχύτητας προς τα εμπρός, προς τη ράβδο ψεκασμού **11** στη θέση **HI**. Αυτός ο τρόπος λειτουργίας είναι ο καλύτερος για εφαρμογές που χρειάζονται υψηλότερα psi.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στον τρόπο λειτουργίας **HI**, η διάρκεια λειτουργία με την μπαταρία θα είναι μειωμένη σε σύγκριση με τη χρήση του ηλεκτρικού πλυστικού μηχανήματος με τον τρόπο λειτουργίας **LO**.

Προετοιμασία του ηλεκτρικού πλυστικού μηχανήματος για χρήση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κίνδυνος υποδόριας έγχυσης υγρού και δημιουργίας αμυγλών. Όταν χρησιμοποιείτε τη ρύθμιση υψηλής πίεσης, ΜΗΝ επιτρέπετε στον πίδακα υψηλής πίεσης να έρθει σε επαφή με μη προστατευμένο δέρμα, μάτια ή με τυχόν κατοικίδια ή άλλα ζώα. Θα προκύψει σοβαρός τραυματισμός.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη λειτουργία:

- Συνδέστε στο ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα την παροχή νερού. Για οδηγίες σχετικά με τη σύνδεση της παροχής νερού στο ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα, ανατρέξτε στο τμήμα **Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης στην είσοδο νερού ή Σύνδεση προσαρμογέα ταχείας σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα και λάστιχου κήπου στο κεφάλαιο Συναρμολόγηση και ρυθμίσεις.**
- Συνδέστε το προσάρτημα. Για οδηγίες σχετικά με τη σύνδεση της ράβδου ψεκασμού υπό πίεση, ανατρέξτε στο τμήμα **Συναρμολόγηση ράβδου ψεκασμού, Για σύνδεση ακροστομίου σε ράβδο ψεκασμού και Σύνδεση κανονίου αφρού υψηλής πίεσης, στο κεφάλαιο in Συναρμολόγηση και ρυθμίσεις.**

Προετοιμασία του ηλεκτρικού πλυστικού μηχανήματος (Εικ. L)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποσυμπλέξτε την ασφάλεια σκανδάλης **3**, πατήστε τη σκανδάλη **4** και κρατήστε τη σκανδάλη πατημένη για 30 δευτερόλεπτα για να αποβάλετε τον αέρα από το σύστημα. Αν συνεχίζει να βγαίνει αέρας μαζί με τη ροή νερού, συνεχίστε να περνάτε νερό από τη ράβδο ψεκασμού **11**.

1. Αποσυμπλέξτε την ασφάλεια σκανδάλης **3**.
2. Πατήστε τη σκανδάλη **4**.

Καθαρισμός μιας επιφάνειας (Εικ. I–L)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από τον πίδακα ψεκασμού. Πάντα να συμπλέκετε την ασφάλιση σκανδάλης όταν δεν χρησιμοποιείται το ψεκαστικό. Σε αντίθετη περίπτωση θα μπορούσε να προκληθεί αθλήτος ψεκασμός.

1. Για να θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα, αποσυμπλέξτε την ασφάλεια σκανδάλης **3** και πιέστε τη σκανδάλη **4**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η καλύτερη γωνία για ψεκασμό του νερού στην καθαριζόμενη επιφάνεια είναι 45 °. Ο κάθετος ψεκασμός τείνει να προκαλεί την ενσωμάτωση των σωματιδίων ακαθαρσιών στην επιφάνεια. Όταν εργάζεστε σε κατακόρυφες επιφάνειες, είναι καλύτερα να εφαρμόζετε απορρυπαντικό ξεκινώντας από το κάτω μέρος και να προχωράτε προς τα πάνω, ώστε να μην αφήνετε το απορρυπαντικό να γλιστράει προς τα κάτω προκαλώντας λωρίδες διαφορετικού χρώματος.

2. Για να σταματήσετε το ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα, ελευθερώστε τη σκανδάλη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η υπερβολική πίεση από την αντλία μπορεί να οφείλεται σε φραγμένο ακροστόμιο. Πάντα απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα και αφαιρείτε την μπαταρία πριν επιχειρήσετε να καθαρίσετε ένα φραγμένο ακροστόμιο

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην αναρροφάτε νερό που περιέχει χημικά. Αναρροφάτε νερό μόνο από πηγές καθαρού νερού.

Τερματισμός λειτουργίας (Εικ. Α)

1. Για να σταματήσετε το ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα, ελευθερώστε τη σκανδάλη και αφαιρέστε την μπαταρία.
2. Κλείστε την παροχή νερού από τον διακόπτη νερού.
3. Εκτονώστε τυχόν παραμένονσα πίεση πιέζοντας τη σκανδάλη **4** έως ότου σταματήσει να εξέρχεται νερό από τη ράβδο ψεκασμού **11**.
4. Αφαιρέστε το λάστιχο κήπου από το ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα τραβώντας προς τα πίσω το κολάρο στο προσαρμογέα ταχείας σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα και αφαιρέστε το από την είσοδο νερού **7v**.
5. Αποσυνδέστε και αποσπαραγίστε το λάστιχο κήπου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις. Ανατρέξτε στο οπισθοφύλλο αυτού του εγχειριδίου για πληροφορίες επικοινωνίας με κέντρο σέρβις, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.2helpu.com.

Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.

Καθαρισμός

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ηλεκτροπληξία και μηχανικός κίνδυνος. Αποσυνδέετε την ηλεκτρική συσκευή από την πηγή ρεύματος πριν τον καθαρισμό της συσκευής.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή και αποδοτική λειτουργία της ηλεκτρικής συσκευής, πάντα διατηρείτε τη συσκευή και τα ανοίγματα αερισμού της σε καθαρή κατάσταση.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό μη μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να εξασθενίσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

Μπορείτε να καθαρίζετε τα ανοίγματα αερισμού με μια στεγνή και μαλακή μη μεταλλική βούρτσα και/ή μια κατάλληλη ηλεκτρική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και μια εγκεκριμένη μάσκα κατά της σκόνης.

Ακροστόμιο (Εικ. Α, Μ)

Σε περίπτωση φραγμένου ακροστομίου λόγω ξένων σωμάτων, όπως για παράδειγμα ακαθαρσιών, μπορεί να αναπτυχθεί υπερβολική πίεση. Αν το ακροστόμιο είναι μόνο εν μέρει φραγμένο ή έχει περιορισμό ροής, η πίεση της αντλίας θα μεταβάλλεται παλμικά. Καθαρίστε το ακροστόμιο άμεσα.

1. Τερματίστε τη λειτουργία του ηλεκτρικού πλυστικού μηχανήματος **6**, αφαιρέστε την μπαταρία και αποσυνδέστε την παροχή νερού από την είσοδο νερού **7**.
2. Εκτονώστε τυχόν παραμένονσα πίεση πιέζοντας τη σκανδάλη **4** έως ότου σταματήσει να εξέρχεται νερό από τη ράβδο ψεκασμού **11**.
3. Χρησιμοποιώντας το εργαλείο καθαρισμού ακροστομίου **25** απομακρύνετε τυχόν κατάλοιπα από το ακροστόμιο.
4. Περάστε μέσα από το ακροστόμιο νερό από μια βρύση ή ένα λάστιχο κήπου για να διασφαλίσετε ότι έχουν απομακρυνθεί τυχόν κατάλοιπα.

Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης (Εικ. Α)

1. Για να καθαρίσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **19**, τερματίστε τη λειτουργία του ηλεκτρικού πλυστικού μηχανήματος **6**, αφαιρέστε την μπαταρία και αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **19** από την είσοδο νερού **7**.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο **10** από τον ταχυσύνδεσμο **22**.
3. Για να καθαρίσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης, χρησιμοποιήστε νερό από ένα λάστιχο κήπου για να ξεπλύνετε σχολαστικά τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης και κατόπιν αφήστε τον να στεγνώσει.

Φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης (Εικ. Ν)

1. Για να καθαρίσετε το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο **10**, τερματίστε τη λειτουργία του ηλεκτρικού πλυστικού μηχανήματος **6**,

αφαιρέστε την μπαταρία και αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **19** από την είσοδο νερού **7**.

2. Αφαιρέστε το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο **10** από τον ταχυσύνδεσμο **22**.

3. Ξεβιδώστε το άκρο ταχυσυνδέσμου στο φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο **10** περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.

4. Ξεπλύνετε το άκρο φίλτρου αναρρόφησης καθώς και όλα τα εξαρτήματα με καθαρό νερό, κατόπιν επανασυναρμολογήστε τα και αφήστε να στεγνώσουν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σφίξτε το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης με ταχυσύνδεσμο με το χέρι.

Αποθήκευση (Εικ. Α)

- Πάντα αδειάζετε τελείως το νερό από τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης, το ηλεκτρικό πλυστικό μηχάνημα, τη ράβδο ψεκασμού και τα ακροστόμια.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε μια ξηρή, στεγασμένη θέση με θερμοκρασίες πάνω από το μηδέν έχοντας αφαιρέσει τις μπαταρίες. **ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.**
- Τα ακροστόμια μπορούν να φυλάσσονται μέσα στην τσάντα φύλαξης.
- Η ράβδος ψεκασμού μπορεί να φυλάσσεται αποσυναρμολογημένη μέσα στην τσάντα φύλαξης.
- Ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης και το κανόνι αφρού μπορούν να φυλάσσονται κενά μέσα στην τσάντα φύλαξης.

Προαιρετικά αξεσουάρ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η DEWALT, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αξεσουάρ που συνιστά η DEWALT.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ, συμβουλευτείτε το τοπικό σας κατάστημα.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το www.2helpU.com και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DEWALT - Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@SBDinc.com
Danmark	DEWALT (Stanley Black&Decker AS) Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DEWALT Richard-Klinger-Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwge@sbdinc.com
Ελλάς	DEWALT (Ελλάδα) Α.Ε. ΕΛΠΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στραβωνος 7 & Α. Βουλιαγαμένης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδών) — 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr support@dewalt.gr
España	DEWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DEWALT (Stanley Black & Decker France SAS) 62 Chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufr@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DEWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DEWALT Building 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Ireland	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	www.dewalt.ie Sales.ireland@sbdinc.com
Italia	DEWALT via Energypark 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 Fax: 39 039-9590200 39 039-9590311	www.dewalt.it
Nederlands	DEWALT Netherlands BV Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DEWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norge	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DEWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DEWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DEWALT BOX 94 43122 Mölndal Sverige	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	DEWALT Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. İçerenköy Mahallesi Umur Sokak No: 10-12 / 82-83-84 Kat: 19 Ataşehir-İstanbul, Türkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	tr.dewalt.global support@dewalt.com.tr
United Kingdom	DEWALT, Meadowfield Avenue Spennymoor, DL16 6YJ, England	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Australia / New Zealand	DEWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DEWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae support@dewalt.ae